

# AHORA



**HOY SE CELEBRA EN GRECIA EL PLEBISCITO.**—La propaganda que los partidarios de la restauración monárquica realizan en todo el territorio griego se ha intensificado estos últimos días. Por las calles de Atenas circulan camiones con los retratos del rey Jorge y del regente Condylis, que piden votos para el plebiscito que hoy decidirá la suerte del régimen

(Foto Contreras y Vilaseca)



AHORA

# PARA EVITAR RESFRIADOS Y CATARROS

Una buena fricción en el pecho, todas las mañanas, con Agua de Colonia Añeja; y un buen cepillado de los dientes con Pasta Dens. El aparato respiratorio, fortalecido, reacciona contra los cambios de temperatura, y la cavidad bucal queda desinfectada y protegida. Se evitan catarros y resfriados. La Colonia Añeja -tónico y perfume- es pura y concentrada: la solera de las Colonias.

## AGUA DE COLONIA AÑEJA

FRASCO, 2,50; LITRO, 15 PESETAS  
TIMBRE A PARTE

La Pasta Dens es un dentífrico suave; un buen antiséptico. No contiene materias abrasivas duras. Sabe a menta dulce y hace agradable a los niños la higiene bucal. Limpia delicadamente la dentadura y desinfecta a fondo. Después de usarla y enjuagarse, deja una sensación de mucosas limpias; sabor fresco y aroma delicioso.

## PASTA DENS

TUBO, 2 PESETAS; PEQUEÑO, 1,25  
TIMBRE A PARTE



PERFUMERÍA GAL · MADRID · BUENOS AIRES



# LAS SANCIONES ECONOMICAS CONTRA ITALIA COMENZARAN A HACERSE EFECTIVAS EL DIA 18 DE NOVIEMBRE

## LAS INFORMACIONES PROCEDENTES DE GINEBRA Y DE LONDRES SEÑALAN UN RECRUDECIMIENTO DE LA TENSION ANGLOITALIANA

Se desmiente oficialmente la noticia de que Macallé había caído en poder de los italianos

**ADDIS ABEBA, 2.**—Se desmiente oficialmente la noticia, según la cual la ciudad de Macallé había caído en poder de los italianos.—Fabra.

**ROMA, 2.**—La toma de Macallé no ha sido aún oficialmente confirmada, pero se sabe que varias veces, destacamentos apoyados por tanques han penetrado en la ciudad, regresando luego al frente.

La ciudad no está ocupada militarmente, pero los alrededores están llenos de guerreros abisinios.—Fabra.

(Del corresponsal de la United Press en el frente italiano del Norte).—Noviembre, 2 urgent.—Se espera de un momento a otro la noticia de la ocupación de Macallé, centro de las rutas que siguen las caravanas etíopes.—United Press.

**Las tropas del "ras" Gugsá se dirigen a Macallé**

**LONDRES, 2.**—Según el corresponsal de "Exchange Telegraph" en el frente italiano del Norte de Etiopía, una columna de guerreros del "ras" Gugsá, arriesgándose a sufrir una terrible muerte, ha salido rumbo a Macallé para vengar la matanza de que, según dicen, han sido víctimas los parientes de Gugsá, incluso sus mujeres y niños.—United Press.

**Precauciones del general Graziani**

**LONDRES, 2.**—Según noticias aún no confirmadas, que provienen del frente, el general italiano Rodolfo Graziani ha ordenado a sus tropas la evacuación de la región que se extiende a lo largo de las fronteras somali-italianas-etíopes, cerca de la frontera con la Somalia inglesa.—United Press.

**Un avión italiano cae en territorio enemigo**

**ADDIS ABEBA, 2.**—El Gobierno anuncia que aviones italianos han volado sobre la región de Dolo, bombardeando varios pueblos.

Uno de los aviones se ha visto obligado a aterrizar, no se sabe en qué condiciones. El jefe local ha salido para tomar posesión del avión, cuyo piloto, según parece, ha muerto.—Fabra.

**El Dejac Hayaleu penetra en Eritrea, atravesando el Setit**

**ADDIS ABEBA, 2.**—El Dejac Hayaleu ha penetrado en Eritrea después de atravesar el río Setit, en dirección a Tessenei, en el ala izquierda del Ejército del Tigré.

Desde hace tiempo no se tenía noticias de Dejac Hayaleu. Es imposible, por otra parte, conocer sus verdaderas intenciones.

Si la noticia es exacta, reviste importancia, ya que el "ras" Hayaleu es con-

siderado como uno de los mejores guerreros de Abisinia.—Havas.

**De Roma anuncian que algunas tropas abisinias se niegan a salir para el frente**

**ROMA, 2.**—Según una información italiana, procedente de Djibuti, tropas abisinias se han negado a partir para el frente.

Noticias del mismo origen dice que un batallón que había recibido fusiles y cartuchos que no servían para los mismos, ha abandonado su sector en el frente de Somalia y hecho una larga marcha, para ir a protestar ante el ras Nasibu. Este, para evitar la reproducción de tales incidentes, ha hecho fusilar a tres oficiales encargados de la distribución de armas y municiones.—Fabra.

**Grandes preparativos italianos en Asmara**

**ASMARA, 2.**—(Del enviado especial de la Agencia D. N. B.)

En la actualidad no hay hecho alguno que señalar en el frente. Se presume que se está en vías de preparar operaciones militares de gran envergadura.

Una visita a los talleres de reparación

de automóviles de Asmara demuestra la importancia que se concede al entretenimiento de estos vehículos. Hasta ahora han sido puestos en servicio un total de 9.350 camiones. El depósito de gasolina, aceite y material de recambio puede bastar a las necesidades durante doce meses.

Cada día son transportadas unas mil toneladas de material desde Massaua al interior. De Italia han salido nuevos abastecimientos y material.

Las fuerzas empleadas en la guerra rebasan las previsiones y demuestran que Italia está decidida firmemente a proseguir su camino hasta el fin, a menos que se consiga en Europa llegar a un acuerdo, lo que cada vez parece aquí menos probable.—D. N. B.

**Han sido evacuados 2.204 soldados italianos enfermos**

**PORT SAID, 2.**—Buques transportes italianos han pasado en ruta para el Decaneso y según noticias, llevan a su bordo numerosos enfermos. Sábese que el "Vimina" lleva 570; el "Belvedere", 410; el "Tevere", también 410; el "Fascio", 198; el "María", 320; el "Pielpe", 210, y el "Sardagnia", 36, o sea un total de 2.204.—United Press.

### EDITORIAL

## URGEN LOS TRATADOS COMERCIALES

Uno de los epígrafes de la política económica que, según las declaraciones últimas del presidente del Consejo, constituye el nervio de la tarea del Gobierno es la conclusión de Tratados comerciales, cosa que nos parece bien, pero que nos ha de parecer mejor si es inmediata.

Las estadísticas de nuestro comercio exterior, acusando un saldo desfavorable en la balanza comercial, con todas las nefastas consecuencias monetarias que eso lleva aparejado, y la caída simultánea de los ingresos por aduanas, con lo cual resulta que moneda y Tesoro son dañados a la vez, constituyen argumento suficiente para acuciar al Gobierno en el camino de intensificar y normalizar nuestras relaciones mercantiles exteriores. El nuevo ministro titular de la cartera de Agricultura, Industria y Comercio tiene ahí un campo grande para lucimiento de su actividad e inteligencia.

Estamos ya en noviembre y esto quiere decir que va a empezar la campaña naranjera. ¿Qué sucederá a toda esa riqueza de exportación, lo más grande que tiene España, si persiste el cierre de la frontera francesa y la inestabilidad de nuestras relaciones con la Gran Bretaña? Pensando en esto decíamos al iniciarse el problema de las sanciones económicas en Ginebra que España debía aprovechar el momento para que las compensaciones previstas en el Covenant fuesen respecto de nosotros una buena disposición de los Gabinetes de París y Londres para concluir Tratados comerciales que dejasen el debido y justo margen a las riquezas de exportación españolas. Y para plantear el tema—probablemente con éxito—aun estamos a tiempo.

Aducimos el caso de la naranja porque se presenta ya con caracteres de urgencia. El año pasado se unió a los daños de la helada la competencia de la naranja de Palestina, que desplazó una gran parte de la nuestra del territorio inglés. Si este año continúa el desplazamiento, y además no hay exportación a Francia, los daños serán enormes. Se trata de una producción de nueve millones de quintales métricos, que además se complementa con el consumo de papel para envoltorio, de madera para los embalajes, de tráfico para el ferrocarril y fletes para los barcos, de jornales para carga y descarga... Si no se puede llegar sin mengua de nuestros derechos e intereses legítimos a la conclusión de Tratados comerciales está bien, pero lo que no debe hacerse es seguir cruzados de brazos. Es útil que no se llegue; pero lo que el Gobierno pueda gozar de más flexibilidad en la política comercial que desarrolla, la aprobación por el Parlamento del proyecto de ley de Autorizaciones arancelarias que presentó el señor Aizpún. Por lo mismo que nuestro Arancel es viejo y defectuoso, pero no puede ni debe pensarse en su reforma global mientras predominen en el mundo los nacionalismos económicos y las medidas inestables y elásticas, hay que salvar esas dificultades con retoques parciales y condicionados, como son los previstos en el proyecto de ley de Autorizaciones. En resumen: no se puede perder, no ya un día, sino una hora en el acometimiento de una política comercial.

**ADDIS ABEBA, 2.**—Se atribuye al Gobierno la intención de organizar un servicio aéreo Addis Abeba-Sudán, que permitiría ganar un tiempo considerable para todos los correos, puesto que acortaría el servicio inglés.

Es posible que el proyecto tropiece con serias dificultades técnicas, especialmente a causa de la naturaleza del terreno sobre el que habría que volar. Hace cuatro años se preparó un aeródromo en Lekampiti, a medio camino del Sudán, pero después fué abandonado.—Havas.

**Lluvias torrenciales en Abisinia**

**ADDIS ABEBA, 2.**—Ha comenzado a llover de nuevo. Los viejos habitantes de la capital aseguran no haber conocido lluvias tan torrenciales en esta época, como las que ahora están cayendo, y se estima que, si el temporal continúa como hasta ahora, las operaciones militares sufrirán forzosamente un aplazamiento.—Havas.

**Los guerreros Danakil realizan constantes ataques nocturnos**

**ADDIS ABEBA, 2.**—(Del enviado especial de la United Press, Edward Beattie.) Según se informa, los italianos acusan bajas considerables a consecuencia de las actividades guerreras de los etíopes en el frente de Danakil. Grupos de salvajes semidesnudos, armados de rifles y lanzas, realizan esporádicamente ataques sobre los campamentos italianos entre las tres y las cinco de la madrugada, y después huyen al desierto. Por el día, los aviones italianos siguen la pista a estos guerrilleros en el desierto, y los bombardean y ametrallan.

Se informa que la actividad principal radica en el distrito de Amini, terreno yermo. Se dice también que las bajas italianas en la región de Moussa Ali han sido grandes, quebrantando la moral de los italianos que mandan fuerzas de infantería para proteger sus bases establecidas en esta región.

Los exploradores etíopes informan que las escuadrillas de aviones italianos están abandonando el monte Moussa Ali, con dirección a un punto del Norte, lo que parece indicar el establecimiento de un gran campamento, o que se está abasteciendo a las columnas que avanzan por el desierto desde los aparatos.—United Press.

**El Negus autoriza a los corresponsales de guerra a que le acompañen**

**ADDIS ABEBA, 2.**—Como el emperador ha autorizado a los periodistas para que se unan a él en el cuartel general de Dessié, numerosas caravanas de mulos se pondrán en camino para dicho lugar en los primeros días de la semana entrante para transportar los utensilios y demás equipaje de dichos periodistas.

Otros periodistas marcharán en camiones y deberán procurarse por sí mismos agua y víveres, y cada caravana de camiones ha de llevar la cantidad necesaria de gasolina que necesite.

El emperador marchará a Dessié a mediados de mes.

Continúa en el frente Norte el avance de los italianos sobre Macallé. En el terreno de Danakil, los italianos avan-

**EL MARTES  
DOSCIENTAS  
CARTAS**  
por ANGEL OSSORIO



zan con grandes precauciones, pues temen un ataque.—Fabra.

### El "dedjaz" Makonnen llega a Addis Abeba con 20.000 hombres

ADDIS ABEBA, 2.—El "dedjaz" Makonnen, gobernador de la provincia de Ilubabor, en el extremo oeste abisinio, antiguo alcalde de Addis Abeba y ex ministro de Abisinia en Roma, ha llegado a Addis Abeba, después de veinte días de marcha, a la cabeza de 20.000 hombres.

### El comunicado oficial italiano número 35

ROMA, 2. — Comunicado oficial número 35:

"En la actualidad se realizan movimientos de exploración en las zonas de Haramat y de Gheralta. También prosigue rápidamente la organización civil de los territorios ocupados. Con los habitantes de diversas regiones del Tigré se han formado destacamentos de voluntarios para la vigilancia del territorio. En todo el frente se han realizado vue-



los de reconocimiento, especialmente en Danavallie. En el sector de Somalia, nuestra aviación ha observado concentraciones de tropas enemigas en la zona de Gorahai.—Fabra.

### "El Angel de Mons"

HARRAR, 2.—(Del corresponsal de la United Press, Elkins).

Ha ocurrido un fenómeno reminiscente del famoso que se conoce bajo la denominación del "Angel de Mons", ocurrido durante la Gran Guerra, cuando un millar de soldados, al mando del gobernador de Arussi, en marcha hacia el frente, vieron el fulgor misterioso de unas luces en el cielo.

Al Sur, el cielo estaba rojo, como de sangre, al Este, de un color amarillo, y al Oeste, de verde. Los soldados etíopes consideran este fenómeno como de buen augurio, especialmente por el color rojo, y ha contribuido a darles confianza en la victoria.

Uno de los sacerdotes coptos dijo a los soldados: "Esto significa que Dios está con nosotros".

Como ejemplo del valor etíope he visto llegar al hospital de Dagadur a un soldado que había recibido balas de ametralladora en el vientre, y que no obstante hizo un recorrido de varios kilómetros para curarse las heridas.—United Press.

### En el valle de Danakil reina la temperatura más elevada del mundo

ADIGRAT, 2.—El corresponsal de United Press dice que en el desierto de sal de Danakil es donde se registra la temperatura más elevada del mundo, y es, por consiguiente, inaccesible. El mismo corresponsal informa haber oído decir a un oficial etíope que mil hombres del "ras" Seyum habían abandonado sus posiciones en la región de Tembien y dispersándose. No obstante, de fuente abisinia se sabe que ello no es cierto y que las tropas etíopes están cada día más decididas a defender palmo a palmo su suelo.—S. E.

### Los estragos de la malaria

ADDIS ABEBA, 2.—(Del corresponsal especial de Havas.) Según rumores hasta ahora no confirmados, parece ser que la malaria está causando en la actualidad bastantes estragos en las regiones del frente de Ogaden, obligando este inconveniente a que los ejércitos beligerantes se dediquen a buscar zonas menos inhospitalarias e insalubres.

También se dice igualmente de la región del Tigré que los prisioneros italianos que estaban en poder del "ras" Seyum van a ser enviados a Addis Abeba. El Gobierno ha requisado cincuenta

## PARTE DE OPERACIONES

### Prosigue la lucha por la posesión de Macallé

Tres semanas han transcurrido desde que salieron de la línea de Adua las vanguardias de las columnas atacantes de Macallé. Tres semanas es mucho tiempo para quienes ven la guerra desde muy lejos; pero veintidós días es muy poco para los soldados en campaña, porque uno de los sentidos que se pierde más pronto en la guerra es la medida del tiempo.

Las columnas, indudablemente avanzan; pero pocos kilómetros en cada jornada. Aunque no lo digan las noticias, a través de ellas se transparenta que la triple marcha de los italianos hacia Macallé no es tan fácil como el primer empujón que desde Asmara los puso en Adua y Adigrat de un salto.

Hay una noticia, procedente de Roma, muy sospechosa: la de que varios destacamentos por tanques habían penetrado en la ciudad, regresando luego al frente.

Sin que sea muy aventurado, es natural suponer que esos destacamentos, cuyos efectivos no se especifican, han sido rechazados antes de entrar en la ciudad.

Otra noticia—esta de un corresponsal inglés—dice que una columna de guerreros del "ras" Gussa van a Macallé decididos a morir o vengar la matanza de los parientes del "ras".

No menos importante es la de que el general Graziani ha ordenado a las tropas lindantes con la Somalia británica la evacuación de las posiciones en que se encuentran; es decir, al Norte del Ogaden y en dirección hacia Jijiga. La noticia es de Londres, origen algo sospechoso y tiene ciertos visos de inverosimilitud. Primero. Un repliegue frente al enemigo no se anuncia; la orden de retirada es

un secreto que no conocen más que los jefes de las tropas que la han de ejecutar. Segundo. El pretexto de que los somalis ejercitan un derecho entrando en Etiopía para pastar sus ganados no es admisible, porque en la guerra el terreno es de quien lo ocupa y el derecho prescribe. Tercero. Siendo la línea paralela a la frontera de Etiopía con la Somalia inglesa, interesa demasiado a los italianos conservar la para impedir el contrabando de armas.

La guerra de noticias, que en la mundial producía cierto efecto, en esta de Abisinia no causa la menor impresión. De Addis Abeba y Londres vienen siempre nuevas desastrosas para los italianos: un avión que cae en territorio etíope; un tren aniquilado en los desiertos de Danakil; una invasión en Eritrea, atravesando el Setit, lo que significa la derrota del flanco italiano defensivo de Aksum. De Asmara y Roma salen las informaciones derrotistas para Abisinia: tropas etíopes se niegan a partir hacia el frente; los jefes y notables de las provincias no ocupadas continúan presentándose. Semejantes noticias no influyen para nada en la opinión del público; sirven para que las encomien los partidarios de uno u otro bando; pero sin creerlas tampoco.

La Agencia Havas transmite todo un plan de operaciones atribuido al "ras" Desta, en el frente Sur. No está mal imaginado y coincide con el propósito de ofensiva de los abisinios en el Ogaden, porque es lógico que los etíopes salgan de Harrar y Diredagua y Dessie, pero otras noticias anteriores publican que en Harrar no queda un soldado, y como Dessie se halla lejos de la línea de contacto con los italia-



En Roma consideran inminente la caída de Macallé en poder de las tropas italianas. El avance a través de las llanuras de Danakil, en la dirección indicada por la flecha, ha de ser de los más penosos, por tratarse de una región donde se registran las más altas temperaturas del Continente africano.

nos, parece más probable que sean los italianos los que prosigan su ofensiva, paralizada por las lluvias, que no los abisinios, cuya total concentración no debe aún terminarse, y a los italianos conviene atacar antes de que la realicen.

En resumen: de toda la maraña de noticias puede extraerse una, comprensiva de los tres frentes: en Danakil, situación estacionaria; en el Ogaden, preparativos de gran batalla; en el Norte, lucha por la posesión de Macallé. — GENERAL BERMUDEZ DE CASTRO.

camiones automóviles para el transporte de obreros que se dedicarán a reparar la carretera de Dessie, por la cual habrá de viajar dentro de breves días el emperador de Abisinia con el fin de revisar las fuerzas guerreras y ponerse a la cabeza de su Ejército.—Havas.

### Situación de las tropas de los "ras" Seyum y Nacibu

ROMA, 2.—Los periódicos recogen el rumor de que las tropas del "ras" Seyum y del "ras" Nacibu han recibido orden de abandonar, respectivamente, Macallé y Harrar, pues la táctica etíope consistiría en alejar a los italianos de sus bases y atacarlos luego a fondo en las regiones más accidentadas del Godjam. Esta es la táctica seguida hasta ahora.

Los habitantes sometidos han sido armados por los italianos, que esperan habrán de ser a aquéllos verdaderos partidarios suyos.

La aviación realiza reconocimientos de terreno y las tropas avanzan con seguridad o cuando la zona ha quedado sometida. La progresión se realiza lentamente y con seguridad, por lo que se espera contrarrestar así la táctica etíope.—Fabra.

### HA FALLECIDO EN ADDIS ABEBA EL ENVIADO ESPECIAL DE "A B C"

ADDIS ABEBA, 2.—Ha fallecido el enviado especial del periódico "A B C", de Madrid, señor Mengotti.—Fabra.

## GINEBRA ANTE EL CONFLICTO ITALOABISINIO

### Las sanciones económicas comenzarán a hacerse efectivas desde el día 18 de este mes

GINEBRA, 2.—La Comisión de los 18 —Comité de Sanciones—ha decidido recomendar que las sanciones económicas comiencen a hacerse efectivas desde el día 18 de este mes.—United Press.

GINEBRA, 2.—El Comité de trabajo de la Comisión de Sanciones, después de decidir esta mañana fijar la fecha del 18 de noviembre, ha acordado fijar un plazo restringido para la liquidación de los contratos virtuales y de las cuentas de "clearing".—Fabra.

GINEBRA, 2.—A propuesta de Yugoslavia, apoyada por los Gobiernos de Francia, de los países de la Pequeña Entente y los de la Entente Balcánica, se ha escogido la fecha del 18 de noviembre para la entrada en vigor de las sanciones. Como dicho día es lunes, ha parecido más cómodo para comenzar la organización prevista.—Fabra.

### El Comité discute la actitud de Suiza en relación con el embargo de armas

GINEBRA, 2.—El Comité de los Dieciocho se ha reunido de nuevo a las tres de la tarde. Ha comenzado un debate sobre la actitud de Suiza, cuyo Gobierno interpreta el principio de neutralidad en un sentido que se juzga restrictivo y ha decidido aplicar el embargo sobre las exportaciones de armas y municiones lo

mismo a Abisinia que a Italia, a pesar de la designación de agresor por el Consejo.

Numerosas delegaciones han combatido, desde el punto de vista jurídico, la actitud de Suiza. El Gobierno suizo parece considerar como sanción militar el embargo, mientras que, en opinión general, el embargo unilateral sobre las armas constituye una sanción económica de las más atenuadas.—Fabra.

### Nueva lista de productos cuyo embargo se recomienda

GINEBRA, 2.—A propuesta del delegado del Canadá, el Comité de los Dieciocho ha aprobado en principio la resolución siguiente:

"En ejecución de la misión de que está encargado en virtud del último párrafo de la proposición de los Cuatro, el Comité de los Dieciocho somete a los Gobiernos la proposición siguiente:

Hay lugar para adoptar en principio la extensión de las medidas de embargo previstas en dicha proposición a los productos siguientes: petróleo y derivados, carbón, hierros fundidos y aceros. La publicación de la aceptación de este principio es suficientemente general para asegurar la eficacia de las medidas proyectadas.

El Comité de los Dieciocho propondrá a los Gobiernos la fecha para la entrada en vigor."—Fabra.

GINEBRA, 2.—Se dice que el señor Hoare ha explicado esta mañana, una vez más, al señor Aloisi, en la entrevista de tres cuartos de hora, el punto de vista británico y subrayado que su Gobierno preferiría una solución pacífica. Sin embargo, no es posible solución alguna sin el libre asentimiento del Negus o fuera de la Sociedad de Naciones.

Sir Samuel Hoare ha negado de nuevo que el conflicto actual tenga un lado anglo-italiano. La tensión anglo-italiana ha sido provocada por la campaña de la Prensa italiana.

Se ha hablado también de las fuerzas militares en Libia. La entrevista no ha conducido a nuevas sugerencias.

Del lado italiano se confirma que la entrevista no ha tenido ningún resultado notable, pero se ha desarrollado en un espíritu de cortesía.—Fabra.

GINEBRA, 2.—El señor Laval ha celebrado esta mañana en la residencia de la Legación francesa una corta entrevista con el presidente del Consejo belga, señor Van Zeeland.

Por su parte, sir Samuel Hoare ha conferenciado con el barón Aloisi y después con el señor Van Zeeland.

A continuación, los señores Van Zeeland, Hoare y Eden han hablado con el señor Laval en el curso de un almuerzo ofrecido en su honor por el presidente del Consejo francés.—Fabra.

### La impresión en Roma al señalarse la fecha para las sanciones económicas

ROMA, 2.—La noticia de que las sanciones entrarán en vigor a partir del día 18 de los corrientes no ha causado aquí gran impresión, puesto que según la opinión pública no es la fecha sino el hecho de la aplicación de las sanciones lo que tiene importancia.

No se cree que las conversaciones sean proseguidas, en cualquier forma que sea, ya que Francia e Inglaterra están demasiado preocupadas por cuestiones de política interior.

Italia, estimando en lo que vale la intervención francesa, dirigirá su resistencia contra las sanciones con la misma energía contra Francia como contra cualquier otro país que las aplique.—Fabra.

### Respuestas llegadas a la Sociedad de Naciones

GINEBRA, 2.—La estadística de las



contestaciones recibidas hasta ahora es la siguiente:

Cincuenta para las proposiciones una y dos; cuarenta y nueve para las proposiciones tres y cuatro, y cuarenta y una para las proposiciones número cinco.

Los representantes de los Estados Unidos, de Bélgica y de México han comunicado que si sus Gobiernos no habían respondido a la proposición cinco era porque categóricamente no se les había pedido tal contestación.

Han agregado que sus Gobiernos se muestran en principio, favorables a esta proposición.—Fabra.

#### Addis Abeba solicita apoyo financiero de Ginebra

GINEBRA, 2.—El Gobierno de Addis Abeba se ha dirigido en una nota a la Sociedad de Naciones solicitando el apoyo financiero de la Liga.—Fabra.

#### La posición helvética

GINEBRA, 2.—En relación con la posición helvética para con las sanciones, un comunicado oficial que ha sido facilitado esta tarde dice, entre otras cosas:

"El señor Motta ha expuesto que la neutralidad de Suiza, declarada el año 1920 en Londres, era compatible con el Pacto y comprendía una neutralidad en el terreno militar y en los aspectos que a éste se refieren.

Por medidas económicas, Suiza estima que ha realizado un acto completo de solidaridad.

El delegado de Francia, señor Coulondre, dijo a continuación: "El Comité ju-

#### ¿Realmente inigualable para lustrear suelos y muebles?

### ENGAUSTICO ALIRON

rídico comprueba que el Gobierno de Suiza no acepta levantar el embargo de las armas para Abisinia. No quiere insistir sobre este punto, que, en el caso que nos ocupa, no reviste una gran importancia práctica; pero la misma actitud adoptada ante un conflicto europeo podría tener consecuencias graves, ya que nadie ignora el papel de Suiza en el terreno de tránsito.

Debo declarar que el Gobierno francés no considera fundada la justificación del Gobierno federal, y que ésta ha creído poder deducir del Convenio de La Haya de 1917 y de su Estatuto de neutralidad. En nombre de mi Gobierno estimo que la tesis jurídica presenta esta en contradicción con el artículo 16 del Pacto y con el Acuerdo de Londres relativo a la entrada de la Confederación en la Sociedad de Naciones, acuerdo que se realizó entre el Consejo de la Sociedad de Naciones y Suiza.

En la conferencia de los Gobiernos que constituyen, como se ha dicho, nuestros Comités, mi Gobierno no cree deber detenerse más tiempo en esta grave cuestión que es más bien de la incumbencia de los órganos de la Sociedad de Naciones.

Los delegados de Polonia, Grecia, Entente balcánica, Rumania, y éste en nombre de la Pequeña Entente, U. R. S. S. e Inglaterra se asociaron a las declaraciones del delegado francés.

El señor Motta expone a continuación algunas de las disposiciones de la declaración de Londres, por la que el Consejo de la Sociedad de Naciones reconoce la situación especial de Suiza, teniendo en cuenta su perpetuo régimen de neutralidad.

Dice que esta declaración de Londres constituyó los elementos que determinaron el plebiscito por el que el pueblo suizo acordó en 1920 ingresar en la Sociedad de Naciones. Hace resaltar la interpretación del Gobierno helvético sobre la posición especial de Suiza que aconsejó proclamar el embargo sobre los envíos de armas para los dos beligerantes.

Declara que el Gobierno helvético ha ido hasta el límite de lo posible para tener en cuenta los intereses de la Sociedad de Naciones en el conflicto.

El orador dice que no quiere entrar en las circunstancias actuales a discutir el hecho del problema de la neutralidad suiza en relación con la Sociedad de Naciones.

## LA GUERRA VISTA DESDE ITALIA

(Crónica de nuestro corresponsal en Roma)

### En Roma se considera inminente la conquista de Macallé

#### Intervendrá el "ras" Gugsá, a la cabeza de sus guerreros

ROMA, 2.—Apenas se han extinguido los ecos de las celebraciones del aniversario de la marcha sobre Roma y ya los periódicos hablan de los preparativos del aniversario del armisticio, firmado en el frente italiano con una semana de anticipación sobre el cese de las hostilidades en las líneas de Francia. Las noticias que llegan a Roma del Africa Oriental, y que los portavoces ministeriales autentizan, señalan la reanudación del avance, cuya ofensiva inmediata, Macallé, pudiera ser alcanzada en breve, ya que la preparación estratégica ha sido muy cuidada y contrarresta las dificultades del terreno, que presenta, acentuadas y agravadas por una temperatura que llega hasta los 50 grados centígrados, las mismas características topográficas de la zona entre la frontera y la línea Axum-Adua-Adigrat, para lograr la cual fueron precisas dos semanas de movimiento. En esta etapa colaborarán, encuadrados con los repartos indígenas de Eritrea, los guerreros del "ras" Gugsá. Como se sabe, desertó este jefe del Ejército mandado por el "ras" Seyum, gobernador y comandante del Tigré; ahora se muestra impaciente por entrar en acción y por ser el primero que plante la bandera italiana y su estandarte de futuro monarca sobre el torreón del Ghebi, su pueblo natal, sin preocuparse, ni poco, ni mucho, ni nada, del precio de treinta y tantos mil talers que, según se dice, ha puesto el Gobierno etiópico sobre su cabeza. Otros guerreros indígenas que están para ser empleados como vanguardia contra eventuales choques contraofensivos etiípicos son los guerreros de la Dancalia, capaces de hacer por aquellos calcinados campos de lava y de arena etapas de más de ochenta kilómetros, sin otro alimento que un puñado de trigo y sin otro refrigerio que la humedad de algún charco de agua estancada en los recovecos de las peñas.

Los informadores subrayan esta cooperación bélica de las regiones que van siendo invadidas, como demostrativa de que en esos lugares y entre esas poblaciones se acoge a los italianos como libertadores del país y se considera a los etiípicos propiamente dichos como a verdaderos enemigos.

Y, por lo que se refiere a estos dancalos, los propagandistas italianos han sabido atraer sus voluntades fomentando su secular rebeldía frente al poder etiópico y dejándoles entrever la autonomía que les espera en el futuro reino de Gugsá y bajo la suprema protección italiana.

Las previsiones sobre esta nueva campaña son las de que los abisinios no opondrán resistencia alguna y de que las fuerzas expedicionarias entrarán en Macallé con análoga facilidad a la de la ocupación de Adua; mejor dicho: se presume que los notables de la ciudad natal de Gugsá y capital del Tigré, que no ignoraban la connivencia del "ras" con el Ejército italiano, seguirán el ejemplo de los de Aksum, la ciudad santa del mismo reino, que con el clero a la cabeza entregaron al mando enemigo las llaves de la población.

Estas presunciones parecen confirmarse con las noticias según las cuales el Gobierno de Addis Abeba, al mismo tiempo que habría ordenado al "ras" Nasibú, comandante abisinio en el frente de Somalia, que se haga fuerte en el macizo del Harrar, habría dispuesto que las fuerzas del frente eritreo se retiren hasta los primeros contrafuertes del Goggiam.

Estas son noticias provenientes de la capital abisinia, donde estos días se celebra el V aniversario de la proclamación y coronación imperial de Haile Selassie, al que, siendo el primero de la estirpe, se le augura aquí que será el último de los Negus independientes.

Luis G. ALONSO

Sin querer prejuzgar la actitud del Consejo federal, declara "que personalmente no se opondría al examen de la cuestión por instancia competente, pero pide que en consideración al hecho reconocido por el delegado francés, señor Coulondre, que la cuestión no plantea un problema práctico en el caso presente, pues no se insiste sobre un problema de principio."—Fabra.

GINEBRA, 2.—A las cuatro de la tarde empezó la sesión del Comité de Coordinación. Al declararla abierta, el presidente, señor Vasconcelos, recuerda que el único objeto del Comité de Coordinación es llegar a una paz firme y duradera.

Seguidamente se acuerda que la proposición número 2 entre en vigor antes del 18 del actual, así como la relativa al boicot de las mercancías italianas.

Interviene seguidamente el señor Laval, presidente del Consejo francés, que explica que Francia aplica el Pacto lealmente.

El delegado inglés, señor Hoare, lee a continuación unas cuartillas en las que se fija la posición británica frente al conflicto italoetiíope, y dice que el día 18 de noviembre deberán cesar todas las importaciones italianas de los países miembros.

El Comité estudiará algunas excepciones, pero en principio la regla será intangible.

El presidente del Consejo belga, señor Van Zeeland, propone que las gestiones conciliatorias que realicen Francia y Gran Bretaña sean dentro del marco de la Sociedad de Naciones, y que ésta dé un mandato a los dos países para que busquen, no en su nombre propio, sino en el de la Sociedad de Naciones, una solución al actual conflicto.

El delegado de la U. R. S. S. hace resaltar la importancia de esta movilización general contra los no cumplidores del Pacto.

El delegado español, señor Madariaga, manifiesta que ningún país podrá aplicar sin pena las obligaciones excepcionales que impone el Pacto a un Estado que ha desempeñado papel tan importante en la historia de la civilización y se solidariza con los votos hechos por el señor Van Zeeland, porque los esfuerzos de las negociaciones de los delegados británicos y franceses tengan éxito dentro del Pacto de la Sociedad.

El señor Titulesco, en nombre de la Pequeña Entente y de la Entente halcónica, hace igualmente votos por que los esfuerzos de paz entre Italia y Abisinia que realice la Sociedad de Naciones sean satisfactorios.

El señor Motta, delegado de Suiza, subraya la concordancia existente entre los discursos del delegado francés y el británico y se adhiere a la propuesta belga.

El representante de Polonia, en su intervención, recuerda que sólo el Consejo de la Sociedad se hallaba completamente capacitado para encontrar una solución definitiva al conflicto y agrega que el Comité de Coordinación no era competente para dar mandato a Inglaterra y Francia con objeto de que éstas busquen una solución al conflicto.

Finalmente, el Comité aprueba la proposición del Subcomité respecto al "clearing" y el señor Vasconcellos anuncia que todos los acuerdos serán transmitidos a los Gobiernos no miembros de la Sociedad de Naciones, y a las seis de la tarde se levanta la sesión.

Inmediatamente queda reunido el Comité de los Dieciocho.—Fabra.

GINEBRA, 2.—He aquí la declaración

del jefe del Gobierno francés, señor Laval, ante el Comité de Coordinación:

"En el momento en que el Comité de Coordinación acaba de fijar la fecha de la entrada en vigor de ciertas medidas económicas quiero recordar que mi país, como lo he proclamado repetidas veces ante la Sociedad de Naciones, aplica lealmente el Pacto. Se conformará con las prescripciones adoptadas en común por los diversos Gobiernos aquí representados.

Todos tenemos—y esto quiero subrayarlo en el mismo día en que adoptamos una decisión importante—otro deber que cumplir y que el espíritu del Pacto nos dicta. Debemos buscar lo más rápidamente posible la solución amistosa del conflicto. Los Gobiernos francés e inglés están de acuerdo para que su colaboración se ejerza también en este terreno. Este deber se impone, de manera especial, a Francia, que el 7 de enero firmó un Tratado de amistad con Italia. Por ello proseguiré con tenacidad, que nada desalentará, la búsqueda de todos los elementos que puedan servir de base para una eventual negociación.

De esta forma, he tomado la iniciativa de las conversaciones sin haber pensado jamás dadas una forma definitiva fuera de la Sociedad de Naciones. Sólo dentro de su marco pueden ser examinadas las proposiciones y adoptadas las decisiones.

Tengo la certidumbre de que la Sociedad de Naciones, respondiendo al deseo de todos los que en el mundo han colocado en ella su fe, sabrá cumplir su más alta y noble misión de paz."

El señor Hoare, en su discurso, dice, entre otras cosas: "He oído con gran simpatía y plena aprobación las palabras pronunciadas por el señor Laval."

Explica después el significado de la decisión adoptada hoy y recuerda que todas las exportaciones a Italia de los miembros de la Sociedad de Naciones que participan en las sanciones cesarán de "aquí al 18 de los corrientes" y agrega:

El Comité estudiará algunos casos excepcionales para los que parezca oportuno recomendar un trato especial. Pero sean las que fueren las decisiones que se adopten por el Comité, la regla será intangible y estrictamente cumplida por cada uno de nosotros.

Debo agregar que con gran pesar nos hemos visto obligados a emprender esta acción; pero hemos comprendido que para aquellos de nosotros que están decididos a defender los principios del Covenant y la seguridad colectiva no había otro camino posible.

Si la Sociedad de Naciones quiere conservar su influencia, la acción colectiva es inevitable. El objeto de nuestra acción es de acortar la duración de la guerra. Esperamos que lo lograremos. Todos continuaremos buscando la paz por medios honorables."

El señor Hoare se suma seguidamente a la declaración del señor Laval y refiriéndose a la conciliación declara:

"Es notorio que en los últimos días se celebraron conversaciones entre Roma, París y Londres para buscar las posibilidades de tal solución. No hay nada misterioso ni alarmante en estas discusiones. Nuestro deber es explorar el camino de la paz, y esto es lo que hemos hecho.

Hasta ahora las conversaciones sólo han sido un cambio de sugerencias preliminares, que no han tenido un resultado positivo, por lo cual no hay nada que exponer sobre este particular.

Si las sugerencias toman cuerpo más definitivo y llegado el momento aprovecharemos la ocasión para llevarlas al Consejo de la Sociedad de Naciones en la forma más apropiada. De nada tenemos tantos deseos como de concertar este acuerdo bajo los auspicios de la Sociedad de Naciones. Nada tan lejos de nosotros como concertar un acuerdo inaceptable para las tres partes del conflicto, pues no debemos olvidar que son tres partes: la Sociedad de Naciones, Abisinia e Italia. Estoy seguro de que cada uno de nosotros aprobará nuestra acción y hará votos para que los que siguen el camino de la paz honorable, logren su objeto."

A continuación interviene el señor Van Zeeland, que subraya el paralelismo entre las declaraciones del señor Laval y las del señor Hoare, y subraya: "Puesto que los Gobiernos de los dos grandes



países encaminan sus esfuerzos a lograr la solución, ¿por qué no darles un mandato para que, dentro del espíritu del Pacto y bajo el control de éste, busquen la solución?"

El delegado soviético, señor Potemkin, subraya el hecho de que próximamente los miembros del Consejo adoptarán las sanciones encaminadas a restablecer la paz, sanciones que, si son aplicadas lealmente, podrán ser eficaces, y dice: "La mayor parte de los países han aceptado estas medidas con vistas a salvaguardar la paz de todos los pueblos animados de sentimientos de solidaridad para el mantenimiento de la misma."

Subraya después que no hay diferencia entre el conflicto africano o el europeo y que se impone la necesidad de evitar una catástrofe mundial, para lo cual la mejor actitud es la firmeza.

El señor Madariaga, representante de España, interviene seguidamente y subraya la imponente manifestación de solidaridad que ofrece la Sociedad de Naciones y la eficacia de su trabajo.

El señor Madariaga se asocia a las palabras de los señores Laval y Hoare.

En nombre de la Pequeña Entente y de la Entente balcánica interviene el señor Titulesco, que hace la siguiente declaración:

"La Pequeña Entente y la Entente balcánica, observadoras fieles del Pacto, han adoptado valientemente sus responsabilidades políticas y han hecho el sacrificio que esperan será apreciado por la comunidad internacional en todo su valor. El objeto de la Sociedad de Naciones es, ante todo, prevenir la guerra o restablecer la paz. No podemos menos de unirnos a los que, animados por este noble ideal, se esfuerzan en establecer una paz justa entre Italia y Abisinia. La paz, tal y como la concebimos, es la paz establecida en el marco de la Sociedad de Naciones, con respeto para los principios fundamentales del Pacto.

Por ello, la Pequeña Entente y la Entente balcánica apoyarán fielmente a todos los que trabajen por la paz, con y por la Sociedad de Naciones, conscientes de que persistiendo en este camino podrá conciliarse el deber internacional con la amistad sincera que les une a Italia."

El delegado de Polonia, señor Komarnick, hace sinceros votos por el éxito de las negociaciones, pero ruega que se compruebe que el Comité no podrá dar mandato a nadie para resolver el fondo del problema.

Después de la intervención del delegado polaco se declara cerrada la discusión general, y el presidente, señor Vasconcellos, declara que tiene el deber de hacer constar en acta las palabras pronunciadas por los representantes de las grandes potencias, y constata que el camino de la conciliación está abierto.

Seguramente—dice—los miembros de la Sociedad de Naciones aprobarán la proposición del señor Van Zeeland. La Asamblea aplaude unánimemente, y el presidente considera estas manifestaciones como la aprobación de las resoluciones, y especialmente la que establece la fecha del 18 de noviembre para la aplicación de las sanciones.

El Comité de coordinación ha aprobado, seguidamente, por unanimidad, los proyectos de resolución, en los que se comprueba que 39 miembros de la Sociedad han tomado o toman en la actualidad medidas para la aplicación de las sanciones financieras (proposición número 2); otros diez están dispuestos a adoptarlas; cuarenta y tres dispuestos a aplicar las sanciones económicas a partir de noviembre, e invita a que se apliquen a partir del día 18 de dicho mes.

Además, se invita a los Gobiernos a comunicar al Secretariado de la Sociedad las medidas que adopten.—Fabra.

## La segunda fase de trabajo del Comité de Coordinación

GINEBRA, 2.—Se hacen preparativos para la segunda fase de trabajo del Comité de las Cincuenta y Dos naciones, que empezará el lunes próximo con la discusión, por parte del Subcomité de sanciones económicas, de una proposición para declarar un embargo sobre el petróleo, carbón, acero, hierro y mineral de hierro, y posiblemente también sobre el cobre.

También estudiará un proyecto para li-

mitar las exportaciones de los productos vitales a los países que no pertenecen a la Sociedad de Naciones, para impedir que sean reexpedidos a Italia.

Otros Subcomités se ocuparán de los problemas que se planteen con la aplicación de sanciones, tal como la reserva hecha por Chile en lo que se refiere a los acuerdos de liquidación.

El Comité de los Dieciocho se reunirá nuevamente el miércoles. Otra indicación de que la Sociedad de Naciones está determinada a seguir firmemente con la presión económica sobre Italia es que en dicha reunión se revisará el trabajo de los Subcomités y tan pronto como se tomen nuevas decisiones, se convocará nuevamente el Comité de los Cincuenta y Dos.

La proposición de Van Zeeland es considerada no solamente como una autorización a Francia e Inglaterra para continuar los intentos de paz, sino también una advertencia de que la Sociedad de Naciones no tolerará proposiciones de paz que violen el espíritu del Convenio. United Press.

## Texto del discurso del delegado español, señor Madariaga

GINEBRA, 2.—He aquí el discurso pronunciado esta tarde por el señor Madariaga en el Comité de Coordinación de la Sociedad de Naciones.

"En uno de los documentos distribuidos hoy en el Comité vemos que de los cincuenta y seis Estados miembros de la Sociedad de Naciones, cincuenta y uno han contestado a las proposiciones una y dos y cuarenta y nueve a las proposiciones tres y cuatro.

De todo esto saco la conclusión de que puesto que la mayoría de estas respuestas son positivas, nos hallamos en presencia de una manifestación patente de la solidaridad impuesta por los principios de la Sociedad de Naciones y de la eficacia de su labor. Debo añadir que estoy absolutamente seguro de interpretar el sentimiento de la opinión pública de todos estos países al afirmar que entre los Estados que han contestado afirmativamente a las proposiciones no ha habido ni uno sólo que lo haya hecho con regocijo. En efecto, se trata de adoptar resoluciones muy desagradables hacia uno de los países más grandes, más nobles, más destacados y que más han contribuido a la obra civilizadora de Europa y del mundo. No quiero, pues, hacer una excepción en favor de mi país. Sean cuales fueren la intensidad y profundidad de los lazos culturales y sociales que le unen a Italia, constituiría una falta de tacto manifiesta pretender singularizar a España atribuyéndose a ella una situación psicológica que comparten todos con idéntica intensidad.

¿Qué quiere esto decir? Quiere decir que más de 40 países han aceptado una carga terrible y asumido deberes grandísimos, y esto antes de haber hecho valer sus derechos. ¿Qué acto más hermoso de solidaridad el de empezar por aceptar los deberes que impone la Sociedad de Naciones antes de reclamar los derechos inherentes a estos mismos deberes!

Los derechos de los miembros de la Sociedad de Naciones se traducen hoy por una contrapartida de la acción colectiva para evitar la inseguridad. No basta el solidarizarse, pues, con los males in-

ternacionales; hay que solidarizarse para prevenirlos. Por esto me asocio de todo corazón a la proposición del primer ministro de Bélgica y me felicito de los esfuerzos emprendidos con tenacidad, elasticidad y fertilidad de espíritus notables por el presidente del Consejo francés, asociado al Gobierno británico.

Nuestro deber es el de asegurar la paz y restablecerla cuando no exista. Pero sólo se puede llegar a la paz por medio de la justicia. Nuestro deber es asegurar la justicia, sin dejarnos impresionar ni en un sentido ni en otro por los acontecimientos militares; sin dejarnos impresionar por estos acontecimientos ni para favorecer a los que han triunfado por las armas ni para olvidarnos de la consideración de sus intereses por el hecho de haber triunfado por dichas armas. Y digo que no debemos dejarnos impresionar, porque la justicia requiere serenidad, y si los que respiran el polvo de las batallas pueden perder esa serenidad, nosotros, en cambio, no debemos perderla por el solo hecho de que la pierdan los demás. Hay que llegar a la paz por la justicia y a la justicia por la serenidad.

Apoyo, pues, los votos formulados aquí; no hablaré de mandatos, puesto que no podemos otorgarlos porque nuestros negociadores, el Gobierno británico y el Gobierno francés, mejor colocados que los otros, prosiguen su labor meritoria con objeto de preparar los anteproyectos de pacificación que han de ser debatidos en el seno del Consejo. Tenemos la seguridad de que no sólo estos anteproyectos quedarán dentro del cuadro del Pacto, sino que se inspirarán en el mismo Pacto; primero, porque estos anteproyectos deben ser en último lugar discutidos y aprobados por el Consejo, y segundo, porque nuestros negociadores, Francia y Gran Bretaña, son los dos pilares de la Sociedad de Naciones."

El discurso del señor Madariaga fue acogido con grandes aplausos por todo el Comité.—Fabra.

## Detalles de la petición abisinia a Ginebra

GINEBRA, 2.—En la nota que ha enviado a la Sociedad de Naciones, solicitando el apoyo financiero de la misma, el Gobierno abisinio hace valer el momento de la agresión de que ha sido objeto, diciendo que en él "Abisinia no tenía armamento y su material de guerra, prácticamente, no existía".

Apoya su petición invocando discusiones que se produjeron en la Sociedad de Naciones desde hace varios años para organizar un sistema de apoyo financiero.

El Gobierno abisinio no ignora que el proyecto de convenio adoptado en este sentido el año 1930 por la Asamblea no ha entrado todavía en vigor, pero indica que lo mismo sucede en cuanto se refiere a las medidas económicas y financieras que acaban de ser adoptadas por la Conferencia de los Estados y por el Subcomité de Coordinación, y que, por consiguiente, el Gobierno abisinio ruega respetuosamente a los miembros de la Sociedad de Naciones que le concedan el apoyo financiero para defender la existencia de Abisinia, pacífica, frente al que ha recurrido a la guerra y cuya actitud constituye una amenaza manifiesta e indiscutible para la paz del mundo.—Fabra.

## REPERCUSION DEL CONFLICTO EN EL EXTRANJERO

### Un recrudecimiento de la tensión angloitaliana

PARIS, 2.—Las informaciones procedentes de Ginebra y Londres ponen de relieve que hay que tener en cuenta una nueva tensión angloitaliana.

El corresponsal en Londres de "L'Echo de Paris" opina que las seguridades pacíficas de los señores Baldwin y Hoare no han sido puestas en práctica todavía. Inglaterra no ha retirado un sólo navío de su flota de 600.000 toneladas concentrada en el Mediterráneo, aunque haya retirado una división de campaña de Libia y a pesar de que Francia haya prometido una ayuda naval inmediata en el Mediterráneo.

"Lo que es desconcertante—añade el corresponsal—es que el Almirantazgo británico precipite sus preparativos. Ha llamado a filas a los reservistas; ha prepa-

rado puntos de amarre en el Mediterráneo oriental; ha aprovisionado a los arsenales y depósitos y negocia con España. El Gobierno francés parece querer pedir a Londres explicaciones sobre estas medidas. Recordará, sin duda, a los ingleses que la ayuda francesa no puede ser prestada más que en el cuadro y el espíritu del Covenant, es decir, para una solución pacífica del conflicto. El Almirantazgo exige ahora por parte de Francia medidas que implican en realidad una movilización de sus fuerzas militares. Los ingleses han pedido ya que se les comuniquen los movimientos de las fuerzas aéreas francesas. En Londres parece de-

searse una demostración de la coalición anglofrancesa con la esperanza de que Italia ceda ante tal presión."

El corresponsal del "Jour" en la capital inglesa anuncia también un recrudecimiento de la tensión angloitaliana. El periódico reprocha a la diplomacia británica haber favorecido la oposición que encontró el señor Laval en su propio Gabinete.

El corresponsal del mismo periódico en Ginebra dice que una reconciliación angloitaliana apenas será más fácil después de las elecciones británicas.—Fabra.

### Juicios de la Prensa francesa

PARIS, 2.—No ha surgido ningún nuevo elemento en la situación de Ginebra.

El "Petit Parisien" dice: "No habiéndose desmentido nunca la fidelidad de Francia al Pacto, el señor Laval no ha sentido dificultad alguna en declarar que estaba de acuerdo para aplicar lealmente el mecanismo de las sanciones y continuar, al mismo tiempo, la obra de conciliación. Las amenazas de una conflagración general que gravitaban sobre el mundo hace varias semanas quedan descartadas en adelante. La opinión francesa puede estar ahora absolutamente tranquila a este respecto."

El "Journal" declara que "ahora nada de acciones aisladas, de acciones de fuerza, ni de bloqueos. Los ingleses, lo mismo que los franceses, no se cuidan de batallas inútiles. Se está de acuerdo para poner en acción sanciones cuidadosamente dosificadas. Trátase sencillamente de no romper nada y de dejar expedito el camino para un trabajo de conciliación."

El "Excelsior" dice: "Las entrevistas de los señores Laval y Hoare han confirmado el estrechamiento de la colaboración francobritánica. Roma da pruebas de alguna nerviosidad. Sin embargo, el Gobierno italiano puede estar seguro de que esta colaboración se ejercerá en un sentido de apaciguamiento."

En el "Echo de Paris", Pertinax declara: "Continuamos en Ginebra sumergidos en un gran asunto emocionante, peligroso y expuesto a muchos azares. Las cosas retroceden más bien que avanzan. Italia quiere tener una punta dirigida contra Egipto para el caso de que se aplicaran sanciones militares, y si bien Inglaterra ha prometido no adoptar tales sanciones más que de acuerdo con Ginebra, no ha dado hasta ahora la seguridad de que se abstendrá de hacer en Ginebra toda propuesta de este género."

"L'Oeuvre" dice: "El nervosismo italiano aumenta de hora en hora. El barón Aloisi ha declarado anoche a algunos intimos que si ulteriormente ha de hacerse a Italia alguna oferta, en el sentido que le expuso el señor Laval en el curso de su entrevista, será en todo caso rechazada irrevocablemente por Roma. El jueves por la mañana la Embajada de la Gran Bretaña aportó al señor Laval sugerencias equivalentes a esto: Abisinia debe fijar por sí misma la parte de territorio que consentiría en ceder a Italia, a cambio de lo cual ésta cedería un puerto en el Mar Rojo. Naturalmente, no ha llegado todavía el momento de que Italia acepte tal proyecto; pero el señor Laval y sir Samuel Hoare están seguros de que ese momento llegará."—Fabra.

### Un comentario de "Il Messaggero"

ROMA, 2.—"Il Messaggero" dice: "No puede esperarse de las actuales entrevistas de Ginebra y antes de las elecciones inglesas ninguna modificación de la situación del asunto abisinio. Unicamente con el tiempo y la colaboración indispensable de los generales Di Bono y Graziani será posible y oportuno examinar a fondo la posibilidad de una solución."—Fabra.

### Actitud indiferente de la Prensa italiana

ROMA, 2.—La Prensa italiana no ha prestado atención a la declaración inglesa de que no será retirado ningún barco de guerra del Mediterráneo, mientras los periódicos continúan atacando a Inglaterra porque ésta se opone a las aspiraciones coloniales de Italia.

El director del "Giornale d'Italia" acusa a Inglaterra de estar contra Italia "para reservar el territorio etíope a la futura expansión inglesa".—United Press.

Teléfono de AHORA: 18.340



# A LA ALTA ESCUELA

## por P I O B A R O J A

### V El neurasténico

Hay una frase profunda en el Eclesiastés que indica el sentido de justicia y de rencor semíticos: "El que hiciere el hoyo en él caerá, y el que aportillare el vallado le morderá la serpiente."

No sabemos si, por fortuna o por desgracia, la sentencia no es siempre exacta. Muchos caen en el hoyo que han abierto otros. Los padres en el agujero que labraron los hijos; los hijos, en el de los padres; las mujeres, en el del marido; los maridos, en el de la mujer, y los tíos, en el del sobrino.

De este modo la vida es más pintoresca, porque no juzga como un tribunal de abogados y surge lo imprevisto cuando menos se espera.

¿Quién sabe si no será mejor así! El hombre, cuando se acostumbra a la idea de que no puede haber justicia, quizá aproveche mejor los años de su existencia, sin soñar en una utopía antinatural y jurídica.

Lady Cardigan envió a Luis Ochoa a España con una enfermera. Esta tenía la orden de dejar a Ochoa en casa de sus padres, en Bilbao, y volverse inmediatamente a Londres.

La familia acogió a Luis con grandes manifestaciones de afecto. Únicamente su padre se mostró un tanto seco con él. Pensaba que debía haberles escrito con asiduidad y no tenerles inquietos con su silencio.

—¡Déjale al pobre!—decía la madre—. Se ve que ha estado enfermo y que viene cansado. Cuando se reponga ya se le podrá decir lo que se quiera.

—Yo creo que no tiene nada.

—Sí tiene. Está neurasténico.

—Eso no es nada. Son tonterías, caprichos de mujeres y de señoritos degenerados para darse importancia y hacerse los interesantes.

—No, no. Luis está malo; ha variado mucho en su estancia en el extranjero.

—¿Que ha variado! Porque no se ha comportado como un hombre, porque se ha mostrado flojo y débil.

—¿Qué culpa tiene él si es débil! No todo el mundo es fuerte.

Y la madre se echó a llorar.

—Está bien, está bien; no hablemos más de eso.

El padre de Ochoa no comprendía estas cosas. Creía que la vida sentimental y la comercial no se debían diferenciar en nada y que todo debía estar regido por el deber y el deber.

Llamaron al médico de casa, y éste reconoció a Luis y dijo que estaba en un período de neurastenia aguda.

Luis había tenido, por parte de la madre, algunos ascendientes perturbados: un tío abuelo había padecido manía persecutoria; una hermana de éste, monja, alborotó el convento con unos estigmas que se le presentaron en las manos y en los pies, y otro paciente de la misma rama se distinguió por sus extravagancias.

Nada de esto era una razón bastante para que Luis tuviera un principio de enajenación mental; pero había indicios que hacían sospechar que el enfermo seguía la marcha de sus ascendientes. El cansancio, las fiebres, la excitación habían favorecido, sin duda, el que las taras hereditarias aparecieran en él.

—Quizá sería lo mejor llevarle a un sanatorio—dijo el médico.

Esto podría contribuir a agravar su estado melancólico, pero, en cambio, se hallaría vigilado. Si optaban por tenerle en casa, convendría que no le dejaran solo y que le acompañaran constantemente.

Así lo hicieron, y Luis salía en automóvil unas veces con su madre y otras con sus hermanas.

El enfermo pasó algunos días buenos y pareció que se iba reponiendo. Comenzó a reunirse con sus antiguos amigos. Estos decían que lo encontraban muy cambiado y que hablaba muy poco.

Únicamente tuvo una larga conversación con Ignacio Recalde, que fué a Bilbao desde Larrazbezu, donde estaba instalado y se dedicaba a la cría de gallinas y a la venta de huevos.

La madre de Luis llamó a Ignacio y le preguntó: —¿Cómo le encuentra usted a Luis?

—Le encuentro muy exaltado, con ideas delirantes. No deben ustedes de dejar de vigilarle.

—¿Usted le vió en Londres?

—Sí.

—¿Y qué le pasó? Cuénteme usted la verdad. Recalde contó los amores de Luis con lady Cardigan, la muerte del marido y lo ocurrido en Túnez con el mayordomo en un día de tempestad. Estos hechos, vistos y exagerados por dos meses de fiebre, le habían trastornado el cerebro.

—¿Y ella es guapa?—preguntó la madre.

—Preciosa.

—¿Y rica?

—Enormemente rica.

—Así que cuando se cure Luis ¿podrá casarse con ella?

—Claro.

La belleza y la alta posición de lady Cardigan ilusionaron a la madre de Luis.

Este no acababa de ponerse bueno; tenía manías; decía que no tenía apetito y quería que le hicieran una comida para él solo. Muchas veces comía en el círculo o en algún restaurante.

Estas manías indignaron al padre de Ochoa, que dijo varias veces:

—Esto de Luis es insostenible. No sé por quién nos toma a nosotros. Debe creer que somos sus criados.

—Pero déjale. Si es que está enfermo. Son cosas de enfermo. Ya se le pasará—replicaba la madre.

—¡Sí enfermo! Lo que tiene son caprichos, majaderías.

El cerebro de Luis, que estaba desquiciado, iba dando cabida a una idea que al principio fué una sospecha, y después, una convicción fija. Su padre, que estaba instándole a que comiera en su casa, lo que quería era envenenarle y deshacerse de él. Este era el secreto.

No comunicó a nadie tan terrible hallazgo. Los amigos, lo único que notaron es que por entonces hablaba mucho de envenenamientos.

Una noche, en el casino, dió a los amigos una larga conferencia sobre los procedimientos de envenenar en la antigüedad. Habló del agua tofa-

### LA REORGANIZACION DE SERVICIOS EN EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, INDUSTRIA Y COMERCIO

Con motivo de la aplicación de los preceptos de la ley de Restricciones, el Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio quedará reorganizado en la forma siguiente:

Habrán dos Subsecretarías: de Agricultura y de Industria y Comercio.

La Oficialía Mayor, que dependerá directamente del ministro, se organiza en dos secciones de igual categoría, correspondiente una a la Subsecretaría de Agricultura y otra a la de Industria y Comercio, siendo de su competencia todo lo referente a asuntos generales, recursos contra los acuerdos de las Direcciones Generales o servicios propios de la Subsecretaría, expropiaciones, gestión económica, anticipos reintegrables, protocolo y archivo.

A través de la Oficialía Mayor funcionarán los siguientes servicios:

Habilitación de Personal, Habilitación de Material, Registro general, Oficina Técnica de Arquitectura, Gabinete telegráfico, Biblioteca y Gabinete de Prensa.

La sección general de Personal queda organizada, en razón a sus especiales características, en una sección única. Ambas Subsecretarías tendrán una sección de Contabilidad con identidad de atribuciones. La Asesoría jurídica también se dividirá en dos secciones, una por Subsecretaría. Lo mismo se hará con la sección de Publicaciones y con la Junta de Compras.

En cuanto a los centros directivos, la sección primera de la Dirección General de Agricultura, Montes y Ganadería se dividirá en tres subsecciones: Personal y Ganadería, de Montes y de Ganadería.

La sección de Personal de facultativos y especializados de la Subsecretaría de Industria y Comercio se dividirá a su vez en las subsecciones de Personal de Minas, de Industria, de Comercio y de la Marina Civil y Pesca.

La sección novena de la Dirección de Agricultura, Montes y Ganadería se distribuirá entre las subsecciones de Fomento pecuario, Consultiva y de Higiene y Sanidad veterinaria.

Desaparecen los actuales consejeros generales, y en la Dirección General de Agricultura, Montes y Ganadería se organizarán los servicios de Puertos y de Fronteras.

na y del veneno de los Borgias, que empleó, según la tradición, Alejandro VI con unos cardenales en Roma. Habló luego de los métodos de Catálina de Médicis. El libro con las hojas envenenadas, que no podía tener mucha eficacia más que en el hombre que tuviera la fea costumbre de mojar el dedo en saliva para pasar las páginas. También se refirió al cuchillo con la hoja envenenada por un lado y por otro no, a la carta, a los guantes y a la antorcha o la vela que emponzoñaba con el humo, con la cual envenenaron al Papa Clemente VII. La Brinvilliers y la Du Voisin todo lo hacía a fuerza de arsénico, y lo mismo madama Lafarge, cuyo crimen dió motivo a una famosa discusión científica entre dos médicos célebres en su tiempo, Orfila y Raspail. Luego, a medida que se generalizó el aparato de Marsh, el uso del arsénico ya comenzó a decaer. Entonces los envenenadores emplearon los alcaloides; la digitalina, el doctor Lapommerais, y otros, los cianuros y el ácido cianhídrico.

—Aquí, en España, no ha habido envenenadores de altura—concluyó diciendo Luis.

—Supongo que no lo sentirás—saltó un amigo en broma.

—Ni envenenadoras—siguió diciendo Ochoa—. En otros países, las ha habido muy interesantes. La Tarnowska, por ejemplo. ¿Qué mujer! Otra envenenadora extraordinaria fué la alemana Gesche Margarita Gottfried. ¿Qué tipo!

Los socios del círculo que oyeron las explicaciones de Luis no se dieron cuenta de que hablaba con una gran exaltación. Algunos dijeron:

—Luisito Ochoa nos ha dado la gran tabarra hablando de envenenamientos.

Y alguno añadió:

—Este chico ha venido de Inglaterra un poco trastornado.

Una semana después, tras de estar paseando en automóvil con unos amigos, una noche de viento Sur se presentó en su casa más excitado que de costumbre.

Al entrar en la alcoba y acercarse a la cama notó que las sábanas olían a ácido prúsico.

—Ese viejo miserable me quiere matar—dijo. El viejo miserable era su padre. Llamó al timbre, vino la criada y le ordenó severamente:

—Póngame usted otras sábanas; usted ya sabe muy bien por qué.

La muchacha le miró sorprendida.

Se cambiaron las sábanas, y Luis estuvo esperando sentado en la butaca.

—Ya tiene usted cambiadas las sábanas. Buenas noches—dijo la muchacha.

Luis se acostó y no pudo dormir. De pronto se levantó. En el cuarto olía a almendras amargas—el olor del ácido prúsico—de una manera fuerte.

—Ese viejo canalla está echando vapores de veneno por debajo de la puerta.

Estó le produjo una cólera violenta y terrible. Paseó por su cuarto a un lado y a otro y salió a un ancho corredor.

Se acercó a la habitación de su padre y vió que había luz a través de la puerta.

—El viejo asesino está preparando algún otro crimen—dijo.

Volvió a su cuarto y, furioso, pegó una patada a una silla y la hizo pedazos. Cogió uno de los paños, salió al corredor y entró en la alcoba de su padre.

—Pero ¿qué pasa? ¿Qué es esto?—gritó el padre, que se había despertado, con voz irritada.

Luis, con el palo de la silla y con una fuerza enorme, dió con él varios golpes en la cabeza de su padre hasta que lo dejó muerto.

Con el alboroto se despertó toda la casa.

Luis, después de aquel esfuerzo, se quedó anodado y tranquilo.

—Pero ¿qué has hecho? ¡Dios mío!—exclamó la madre sollozando.

—Al envenenador... lo he matado.

Al día siguiente, Luis estaba en un estado de postración tal que no se podía sostener en pie. Los médicos que le reconocieron decidieron que inmediatamente ingresara en un manicomio.

Quizá en este caso era oportuna la sentencia del Eclesiastés: "El que hiciere el hoyo en él caerá, y el que aportillare el vallado le morderá la serpiente."



**En Palma del Río un guarda sale despedido del caballo que montaba y queda muerto**

CORDOBA, 2.—En Palma del Río, finca denominada el Bantío, tropezó la caba-  
llería que montaba el guarda Bartolomé  
Garrido Hidalgo, que salió despedido y  
quedó muerto en el acto. El suceso fué  
presenciado por un hijo de la víctima, de  
trece años de edad.

**Un obrero gravemente herido en riña en una imprenta de Valencia**

VALENCIA, 2.—En una imprenta es-  
tablecida en la calle del Pintor Abril, nú-  
mero 12, de la que es dueño Desiderio  
Millán Conejero, de cincuenta y un años,  
soltero, natural de Teresa de Cofrentes,  
se encontraba éste trabajando con sus  
obreros. El dueño hizo una advertencia  
a Vicente Medrano Arenas, de cincuenta  
y cuatro años, quien le contestó en for-  
ma destemplada. El dueño de la imprenta,  
que estaba utilizando un cuchillo muy  
afilado para su labor profesional, arre-  
metió contra el obrero, hiriéndole en  
ambas manos y brazo derecho, ampután-  
dole casi por completo la mano izquier-  
da. El herido salió huyendo hacia la  
puerta, y hasta ella fué también el  
agresor, donde se le detuvo. Manifestó  
que, desde el año pasado, en que tuvo  
una cuestión con uno de sus obreros, lla-  
mado Manuel Bautista Martí, en que  
éste le administró una soberana paliza,  
sus obreros le faltaban al respeto, y hoy  
no pudo contenerse e hirió a quien le  
había contestado en forma insolente.

**En San Cugat, los Mozos de Escuadra han detenido a dos socios de una entidad recreativa**

BARCELONA, 2.—Las fuerzas de Mo-  
zo de Escuadra de San Cugat han pue-  
sto a disposición del Juzgado a dos in-  
dividuos, socios de una entidad recreativa,  
a los que se acusa de haber violentado  
la puerta de un departamento de la re-  
ferida sociedad, llevándose algunos ob-  
jetos propiedad de la misma.

## EL MINISTRO DE MARINA VISITA EN BARCELONA LA ESCUELA DE AERONAUTICA

BARCELONA, 2.—El ministro de Ma-  
rina, señor Rahola, que llegó esta maña-  
na a Barcelona, después de la visita a los  
talleres de la Escuela de Aeronáutica,  
que hizo a primera hora de la tarde, se  
trasladó a su domicilio particular. Por  
la tarde hizo algunas diligencias parti-  
culares, entre ellas una conferencia con  
el señor Cambó. Mañana visitará el aeró-  
dromo del Prat, proponiéndose regresar  
a Madrid en el expreso de la noche.

BARCELONA, 2.—En el expreso de es-  
ta mañana llegó de Madrid el ministro  
de Marina, don Pedro Rahola, que fué re-  
cibido en el apeadero del paseo de Gra-  
cia por el gobernador general interino,  
el alcalde accidental, un representante  
de la División, el jefe supe-  
rior de Policía y otras autoridades. Le  
rindió honores una compañía de Infan-  
tería con bandera y música, que revistó  
después el señor Rahola.

Este se dirigió a su domicilio particu-  
lar y a las once y media visitó oficial-  
mente la Generalidad, acompañado por  
su secretario particu- y su ayudante,  
un teniente de navío. Los periodistas que

hacen información en dicho centro abor-  
daron al ministro en su deseo de conocer  
los motivos de su viaje a Barcelona y  
de su visita al gobernador general.

—Vengo—dijo el señor Rahola—en vi-  
sita oficial a la Escuela de Aeronáutica  
y al campo de aviación del Prat, así co-  
mo a sus talleres, para conocer de cerca  
las cosas de la Marina, que es mi depar-  
tamento. Y como esta mañana me reci-  
bieron en el apeadero las autoridades,  
ahora, naturalmente, vengo a correspon-  
der a su atención.

—Es que se aseguraba que venía usted  
a resolver la interinidad de las autorida-  
des de la Generalidad y del Ayunta-  
miento.

—No, nada de eso; vengo exclusiva-  
mente a tratar de asuntos de Marina. Yo  
no tengo por qué resolver esas cosas.  
Por otra parte, tengo suficiente trabajo  
con los asuntos de mi Departamento. Ma-  
ñana por la noche regresaré a Madrid.  
Supongo que en Cataluña estarán con-  
tentos, tanto por haberse levantado el  
estado de guerra como por los dos de-  
cretos últimamente firmados, que favore-  
cen en gran manera a la Generalidad.

## MAS DE CIEN MIL PERSONAS ACOMPAÑARON HASTA EL CEMENTERIO EL CUERPO DE YUEN-LING-YU, LA ARTISTA CHINA DEL CINE QUE SE SUICIDO DIAS PASADOS EN SHANGHAI

SHANGHAI, 2.—Una enorme multitud  
de más de 100.000 personas ha acompa-  
ñado hasta su última morada el cuer-  
po de la Greta Garbo china, Yuen-Ling-  
Yu.

La artista, con su maravilloso traba-  
jo de llevar a la pantalla la imagen do-  
lorosa de una joven madre, se había  
granjeado la admiración y el afecto de  
todo el pueblo trabajador. Cuando llegó  
el día de su entierro, todo Shanghai se  
reunió en la misma comunión de amor y  
dolor.

**¿Fué un amor desgraciado el mo-  
tivo del suicidio?**

SHANGHAI, 2.—Se habla de un dra-  
ma de amor y de celos que sería la mo-

tivación de la tragedia. Un amor des-  
graciado... La señorita Yuen-Ling-Yu ha-  
bía abandonado a su novio Tikang-Tu-  
Min y escuchado las proposiciones de  
un tal Tank-Ki-Chan. Pero el novio  
abandonado reclamó a la artista una  
cuantiosa indemnización, lo que produjo  
verdadera emoción en Shanghai.

Ahora bien, entre los chinos se estima  
más el honor que la vida, y en este ca-  
so serían los remordimientos y el des-  
honor los causantes de la fuerte de  
Yuen-Ling-Yu, por quien se habían sui-  
cidado en estos últimos años más de do-  
ce admiradores.—A. P. L.

**Los nueve concejales radica-  
les de Orense presentan la  
dimisión**

ORENSE, 2.—El gobernador ha reci-  
bido una comunicación firmada por los  
nueve concejales radicales del Ayunta-  
miento presentándole la renuncia de sus  
cargos. Fundan su decisión en el resul-  
tado de la última crisis, que creen no  
da a los republicanos históricos la par-  
ticipación que les corresponde dentro del  
Gobierno. Aluden también a las últimas  
disidencias manifestadas entre los radi-  
cales orensanos.

**El ministro de Instrucción Pú-  
blica en Badajoz**

BADAJOS, 2.—Anoche llegó el nuevo  
ministro señor Bardají, dirigiéndose a su  
domicilio a descansar. Tan sólo recibió  
a los amigos que fueron a felicitarle por  
su reciente nombramiento. Dijo que el  
viaje era únicamente para arreglar al-  
gunos papeles de su bufete, que había  
quedado paralizado por el inesperado  
nombramiento. Añadió que, sin tiempo  
aún para formar proyecto alguno, sólo  
podía decir que su labor tendría que en-  
contrar los inevitables escollos en la po-  
lítica restrictiva, pero que procuraría  
siempre armonizar todos los intereses le-  
gítimos.

Mañana, a las tres de la tarde, se pro-  
ponía regresar a Madrid.

**Robo sacrilego en Caldas de  
Reyes**

VIGO, 2.—Comunican de Caldas de  
Reyes que al penetrar esta mañana en  
el templo el párroco y el sacristán en-  
contraron los altares revueltos y los ce-  
pillos violentados. Los ladrones se lle-  
varon objetos de escaso valor, por tener  
el párroco guardados en su domicilio du-  
rante la noche los más valiosos.

También penetraron ladrones en la  
iglesia parroquial de Cristóbal de Bri-  
llos, llevándose el dinero de los cepillos  
y objetos del culto.

La Benemérita busca activamente a los  
autores de estos robos.

Apartado de ESTAMPA y AHORA: 8094



# Enfermos del estómago e intestinos:

Cuando leáis que el mejor medicamen-  
to para vuestras dolencias es tal o cual no  
lo creáis, porque los miles y miles de en-  
fermos curados y médicos entusiastas di-  
cen que no hay otro mejor ni más inofen-  
sivo que el

"Reconozco en el preparado  
"DIGESTONICO" del Dr. Vici-  
nte un componente precioso de in-  
dicación en las dispepsias.

Personalmente he podido com-  
probar sus buenos efectos. Pade-  
cia hiperclorhidria con fuertes  
dolores por espasmo, y puedo  
asegurar que en la actualidad es-  
toy curado gracias al "DIGES-  
TONICO."

DOCTOR M. GUALLAR  
(Barcelona)

# DIGESTÓNICO

DEL DR. VICENTE.



# EL SEÑOR CHAPAPRIETA ESTA RESUELTO A NO PRESCINDIR DE SUS PROYECTOS ECONOMICOS, QUE SUPONEN, MEDIANTE UNA POLITICA DE ETICA EN LOS GASTOS Y DE JUSTICIA EN LOS INGRESOS, LA NIVELACION DEL PRESUPUESTO

SE TRATA DE UNA POLITICA NACIONAL, DESLIGADA DE TODO SENTIDO PARTIDISTA, Y ESPERA QUE NO ENCUENTRE GRANDES DIFICULTADES EN EL PARLAMENTO

"Si mi creencia resultara fallida, no me quedaría otro camino que ausentarme de las funciones de Gobierno"

Desde que el señor Chapaprieta rige la cartera de Hacienda, se han incrementado los ingresos en 202 millones de pesetas

A la una y media de la tarde, el presidente del Consejo recibió a los periodistas que hacen información en el Ministerio de Hacienda y les hizo las siguientes manifestaciones.

—Me encuentro muy satisfecho por el resultado de la recaudación. Los datos recibidos acusan un aumento, en el mes pasado, de 29 millones, en números redondos que, sumados a los incrementos logrados en los cuatro primeros meses de mi actuación en el Ministerio de Hacienda, dan un total de 202 millones de aumento en los cinco meses. También es de apreciar este resultado si se tiene en cuenta que en los tres últimos meses han faltado los ingresos de Aduanas por nuestro comercio con Francia.

—¿En qué situación ve usted el mercado mobiliario de valores?

—Estoy muy satisfecho también del resurgimiento que ha tenido la Bolsa en los dos días que han seguido a la crisis última. La mejora de las cotizaciones, que ha llegado a cerca de un entero en la deuda reguladora, denota confianza en el Gobierno.

—¿Y qué efectos ha producido la ley de Restricciones?

—Con respecto a este asunto les diré que es igualmente consolador el patrio-

—Y si a pesar de sus buenos deseos le faltara el concurso del Parlamento?

—Miren ustedes: yo fui al Gobierno con el compromiso de realizar una intensa campaña de orden económico y con el ofrecimiento de los apoyos necesarios para llevarla a cabo. En la medida de

mis fuerzas la he venido desarrollando, y tengo la fundada esperanza de que no me habrá de faltar en su última etapa ese concurso del Parlamento de que ustedes me hablan. Si mi creencia resultara fallida ya dije el otro día en la Cámara que no me quedaría otro camino

que ausentarme de las funciones de gobierno, pero sin renunciar a mis planes, para los cuales buscaría fuera del Parlamento los alientos que éste pudiera negarme.

Finalmente, el jefe del Gobierno anunció que la tarde de hoy la pasaría en la Presidencia y que a las ocho de la noche recibiría la visita del alto comisario.

El jefe del Gobierno recibe al alto comisario

El presidente del Consejo llegó a su despacho oficial a las seis menos cuarto de la tarde. Dijo a los periodistas que iba a recibir varias visitas, entre ellas la del señor Rico Avello, alto comisario de España en Marruecos. Anunció que el próximo lunes se celebraría Consejo de ministros en la Presidencia.

El jefe del Gobierno permaneció en la Presidencia hasta las nueve y media de la noche. A las ocho recibió al alto comisario de España en Marruecos, con quien celebró una entrevista de una hora. El señor Rico Avello dijo a la salida que habían continuado estudiando los asuntos de Marruecos. Entre ellos, hablaron del problema de los colonos, a que se ha referido parte de la Prensa. Agregó que todavía volverá a entrevistarse con el presidente el martes próximo y en seguida regresará a Tetuán.

Cuando el señor Chapaprieta abandonaba la Presidencia se detuvo con los periodistas, a quienes manifestó que sólo había recibido la visita del alto comisario, y ratificó lo dicho por el señor Rico Avello, aclarando únicamente que la entrevista del martes se celebrará en el Congreso. El resto del tiempo lo había dedicado a los asuntos de Hacienda.

El señor Chapaprieta se ratifica en su propósito de defender sus proyectos en el mitin si encuentran dificultades en las Cortes

—¿Qué ocurre por ahí?—preguntó después el señor Chapaprieta.

Y como los periodistas le contestasen que lo único interesante eran los comentarios que se hacían a sus declaraciones, dijo el señor Chapaprieta:

—Pues no creo que contengan nada nuevo. He repetido lo que dije, contestando al señor Samper, en el salón de sesiones. Yo adscribo mi permanencia en este puesto a la aprobación de los proyectos económicos que tengo presentados, aunque esté dispuesto a admitir modificaciones que no afecten a su esencia; pero yo no me he pasado seis meses trabajando en estos proyectos para abandonarlos ahora. Así que, si no lograse el apoyo necesario en las Cortes, yo no tengo nada que hacer aquí.

Un informador le preguntó cuál era el significado de la última parte de sus declaraciones, en las que anuncia que no abandonará sus proyectos si fracasan en el Parlamento y que los defenderá ante la opinión.

—Pues sencillamente—respondió el señor Chapaprieta—que estoy dispuesto a ir a defenderlos en la plaza pública, y para ello daría ocho o diez mítines para explicar al país su alcance, por qué no se habían aprobado y los obstáculos que a ello se oponían. Es natural que yo me considere obligado a la defensa de mi obra. Tenía interés en que para el martes, cuando vuelva a reunirse el Parlamento, se conociese este criterio mío, que estoy dispuesto a ratificar desde el banco azul.

—¿Se ha presentado alguna dificultad recientemente?

—Ninguna. Hasta ahora no he encontrado obstáculos en los partidos de la mayoría.

## Croniquilla de AHORA

### Hay madera

Llevaban ya un año detrás del director de la compañía, hasta que al fin, procuraron convencerle. Y le dijeron:

—Puede estar usted completamente seguro de que el muchacho va a ser una "revelación".

El director, abrumado ante tantas recomendaciones, decidió admitir al nuevo galán en el elenco. En la próxima capital de provincia debutaría... Y debutó. Sólo que, al terminar la representación, el infeliz quedó sobre el escenario, fracasado, roto..., envuelto entre los restos de las butacas que los airados espectadores arrancaron para lanzárselas...

Y el director de la compañía puso al recomendante del muchacho una carta, en la que, entre otras cosas, decía:

"Todavía le falta mucho que aprender, aunque "tablas", tiene..."

### Metamorfosis

Se hablaba en el saloncillo del Español de un bandido andaluz que, cumplidas sus cuentas con la Justicia, se había colocado en un colmado cordobés, de cocinero. Y alguien profirió:

—De salteador de caminos pasó a salteador de rifiones.

### Curiosidad

En la plaza del Progreso empezaron la otra tarde a regañar un hombre y una mujer.

Como es un sitio tan concurrido, al poco rato se formó alrededor de la pareja discutidora una fila de gente; detrás de ésta, otra, y luego otra. Un individuo que debía ser muy curioso se aproximó a la última fila, y como no oía bien, empezó abrirse paso con los codos; pero los que estaban delante de él no le dejaban. Rabiando de curiosidad porque no podía aproximarse a los que regañaban, y no pudiendo oír bien la bronca, se puso las

dos manos en la boca, a modo de bocina:

—¡Que hagan el favor de regañar más fuerte, que desde aquí no se oye!!

¡Aquí todo se explica!



—Ya que presume usted tanto de pescador—le decían ayer, en el Ateneo, a un socio muy aficionado a ese saludable deporte, en cuyo ejercicio se atribuye grandes proezas—, debía usted tener cuidado de que no le vieran, cuando regresara a su casa, entrar en las pescaderías.

Al contrario, a mi amigo. Me enorgullece mucho que eso se sepa, porque cuando entro en las pescaderías es porque he pescado tanto, que no tengo más remedio que vender una parte...

### Lealtad

La desastrosa situación en que se encuentra su antiguo condiscipulo impresionó profundamente el buen corazón de este joven doctor en Medicina, dueño del éxito y poseedor de una gran cruz desde hace varios años.

—Mira—le dice al derrotado—; darte cinco duros no te saca de apuros. Pero ve a casa los lunes, miércoles y viernes y almórzalos con nosotros.

—¡Gracias de todo corazón! Ahora que, francamente, es igual que si fuese a diario, porque los lunes, miércoles y viernes comeré para los martes, jueves, sábados... y domingos. Te lo advierto por si acaso...

### Cosas de loco

El popular y gracioso actor Bretaña iba el otro día por la calle de Carretas y se encontró con un antiguo compañero que sufre graves trastornos mentales.

—¡Hola, hombre!—le dijo, compadecido—. ¿Cómo estás?

Pero al mismo tiempo que le hablaba, se fijó en que el demente llevaba los pantalones recogidos por las rodillas, y sujetos éstos con una cuerda en cada pierna. A Bretaña le dió lástima.

—¡Pero, hombre!—le dijo—; con esas cuerdas vas llamando la atención! ¡Quítate eso!

—¡Cá!

—¿Pero por qué no te las quieres quitar?

—Porque se me ha salido del cuello de la camisa el pasador, que es de oro. ¡En seguida me quito yo las cuerdas!!

### Descabello

Uno de los matadores de toros de la más reciente promoción toreó por primera vez en Mont de Marsan. Terminada la corrida, cenó en un restorán de Bayona, cerca del puente sobre el Adour. Como llevaba sombrero cordobés y chaquetilla corta, cuantos concurrían al restorán comenzaron a tomarle el pelo. Indignado, al fin, el diestro se levantó y dijo con fuerte voz de reto:

—¡Basta ya! ¡Me he cansao! ¡Zalí a la caye! ¡Extranjeros!

### En el sitio

Mucho público había el día primero de noviembre en el cementerio del Este. Como todos los años, el culto a los difuntos llevó a tan triste lugar una multitud llorosa y afligida.

Junto a una tumba, un joven matrimonio. Repentinamente, los dos cónyuges comienzan a disputar, y la disputa dura largo rato. Y al final, esta frase "lapidaria" del marido:

—No me "quemés", Andrea, que... te quedas aquí.

## ANCIANOS VINO PINEDO

será vuestro mejor amigo; devuelve la juventud. Venta en farmacias

tismo con que por parte de todos los afectados se vienen aceptando los sacrificios que supone esa ley de Restricciones, cuya virtualidad se habrá de sentir ya en los últimos meses del actual presupuesto. Ello traerá consigo, en unión del aumento de la recaudación, que el déficit inicial, cercano a 800 millones, del presupuesto para 1935, quede, seguramente, por bajo de los 400 millones de pesetas, o, lo que es lo mismo, que se reduzca a menos de la mitad el déficit calculado, que espero liquidar sin nuevas emisiones de deuda.

—¿Cree usted que podrán estar aprobados los presupuestos antes del 31 de diciembre?

—Yo creo que, libres las Cortes de las preocupaciones que las han absorbido en la presente semana, en la próxima comenzará la discusión de mis planes como ministro de Hacienda, con el firme y decidido propósito por mi parte de que queden aprobados antes del 31 de diciembre.

Estoy resuelto—siguió diciendo el señor Chapaprieta—a no prescindir de esos proyectos, que suponen, mediante una política de ética en los gastos y de justicia en los ingresos, llegar a la nivelación del presupuesto español y acometer al propio tiempo una política económica de reconstitución nacional, a cuyo efecto el Gobierno pedirá también a las Cortes que deliberen sobre problemas tan interesantes como el plan de obras públicas, ferrocarriles, comunicaciones marítimas, tratados, crédito agrícola, ley de protección a la industria, etc., etc. Se trata de una política nacional desligada de todo sentido partidista y que es de esperar no encuentre grandes dificultades para su aprobación, como también es de esperar que no se opongan a ella los intereses que se crean lesionados por los planes del ministro de Hacienda.

He de resaltar una vez más que la obra por mí presentada no la considero intangible y que deseo que se discuta y se mejore con la deliberación; lo que no puedo aceptar es que a pretexto de retocarla quede anulada, ni tampoco que mediante actitudes pasivas se impida su aprobación.



## Unas entrevistas entre los señores Lerroux y Gil Robles acerca del programa parlamentario y la necesidad de mantener el bloque gubernamental

### Los cargos de mando en Cataluña

Han celebrado recientemente dos detenidas conferencias: una, por la mañana, y otra, por la tarde, el ministro de la Guerra, señor Gil Robles, y el jefe del partido radical, don Alejandro Lerroux. Las conversaciones parecen que versaron sobre la realización del programa parlamentario y el mantenimiento del bloque gubernamental.

El señor Lerroux, según nuestras noticias, expuso el propósito de no dificultar en ningún momento la vida del Gobierno y de aconsejar esta actitud a sus amigos políticos. Cree que parte de ellos se mantendrán durante algún tiempo en una posición ambigua, pero esto no variará el rumbo de los acontecimientos, porque aún queda el número de votos suficiente para sacar adelante los proyectos estimados como esenciales.

Conocida ya esta actitud del señor Lerroux, el Gobierno ha perfilado algunas cuestiones que resolverá en los próximos Consejos de ministros. Una de ellas es lo referente a los mandos en Cataluña.

El Gobierno desea que el Gobierno general de Cataluña recaiga en persona políticamente equidistante de los partidos políticos y respetada por todos ellos. Del seno del Gobierno ha surgido un nombre que nadie ha rechazado, pero se cree que la persona elegida no aceptará la designación.

Respecto a la Alcaldía de Barcelona, el Gobierno estima la cuestión de importancia secundaria. Cree que una vez designado el gobernador general, éste facilitará mucho al Gobierno la designación de alcalde.

### El señor Lerroux recibe numerosas visitas y adhesiones

Don Alejandro Lerroux ha recibido en su domicilio numerosas adhesiones y visitas de toda España. Entre estas últimas figuran las de los ministros de la Gobernación, señor de Pablo Blanco; de la Guerra, señor Gil Robles; de Instrucción Pública, señor Bardají; de Agricultura, señor Usabiega; subsecretario de Guerra, general Fanjul; subsecretario de Instrucción Pública, señor Pascual Cordero; consejero de Economía de la Generalidad, señor Sedó; ex ministros señores Samper, Marraco, Casanueva, Prieto Bances y Orozco; ex subsecretario de Gobernación señor Benzo; diputados señores Alcalá Espinosa, Pérez Madrigal, Morayta, Vega de la Iglesia y Cazorla; presidente y Comisión Gestora de la Diputación de Madrid, presidente interino de la Comisión Gestora del Ayuntamiento de Madrid, señor Verdes Montenegro; gestores del Ayuntamiento de Barcelona señores Ullé, Matutano y Farrero; magistrado de Barcelona señor Zúñiga, director y subdirector de la Compañía del Norte, señores Bravo y Anchustegui; director de las minas de Almadén, gobernador civil de Guadalajara, don Pompeyo Jimeno; ex director general de Seguridad señor Valdivia, don Ramón Franco, señor Otero, doña Concha Peña, señor Ordiales y el teniente coronel señor Galante.

### El Presidente de la República ha marchado a Priego

Ayer por la mañana ha marchado en automóvil con dirección a Priego el Jefe del Estado. Es propósito de Su Excelencia permanecer en dicha localidad hasta los primeros días de la semana próxima.

### El ministro de la Gobernación, indispuerto, no salió de sus habitaciones particulares

Los informadores fueron recibidos por el subsecretario de Gobernación, señor Echeguren, quien manifestó que carecía de noticias que comunicar a la Prensa. Añadió que el ministro se hallaba trabajando en sus habitaciones particulares por encontrarse indispuerto a consecuencia de un ligero resfriado.

### Para el suministro de armas y municiones

El Ministerio de la Guerra ha publicado una disposición en la que van consignadas las instrucciones relativas al suministro de armamento y municiones.

# Huele... y no en Dinamarca

¿Quién trajo la República en 1931? ¿Los republicanos? No. La trajeron Alfonso XIII y los hombres y partidos políticos dinásticos. En otros términos: la Monarquía española cayó, como caen por lo común en todas partes los regímenes e instituciones, no derribada por el esfuerzo ajeno, sino hundida en su propia corrupción.

¿Y, análogamente, a qué se debió la victoria de las derechas en noviembre de 1933? Al famoso bienio izquierdista.

¿Y, en fin, a qué se deberá el triunfo que, en las próximas elecciones generales, es posible y aun probable que logre el "frente único de izquierdas", a pesar del bienio, a pesar de la revolución de octubre y a pesar de todos los pesares? A la actuación del centro y de las derechas gobernantes durante el segundo bienio republicano.

Las declaraciones que preceden acaban de ser hechas, entre otras, por el autor de

## LA POLITICA DEL PORVENIR

POR

RAFAEL MARIN DEL CAMPO

Un volumen, 5 pesetas

Librería General de Victoriano Suárez -- Preciados, 46 -- Madrid

En este libro, ajeno a todo interés, a toda parcialidad, a todo dogmatismo y a todo prejuicio, está la raíz profunda, la raíz fundamental de las declaraciones anteriores. Pero en él sólo se tratan temas de alta política concernientes a los distintos aspectos político-económico-sociales de la vida interior y exterior de los pueblos civilizados en general. No se trata, pues, especialmente, de ningún país determinado, y menos aún de aquellos países cuya política —unas veces monárquica y otras republicana, un bienio de derechas y otro de izquierdas— siempre marcha sin rumbo, siempre está manejada por enanos, se desenvuelve siempre sin grandeza y siempre en un ambiente, no epidémico, sino endémico, que siempre huele... y no a ámbar.

De la Monarquía española, por ejemplo, dijo don Francisco Silvela, jefe del partido conservador y presidente del Consejo de ministros de aquel régimen: "Tenemos todas las apariencias y ninguna de las realidades de un pueblo constituido según ley y orden jurídico."

Y el gran republicano y sabio polígrafo don Joaquín Costa hizo sobre la República esta profecía:

"A poco de instaurada, la República caerá en manos de media docena de CUCOS de los de ahora, de esos que nadan toda la vida entre dos aguas para irse fumando el tabaco de la Monarquía, mientras dure, y ponerse en aptitud de fumarse luego el de la República, a título de halagar a las clases neutras prometiéndoles que harán la revolución desde arriba, sin radicalismos y sin sacudidas, con frac y guante blanco, y, cuando hayan agotado la República, entregar nuevamente el país a la Monarquía, llámese el monarca duque de los Abruzzos, Alfonso XIV o Jaime I, para seguir fumando y dejar a los republicanos que recojan las colillas."

En una palabra:

## LA POLITICA DEL PORVENIR

no se ocupa de estos problemas de contenido tan pobre y horizonte tan limitado

"En ninguno de mis razonamientos sobre tales temas—dice el autor, aludiendo a los temas de alta política, únicos que se tratan en la obra—he tenido para nada en cuenta a aquellos mercaderes de la política y de las ideas cuya contextura moral y cuya conducta deben quedar al margen de un libro como éste, porque tienen su lugar adecuado en las obras de historia descriptiva, de psicología y ética experimentales y de delincuencia."

Numerosos magistrados han solicitado las presidencias de los Jurados Mixtos. Las vicepresidencias, en igualdad de condiciones, se procurará que recaigan sobre los que actualmente las desempeñan o en aquellos que anteriormente fueron presidentes

El ministro de Justicia, Trabajo y Sanidad recibió a los informadores, manifestándoles, con relación a los funcionarios de colocación obrera que han expuesto determinadas quejas en cierto periódico, que su situación es idéntica a la de todos los funcionarios interinos del Ministerio, es decir, que han de someterse a lo que determine la Comisión investigadora de los nombramientos, creada por decreto de 28 de septiembre para aplicar la ley de Restricciones.

Añadió que habían sido un éxito las disposiciones de la nueva ley de Jurados Mixtos referentes a la designación de presidentes de Jurados, habiéndose recibido numerosas solicitudes de magistrados para ocupar estos puestos. Dijo también que para el Tribunal Central del Ministerio se habían presentado sesenta solicitudes de otros tantos magistrados, siendo solamente tres las plazas existentes en dicho Tribunal.

Por último manifestó el señor Salmón acerca de los vicepresidentes de Jurados Mixtos que su norma será procurar que en igualdad de circunstancias y condiciones recaigan los nombramientos sobre las personas que actualmente desempeñan el cargo y sobre los presidentes que han dejado de desempeñarlos.

### El paro obrero y el plan de Obras Públicas

El ministro de Obras Públicas dijo ayer tarde hablando con los periodistas:

—Como la ley de Paro obrero no tiene todavía un año de vigencia y la de Obras públicas ha de entrar en vigor en seguida, he celebrado una entrevista con el ministro de Trabajo para encontrar una fórmula que coordine ambas leyes. Esta tarde creo que quedará redactado el acuerdo.

Y añadió:

—He cursado a todos los ministros un pliego con las observaciones formuladas al dictamen emitido por la Comisión mixta de parlamentarios, representantes de las Compañías ferroviarias y del Estado, encargado por la ley de redactar el proyecto de Ordenación ferroviaria. En realidad, recojo en ese pliego, no sólo las observaciones que refleja mi criterio, sino también las formuladas por diversos ministros en el último Consejo. Son puntos que van a servir de base para el estudio que hará el Gobierno en una de sus próximas reuniones. El asunto es de gran trascendencia y merece una seria meditación.

### El ministro francés M. Marin expresa su agradecimiento

La Oficina de Prensa del Ministerio de Estado nos remite la siguiente nota:

"El ministro de la vecina República M. Marin, que, como se sabe, ha pasado por España a su regreso de Marruecos, adonde fué acompañando los restos del mariscal Lyautey, ha enviado desde Irún un expresivo telegrama al señor ministro de Estado, agradeciéndole la acogida que se le ha dispensado en todas partes al atravesar España, así como la atención que tuvieron para con él tanto el señor ministro de Estado, al acudir a despedirle a la estación, como el señor ministro de la Guerra por los honores militares que se le dispensaron.

M. Marin, en el momento de su partida de Irún, ha tenido la delicada atención de entregar al jefe de Protocolo, que le acompañó hasta la frontera en representación del Ministerio de Estado, la cantidad de 1.000 pesetas para los pobres de Madrid, recordando—dijo—la circunstancia de que el señor Martínez de Velasco fué en otro tiempo alcalde de esta ciudad. El señor ministro ha enviado un telegrama a M. Marin, agradeciéndole vivamente tan generoso donativo, y se ha apresurado a ponerlo en conocimiento del alcalde de Madrid."

### Las actividades del Comité Nacional de Organización Científica del Trabajo

La Secretaría del Comité Nacional de Organización Científica del Trabajo ha organizado en el Instituto Nacional de Psicotecnia (calle de Alberto Aguilera, 25, Madrid), a base de las publicaciones



nacionales y extranjeras que recibe la "Revista de Organización Científica", una sección de lectura y consulta de documentos de organización científica del trabajo, que está abierta al público todos los días laborables (excepto los sábados) de cuatro y media a ocho y media de la noche.

Bajo los auspicios del Comité acaba de publicarse en Barcelona la primera edición española de la obra de Clark "El gráfico de Gantt en la explotación de empresas industriales y mercantiles", presentada por don César de Madariaga, vicepresidente del Comité, y adaptada por don Damián Aragonés, profesor de la Escuela de Ingenieros Industriales de Barcelona.

Ultimamente, el Comité ha recibido varias nuevas adhesiones, entre las que figuran las de las Escuelas de Trabajo de Valladolid y de Palencia y la Biblioteca de la Facultad de Derecho de La Laguna.

## HOLLYWOOD - CINEMA

FERNANDEZ DE LOS RIOS. 34  
INAUGURARA SU SELECTA SALA

## CORREDORES PARA LA PLAZA

a sueldo y comisión necesita importante sociedad. Preferidos los prácticos en asuntos de radio y electricidad. Escribir acompañando fotografía a VENTA DIRECTA.—  
Apartado 40 — MADRID

## CINE GONG

A petición, mañana lunes  
CUARTA SEMANA

## MADRE ALEGRIA

La empresa, correspondiendo a la atención que le ha dispensado el público, rebaja los precios

LOCALIDAD UNICA. DOS PESETAS

Pluma estilográfica

**DUNHILL  
NAMIKI**

Verdadera joya

**GARANTIA  
PERPETUA**

En los  
mejores  
establecimientos

Las legítimas japonesas, decoradas por eminentes artistas de la Academia de Bellas Artes de Tokio

Los puntos de las plumillas de oro son del mejor ídolo que existe

GRAN VARIEDAD de 30 a 600 pesetas

Distribuidor único para España:

**A. BERNADAS**  
Barcelona.

Consejo de Ciento, 215

# POLITICA ECONOMICA

## LOS PROYECTOS TRIBUTARIOS DEL SEÑOR CHAPAPRIETA

Liquidado el último episodio político, va a entrar el Parlamento de lleno en la discusión del Presupuesto para el año próximo y de los 25 proyectos de ley complementarios que, en su calidad de ministro de Hacienda, ha presentado el señor Chapaprieta. Conviene, por lo tanto, hacer que se centren los comentarios en torno de estos proyectos para que, al ser definitivamente aprobados, lleven garantías de viabilidad y utilidad.

Es indudable que la idea que ha presidido la mente del señor Chapaprieta para la confección de esos proyectos ha sido la de contribuir en la máxima medida posible a la nivelación del Presupuesto. Esos proyectos fueron concebidos y redactados por el señor Chapaprieta cuando era sólo ministro de Hacienda, y, por lo tanto, su carácter tenía que ser eminentemente fiscal. Pero como ahora resultan vinculadas en la misma persona la jefatura del Gobierno, que supone una dirección política y económica, y el Ministerio de Hacienda, que tiene una orientación fiscal, es lógico pensar que si las Cortes van introduciendo modificaciones en los proyectos presentados que supongan una armonización del carácter fiscal con las posibilidades económicas, serán aceptadas tales modificaciones.

Desde luego está el ciudadano español harto recargado en su calidad de contribuyente para que se pueda echar sobre él el peso de tributos nuevos o reforzados. Por eso, cuando en algún proyecto de los complementarios del Presupuesto se dice que no se hace más que cambiar la estructura del tributo para darle una mayor equidad, hay que andar con mucho cuidado, por si el cambio de estructura supone, en rigor, una elevación de impuesto. Tal ocurre, por ejemplo, con el impuesto sobre la luz. Se cambia la modalidad del tributo haciendo que se pague por unidad de consumo, en vez de pagar por factura; pero como lo que ahora se satisface es un 17 por 100 en el alumbrado de vivienda, y el tributo que se establece es de 14 céntimos por kilovatio-hora consumido, al buscar la relación entre ambas cifras se cae en la cuenta de que se ha supuesto un precio medio en España al kilovatio-hora de 0,82 pesetas, y como en las grandes poblaciones el precio no es éste, sino notablemente inferior, y sólo en algunas capitales de provincia o en algunos pequeños centros rurales ese tipo medio se sobrepasa, se deduce que, de hecho, lo que se va a experimentar en la inmensa mayoría de las viviendas españolas es un aumento de impuesto. La Comisión de Hacienda tiene un ancho campo en que moverse, rebajando esos 14 céntimos que se proyectan a una cifra que, aun cuando suponga algún beneficio para el Tesoro, no implique un recargo considerable para el particular. Dentro de este impuesto hay que precisar también en qué grupo van a entrar los comerciantes que utilizan para sus escaparates la luz al modo que las fábricas y talleres, no al de las viviendas de los particulares.

Otro proyecto de gran importancia es el de la inspección obligatoria y oficial de las Sociedades anónimas. Funciona en Inglaterra la institución de los Contadores Jurados, que, sin duda, sirven de inspiración al proyecto; pero esa institución no tiene nada que ver con el Estado; es de carácter voluntario; y lo que ocurre es que las personas que forman esa colectividad tienen un pres-

tigio tan grande y una autoridad moral tan elevada que toda Sociedad que se estima en algo acude a dichos Contadores Jurados para que revisen su contabilidad y sus balances, porque sabe que el certificado que obtiene es un verdadero título de honestidad en la gestión. Una institución similar en España puede ser utilísima; pero una institución oficial más, un tentáculo más del Estado sobre las actividades privadas será funesto.

Los ejemplos de las modificaciones indispensables o complementarias en los proyectos tributarios podrían multiplicarse. Para la mayoría de ellos ha estado abierta una información pública ante la Comisión parlamentaria, y es seguro que allí se habrán recogido razonamientos y datos que podrán ser útiles en el momento de la redacción del dictamen. Ahora bien: lo que no puede ni debe hacerse es dejar que el tiempo transcurra sin acometer la tarea de formar esa obra económica legislativa, que se presenta con caracteres orgánicos a los que no estábamos acostumbrados. Nuestro Presupuesto necesita una actuación enérgica para caminar hacia la nivelación; de ella depende el saneamiento, no sólo del Tesoro, sino de nuestra moneda, y lo que procede es buscar el punto de confluencia armónica entre estas exigencias imperiosas de la Hacienda y las posibilidades de desenvolvimiento de la economía. Muchas veces los grandes efectos financieros no se logran con aumento de tribuciones, sino con desgravaciones fiscales. La reanimación, siquiera no sea tan grande como deseáramos, de la industria de la edificación obedece a esas desgravaciones concedidas en la ley del Paro obrero. Es posible que si en alguno de los proyectos presentados en el Congreso se suavizan tipos de imposición, los millones que parece que se pierden resulten ganados, porque las menores trabas sobre esas fases de la riqueza proporcionen a la misma un mayor desembarazo en su crecimiento.

La atención que la opinión pública ha concentrado en las últimas semanas en el campo estrictamente político ha perjudicado notablemente a la obra económico-financiera del señor Chapaprieta, porque ésta es la hora en que no se han producido apenas comentarios, ni favorables ni adversos. Debiera entrar la política nacional al presente en unos cuantos meses de calma pasional que consintiera a derechas e izquierdas polarizar sus principales preocupaciones en orden a estos problemas de carácter económico y fiscal que el jefe del Gobierno ha planteado. La discusión serena y objetiva de tal obra puede lograr que lo que salga del Parlamento resulte de gran eficacia para el objetivo que persigue. Y como es indudable que se trata de una tarea orgánica, pero no intangible, podrá lograrse que la economía nacional adquiera una gran confianza e inicie su reanimación. En el extranjero se están advirtiendo ya síntomas de esta reanimación; pero entre nosotros hay una verdadera servidumbre de la economía hacia la política. Si ésta deriva por cauces pasionales, no habremos logrado nada; pero si, respondiendo a los deseos y significación del Gobierno, se centra para discutir estos problemas, que no tienen nada que ver con la política militante, podremos dar un paso muy considerable en ese camino reanimador, por el que tanto añoramos, aun cuando sean muchas las veces que le volvemos la espalda.

Mariano MARFIL

## LA ECONOMICA MATRITENSE DE AMIGOS DEL PAIS EN EL CLX ANIVERSARIO DE SUS ESTATUTOS

### Una conferencia del señor Puig de Asprer

Con gran concurrencia comenzó en la Sociedad Económica Matritense de Amigos del País el ciclo de conferencias conmemorativo del CLX aniversario de la promulgación de los estatutos.

Don José Puig de Asprer desarrolló el tema "Los primeros directores".

El orador comenzó explicando los fines que perseguía la Matritense al organizar el ciclo de conferencias conmemorativo para aducir a la generación presente sobre cuánto debe la cultura patria a esta entidad.

Dedó frases cariñosas a los oradores que continuarán el ciclo.

Sucintamente recordó la labor realizada al frente de los destinos de la Eco-

nómica Matritense por los diecisiete directores que le precedieron en el cargo: Infante Francisco de Paula de Borbón, príncipe de la Paz, duques del Parque, Hijos y Osuna, conde de Floridablanca, marqueses de Almenara, Cerralbo, Fuente Hijos, Real Tesoro, Vadillo, Valdellinos, Noblejas y viudo de Pontejos, Somoruelos y don Antonio de Quadra, don Miguel San Martín Cueto, don Pablo Ferrándiz Bendicho, don Gaspar Melchor de Jovellanos, don Juan Mariño de la Barrera, don Mariano Luis de Urquijo, don Manuel María Cambrónero, don Claudio Boutelou, don Juan Álvarez Guerra (fundador también del Ateneo), don Antonio Sandalio Arias Costa, don Euse-

bio María del Valle, don Mateo Seoane Sebral, don Mariano Llorente, don Mauricio Carlos de Onís, don Pascual Madoz, don José de Cárdenas, don Telesforo Montejo y Robledo y don Manuel Molina.

### Conferencia del señor Tato y Amat

Ha continuado en la Económica Matritense de Amigos del País el ciclo organizado para conmemorar el CLX aniversario de la promulgación de los estatutos de la Sociedad.

El señor Tato y Amat desarrolló el tema "El primer secretario de la Sociedad".

Comenzó dedicando un recuerdo a Campomanes, verdadero generador de las Sociedades económicas y a los cien patriotas que fueron inscritos antes de la promulgación de los estatutos por Carlos III, y muy especialmente de los veintinueve que pusieron en marcha la Sociedad.

Con el número dieciséis en la lista ge-



neral aparece don Manuel José de Ayala, oficial cuarto y director del Archivo del Despacho Universal de Indias y superintendente general de Azogues, hombre que debió estar dotado de excepcionales condiciones organizadoras, puesto que al elegirlo el 18 de julio de 1775, sus compañeros le confiaron el cargo de secretario.

Elogió las dotes organizadoras de Ayala, que lega de su puño y letra, no sólo los elementos de Secretaría, sino también el comienzo del Archivo, cuyo método se conserva.

El señor Ayala, que debió ser hombre de los que toman los cargos para ejercerlos, ante la imposibilidad de cumplir como quisiera, dimitió el 13 de abril de 1776, pero no para dejar de asistir a las sesiones y tomar parte en las deliberaciones, como lo demuestra el hecho de que el 86 propuso a la Sociedad se hiciera una tirada que cifraba en 121.000 ejemplares de obras como "El calapino de Salas", "El tesouro de Requejo", "Las fábulas", de Pedro; "El catecismo de Fleury" y trozos escogidos de Cicerón, Virgilio, Horacio y otros clásicos, con objeto de que sirvieran de texto en las escuelas que establecieron las Sociedades. El orador fué muy aplaudido.

## Banquete a don Vicente Casanova, gerente general de C. I. F. E. S. A.

Firmada por Aurora Redondo, Rosita Díaz Jimeno, Mariano Benlliure, Armando Palacio Valdés, Eduardo Marquina y otras eminentes personalidades, hemos recibido la convocatoria a un banquete que en honor de don Vicente Casanova Giner, gerente general de C. I. F. E. S. A., propulsor destacado de la producción española, se va a celebrar el próximo martes, día 5, en el hotel Nacional, a las nueve de la noche.

No puede ser más justo ni más oportuno el acto, estando en pleno triunfo los dos revelantes éxitos "Rumbo al Cairo" y "Nobleza baturra", jaloneados por nuestra cinematografía.

Las tarjetas se expenden en la librería Fe, Hotel Nacional y edificio Capitol.

## ACUERDOS DE LA CAMARA DE LA INDUSTRIA

La Cámara Oficial de la Industria de la Provincia de Madrid celebró sesión en pleno, bajo la presidencia de don Casimiro Mahou.

Al aprobarse el acta de la sesión anterior se reiteraron cordialmente los conceptos elogiosos para el secretario general de la Cámara, don Francisco Carvajal y Martín por su actuación durante veinticinco años al servicio de los intereses generales de la industria madrileña, ratificándose en los acuerdos tomados en dicha sesión como homenaje merecido al señor Carvajal, quien correspondió con frases de emocionada gratitud. Entre otros son estos los acuerdos: nombrarle miembro de honor de la Cámara, instituir un premio de 1.000 pesetas que llevará su apellido y que se concederá anualmente al obrero o empleado con más de veinticinco años al servicio de una misma Empresa Industrial madrileña y aumentar este año, con tal motivo, el número de cuarenta cartillas de ahorro que la Cámara concede a los hijos de los obreros industriales madrileños.

La sesión estuvo dedicada preferentemente al estudio de los diferentes proyectos de ley, especialmente de los dictados como complemento de la ley de Restricciones, aprobando los informes que sintetizamos a continuación:

**Contribución sobre la renta.**—Se da demasiada importancia a los signos externos, especialmente es una injusticia que se considere la renta correspondiente al industrial en doce veces la cuota que paga al Tesoro, aplicándose este procedimiento estimativo aun cuando la administración tenga medios ciertos de conocer la real utilidad.

**Inspección de la Hacienda pública.**—La Cámara, que tiene especial interés en la persecución del fraude, ya que una de las manifestaciones de la competencia ilícita es la que se puede realizar defraudando los impuestos, estima, sin embargo, necesario que subsistan las actas de invitación.

**Concierto de la recaudación de alcoholes.**—Todo lo que sea suprimir gastos y evitar una intervención excesiva de la burocracia en la vida del industrial, parece bien a la Cámara, por lo que, en términos generales, aplaude la tendencia dominante en el proyecto; pero cree que el concierto de la recaudación de alcoholes sería una catástrofe para la multitud de pequeños fabricantes que explotan esta sencilla industria por todo el territorio nacional sin beneficio para el Tesoro; la Cámara es contraria, desde luego, a la creación de todo monopolio de fabricación y venta de alcoholes.

**Ley de Contrabando y Defraudación.**—Destaca la Cámara en su informe las novedades que se establecen en este proyecto y hace especial referencia a la responsabilidad penal que se establece para las personas jurídicas. La sociedad, a juicio de la Cámara, no puede ser responsable genéricamente, sino que todo el peso de la ley debe recaer sobre los individuos, ya sean gestores o administradores, que hayan intervenido en la defraudación que se castiga.

**Impuesto de transportes por mar.**—La novedad introducida en la legislación de este impuesto, de transferir al importador la obligación de satisfacer el impuesto que corresponde a las Empresas porteadoras y a los consignatarios, es hacer flador a cada comerciante o industrial de dicha Empresa, y aunque este impuesto debe recaer en último término en el importador de la mercancía, debe seguirse el mismo criterio señalado para los derechos de aduanas.

**Imposición sobre los vinos.**—Se atacan en los dos proyectos todas las facetas del problema vitivinícola, por lo que la Cámara los aplaude, ya que se pretende aliviar la enorme crisis que pesa sobre esta rama de la economía.

**Contribución de Utilidades.**—Encuentra acertadísimo la Cámara el sistema protector adoptado para el fomento de la cinematografía nacional. También estima beneficiosa la modificación de la tarifa tercera de utilidades, para evitar la doble imposición directa de los beneficios y, en su caso, el capital de las Empresas españolas que realicen negocios en el extranjero.

Pero no le parece bien la elevación al

15 por 100 del gravamen de las retribuciones de los capitales a préstamo, puesto que se contradice con la plausible política financiera del actual ministro de Hacienda, encaminada a abaratar el dinero para que éste afluya a la industria.

**Inspección de Sociedades por acciones.**—Es contraria a la creación de un Cuerpo de Inspección de Balances y Cuentas con carácter obligatorio y por un Cuerpo oficial que se crearía. Las verificaciones han de nacer de la autoridad que reconozcan las propias Empresas a los elementos comprobadores.

**Impuesto a la fabricación de cervezas.**—Estima la Cámara que los dos proyectos de Hacienda que afectan a esta producción agravan exageradamente la ya recargada tributación de la cerveza. Razona la Cámara en su escrito por qué no deben prosperar estos aumentos tributarios, que ponen en trance difícil a esta industria.

**Impuesto sobre el consumo de electricidad.**—La nueva ley supondrá un aumento de tributos por las razones que la Cámara expone; se considera demasiado onerosa la tarifa para los que paguen a tanto alzado y es opuesta a la supresión del régimen de conciertos que hasta ahora venían rigiendo con los industriales que producen fluido para su propio consumo. Se manifiesta conforme con las gestiones de las Compañías de energía eléctrica encaminadas a conseguir la aprobación de una tarifa bloque que fomenta el consumo de energía y permita la aplicación de la misma a los usos domésticos distintos del alumbrado.

**Impuesto del Timbre.**—Difícil de sintetizar este escrito de la Cámara, únicamente hemos de indicar que comprende los siguientes apartados: Arriendo de bienes muebles, Paquetes muestras, Recibos de cantidad, Libros de cuentas corrientes, Seguros de transportes, Billetes de ida y vuelta, Impuestos sobre los productos envasados, Impuestos sobre los artículos de lujo e Inspección del Timbre.

Dió cuenta la Secretaría de haberse cursado ya, conforme a lo acordado, los informes al Gobierno sobre el proyecto de ley de Protección a la industria nacional, decreto relativo al transporte de mercancías por carretera y restablecimiento de los Tribunales de comercio.

por **90** céntimos



puede usted comprar esta cajita de bolsillo con las agradables

# PASTILLAS RICHELET

BALSAMICAS - ANTISEPTICAS SEDATIVAS

Los ancianos, adultos y niños propensos a bronquitis y resfriados, y todo aquel que está expuesto a los cambios bruscos de temperatura, deben proteger sus vías respiratorias con PASTILLAS RICHELET. Favorecen las secreciones eliminatorias; calman los ataques de tos y la opresión

del pecho; hacen desaparecer las irritaciones de la garganta y la ronquera, y preservan bronquios y pulmones de catarros.

Son aromáticas, muy agradables y crean en las vías respiratorias una inhalación balsámica antimicrobiana.

Acostúmbrese a llevar en la boca una Pastilla Richelet y pasará el invierno sin catarros.

Pídase en farmacias:  
Cajita de bolsillo, Sólo 90 céntimos.  
Caja grande, 1,85, mas el timbre.

Si desea folleto gratuito para la curación de las vías respiratorias, pídalo al  
LABORATORIO RICHELET - Sección Propaganda - San Sebastián.



## EL GOBIERNO ITALIANO TOMA MEDIDAS CONTRA LOS ACAPARADORES

ROMA, 2.—El Gobierno italiano ha adoptado una serie de medidas prácticas, para impedir que los comerciantes se aprovechen de las sanciones. También se adoptarán medidas referentes a la distribución de los productos afectados por las sanciones.—United Press.

### Poderes especiales a Mussolini

ROMA, 1.—Un real decreto publicado en la "Gaceta Oficial" de anoche concede a Mussolini poderes especiales que le permitirán impedir la publicación de actas y documentos susceptibles de afectar a la defensa económica y financiera del Estado.—United Press.

### El general Badoglio llega a Brindisi

ROMA, 2.—El general Badoglio, jefe del Estado mayor y el señor Lessona, secretario d. Estado en Colonias, han llegado a Brindisi, precedentes del Africa oriental.—Fabra.

### Se prohíbe la exportación en Eritrea de pieles de ganado

ROMA, 2.—El Gobierno ha prohibido la exportación de Eritrea al extranjero de pieles de ganado ovino y bovino, las cuales quedan reservadas exclusivamente a las fábricas de curtido italianas.—Fabra.

### Supresión de servicios de ferrocarril

ROMA, 2.—A partir del día 6 del mes corriente serán suprimidas numerosas líneas de interés local y cuarenta y seis trenes, entre ellos, numerosos rápidos.—Fabra.

### La aplicación de sanciones provoca una crisis en el Gobierno de Australia

CAMBERRA, 2.—En un libro titulado: "Australia y la guerra", el vicepresidente, señor Hughes, declaraba: "Las sanciones económicas son un gesto desprovisto de sentido o significan la guerra."

En vista de ello, el primer ministro, señor Lyons, ha telegrafiado al señor Hughes, diciéndole: "Su afirmación es diametralmente opuesta a la política del Gobierno y mina el sostén que concedemos a la Sociedad de Naciones y al Covenant. Su posición en el Gobierno, parece, por lo tanto, imposible, y lamento tener que pedirle su dimisión, ya que no se puede permitir la existencia de un frente desunido en esta cuestión vital."

El señor Hughes, que se encuentra actualmente en Melbourne, ha declarado que protesta contra la actitud del señor Lyons y ha asegurado que su libro no adopta una actitud contra las sanciones.

MELBOURNE, 2.—La crisis política ha quedado abierta en el seno del Gobierno australiano con motivo de la cuestión de las sanciones.

En efecto, el primer ministro, señor Lyons, ha anunciado que había solicitado la dimisión del señor Hughes, vicepresidente del Consejo ejecutivo, con motivo de la actitud adoptada por éste en dicha cuestión.—Fabra.

### Un discurso de Lloyd George

BANGOR (Gales), 2.—David Lloyd George, en un discurso electoral que ha pronunciado aquí, declara que el Imperio inglés con más de cuatrocientos millones de súbditos de color, bajo su bandera, se invita a su propio desastre al aceptar humildemente la actitud de rechazo que el Japón e Italia han adoptado en los conflictos de Manchuria y Etiopía. Ha añadido Lloyd George que estos hechos "pudieran tener graves consecuencias".—United Press.

### Neutralidad de la Santa Sede

CIUDAD DEL VATICANO, 2.—El Pontífice ha formulado una declaración en la cual dice que la Santa Sede observará una neutralidad estricta en el conflicto que pudiera afectarle por las medidas de las demás potencias.—S. E.

# HOY TENDRA LUGAR EN GRECIA EL PLEBISCITO

## EL MINISTRO DE NEGOCIOS EXTRANJEROS, THEOTOKIS, ASEGURA QUE EL GOBIERNO OBTENDRA UN EXITO DEFINITIVO

ATENAS, 2.—Por una entrevista especial que el corresponsal de "Bezemitag" ha tenido con el ministro de Negocios Extranjeros griego, Theotokis, se sabe que se ha acordado que el plebiscito para la vuelta del rey Jorge tenga lugar mañana domingo. Grandes asambleas se han reunido delante del castillo, donde el

antiguo presidente del Consejo Tsaldaris ha tomado la palabra para demostrar la unidad absoluta de la nación por la vuelta del rey.

Theotokis asegura al corresponsal berlinés que el plebiscito será un inmenso éxito para el Gobierno. El plebiscito se dará por terminado a la puesta del sol el domingo y los resultados totales no podrán ser publicados hasta el lunes, puesto que es necesario conocer los resultados de todas las provincias y las islas.

Según dijo el ministro, no habrá más que dos papeletas de votación: una, en color azul, real, con corona, para votar a favor de la restauración de la monarquía, y otra, en rojo, con un ave Fénix, para la República.

a Tsaldaris sobre la base de que el rey ha prometido designar a Tsaldaris primer ministro a su regreso. Alega también que han obtenido la promesa del apoyo del general Metaxas, monárquico furibundo, para que sea designado primer ministro Tsaldaris. Aunque el general Metaxas tendrá solamente seis puestos en la Asamblea, se considera muy importante la influencia que ejerce sobre el rey. El fué quien inició la campaña del retorno del rey, obligando a Tsaldaris a que diera su consentimiento a la celebración del plebiscito.—United Press.

### La tempestad continúa haciendo estragos en el mar Negro

MOSCU, 2.—Noticias de Odessa y de Batum dicen que la tempestad que desde hace días deja sentir sus efectos en el Mar Negro ha causado destrozos considerables y numerosos accidentes.

El puerto y la ciudad de Batum han sufrido grandes daños. Un vapor soviético ha sido lanzado contra la costa de Crimea, y otro que se dirigía a Odessa y agotó sus provisiones de carbón fué juguete de las olas. El vapor echó el ancla y lanzó señales de socorro. Han sido enviados en su socorro varios vapores.

Numerosos barcos han tenido que buscar refugio en el puerto más cercano.—Fabra.

### HOLLYWOOD -- CINEMA

FERNANDEZ DE LOS RIOS, 34  
INAUGURARA SU SELECTA SALA

### Señora

5 DIAS AL MES  
DE DOLORS  
SON AL AÑO 60  
DE SUFRIMIENTOS  
EVITABLES

EL PREPARADO CIENTIFICO **REGULOV**  
regulariza los trastornos periódicos evitando dolores, retrasos y adelantos.  
Farmacia Sto. Domingo, Preciados, 35;  
Borrell, Sol, 5. Pida folleto. Depósito  
E. Durán. Enviase a reembolso

### ¿POR QUE ES USTED VÍCTIMA DE UNA ENFERMEDAD DE LA PIEL?

Es muy sensible ser víctima de dolores atroces y pasarse las noches rascándose hasta el amanecer, cuando la piel arde y uno quisiera arrancársela ante la imposibilidad de soportar tales horas de tortura y sin descanso alguno.

Unas gotas de la FORMULA D. D. D. proporcionan el alivio inmediato deseado. La comezón e irritaciones cesan como por encanto y al fin se obtiene el reposo anhelado. Un solo frasco basta para demostrar su eficacia.

He aquí lo que el doctor C. Cabanillas, del Colegio de Médicos de Zaragoza, certifica:

"La FORMULA D. D. D. me ha dado siempre excelentes resultados para combatir el eczema y otras enfermedades de la piel, ya que obra como antiflogístico, antiprurítico y antiséptico, destruyendo los microgérmenes que se anidan en las capas subepidérmicas. También lo prefiero para casos de dermatitis y piodermatitis crónica."

La FORMULA D. D. D. alivia porque penetra por los poros, destruyendo por completo los gérmenes de la enfermedad. No deja rastro después de su aplicación porque es un medicamento líquido, sin los inconvenientes de las pomadas que ensucian la ropa. El eczema, herpes, úlceras, sarna, costras, granos y todas las enfermedades de la piel ceden a este remedio calmante y refrescante. Se vende en todas las farmacias y centros de específicos a pesetas 3 el frasco. También puede dirigirse por escrito a los Laboratorios Viñas, Claris, 71, Barcelona, quienes se lo mandarán franco de portes, remitiendo su importe por giro postal.

CON ARREGLO AL ARTICULO 31 DE LA LEY DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Y AL ARTICULO 18 DE SU REGLAMENTO, "AHORA" SE RESERVA EL DERECHO DE REPRODUCCION DE LOS ARTICULOS PUBLICADOS EN ESTE NUMERO.

ATENAS, 2.—En los círculos políticos de esta capital preocupa la cuestión de saber a quién encargará el rey la formación del nuevo Gobierno.

El señor Tsaldaris estima que debe ser él el encargado, "porque—dice—el partido popular representa la mayoría, pero el general Condylis y los demás miembros del Gobierno actual opinan lo contrario y creen poseer la confianza del pueblo."

Los periódicos aseguran que el ex ministro de Negocios Extranjeros señor Máximos ha emprendido gestiones cerca de todos los jefes de los partidos monárquicos para llegar a constituir un Gobierno de coalición una vez celebrado el plebiscito.

De todos modos, la elección del rey será muy delicada y exigirá una gran prudencia.—Fabra.

### Declaraciones de Condylis

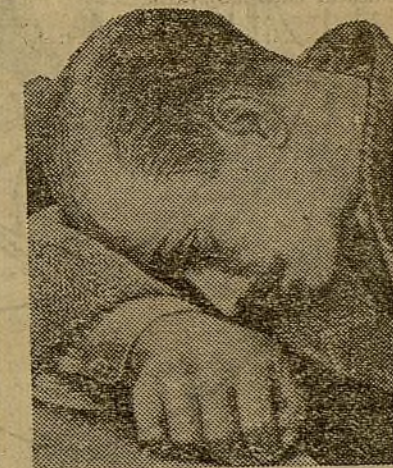
ATENAS, 2.—Interrogado por los periodistas, el señor Condylis ha declarado ayer que el Gobierno no piensa en modo alguno disolver el Parlamento antes del regreso del rey. Será el monarca quien tomará una decisión sobre este punto y resolverá la cuestión en virtud de los derechos que le confiere la Constitución.—Fabra.

ATENAS, 2.—Los jefes republicanos reconocen que los monárquicos triunfarán en el plebiscito de mañana, aunque siguen afirmando que el censo electoral es por lo menos, un setenta y cinco por ciento republicano. Están seguros, sin embargo de que la posición del rey, después de su retorno a Grecia, será muy insegura, por la violenta oposición de los venizelistas, comunistas e incluso algunos antivenizelistas republicanos. Se espera que el rey concederá la amnistía a algunos republicanos de los menos destacados que se encuentran desterrados o encarcelados, con el fin de atraérselos.

La actitud del rey con respecto a los varios grupos de monárquicos no se ha definido todavía abiertamente. Tsaldaris afirma que tiene alguna esperanza, merced a la delegación de su primo Constantino y de Lázaros Kriezis, que visitaron al rey en Londres; pero Condylis, por su parte, afirma que tiene el apoyo del rey.

Condylis se muestra muy optimista, afirmando que controla cien puestos de la Asamblea y que cuando regrese el rey y le presente la dimisión de primer ministro y regente, según la costumbre parlamentaria, el rey le dará nuevamente el Poder, con facultades para disolver la Asamblea cuando lo estime conveniente. Se cree que Condylis mantiene la amenaza de disolución sobre la Asamblea, y que con el apoyo del ministro de Relaciones Exteriores podrá dominar absolutamente el partido Populista. Esperan que la Asamblea sea prolongada para ocuparse de la reforma constitucional, después de la cual habrá, seguramente, un sistema de Parlamento unicameral, con mandato por cuatro años, bajo el poder de Condylis.

Por otra parte, Tsaldaris alega que obtendrá una mayoría de 151 diputados que firmen una declaración de lealtad



## LA SIFILIS

No hay enfermedad más peligrosa que una sífilis desconocida o mal tratada. Hoy se revela de una forma casi insignificante y mañana será la más horrible de las dolencias. El ESPECIFICO

## BRENO

siendo un soberano preventivo de la sífilis y actuando energicamente en todas sus manifestaciones, es completamente inofensivo para el organismo y el que más conviene para su tratamiento, porque puede ser usado durante las ocupaciones habituales del enfermo, en viajes o en paseos.

Al empezar a usarlo se nota gran mejoría, buen apetito y excelente disposición de espíritu.

Su médico le confirmará las grandes ventajas de este específico, en forma de píldoras, práctico en su empleo como ningún otro y extremadamente económico.

Cada tubo de BRENO, para una semana de tratamiento, cuesta tan sólo pesetas 6.

De venta en farmacias Gayoso, Arenal, 2; Borrell, Puerta del Sol, 5; Compagny, Puerta del Sol, 15; Collazo, Hortaleza, 2, etcétera.

Gratis se Remite folleto de divulgación. Pídale a los representantes generales para España, poniendo la siguiente dirección: Omnium Farmacéutico Español. Sección A — Apartado 4.042 — MADRID



# para abrigo

Presenta Manón



FRISÉ  
BOUCLÉS  
ANGORA  
RIZADOS  
PLUMA DOBLE FAZ  
DOUVETINES  
TERCIOPELOS

y nuestro formidable  
reclamo de abrigo de  
lana suave  
El metro

5 pts.

SEDERIAS **MANÓN** MARIANA  
PINEDA. 5

PUBLICIDAD DOMINGUEZ



# TRESCIENTOS MILLONES DE PESETAS

## UN VIAJE AL MARAVILLOSO PAIS DEL NARANJO. -- NUEVO DESCUBRIMIENTO DEL MEDITERRANEO Y SUS TESOROS

VALENCIA, LA REGION QUE PRODUCE LA MAYOR RIQUEZA DE ESPAÑA EN LA MENOR SUPERFICIE. -- LA RIBERA DEL JUCAR. -- CARCAGENTE, GANDIA, ALCIRA, SUECA Y JATIBA. -- LAS MANDARINAS DE CULLERA

Treinta millones de árboles y una producción de diez o doce millones de quintales de naranja. -- Más del 75 por 100 de la producción naranjera se consume en el extranjero

Llegaban con los ágiles barcos: ¿piratas? Lo que buscaban era el sol; hambre y sed de luz, de cielo claro y suave. Bajaban de los montes tras bíblicas marchas, que duraban meses. ¿Bárbaros? Desde la cumbre de los Alpes, de lo alto de los Pirineos, veían los valles verdes, los ríos tranquilos como brillante metal fundido, entre la gama de todos los verdes; el gris silencioso de los olivares, el reflejo metálico de los naranjos, la plácida melancolía del ciprés, el verde tierno de la hierba o el dorado de los granos maduros.

El fruto del Sur, el fruto del sol. Hombres altos, rubios, con azules ojos de niños, torpes y maravillosos; hombres morenos, con ojos negros y vivaces, ágiles y rápidos; del Norte y del Sur renovaban incesantemente sus marchas bíblicas, sus expediciones a bordo de embarcaciones ligeras y veloces, hacia este gran lago espléndido del Mediterráneo.

Toda la Historia antigua y la moderna—gravita sobre la atracción que ha ejercido y ejerce este mar, crisol de veinte razas y de todas las civilizaciones. Todos han llegado a sus playas y las han ensangrentado para conquistar el fruto del Sur; nadie ha podido resistir a la tentación que ofrecen las tierras mediterráneas, llenas de sol y de frutos. Bajaron armados, destruyeron, mataron, pero fueron dominados por la tierra que habían creído conquistar, se sintieron captados por su civilización, hecha de luz y de humanidad. Las manos rapaces que habían cogido, ansiosas, el fruto del Sur, se transformaban en manos de trabajador atento que recompensaba con amor de hijo la tierra que le había dado la caricia dulce del verde eterno, del color más intenso de las flores, del perfume más penetrante, del fruto más aromático.

Veinte razas han luchado; una ha creído suprimir la otra y todas se han fundido en una civilización: iberos y fenicios, griegos y romanos, godos y árabes, normandos, francos y germánicos, todos han elevado sus templos, pero han adorado, por encima de todo la divina tierra de los frutos del Sur, que sigue siendo eterna y dominadora en su juventud inmarcescible.

Y como símbolo de esta juventud eterna florece en las playas de Levante el naranjo.

### Perfume de azahar

Atrás queda, olvidada, la estepa de Castilla; sólo ahora ha desaparecido de delante de nuestros ojos, pero ya está olvidada; el cielo se colora más suavemente; pasa también la estepa de Levante, con su magnífica serenidad de olivares y pueblos blancos; la tierra roja, labrada meticulosamente, con un sentido más bien de artista que de campesino que piensa sólo en la cosecha, destaca bajo la mancha verde oscuro de los naranjales. A medida de occidente se va hacia el oriente, hacia el sol y el mar, los bosques de naranjos se van volviendo más grandes, hasta cercar, con un cinturón cada vez más verde, la bella Valencia mediterránea.

Ahora los árboles ostentan frutos magníficos: los bosques bajos y cerrados se coloran de esferas que adquieren tonos amarillos de oro o rojos. Al final de octubre, los primeros aires frescos coloran los frutos como coloran las caras de las mujeres. Las esferas verdes, cuyo color se confundía con las hojas brillantes y agudas, se transforman en una fle-

ta de colores diversos: el bosque pierde su carácter uniforme y parece vivir en la más intensa vitalidad.

El fruto—el más hermoso de los frutos del Sur (¿no sería una naranja el fruto de oro que Hércules robó del jardín de las Hesperides?)—se halla, en parte, maduro. Hasta mayo continuarán madurando todavía, según las calidades, y la última fase de madurez coincidirá con la divina floración. También ahora, cuando las esferas se coloran, persiste en el aire como un perfume de azahar la flor de la juventud, de la virginidad consagrada al amor: el azahar ha dado su fruto espléndido y le protege con su perfume y aroma.

¿Por qué la humanidad ha elegido el azahar como la flor que corona la cabeza de la novia? El prestigio de la naranja—dice don Gregorio Marañón—se simboliza en el hecho de representar en la mente del pueblo lo más excelso de la vida, esto es, la fusión de la mujer y del hombre, medias naranjas que eternamente buscan su otra mitad y que, a veces, hasta ocurre que la encuentren. No obedece, sin duda, a un capricho, el que la sabiduría popular haya escogido para el mito a esta fruta y no a ninguna otra, y que por ello llamemos a nuestra mujer la media naranja y no la media manzana o la media pera o cualquier otro producto natural. De azahar es asimismo la flor que simboliza la divina virginidad, casi fecunda, de la recién casada.

Y la flor de azahar la "usan los medos"—escribía Virgilio—para purificar el aliento de su boca y para embalsamar el hálito de los ancianos decrepitos"; flor de azahar, de naranjales y limoneros—tan parecidos al laurel, que con él se confundía si no les diferenciase el olor, y ningún viento es capaz de hacer sus hojas—que tiene virtudes antiespasmódicas, calmantes.

Sólo la vista de estos bosques serenos y eternamente verdes, de árboles floridos y de hojas lustrosas, cercados por setos de cipreses, tan nobles como el "citrus nobilis"—el mandarino—y como el oro de los frutos que hicieron llamar el naranjo "citrus aurantium", calma los espíritus. No fué cultivado en la antigüedad con fines utilitarios de comercio, sino con fines de belleza, de adorno de jardines, por su porte hermoso, sus hojas verdes, lustrosas y perennes, su forma igual y el delicioso aroma de sus flores. Con un fin estético lo plantaron en sus jardines los romanos y los árabes. En los patios morunos de Andalucía el naranjo era el más precioso adorno; su flor y su fruto era empleado en la confección de los dulces más finos. El "nobilísimo", Navajero, embajador de la "Serénísima" República de Venecia ante Carlos V, al recordar la férrea impresión que le produjeron los naranjales andaluces, quería pasar "buena parte de su vida a su sombra con los amigos y con nuestros libros".

El naranjo representa la juventud: cuando al llegar el otoño todos los árboles se desnudan; cuando en invierno la campiña toma un triste tono de desolación, el naranjo se halla en plena fructificación de oro; como el laurel, el olivo y el ciprés, guarda la nobleza de una juventud perenne y de una belleza eterna; un perfume constante de flor de azahar, que eleva el "laus vitae" bajo el cielo colorado de rosa y de violetas del insuperable Mediterráneo.

### ¿Agricultores? ¿Artistas!

Aquí está Carcagente; de los jardines andaluces, de los patios morunos de Sevilla, pasó aquí el naranjo para servir a los primeros ensayos de explotación. No hace mucho tiempo: en 1791. Fueron un cura, Monzó, un "tabularius", un notario—Maseras—y un boticario—Bodi—, quienes trajeron de la vega de Murcia unos plantones y con ellos formaron el primer naranjal. De Carcagente pasaron los naranjales a Alcira y a los pueblos de la ribera del Júcar, hasta llegar a orillas del mar. El padre Júcar es un valeroso río. Ya no mecen las aguas verdes y calmosas, que bajan de los montes de Cuenca, los barcos más mercantes que piratas de los fenicios, ni los ágiles navíos griegos y romanos; los barcos piratas orientales se han transformado en ventrudos buques a vapor que se paran más lejos, cerca de la "peineta de los moros" a un kilómetro de la desembocadura del río, el cual no tiene fondo suficiente para los navíos modernos, que no transportan piratas, sino que llevan abonos y salen cargados de arroz o naranjas. El curso del padre Júcar—que las alegorías pictóricas representan como un viejo patriarca, con sedenas barbas blancas y cornucopia riquísima, como el Nilo—, ha cambiado, en su última etapa, ha sido modificado por el trabajo del hombre industrial, que necesitaba más tierra y una mejor distribución de aguas, la cual, por medio de acequias, se distribuyen como sangre en la tierra más hermosa de España. Los hombres han ganado tierra al padre Júcar y al mar; trabajo constante de siglos, fatiga que varias generaciones han continuado; ¿explotación más codiciosa? No; el agricultor de la región valenciana, el agricultor que cuida los naranjales, es, ante todo, un artista. Ha realizado trabajos por los cuales no recogerá un provecho material y acaso su heredero tampoco encontrará un beneficio material suficiente a pagar el esfuerzo de sus antepasados y el suyo. El amor de la tierra, el sentido artístico del cultivo han hecho más milagros, que la probabilidad de la ganancia. Estos eran terrenos pantanosos, y ahora son huertas magníficas; aquí había mar y ahora hay mandarinos; aquí había montes, piedras sin tierra y ahora hay tierra sin piedras y naranjos.

Mandarinos de Cullera. ¿Quién no los conoce? Es el fruto más popular en los mercados de España y del Extranjero. Pero los "cullerots", generaciones de "cullerots", han tenido que robar tierra al mar: en la playa coquetona que se extiende bajo la vigilancia del castillo construido, derribado y reconstruido por cuatro civilizaciones sobre el monte de Las Zorras, los árboles de mandarinos, cercados por setos de cañas o muritos de piedra que los protegen de los vientos fuertes, parece que casi descienden a bañarse al mar.

El promontorio sito al Norte de Cullera, era una isla, la "Isla de los Pensamientos"; pero el pequeño estrecho ha desaparecido: los hombres lo han rellenado de tierra, y sobre esta tierra robada al mar, los mandarinos adoptan ya un color de oro, ahora con el fresco de fin de octubre.

Al Sur de Cullera está la Sierra de Corbera. Por las faldas de este monte pasaba el Júcar para desembocar en el

mar. Mar y terrenos pantanosos del río han desaparecido; ahora es un terreno de magníficos naranjales. Quedaba el monte, pero ¿para qué dejar piedras improductivas y desnudas? Los hombres atacaron, pues, el monte: la dinamita destructora aquí ha construido. Se ha roto el monte, se ha encontrado tierra bajo la roca; donde no había tierra se ha transportado derrochando fatigas que han durado tanto como la vida de un hombre, fatigas que no tienen precio; se ha llevado agua para el riego de los montes; motores y tubos de acero suben a las alturas el elemento indispensable. Ahora el monte es un naranjal precioso: la obra del hombre ha sido artística, estética, de devoción al árbol del fruto de oro. En lo alto del monte así conquistado quedan las ruinas pintorescas del castillo de Corbera que, según la leyenda, vigilaba los navíos que hasta allí llegaban.

Los primeros naranjales de Carcagente han marchado hacia el mar, multiplicando las huertas; la región valenciana es el naranjal más grande; los nobles bosques se extienden de Sagunto, hasta Gandía; de Gandía siguen hasta Alicante y Murcia que, en la vega del Segura, cultiva célebres naranjales. Más al Sur, Almería y Málaga, con parte de Granada, Córdoba y Sevilla, han transportado el naranjo que adornaba los patios y jardines a las huertas hasta formar un inmenso jardín—"giardin" se llaman en Sicilia las huertas de naranjos—y de la otra parte de Valencia, centro del cultivo, los naranjales se han multiplicado en la región de Castellón. Han atravesado incluso el mar que separa las costas valencianas de las Baleares, para contribuir al mayor esplendor de estas joyas deportadas sobre el azul del Mediterráneo.

En todas estas regiones de España lo que distingue el cultivo del naranjo es el esmero cariñoso, el sentido artístico—más bien que utilitario—del agricultor.

Varios son los sistemas de cultivo, pero siempre es el mismo el amor a la tierra bien cultivada y al árbol. Decía "Azorín", en estas mismas páginas de AHORA que el sentido de Levante en el siglo XVIII es botánico. Este sentido sigue: el Levante vive y respira con sus flores, plantas, árboles y frutos. El observador técnico dirá que el cultivo del naranjo en España es intensivo, que la producción unitaria por superficie no es superada por ningún país del mundo, que la gran cultura agrícola de Levante no tiene rivales, y es verdad. Pero en esta primacía—que muchos españoles ignoran—, el elemento principal es el amor de la gente de Levante a la tierra, a su tierra, a sus plantas y árboles, de suerte que el estímulo del provecho es secundario. Un maestro, el director de la magnífica estación naranjera de Burjasot, en Valencia, don Manuel Herrero, nos decía, con orgullo y no con arrepentimiento, que muchos propietarios de naranjales no recogerán nunca un provecho adecuado al trabajo, a las obras, al dinero invertido en sus naranjales. Pero éstos son los primeros del mundo; los estudios para crear—es la palabra exacta—el tipo mejor de naranja, estudios que el espíritu de observación levantina sigue con pasión y con provecho, han dado el orgullo a Levante de mostrar al mundo, como un ejemplo, sus insuperables huertas. Si se mira, del alto de un monte, la llanura valenciana, recibe uno la impresión





#### COMPOSICION

Azúcar, leche, b., cinco ctgrs.; extracto regaliz, cinco ctgrs.; extracto diacodio, tres miligramos; extracto medula vaca, tres miligramos; gomenol, cinco milig.; azúcar mentoanizado; cantidad suficiente para una pastilla.

# Pastillas Aspaime

CURAN RADICALMENTE LA

# TOS

#### PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS:

Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable, y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir, de una manera constante, rápida y eficaz, las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

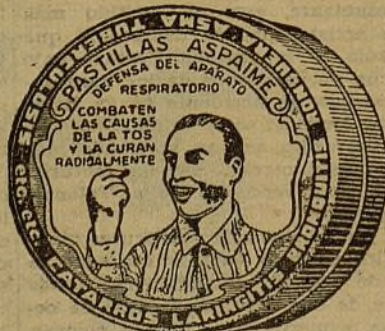
Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME, y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG. Oficinas: calle del Ter, 16. Teléf. 50791. BARCELONA.

Nota importantísima.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sókatarg manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaime" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.





de hallarse ante un cuadro en el cual el pintor ha dispuesto, con contrastes armónicos, todos los colores y todos los dibujos, con una simetría llena de imaginación; cuadro que una serena obra de hombres ha sabido aprisionar en el marco divino de un cielo y de un mar que desconocen la tempestad—o que la dominan—. Parafraseando al latino, este pueblo levantino, agrícola en el alma, parece decir que "vivere non est necesse, ascendere est necesse".

### El país de los naranjos

¿De dónde vino a España el naranjo? Como el sol, vino de Oriente. Fué Alejandro el Magno quien lo trajo a Grecia, de donde pasó a Italia, y no llegó a España hasta el siglo VII, en que los árabes las trajeron directamente desde el continente asiático. ¿Existió el naranjo en España cerca de doscientos años antes que en Italia? ¿Lo cultivaron los romanos en España o lo introdujeron los árabes? Nadie puede decirlo exactamente. Lo cierto es que el naranjo agrio—que no hay que confundir con el naranjo amargo—es originario de la India y se introdujo en los países mediterráneos, como Argelia, España e Italia; el naranjo dulce, que se extendió más tarde, se supone sea originario de China. Es cierto también que los romanos conocían todas las "auranciáceas". Plinio llamaba "malum" (manzano); "citrium" o "medicum", a la cidra, y Virgilio "malum aureum", a la naranja. Un refrán latino decía, para señalar a un hombre fastidioso, que "le huele mal hasta la flor de azahar", y para distinguir lo bueno del malo, decían como Horacio, distinguir el naranjo del espino. Los romanos llamaban también al naranjo "malum" de Asiria y conocían asimismo el "malum Sinense" o "parvulum" (pequeño), "malum Assyrium", que es el naranjo dulce de China. La naranja no es moderna, porque los latinos la llamaban "malum Assyrium conditum".

Pero el cultivo del naranjo, limonero, cidra, obedeció, en su origen sólo a motivos de adorno de huertos y jardines, y a pesar de que su fruto era celebrado, las virtudes de sus hojas y de la flor alabadas, el naranjo no fué explotado en plantaciones únicas y uniformes.

"En España sólo en el siglo XVI comenzó a comerciarse con la naranja que se enviaba—dice don Luis Simarro Redal en una publicación de la Dirección General de Agricultura— a Madrid y otras plazas importantes, donde, según testimonios de la época, se vendía a seis y doce maravedises la libra, y hasta debió de iniciarse la exportación al extranjero, principalmente a Bretaña y Flandes, pues al decir de un autor, así resulte de documentos conservados en los archivos de las ciudades anseáticas.

Pero, aparte del consumo local y de los envíos a Madrid y Barcelona, la exportación al extranjero se inició en firme sólo en 1850. El comercio—y la producción intensiva—de las naranjas, que hoy ocupan un lugar preeminente en la economía española, no cuenta un siglo de vida. Y el centro del cultivo y del comercio radica ahora en Valencia; o, mejor dicho, en el "reino valenciano", dividido por José Bonaparte y por la reacción del "rey narizotas" en provincias que han separado de Valencia las tierras alicantinas, las de Castellón y otras. A pesar de la producción andaluza, la cuna de la naranja española se halla hoy en las dos riberas del Júcar, cuyos puntos principales y más conocidos son Carcagente y Alcira.

Desde Castellón a Valencia; de Valencia, pasando el cabo de la Nao hasta el Norte de Alicante; de San Juan, pasando por la Albufera, hasta Orihuela y Murcia, la playa mediterránea, que a cada kilómetro exhibe un recuerdo histórico de los iberos, fenicios, griegos, romanos y árabes, es un inmenso jardín de perenne primavera.

Aquí está "Valentia"—de valor—, fundada por el cónsul Decium Junio Bruto en 133; Valentia, con su río Tyrus, que hizo denominar "tirios" a los valencianos antes de llamarse "Valentia edetanorum", región edetana. Entre los palacios modernos de la ciudad siglo XX—¿por qué no derriban los valencianos esa feísima fachada de la estación del ferrocarril, que es un saludo de mal gusto, que primero acoge al extranjero a su llegada a la bella ciudad?—, los testigos

admirables del pasado guardan su arquitectura románica, gótica, como el Micalet, renacimiento, barroco. El emporio moderno y comercial es ahora el corazón de la región de los naranjos, región cuya perfección de cultivo se atribuye a los árabes, con evidente exageración, porque la primacía valenciana en la agricultura existía antes de los árabes, que continuaron y difundieron lo que ya existía. Ya existía el sistema de los riegos, ya se criaba el gusano de seda y se hilaban sedas, ya se cultivaba el arroz. Los azulejos de La Lonja—que los borjas llevaron a Roma—dan pruebas de un gusto claro y lleno de luz que es particularmente valenciano.

Aquí está Valencia, después del Cabo Nao, Lucentum (Alicante), Dianium (Denia); pero ¿dónde está Sicaná? Sicaná, de iberos y griegos, que se hallaba en la desembocadura de Júcar, ha desaparecido. Quizás cubran ahora los naranjales la tierra bajo la cual duerme Sicaná, como hay naranjales y huertas en los campos de batalla entre Sagunto y el Júcar, donde luchó Pompeyo.

Sagunto, cuyos recuerdos históricos hacen olvidar que es uno de los centros más importantes de la producción naranjera. Lindando con: Castellón, con Liria—también romana—, alrededor de la cual se formó la región edetana, y con Valencia, Sagunto y sus veinticinco Ayuntamientos, con su acaudalado suficiente para regar casi setenta mil hanegadas, es una ciudad industrial y agrícola. Su circo antiguo a orillas del río; su teatro y torre romana; sus restos de baños árabes; sus templos paganos y cristianos; los muros ciclópeos de origen prehistórico, todas las piedras que han dejado como testimonio de su civilización los iberos, fenicios, griegos, jónicos, romanos y árabes, dominan las industrias metalúrgicas y los campos de naranjos. Eterna juventud de este país, primitiva factoría de Iberia quince siglos antes de Jesucristo; ciudad griega, consagrada a Venus, diosa de la belleza, y a Diana, opulento emporio agrícola y marítimo que Cartago y la Roma de los Escipiones se disputaron; tierra perfumada de azahar que francos, vándalos, suevos y vizantinos inquietaron; que presencié la entrada del Cid en 1098; que Alfonso VI de Castilla incendió para no verla ocupada por los sarracenos; que fué mora, de Castilla, liberal y ocupada por los carlistas en 1823—operación que culminó con el fusilamiento de los liberales.

Naranjales asimismo hay en Carcagente, que también hilaba sedas. Aquí, cerca de unas casas árabes, se destila agua de azahar y se recogen millones de naranjas. A veintiocho kilómetros de Valencia los trece Municipios alcireños administran 288 kilómetros cuadrados de huertas magníficas, en gran parte naranjales alrededor de la antigua y romana Suero, que conserva su gran puente por donde pasaron las legiones de César durante la guerra contra Pompeyo. Los árabes la llamaron Algecira—la isla—, de donde viene Alcira.

Al Este de Alcira está Sueca; en la capital del arroz hay también huertas de naranjos tardíos, que maduran sus frutos de marzo a mayo, cuando los otros árboles de la región valenciana empiezan a florecer. Al Sur de Alcira está Gandía, con su castillo que domina el vergel. Gandía, con su puerto pintoresco, desde el cual se ve el de Denia, es un partido de veintinueve Ayuntamientos, lo que representa la densidad y vitalidad de esta región. ¿Era griega o romana Gandía? No se sabe, pero se ve que esta ciudad alegre, con sus inmensos patios de grandes arcadas, llenos de sol, es un museo, desde las ruinas de la fortaleza, de nueve torresones, sobre el monte, a la antigua Universidad, al palacio ducal, a sus lápidas romanas, sus azulejos y sus pinturas primitivas. Hay también en Gandía una rara escultura árabe en mármol negro. Fué conquistada Gandía a los moros por Jaime I, en 1225; Luis de Borja, hijo de Alejandro VI, la compró, y doce duques de Borja, con San Francisco de Borja, pasaron por la ciudad mediterránea de los naranjos.

A ocho kilómetros de Gandía, al pie del monte de Santa Ana, está Oliva, con su palacio de los condes de Oliva, de su hermoso estilo renacimiento español. En su escudo, la romana Oliva tiene un oli-

vo, y debería tener un naranjo; se habla corrientemente de la producción naranjera de algunos pueblos, olvidando algunas de las más importantes, como la de Oliva, en cuyo término municipal el cultivo de naranjos tiene una extensión de 3.750 hectáreas, que corresponden a 45.000 hanegadas, y una producción total de 97,5 millones de kilos, correspondientes a 7.500.000 arrobas, de "sanguinea" y mandarinas.

Y todas las variedades de naranjas maduran en la patria de "Españoleto", en el término de Xátiva—Játiva—, corazón de la región valenciana, que guarda su carácter tradicional, con sus viejas calles estrechas, sus fuentes, sus puertas y monumentos. A las faldas de Monte Bermisa, cerrada entre las cordilleras, salvo al Norte, donde está la ribera del Júcar, Játiva está entre el "Coll de Llançó", por el lado de Gandía y el monte del Torc por el lado de Alcira. Su antiquísima fortaleza se halla hoy en ruinas; tenía cuatro patios y treinta torres, cada una de las cuales conserva un recuerdo terrible: en una murió el conde de Urgel, pretendiente a la Corona de Aragón; en otra vivió preso durante diez años el duque de Calabria; en otra murió preso don Jaime de Aragón; muchos otros vivieron en ellas presos o murieron. Aquí, donde estaba la antigua Saetabis—de la cual no quedan sino los cimientos—, y la árabe Aljama; el árabe Azadach fué apoyado por Castilla contra don Jaime; estas torres romanas que los árabes modificaron vieron la guerra de "las Germanías", el primer movimiento social de los plebeyos que declararon la guerra contra la nobleza valenciana hundida en un lujo inaudito. De aquí salieron los moriscos expulsados por Felipe II, aquellos magníficos 150.000 agricultores. Esta noble Játiva fué incendiada y arrasada en 1707 por orden de Felipe, el vencedor, quien ordenó edificar en su lugar la ciudad de San Felipe, y así siguió llamándose hasta que las Cortes de Cádiz le restituyeron su antiguo nombre.

Játiva, noble corazón de la región valenciana; madre de poetas y sabios árabes; madre de Calisto III, Alfonso de Borgia; madre de José Ribera, "el Españoleto", que vino de Italia a morir en su vieja y noble patria cuando su hija, María Rosa, fué seducida por don Juan de Austria y encerrada en un monaste-

rio de Palermo. Aquí nació Alejandro VI, Papa borgiano; estos viejos muros que saben toda la historia de Levante han visto cabezas cortadas y expuestas al público; bombardeos en el día de Navidad, la sangre de la guerra de Sucesión, la rebeldía contra los franceses; han visto nacer entre sus muros a santos, como Lúciano. Ahora todo ha pasado a ser un recuerdo; las ruinas hablan calladamente de romanos y árabes y de España; las viejas calles estrechas y las numerosas fuentes tienen todas su historia, que guardan con silencioso celo; una nueva juventud ha llenado el país de aroma de flor de azahar y de frutos de oro; Xátiva revive en la eterna primavera mediterránea de los naranjos.

### Paréntesis: ¡Señores, también hay naranjos en Madrid!

Vamos a abrir un paréntesis discreto: no queremos que las otras regiones de España se enfaden. En todas las regiones españolas hay naranjos; pocos árboles, claro está, pero la representación del noble árbol está por todas partes. Es una "representación proporcional". Comunicamos con gusto a los madrileños que en Madrid hay naranjos, exactamente 57 árboles, diseminados, claro está, y no en plantaciones regulares, los cuales árboles producen frutos por un valor, meticulosamente calculado, de 300 pesetas—si la cosecha es regular—. La ciudad del Oso y del Madroño, la capital, cuenta, pues, con una representación oficial de la eterna primavera de Levante.

Ya que estamos con el paréntesis abierto, aprovechemos el momento para indicar cuántas plantaciones regulares de naranjos existen en España. Los datos son de 1932, y el total de las hectáreas cultivadas asciende a 72.476, con 25.238.167 árboles (en las plantaciones regulares), más 639.217 árboles diseminados por toda España. Estos datos son de 1932. Ya en 1933-34, la superficie había subido a hectáreas 77.146, y los árboles en plantaciones regulares a 29.081.775; pero, en cambio, los árboles diseminados habían quedado reducidos a 548.736. Pudiera ocurrir que entre los desaparecidos figurasen los 57 árboles de Madrid. De ahí que les aconsejemos quedarse con los datos de 1932, para mantener la ilusión de que aún tenemos por aquí algunos naranjos.

## EN PLANTACION REGULAR

PROVINCIA	Superficie cultivada. Hect.	Número de árboles. por hect.	Total número de árboles	Árboles diseminados	Producción en q. m.
Valencia. . . . .	38.855	320	12.433.600	9.000	6.324.589
Castellón. . . . .	18.105	420	7.604.100		3.041.880
Murcia. . . . .	4.341	400	1.736.400		905.940
Alicante. . . . .	3.752	400	1.500.000		613.602
Málaga. . . . .	1.554		574.000		254.203
Almería. . . . .	1.380	350	483.000		202.536
Sevilla. . . . .	1.038	204	211.752		154.089
Tarragona. . . . .	955	200	191.000	140.000	99.432
Baleares. . . . .	561	400	224.400	20.000	99.810
Huelva. . . . .	513	153	16.000		
Córdoba. . . . .	370			54.000	
Cádiz. . . . .	300	260	78.000		37.049
Barcelona. . . . .	278	200	55.600		36.900
Badajoz. . . . .	140	204	28.500		
Cáceres. . . . .	121	236	28.556		15.687
Granada. . . . .	94		50.000		
Las Palmas. . . . .	65		13.000		
Santa Cruz. . . . .	52		24.632		
Oviedo. . . . .				5.683	
Pontevedra. . . . .				10.250	
Santander. . . . .				4.110	
Gerona. . . . .				4.227	
Vizcaya. . . . .	2		500	568	
Salamanca. . . . .				1.228	
Lugo. . . . .				1.325	
Orense. . . . .				1.217	
Guipúzcoa. . . . .				34	
Madrid. . . . .				57	

Hemos olvidado La Coruña y Avila; también estas provincias cuentan con un centenar de árboles de naranjos.

El valor total de la producción de 1932-33, fué de 306.209.471 pesetas. Valencia y Castellón representan el 80 por 100 de la producción nacional (la producción mínima fué la de Avila, con 114 kilos, inferior, como verán los madrileños, a la de la capital). En efecto, en quintales métricos, y por árbol, la máxima fué la de las Baleares, con 0.7500; la mínima,

la de Gerona y Madrid, con 0.1000, y la de Valencia, de 0.5083, superior al promedio de 0.4672.

La producción de Granada va desapareciendo, por efectos de "gomosis", que es una de las enfermedades del noble arbusto. Sevilla y Málaga, tienen la especialidad de la naranja agria, que exportan a Inglaterra, donde hacen mermeladas con esta especialidad.

La producción del año 1932 fué excepcional, la más abundante después de la



máxima de España, alcanzada en 1929-30. La producción media de naranjas españolas es de nueve millones de Qm. Pero esta cifra no representa lo que se consume en realidad. Datos precisos sobre la verdadera producción, no existen ni se conocen—y es difícil conocer—, la cantidad utilizada para el consumo local de los países productores, las cantidades que se consumen en las provincias españolas no productoras. La producción total es, pues, muy superior a la que los datos estadísticos indican, basándose en las cifras de exportación.

En la campaña naranjera de 1922-23, la producción fué evaluada en 8.178.052 de quintales métricos; en 1927-28, en 11.350.857; en 1928-29, en 11.200.716; en 1929-30, 14.353.428; 11.962.934, en 1930-31; 12.032.364, en 1931-32; 11.710.475, en 1932-33; 9.671.855, en 1933-34. Para la campaña 1934-35, la producción probable se calculaba en 9.200.277, pero las heladas han reducido el alcance de estas previsiones, pues al destruir muchos árboles completamente—y privar a otros de dar fruto durante uno, dos o más años—, ha reducido también la producción de 1935-36, la cual si tenemos en cuenta las consecuencias de las heladas del año precedente, se presenta relativamente buena.

### Otro paréntesis menos sentimental aún

Ya que estamos con los números, vamos a destacar la importancia que tiene no sólo para Levante, que es una parte, e importante, de España, sino para toda la economía española, la producción naranjera: el fruto de oro es oro de verdad, que contribuye, en gran parte, a pagar los intercambios comerciales. Sin ser economista—mejor dicho, "distinguido economista", porque todos los economistas son distinguidos, como todos los soldados son valientes y las artistas son todas bellas—, el hombre moderno sabe que lo que se importa en un país se puede pagar gracias a lo que se exporta. Si así no fuera, se tendrían que pagar las mercancías que se importan con oro, lo que acabaría pronto con la cantidad de metal que cada Estado posee. Las importaciones se pagan con las exportaciones, y por esto se reducen a cambios o, por lo menos, así debería ser y lo es en tiempos normales. Hay, naturalmente, diferencias entre importaciones y exportaciones, según los recursos de un país y también según vaya el juego (en la época actual, absurdo y suicida) de las aplicaciones de las tasas sobre las exportaciones e importaciones; pero un país no puede importar si no exporta.

España paga lo que importa del Extranjero con cuatro productos: aceite, vino, naranjas y arroz. Estos productos representan el oro de España, y el fruto de oro es oro verdadero, que paga buena parte de los cambios. La riqueza naranjera es, pues, la más importante del sector agrícola de exportación, porque representa la cantidad de doscientos cincuenta—trescientos millones de pesetas que se cobran al Extranjero y pagan doscientos cincuenta a trescientos millones de pesetas de mercancías importadas.

Importante es el cultivo del olivar y del viñedo. Pero la superficie dedicada a olivar es enorme, alcanza 1.911.199 hectáreas; la del viñedo es de 1.539.826 hectáreas. La superficie dedicada a naranjos no llega, en cambio, a las 80.000 hectáreas. Con una extensión inferior a la vigésima parte de los olivares y de los viñedos, el naranjo produce la mitad de lo que da el aceite y el vino: el aceite vale unos 680 millones de pesetas y los vinos, con sus derivados, unos 700. La sola exportación de las naranjas proporciona unos 300 millones de pesetas, a los cuales hay que añadir la cantidad correspondiente al consumo interior. Entre naranjas y arroz, el Levante sólo paga, pues, la tercera parte de todas las importaciones españolas. El problema no es, por lo tanto, local, sino nacional, y como tal va considerado y estudiado en todos sus aspectos. Además, alrededor de las naranjas se forman y viven otras industrias y trabajos que tienen su importancia en la economía nacional. En una época de paro forzoso en el campo—meses invernales—, muchos hombres y mujeres consiguen un jornal merced a la campaña naranjera de exportación. Papel especial, madera para las cajas, clavos, transportes por fe-

rrocarriles, por camiones, por barcos...; todo eso se pone en movimiento gracias al mercado naranjero. De la cifra total, y aproximada, de 300 millones de pesetas que produce la exportación, la tercera parte—o más, según el alto o bajo precio de las naranjas—va a parar a las industrias y al trabajo subsidiario de la producción naranjera. El problema naranjero es, como se ve, el más importante de la economía española, especialmente desde el punto de vista de la exportación, por constituir una gran parte del oro necesario para comprar al extranjero lo que es necesario adquirir fuera. Es preciso recordar que España figura a la cabeza del mundo en la exportación de la naranja. Existe una producción superior a la de España—la de los Estados Unidos, que llega a los 27 millones de quintales métricos; pero el 90 por 100 de la producción americana de naranjas, limones y toronjas la consume la propia América en su inmenso mercado interior, suficiente para desarrollar industrias y agricultura en gran escala sin preocuparse mucho de las exportaciones, que en las dos ramas no pasan del 10 por 100. Por el contrario, la exportación española es del 75 u 85 por 100, consumiendo el mercado interior sólo del 20 al 15 por 100 de la producción.

### El naranjo en el mundo

El naranjo, de la familia de las "aurantiaceas" y, dentro de ella, del género "citrus", se cultiva aproximadamente entre los 20 y 40 grados de latitud al Norte y Sur del Ecuador. Los terrenos silíceos son más propios para su desarrollo y la buena calidad de su fruto; los terrenos de origen volcánico son los mejores para el limonero. Hemos dicho que los naranjos se cultivaban más para adorno que para la explotación, pero en el siglo XIX el consumo del fruto se difundió tan rápidamente que no sólo se desarrolló el cultivo en España, sino en otros países y en el Mediterráneo, especialmente en Italia y Argelia, los países que más directamente hacen competencia a los productos españoles. Allí por el 1890 se desarrollaron enormemente las plantaciones de naranjos en España y los de Italia—donde más que naranjos se desarrollaron los limoneros—, porque los países europeos aumentaban de año en año su consumo. Era fácil, en los tiempos pasados, la exportación: bastaba con presentar el fruto del Sur, el fruto de oro, con su color y perfume; el gusto, todavía primitivo, de los países consumidores no pedía más. Pero, con el consumo, se refinó el gusto y ahora los consumidores comprenden en seguida si la calidad es buena o mala y cuál es la mejor calidad; ha sido necesario un estudio continuo encaminado a depurar el fruto para conquistar los mercados que consumen ahora todas las calidades selectas de la producción mundial. Este cultivo ha aumentado—y aumenta—en todos los países cuyas condiciones climatológicas lo permiten. También en lo que se refiere a la naranja los países que antes tenían casi el monopolio de la exportación se han visto amenazados por nuevos cultivos que los países consumidores organizan en sus colonias cuando no pueden organizarlo en sus tierras.

Hoy los países productores son los Estados Unidos de América, España, Italia, Palestina, México, África del Sur, Brasil, Argelia, Grecia, Siria, Chipre, Argentina, Australia, Japón, Egipto, Rusia, etc.

Pero ningún país ha alcanzado la producción unitaria, por hectárea, de España, donde el cultivo intensivo es superior al de los demás, puesto que la producción media alcanza 200 arrobas (12.700 kilogramos) por hanegada. En las zonas buenas se llega a las 300 arrobas y se ha subido hasta las 400.

Los primeros exportadores de naranja del mundo fueron los mallorquines del pueblecito de Soller, que se marcharon, hace cincuenta años, con sus frutos a Francia e Inglaterra. En este último país especialmente crearon la exportación, que hoy es una de las riquezas más importantes de España. Desde entonces se difundió el cultivo regular del naranjo, que ha alcanzado su esplendor máximo en la región valenciana. Antes, el consumo de la naranja era un lujo, postre raro y pretexto para confituras en los banquetes de los potentados; la naranja dulce era casi desconocida, sólo se consumía la agria. La difusión de la naranja dulce se

debió a los portugueses, y por esto en Sicilia, país productor de buenas naranjas, el pueblo llama "portogalli" a las naranjas. Los métodos de los antiguos agricultores para transformar el naranjo agrio en dulce eran un poco fantásticos: en el "libro de la agricultura" de don Gabriel Alonso de Herrera (1513) se aconseja en enterrar junto al árbol cuernos de carnero...

La extensión del cultivo del naranjo en España y en Italia convirtió su fruto en algo más que popular, populachero. Recuerda don Gregorio Marañón, típico representante mediterráneo y enamorado, como médico y humanista de este mar y de su civilización, que "la naranja era entre nosotros, no el postre delicado, empaquetado entre papeles de seda, sino la fruta popular, cómoda de llevar en el petate para la merienda de los descampados domingueros; era también la fruta de los toros, propicia a calmar la irritación de las gargantas enrojecidas por el entusiasmo o por la ira; o bien granadas de mano que se arrojaban a la cabeza del picador tumbón y del espada despavorido. Es decir, un uso sin dignidad, de mero proyectil, ajeno al tesoro encerrado bajo su cáscara de oro. Recuerdo, como una de mis impresiones de niño, la lección de buen juicio que dió una tarde en la Plaza de Madrid un elefante, creo que "Pizarro", que había de luchar con un toro, a lo que ambas bestias, razonablemente, se negaron. El público, irritado, desahogó su ira llenando el ruedo de naranjas; y el sensato paquidermo, sordo a la humana locura, las iba recogiendo con la mayor fruición y parsimonia. Hoy la naranja está en su trono debido: en el centro de porcelana o de plata, al par que las frutas más exquisitas".

Pero don Gregorio Marañón y otros sabios lamentan que se considere la naranja sólo como postre y no como alimento sistemático. La naranja es aperitivo, prepara el aparato digestivo y estimula la digestión. No es verdad que esta fruta "crie ois", sea dañina para el estómago o para el hígado, sea incompatible con la leche. Para muchos enfermos de estómago la naranja es, por el contrario, un medicamento; lo es también para los enfermos del riñón, y para los enfermos de fiebres constituye la naranja el alimento ideal. En los mismos diabéticos algunas calidades de naranja, como las del "grano de oro", son recomendables, precisamente porque... son muy dulces. Las naranjas muy dulces son las que tienen menos azúcar. La razón es sencilla: el ácido cítrico que se transforma en azúcar en el organismo, se halla en cantidad superior en las naranjas de gusto ácido o poco maduras.

Además "la naranja es un elemento fundamental de la nutrición de los niños y uno de los elementos más importantes en la conservación del equilibrio de los organismos ya formados, y en ningún caso perjudicial. Su utilidad incomparable, escondida en su frescura grata y ligera, está demostrada por datos científicos que no se pueden discutir. Esta verdad debe hacer que el español se sienta orgulloso de sus naranjas porque las mejores del mundo son las de España".

El valor nutritivo de la naranja es sólo comparable con el del huevo. Con huevos y naranjas exclusivamente puede vivir un hombre. Una naranja de 150 gramos puede engendrar 75 calorías (un huevo, 100), y comiéndolas con pan, un poco de aceite y un poco de vino, se puede lograr la ración suficiente de 2.500 calorías necesarias a un hombre que no trabaje mucho y que viva en un clima mediterráneo.

Algunos turistas del Norte de Europa se han maravillado al ver almorzar a los campesinos griegos con pan, aceitunas y naranjas. Este almuerzo, acompañado de un poco de queso, es el normal del campesino de Sicilia; observado científicamente este régimen proporciona al organismo la totalidad de las calorías necesarias y es, además, más sano. Cuando

Gandhi cree maravillar al mundo mostrando que vive con leche de cabra y con limones, utiliza un truco inocente: a su edad y con su escaso dinamismo encuentra en los dos citados alimentos todo lo necesario para vivir. El valor energético de la naranja es, pues, superior al de casi todos los alimentos y, además, ocupa entre todas las frutas el segundo lugar por su contenido de vitamina B—sólo el tomate y el limón la superan—y en proporción crecida contiene la vitamina C, llamada artiescorbútica. Y por eso, en tiempo de guerra, las naranjas y los limones van tomando el valor de indispensables medios de lucha contra las enfermedades típicas que engendra la vida en los campos de batalla y la alimentación a base de conservas. Por estas propiedades vitamínicas, indispensables para el buen desarrollo y el buen equilibrio nutritivo, los niños que toman bastantes naranjas no necesitan recurrir a medicinas.

Magníficas cualidades medicinales tiene también el limón—los antiguos lo señalaban como un bálsamo—, y España ha producido limones reputados. Ahora la producción máxima de limones corresponde a Italia, donde los terrenos de origen volcánico de Sicilia se prestan muy bien para su cultivo; pero si el cultivo de la naranja es el preponderante en España, que se ha especializado en el fruto de oro, también podría desarrollarse el cultivo del limón en grandes proporciones.

España, gran país productor, no guarda a las naranjas, mandarinas y limones la debida consideración. En la alimentación típica española, el producto vegetal fresco, crudo, tiene poca importancia y esto es un error. Los españoles, por ejemplo, comen pocas naranjas; en algunas provincias de España es un fruto casi desconocido y su consumo irrisorio. En la gastronomía española no se conocen todas las aplicaciones culinarias del fruto de oro, mientras que en los países no productores se introduce la naranja en todos los platos; los franceses, por ejemplo, se vuelven locos ante un "canard aux oranges" el pato con naranjas. Como en Inglaterra, Francia, Suiza y otros países, las madres que cuidan sus niños los hacen desayunar con jugo de naranja; las señoritas que quieren "guardar la línea", sin detrimento para el organismo y la salud, comen muchas naranjas y pocos alimentos que engorden; alimentos que, por otra parte, no tienen el valor nutritivo del fruto que la tierra de España produce con tal abundancia; los hombres que trabajan mucho y que se ven obligados a una fatiga sedentaria y que, por su edad, ya sienten la antipática advertencia de los reumas, piden a las naranjas y a los limones energías y medicinas, alimentos y salud, sin necesidad de aumentar sus molestias con comidas demasiado pesadas. Si don Miguel Unamuno quisiera completar su magnífica protesta contra la cantidad inverosímil de bicarbonato que se consume en España podría abrir un paréntesis en sus sabias e ilustres lecciones para hablar del discutible valor nutritivo y del indiscutible provocador de disturbios de todos los "cocidos" y "pucheros", y del evidente valor del fruto de oro, enemigo natural del bicarbonato.

El bicarbonato representa la vejez, las malas digestiones que engendran el espíritu crítico negativo, el escepticismo doloroso y amargo. La naranja es el fruto optimista de la juventud eterna, "fruta salutarifera, cuyo jugo ácido y cuyo sabor persistente ayudan a expulsar del cuerpo los negros venenos", como decía Virgilio. ¿No eran naranjas las "manzanas" del "Cantar de los Cantares"?

"Cuanto mejores que el vino tus amores... Y el olor de tus vestidos como el olor del Líbano... Su aspecto como el Líbano, escogido como los cedros..." Este perfume de azahar, este aroma de naranjas divinas, que desde siglos la Humanidad exalta y desea; este fruto del Sur hacia el cual vienen desde siglos las gentes de los países sin sol, está en España, es una riqueza del país. Perounarriqueza amenazada. Existe una crisis naranjera, cuyos aspectos son varios y que los españoles deben estudiar detenidamente. Es preciso que el viaje sentimental al país de los naranjos sea también un viaje de análisis económico; pero esto lo dejemos para otro día,

KIM

*Motores  
Siemens  
Los mas conocidos*



AHORA

# La naranja, fruto del sol, símbolo de juventud...



Los mallorquines fueron los primeros exportadores de naranjas españolas al extranjero. Ahora Valencia ocupa el primer lugar. Pero los barcos de las islas siguen transportando el fruto de oro  
(Fotos Lázaro)



Un magnífico ejemplar de naranjo valenciano en plena madurez de su fruto dorado

Así es el otoño de Levante; cuando caen las hojas de los árboles y la campiña se desnuda, en Levante los naranjales se hallan en su plena vitalidad, verde y oro. Otros naranjos, como éstos, empiezan ahora su fructificación; el fruto estará maduro de marzo a mayo, y en este mes los árboles florecerán otra vez, con una vida que no conoce ni interrupciones ni descansos



El naranjo representa la juventud. Cuando, al llegar el otoño, todos los árboles se desnudan; cuando, en invierno, la campiña toma un triste tono de desolación, el naranjo se halla en plena fructificación de oro. "La naranja simboliza lo más excelso de la vida: la fusión de la mujer y del hombre, medias naranjas que eternamente buscan su otra mitad." Aquí tienen ustedes una media naranja, esto es, dos medias naranjas magníficas...

(Fotos Lázaro)



AHORA

*Luita  
el  
Dolor*



EL LINIMENTO DE SLOAN se ha venido usando durante más de 50 años en 13.000.000 de hogares de 133 países para combatir el dolor sin necesidad de calmantes, friegas ni emplastos.

Basta extender LINIMENTO DE SLOAN sobre la parte afectada para que el dolor desaparezca casi en el acto. No irrita ni mancha.

Uselo contra los dolores reumáticos, neuralgias, ciática, lumbago, tortícolis, golpes, torceduras, caídas, sabañones, catarro al pecho, enfriamientos, etc.

**Linimento de SLOAN**  
*mata dolores*

PUBLICITAS

Ayuntamiento de Madrid



# La conmemoración de los difuntos en Barcelona y Valencia



Con motivo del Día de Difuntos, se ha rendido un fervoroso tributo, en el Cementerio de Pueblo Nuevo, en Barcelona, a la memoria de José Anselmo Clavé. Numerosas personas se congregaron ante su tumba y numerosos coros entonaron coplas en homenaje al insigne músico catalán

Los estandartes de los coros, junto a la tumba de Clavé, durante el homenaje popular tributado a su memoria

Comisiones del Ayuntamiento y de la Diputación Provincial de Valencia, ante la tumba que encierra los restos del glorioso novelista Vicente Blasco Ibáñez y del ilustre periodista Félix Azzati



Las autoridades valencianas, durante la visita que hicieron al Cementerio, con motivo del Día de Difuntos, ante el mausoleo de la Asociación de la Prensa  
(Fotos Lázaro y Gonsanhi)

## Entrega de una bandera a la Guardia Civil en Lugo



El teniente coronel señor Lanresta, dirigiendo una arenga a las fuerzas de la Guardia Civil de Lugo, después del solemne acto de la entrega de la bandera



Las fuerzas de la Guardia Civil, formadas para el acto de recepción de la bandera. Con motivo de la entrega de la enseña se tributó un entusiasta homenaje a la Benemérita  
(Foto Rodríguez)



AHORA

# Episodios de la ocupación de Aksum y de Adua por los italianos



La vanguardia italiana, formada por soldados eritreos, ya en la entrada de Aksum, se lanza a carrera abierta para irrumpir en la ciudad santa y ocupar posiciones estratégicas

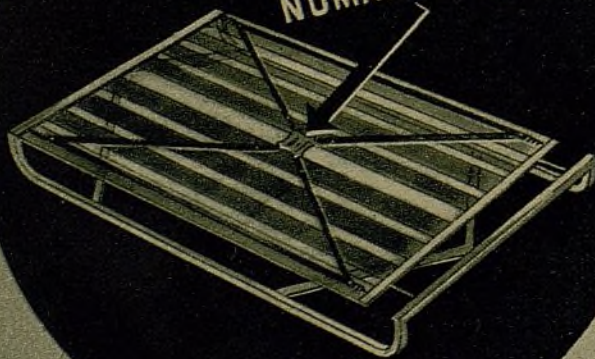
Los sacerdotes de Adua se entregan a las fuerzas italianas al ocupar éstas la ciudad y saludan a los vencedores con el ademán fascista. En la foto de la derecha, soldados abisinios sometidos a Italia escuchan en el frente una arenga del general Di Bono. Los guerreros etíopes conservan aún el uniforme de las tropas regulares del Negus.—(Fotos C. y Vilaseca)



## SUEÑO PROFUNDO

El sedante para sus nervios que acumula energías para la próxima jornada.

REFUERZO  
NUMANCIA



SOMMIER  
**NUMANCIA**

Pídalo en las casas de camas y muebles.

lo conseguirá  
durmiendo  
en

PUBLICITAS

## LA TOS MAL CUIDADA PUEDE SER PRINCIPIO DE LA TUBERCULOSIS

No basta calmar la tos, es preciso curar la causa y fortalecer los bronquios y pulmones para que no se vuelva a reproducir. No experimente nunca en estos casos, tome en seguida el Jarabe Famel al Lacto-Creosota soluble, recomendado por millares de médicos y usado en los Hospitales de todo el mundo. Sólo Jarabe Famel le dará satisfacción completa y evitará fatales consecuencias.

**JARABE  
FAMEL**

Cura la tos radicalmente



ptas  
**6'30**  
TIMBRES INCLUIDOS



AHORA

# Un homenaje del Instituto de Ingenieros Civiles a don Juan Antonio Pérez Urruti

## Los primeros temporales de nieve en Lérida



Durante diez días ha permanecido cerrado al tránsito el puerto de la Bonaigua, en Lérida, bloqueado por la nieve, que ha caído con extraordinaria intensidad. Los obreros, después de arduos trabajos, han abierto un estrecho camino, que deja franco el acceso.



El Instituto de Ingenieros Civiles de España ha tributado un cariñoso homenaje al ingeniero de Montes don Juan Antonio Pérez Urruti por la brillante labor que realizó en la presidencia de la entidad. El agasajado con los compañeros que presidieron el acto

(Foto Marina)

Varios de los coches que han permanecido bloqueados por la nieve desde el pasado día 21 en el puerto de Bonai-gua



Retrato al óleo del ilustre ingeniero de Montes don Juan Antonio Pérez Urruti, notable obra del pintor señor Bisquert, que ha sido colocado en el local del Instituto de Ingenieros Civiles de España

(Foto Moreno)

# AMER PICON

APERITIVO UNIVERSAL

Bebida tónica y estimulante a base de NARANJAS, QUINA y GENCIANA

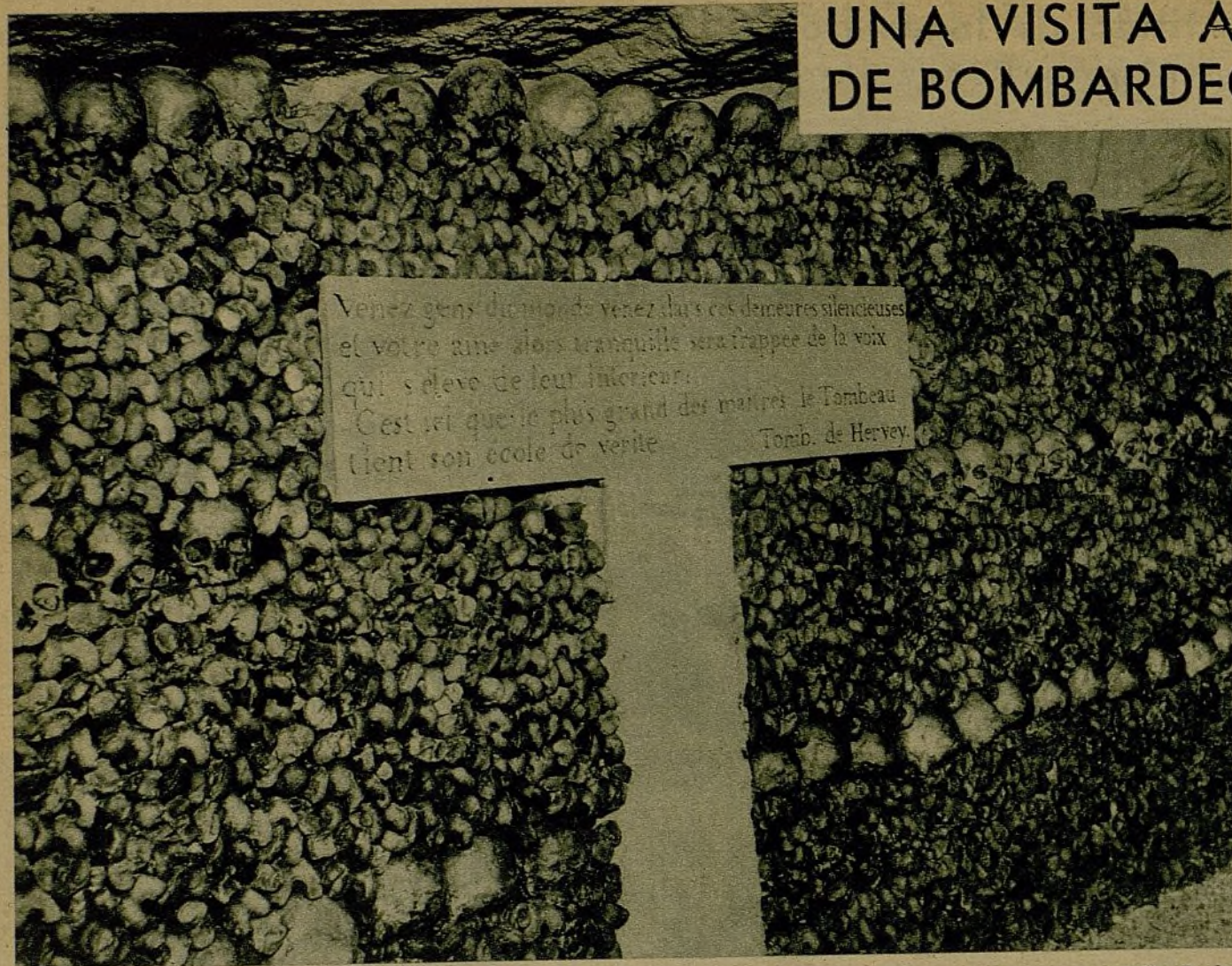


Ayer fué inaugurada la nueva papelería "El Arca de Noé", calle del Pez, esquina a Corredera, que del lunes al sábado regala al público el importe de su compra. Esta instalación ha sido ejecutada por la Casa Gutiérrez Manchón

(Fotos Naranjo)



# UNA VISITA A LAS CATACUMBAS DE PARIS, DONDE, EN CASO DE BOMBARDEO AEREO, PODRIAN REFUGIARSE 600.000 PERSONAS



Las paredes, en el interior de las Catacumbas de París, suelen estar tapizadas de calaveras y huesos, en medio de los cuales aparecen rótulos con epitafios y leyendas religiosas

No son las catacumbas de París tan famosas como las de Roma o de una antigüedad veneranda como aquellas cuevas de Santa Engracia de Zaragoza, que constituyen una verdadera iglesia subterránea; pero, sin embargo, las conocen o han oído hablar de ellas todos los habitantes de esta capital, pues forman parte integrante de la historia de la ciudad.

Hubo en el transcurso del siglo XIX una abundante literatura consagrada a estas catacumbas, de las que se habló tanto en aquella época, que el tema parecía agotado para siempre. Mas un incidente de nuestra vida moderna ha vuelto a colocar esos tenebrosos refugios en el primer plano de la actualidad: un concejal de la región parisina ha lanzado, en efecto, la idea de convertir las catacumbas de París en lugares de refugio para la población en caso de un ataque aéreo con bombas o gases asfixiantes.

El proyecto ha hecho su camino y, tomado en consideración por los ingenieros municipales, ha sido reconocido como perfectamente viable, pudiendo calcularse que en las canteras subterráneas que existen debajo de París habría posibilidad de alojar en caso de urgencia unas 600.000 personas.

Claro es que las catacumbas no constituyen sino una parte ínfima de la inmensa red de galerías subterráneas abiertas en las profundidades de la tierra, debajo de los edificios y de las calles de París; pero como quiera que llevan un nombre simbólico, muy explicable es que se haya dado al conjunto el nombre de la parte más interesante.

Pediremos, pues, permiso a nuestros lectores para pasearles en el interior de estas "catacumbas" de París, llamadas quizá a ejercer el papel inesperado de defensoras de los vivos después de haber sido abrigo seguro y duradero para los muertos.

En lo que antaño se llamaba la "barrière d'Enfer" (la barrera del Infierno), y que era sencillamente una de las puertas por donde se salía de París yendo camino de Orleans, se encuentra la entrada de las catacumbas, que el público está admitido a visitar unos cuantos días por mes.

Una escalera que desciende hasta ochenta pies bajo tierra da acceso a ese mundo subterráneo; al pie de la escalera nace una galería inclinada bastante ancha con numerosos recovecos y no muy elevada que seguiremos durante un cuarto de hora más o menos; las pare-

des están revestidas de muros en piedra tallada, o bien las constituye la misma roca; de trecho en trecho, a mano izquierda, lo mismo que a mano derecha, aparecen grandes excavaciones que dan paso a otras canteras abandonadas, pero que están cuidadosamente cerradas con sendas verjas de hierro, para evitar que nadie penetre en las catacumbas sin valerse de la entrada principal y única.

Las catacumbas forman, en efecto, un recinto aislado dentro de los 300 kilómetros de galerías subterráneas que hay debajo de París; están, como todas estas galerías, a una profundidad media de 50 metros, lo cual implica un grado de seguridad indiscutible en caso de ataque aéreo.

La puerta principal de este recinto que contiene las verdaderas catacumbas parisinas se adorna de dos pilastras de forma toscana en las que puede leerse la inscripción siguiente: "Has ultra metas requiescant, beatam spem expectantes".

En el interior hay una infinidad de salas y de galerías tapizadas por regla general de calaveras y de huesos humanos;

los más gordos, formados con simetría por unos artistas de instintos macabros, sirven para sostener los más pequeños que están detrás, constituyendo el único adorno de estas lóbregas paredes.

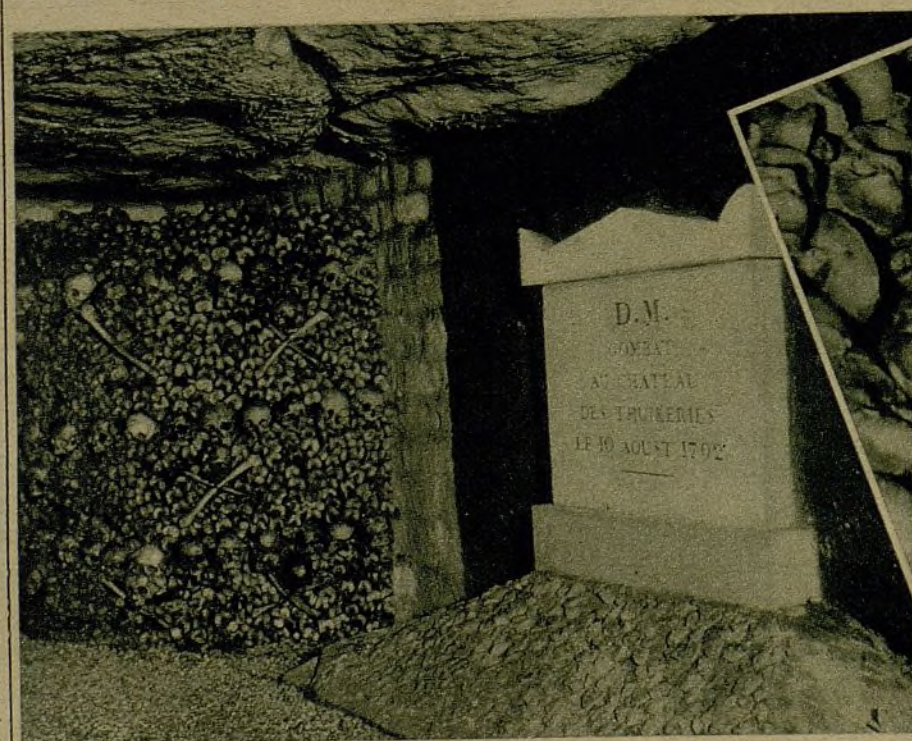
Se calcula que hay en las catacumbas los huesos de algo más de dos millones de habitantes de París. Unos altares parecidos a los que se ven en nuestras iglesias figuran en unas salas; en otras hay tablas de formas más antiguas, algunas de ellas hechas enteramente con huesos mezclados con el yeso. En medio de las paredes aparecen con letras negras sobre fondo blanco, en los que se reproducen sentencias religiosas o filosóficas. Otros rótulos indican el nombre de los distintos cementerios de donde han sido exhumados todos aquellos despojos humanos.

Porque preciso es recordar que el origen de las catacumbas, como desde luego el de todas las catacumbas que en el mundo se conocen, se debe a la necesidad de enterrar los muertos fuera de las zonas donde moran los vivos.

Las viejas crónicas de París refieren



La reja, al nivel de la calle, que da entrada a las Catacumbas de París. Constantemente se ven ante ella grupos de visitantes, que descienden al subsuelo de la gran ciudad para presenciar el impresionante espectáculo



Tumba de los muertos en la defensa del palacio de las Tullerías, en la Revolución (Fotos Trampus)



En las Catacumbas las calaveras y los huesos más gruesos sirven para sostener los más pequeños, y con todos se forman murallas enteras



Aspecto de una galería de las Catacumbas de París (Fotos Trampus)

una historia curiosa a propósito de estas catacumbas, y no vamos a dejarla en olvido.

Hacia mediados del reinado de Luis XVI hubo extraordinario pánico en la ciudad de París; una serie de accidentes graves, surgidos a poca distancia, habían alarmado la población entera; se hundían las casas, tragadas por la tierra a profundidades pasmosas y la voz pública llevaba amenazada de una catástrofe espantosa, pudiendo despertarse todos sus habitantes el día menos pensado a cien pies bajo tierra.

Fué necesaria una intervención del Gobierno para acallar esos rumores terroríficos, y lo que se descubrió entonces era como para levantar los pelos en la cabeza al más curado de espanto. En efecto, el abandono de unas antiquísimas canteras, de donde se había extraído toda la piedra para construir las casas de París, había hecho que desapareciera hasta el recuerdo de que todo el suelo de París estaba minado; los templos, los palacios y las casas más modestas de

los burgueses, así como las vías públicas de los barrios del sur, estaban realmente amenazados de desaparecer en unos abismos de enorme profundidad.

Se llevó a cabo la empresa, difícilísima de levantar unos planos completos de todas las excavaciones existentes en el subsuelo de la ciudad; el día mismo en que se terminó este trabajo, y que discutía el gobierno municipal acerca de la necesidad de nombrar una comisión para reforzar esas excavaciones, ocurrió una catástrofe en el barrio de Enfer, una casa desapareció a veintiocho metros de profundidad debajo del nivel de la calle...

Treinta años iban a ser necesarios para terminar la impropia labor, y aun al cabo de ese tiempo se descubrían nuevas canteras completamente tapiadas desde siglos en los puntos más diversos.

Coincidían a aquellos hundimientos y aquellos descubrimientos de la zona subterránea de París con una decisión que, tras muchísimos años de vacilación, se disponía a tomar el Consejo de Estado, la de condenar definitivamente el antiguo cementerio de los Santos Inocentes,

osario general de París, que era un verdadero foco de pestilencia en el centro de la capital de Francia.

La verdad es que antes de esa fecha —1780— nadie se había atrevido a tomar tal disposición, porque no se sabía lo que podía hacerse de los centenares de miles de cadáveres enterrados en aquel cementerio que fué durante muchos siglos el único cementerio de París. El hallazgo de las famosas canteras abandonadas dió la idea de aprovechar parte de ellas para trasladar en las profundidades del subsuelo aquella carga enorme de huesos olvidados.

Así nacieron las catacumbas de París, que, apenas instaladas, habían de servir de refugio a los perseguidos por la Revolución. Más tarde, y a medida que se iban cerrando los cementerios de las distintas iglesias parroquiales de París, venían a parar al osario general de las catacumbas los huesos exhumados de todos los barrios de París.

Una de las inscripciones que saltan a la vista a la entrada de las catacumbas reproduce este pensamiento de Gesse: "Una hora de catacumbas tiene más peso que un año de sermones."

No ha querido seguramente imponer a sus contemporáneos esta austera meditación el concejal que propone transformar las parisinas catacumbas en un gigantesco refugio contra aviones. A mayor abundamiento ya sabe que, al hablar de catacumbas, no se refiere al Osario General que acabamos de describir a nuestros lectores, sino al conjunto de las canteras subterráneas que existen debajo de París.

Para aprovechar lo que propiamente se llama las "catacumbas", sería necesario vaciar antes las galerías de los miles de toneladas de huesos que contienen.

Por suerte, el conjunto de las canteras subterráneas de París cubre un espacio cien veces superior, y en aquellas inmensidades, constantemente vigiladas por un cuerpo de ingenieros especializados, cabría, en caso de necesidad, la población entera. Bastaría hacer una nueva revisión de las paredes y de las techumbres de tanta galería subterránea, corregir los hundimientos que inevitablemente se producen y acondicionar los rincones mejor protegidos.

Lo cual no impide que hoy por hoy, en el estado actual de las catacumbas de París, seiscientos mil personas podrían burlar los ataques de un enemigo cualquiera a una profundidad de cerca de sesenta metros.

Francisco MELGAR

París, 1935.



Un grupo de turistas, vela en mano, esperando el instante de franquear la puerta de las Catacumbas



AHORA

# La inminente restauración monárquica en Grecia



El pueblo griego manifiesta su decidida opción por la monarquía y la exterioriza en jubilosas escenas callejeras. El Ejército y los funcionarios públicos han prestado público juramento en nombre del rey Jorge en desfiles efectuados en Atenas. Las fotos recogen varios momentos de la expansión popular ante el inminente restablecimiento del régimen monárquico.—(F. Vilaseca)



## TIVOLI

MAÑANA, LUNES

### El duque de hierro

por

GEORGE ARLISS

Atlantic Films



Una de las formidables orquestas que actúan en el film argentino "Idolos de Buenos Aires"

## la pantalla



El coloso Wallace Beery y Robert Young en la emocionante película "Nido de águilas". A la derecha, Ginger Rogers y Fred Astaire, la pareja creadora de "El Continental" en el film "La alegre divorciada"



## PROGRESO

La mejor proyección, el mejor sonido

EL CINE DE LOS GRANDES REESTRENOS • LUNES, 4

### LA ALEGRE DIVORCIADA

Ultima gran creación de FRED ASTAIRE y GINGERS ROGERS  
Un film Radio, naturalmente...

## GOYA SAGARRA

GRAN EMPRESA

Mañana, lunes, presentación,

### 3 LANCIEROS BENGALIES

por GARY COOPER y FRANCHOT TONE

El Goya, reformado, será su cine preferido por su ambiente familiar y selecto

## MONUMENTAL CINEMA y CINEMA ARGÜELLES

Mañana, lunes, ESTRENO RIGUROSO (Versión en español)

### LA NOVIA DE FRANKENSTEIN

En su más espeluznante creación sobre la pantalla UNIVERSAL

## OPERA

Mañana, lunes, PRESENTACION de

### SHIRLEY TEMPLE

la muñeca del mundo en

### OJOS CARIÑOSOS

FOX (Versión inglesa)

## SAN CARLOS

MAÑANA, LUNES

JOAN CRAWFORD, CLARK GABLE y ROBERT MONTGOMERY en

### CUANDO EL DIABLO ASOMA

Primer reestreno de Capitol

10.ª SEMANA en el Cine Madeleine, de París, de

## OJOS NEGROS

Un vals evocador Un argumento que apasiona Una joya Ufilms

## OJOS NEGROS

con la ingenuidad y simpatía de

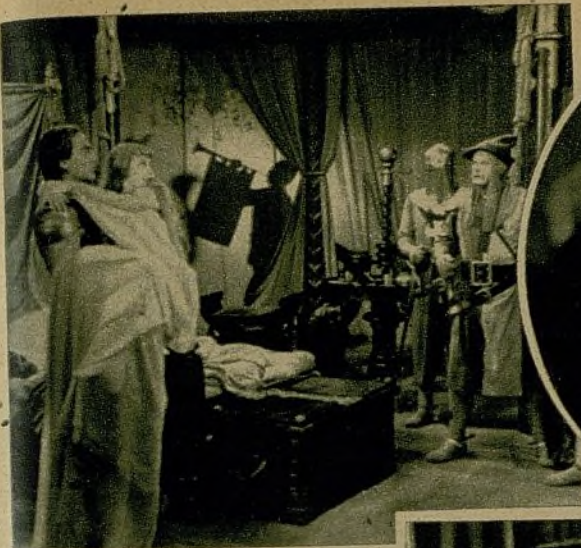
SIMONE SIMON

El próximo lunes, 4, en

## BARCELÓ



# la pantalla



Una escena de la grandiosa obra de De Mille "Las cruzadas". A la derecha, arriba, Shirley Temple, la triunfadora de "Ojos cariñosos" y "La pequeña coronela". Abajo, Enriqueta Soler y Ricardo Núñez en su triunfal "Rumbo al Cairo"



Momento del maravilloso film "Una noche de amor", que crea un nuevo género en la pantalla, y del que son felicísimos protagonistas Grace Moore, la soprano de más bella voz del mundo, y Tullio Carminatti, el galán actor de magnífica prestancia varonil. "Una noche de amor" ha supuesto en Madrid un acontecimiento cinematográfico sin precedente

## PROYECCIONES

Presentará mañana, lunes, a  
**SHIRLEY TEMPLE**  
secundada por Lionel Barrymore, en

### La pequeña coronela

Un film con escenas en technicolor

**WALLACE BEERY**  
**Nido de águilas**  
Robert Young  
Maureen O'Sullivan  
Lewis Stone  
**CAPITOL**  
Metro-Goldwyn-Mayer

**ROSARIO LA CORTIJERA**  
Estrella CASTRO, Niña de URBINA  
En el DO de Rafael GARCÍA CORCUERA

## IDOLOS DE BUENOS AIRES

(EXCLUSIVAS DIANA)

magnífica producción musical, EN ESPAÑOL, por los prestigiosos "astros" de la Radio Argentina

Ada Falcón, Olinda Bozán, Pablo del Valle, etc.

Dirección musical: FRANCISCO CANARO

MAÑANA, LUNES, EN EL

### FUENCARRAL

## PRENSA

Mañana, lunes,  
ESTRENO RIGUROSO

### SUPERSTICION

por

**JACK HOLT**

y

**MONA BARRIE**

Film COLUMBIA

## GINE SALAMANCA

(Hermosilla, esquina a Torrijos)  
MAÑANA, LUNES, EN PRIMER REESTRENO

### ROSITA DIAZ

EN

### ANGELINA

DEL HONOR de un BRIGADIER

ARGUMENTO Y DIALOGOS DE  
ENRIQUE JARDIEL PONCELA

PRODUCCION FOX  
EN ESPAÑOL

**DOS PERSONAJES  
DISTINTOS  
POR EL MISMO ACTOR**  
¿JONES MANION?  
**Edward G. ROBINSON**  
con JEAN ARTHUR y WALLACE FORD en  
**PASAPORTE A LA FAMA**

## PALACIO de MUSICA

UN FILM COLUMBIA

¿Comedia?... ¿Drama?...  
¿Sainete?... Una obra singular de John Ford, el mejor director de Norteamérica en la actualidad

**LUNES, ESTRENO**

**UN LEGITIMO ORGULLO DEL AVENIDA**  
ES EL EXITO APOTEOSICO que alcanza cada exhibición de

**Una noche de amor**  
Superproducción Columbia, que ha reunido a los aficionados al cinema y a un público nuevo para el séptimo arte por

**GRACE MOORE**  
Y TULLIO CARMINATTI

**MAÑANA, LUNES, SEGUNDA SEMANA**  
PREGUNTE a cuantos han visto esta maravillosa novedad cinematográfica y le dirán elogios sin medida



# la pantalla



La belleza serena de Christl Mardain adquiere su plenitud en la producción de Erich Engel que lleva por título "Sólo soy un comediante". A la derecha, en el círculo, Mary del Carmen y Valeriano León en "¡Es mi hombre!", su interpretación última y decisiva



Janet Gaynor y Warner Baxter, la pareja de "Otra primavera"

En "Superstición", Mona Barrie y Jack Holt son los intérpretes principales



La protagonista de "Ojos negros", Simone Simon



Edward Robinson, en su genial creación de "Pasaporte a la fama"



## RIALTO

PROXIMAMENTE



## FIGARO

En pleno triunfo pasa a  
Segunda semana  
la superproducción  
**El rey soldado**  
Magna creación de  
**EMIL JANNINGS**

## Cine Madrid - París

Lunes, estreno de la deliciosa  
comedia FOX

## OTRA PRIMAVERA

Por los populares artistas  
**JANET GAYNOR**  
y  
**WARNER BAXTER**

CECIL B. DEMILLE



¡UN FILM GIGANTESCO  
Y SUBLIME!

A llenos diarios entra el lunes en su  
SEGUNDA SEMANA

## Rumbo al Cairo

por  
**MIGUEL LIGERO**

## San Miguel

Mañana lunes  
en el **CALLAO**

"UFILMS"  
PRESENTA

**RUDOLF FOSTER**  
EN

**SOLO SOY  
UN COMEDIANTE**

con **CHRISTE MARDAIN** Dirección: **ERICH EUGEL**  
Música: **W. SCHMIDT GENTNER**



AHORA

CARTAS DE PARIS

# LENCERIA Y "DESHABILLES" DE INVIERNO

Conformándose con la atmósfera actual de la moda, tan propicia a todo lo que coloca a la orden del día la originalidad y la personalidad, lenceros y costureros (pues no hay que olvidar que en todas las grandes casas de costura de París existe un departamento especial de ropa de interior) emiten cada cual sus ideas y sus inspiraciones peculiares.

Sirva esta circunstancia de prólogo para explicar por qué la lencería femenina atraviesa en estos momentos por una crisis de renovación completa.

Así vemos que una de las más célebres entre las casas de costura ha tenido la ocurrencia de dar a todos sus modelos un aspecto de "costura". Para ello ha recurrido a las incrustaciones ladeadas, que facilitan la perfección del corte y del ajuste de las piezas interiores; de este modo puede presentar unas camisas de dormir, unas combinaciones, así como unos pantalones muy ajustados al talle, mientras que van ensanchándose progresivamente hacia abajo.

Casi todas las camisas de noche suelen acompañarse de una "liseuse" a juego, rosa, azul o blanca. Se caracterizan estas "liseuses"

en la presente temporada por unas mangas muy anchas que se cierran muy apretadamente al puño.

Esa misma casa de costura de que hablamos más arriba ha sabido reunir este año los más preciosos "deshabillés" y los abrigos de interior más ideales que una mujer puede soñar. Su fantasía y su riqueza son verdaderamente maravillosas, y resulta inexpresiva cualquier descripción; se han reunido los materiales más raros para su ejecución, los coloridos son exquisitos y de buen gusto, sus formas rehuyen toda extravagancia y se inspiran en la necesidad de asegurar el confort sin disminuir en nada la elegancia.

Otra casa que también pertenece a las altas esferas de la costura, muestra igualmente una decidida preferencia por las incrustaciones y costuras ladeadas, pero introduce, además, en todos sus modelos el encaje que se halla incrustado con magnífica abundancia en la muselina, en el crespón de satén, pero, sobre todo, en el crespón "georgette".

Hasta ahora no hemos pasado en revista más que las casas de costura; hablemos también de las lencerías.

En la colección de una de ellas se han apreciado singularmente unas "liseuses" encantadoras que tenían la forma de una pequeña esclavina ajustada en los



Bata de terciopelo-tafetán rosa, adornada de "ruches", con lazo de terciopelo granate. (Creación "Irande") (Foto Trampus)

Elegante "deshabillé" de grueso "sura" verde y cuadros blancos y negros. Solapas y forros de tafetán blanco. Es un acertadísimo modelo de "Irande" (F. Trampus)

"Deshabillé" de "cachu" rosa, forrado de satén y con cintura de lana roja.—(Creación "Irande").—(Foto Trampus)



AHORA



Vestido para "cock-tail" de lana "granité" negra con mangas largas. — Creación "Robert Piguet".



Traje de terciopelo de seda azul con mangas de "paillettes". — (Creación "Frangé"). (Fotos Trampus)

hombros, de satén con incrustaciones de encajes. Como colorido, solamente el blanco.

Otra lencera conserva la tradición de unas prendas muy trabajadas y perfectas. Esta verdadera artista no conoce más que las labores finisimas: incrustaciones, nervaduras, sutiles "plissés", puntos turcos, plieguecitos, nidos de abeja de extraordinaria fineza. Todos sus modelos, de puro y refinado gusto femenino, se ejecutan en crespón de China, en satén o en muselina doble, condición indispensable para soportar las delicadas

labores y los múltiples adornos que son el lujo de estas prendas admirables.

Muchas casas de ropa, en su afán de renovación, vuelven a las modas antiguas, y se ven nuevamente los bordados de telaraña, tan admirados por nuestras abuelas, y las cascadas de encaje, que casi teníamos olvidadas.

Señalaremos finalmente la reaparición en los vestidos de interior para la noche de las verdaderas puntillas, singularmente en punto de Alençon o en auténtico Chantilly.

MARTINA

*Entre el primitivo CINE*  
DE DOLOROSA MEMORIA

*y el MODERNO*  
QUE NOS DELEITA...

no hay más diferencia que entre los receptores de radio corrientes

y este nuevo modelo «LA VOZ DE SU AMO»

«La Viuda Alegre» Metro-Goldwyn-Mayer

Si a Vd. le fuera posible visitar un cine de antaño—ver un «film» primitivo, rayado, de movimiento brusco, proyectado por un aparato antiguo y ruidoso con luz deficiente—se maravillaría de que alguien pudiese soportar una «diversión» tan dolorosa... «¡Qué enorme diferencia!»—exclamaría Vd.—«entre esto y el cine de hoy!»

Pues bien: esta misma diferencia es la que usted encontrará entre un receptor de radio corriente y este nuevo modelo «La Voz de su Amo». La música, reproducida por el primero, llegará a Vd. distorsionada, con falsa tonalidad y llena de molestas estridencias... Por el contrario, el modelo R 471 de TODAS ONDAS, se la ofrecerá con la misma fidelidad y precisión que tiene en su interpretación original...

Sólo «La Voz de su Amo» construye receptores con la Precisión de costosos aparatos científicos, y sólo «La Voz de su Amo» emplea el Circuito Superheterodino Compensado.

Cualquier agente de esta marca le dará una audición con el modelo que prefiera, informándole también sobre su adquisición a plazos. Oígalos si es Vd. aficionado, analícelos si es técnico, y al comparar es seguro que se decidirá a poseer uno de ellos.

Receptores de PRECISION

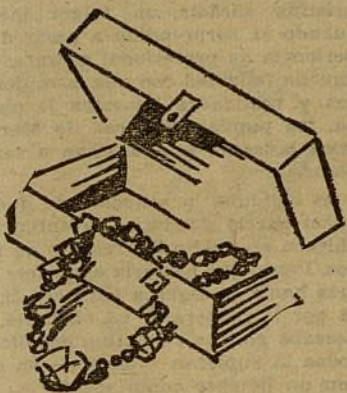


LA VOZ DE SU AMO •



NOVELAS  
CORTAS DE  
AHORAGRANATES EN UN  
CUELLO BLANCO

por JOSE FRANCES



—¿Hay algo para mí?

—Nada.

Dejada caer sin ilusión la pregunta. Gruñida, desdeñosa, la respuesta.

Y sin embargo, Marcela suspiró al oír la negativa, y la portera tuvo la cotidiana lástima—¡tan breve!—que luego de decir la conmovió por aquella soledad vulgar y oscura de la modista.

Marcela subió despacio la escalera, retardando el llegar al cuarto, que estaría entumecido, rencoroso del largo abandono al silencio de todo un día, de todos los días.

Se detenía en cada rellano de piso. No cansada de cuerpo, sí agotada de alma, en una infinita amargura del desvalimiento irremediable.

Fuera de la casa, la ciudad se iluminaba para los ocios, los pecados y las turbulencias nocturnas. Dentro de cada piso, a través de las puertas cerradas, se oían rebullicio de gente que reía o disputaba, músicas de radio o de manos hábiles sobre el piano, canciones frescas, lloros de niños, ruidos de cocina y de comedor, activados para la cena inmediata.

Y Marcela sentía oprimírsele el corazón, desvaírsele el pensamiento, por cómo sólo ella iba a encerrarse sin hablar, sin reír, sin reír, sin cantar, mientras la casa y la ciudad estaban palpitantes de contactos y convivencias humanas.

Tornaba a asir el pasamanos, y con un esfuerzo angustioso de la voluntad, ya sin resortes, seguía subiendo. Cada pie al escalón nuevo—¡y tan viejos, sin embargo!—se resistía como si quisiera quedarse atornillado.

¡Ea, arriba! Aunque, paradójicamente, conforme subía era la sensación de descenso, de hundimiento irremediable.

¿Por qué vivir así y llegar así todas las noches a las habitaciones vacías, sin ecos ni tibieza? En una mano, el blando paquete de unos cuantos gramos de carne, que freiría y masticaría sin gana. En la otra, el bolsillo despellejado, que sólo conocía el roce de monedas de cobre, pesetas roñosas, pañuelos ordinarios, barras de color y algún frasco de perfume barato, y que nunca guardó una carta amorosa.

Ya frente a la puerta de su piso, Marcela todavía vaciló antes de abrir.

—¿Y si saliera a la calle y me fuese a un cine?—, pensó.

Pero tuvo, más que miedo, desgana de realizarlo. Metió la llave despacio, despacio, como si no quisiera hacer ruido y despertar las sombras dormidas en el interior. Luego, ya dentro, a tientas avanzó por el pasillo.

Algo insólito le asustó. Era un golpe brusco e isócrono, y cual un bisbiseco silboso.

Se le enfriaron cuerpo y alma desde la punta de los pies a la raíz de los cabellos y anhelante, oprimiéndose el corazón, escuchó.

—¡Pan! ¡pem! ¡Pan-pem! ¡Fuiiisschehd!

¡Fuiiisschehd!”, sonaba lo obscuro y lo hondo.

En el umbral, de espaldas a la luz macilenta del descansillo y rostro al exiguo misterio repentino, Marcela acabó por comprender.

Simplemente, el viento abrió la portilla de la fresquera, y batía con ella el marco. Mal cerrado, el grifo de la fuente también servía de juguete sonoro al aire.

Casi tuvo rabia de que el susto lo motivara otra causa; de no haberse encontrado con algo que agarrara su pobre y sordomuda vulgaridad cotidiana y le desgarrara, la tundiera, la enloqueciera brutalmente.

Y le faltaron ánimos para aceptar las

cluir, pero que el espíritu, excitado por el desvelo, se obstinaba en aumentar, dándole el término.

Negro, mudo, pegajosamente cálido, el tiempo asordaba y cegaba cuanto no fuera aquella luz tibia y aquellos ecos sin rumor del pensamiento rebelde a la paz insensible de otras noches.

El sudor, pronto frío, de los insomnios tenaces, mojaba el embozo de la sábana y la almohada.

Insútilmente quería huir de él. Lo sentía en la nuca y en el cuello, al tenderse rostro al techo, los ojos desorbitados, empapándose de oscuridad y de silencio, hasta que le escocieron de tanto mirar sin ver.

hasta el suspiro y el lamento, o la encolerizaba, lanzándola a una rabia de contar números para no oírse las ideas.

De súbito, ahogos repentinos, sobresaltos disnéicos, la hacían destaparse y quedar desnuda, indefensa a la oscuridad, hasta que tiritaba y había de frotarse los muslos y los brazos y cubrirse incluso la cabeza, mientras los dientes vencían en su castañeteo a los golpes isócronos de la sangre en las venas.

Sentía lástima de sí misma. El tiempo sordo, obscuro y sin medida, del nocturno invencible, cumplía el envejecimiento, cual si los minutos fueran años y los lustros las horas.

—Envejecer inútil, solitaria y desconocida—plañía, sin voz, Marcela.

El cuerpo que sabía hermoso era no sólo codiciado en gustosos piropos y anónimas súplicas transeúntes, sino solicitado por alguien—como aquel hombre alto, fuerte, muy afeitado, con dientes muy blancos, que gustaba enseñar riendo, ancho de hombros, demasiado bien vestido, con zapatos relucientes y manos fulgurantes de sortijas que se encontraba desde hacía algunos días en su camino y en sus paradas ante los escaparates—que pudiera tasarlo en más de una simple aventura, pero en menos de la honestidad conyugal.

Languidecía Marcela durante las jornadas diurnas en un taller henchido de otras mujeres distintas y esclavizadas por la tarea igual, diezmadas en plazos breves por el acoso masculino, esparcidas luego a las rutas deseadas o temidas que acaso ella caminaría.

Y no obstante, tenía sed del resto del misterio que el amor relatado por las demás guardaba para quien no se le sufrió en sí misma. Tenía también asco y vergüenza de sus ropas humildes, de su existencia penumbral y un enorme desgano de las jornadas venideras si hubiesen de no cambiar.

Por fin la bruma tibia, el bienestar vago, el descenso sensible del sueño, la recogieron. Y no sintió ya angustias de sortear los pensamientos repetidos, ni la oscuridad absorbente, ni se notó llevar a la vejez destructora su cuerpo juvenil negado al amor.

Pero no fué como otras noches para caer en el blando sosiego de no ser nada en el Todo. No se durmió para dejar el alma colgada como una prenda más en la percha o tirada a los pies de la cama, con la prisa torpe del cansancio físico o el desencanto moral de cada noche.

No. El negror denso, asfixiante y sin sonido que veían los ojos abiertos, tuvo para los ojos cerrados la radiante llaga luminosa del sol, al ser tajado por el horizonte móvil del mar en una tarde tranquila. Mar de sombras, llaga inflamada y deslumbradora. Y el mar y la luz sonoros a oleaje en lo hondo y sombrío, a truenos en lo alto y encendido.

Se notaba Marcela naufragar en el mar y abrasada en la luz. Le lanzaban las ondas contra rocas invisibles y duras, la aupaban hacia los rayos urentes.

Y poco a poco el mar se hizo muchedumbre de gentío y el rumor de las olas apóstrofes humanos. Ondulaba su cuerpo sobre las cabezas y entre las garras crispadas los puños golpeadores. Y las risas, los silbidos, los aullidos de miles



tareas de cada noche. No encendió la lumbre y dejó dentro de su envoltura húmeda y sanguinolenta de papel de periódicos, el filete de carne. Ni siquiera calentó el café de la mañana. Mojó un poco de pan en el propio recipiente de cartón de la leche para ahorrarse fregar un vaso, comió a bocados una manzana y desnudándose deprisa, deprisa, como si tuviera una sed de suicida por hundirse en un sueño eterno, se metió en la cama.

Otra vez el escalofrío desde las puntas de los dedos de sus pies a la raíz de los cabellos...

## II

El sueño tardó. Se le alejaba como la meta de una larga y cruel carrera de obstáculos que su cuerpo ansiaba con-

La lengua se le secaba áspera y rasposa; imprimía violenta rigidez a sus piernas unidas con los pies hacia arriba, anticipando sólo Dios sabía la fecha sus fatales quietud y actitud de la futura muerte.

Pero bruscamente se volvía contra el colchón y aplastaba el rostro en la humedad pegajosa que le salaba los labios y le hacía un extraño bien a los párpados, violentamente cerrados.

Así se oía vivir en los latidos de los pulsos y se apretaba el corazón en una inconsciente ansia de paralizarle para lograr la inconsciencia infinita.

Y la memoria, lúcida, de una implacable reiteración, de una pendular oscilación de recuerdos, que tornarian a ser los actos cotidianos a la mañana del otro día y en todos los restantes, la vencía



de bocas sonaban como el viento en la jarica desnuda y en las arboladuras rotas de un barco fantasmal. Babas de multitud colérica la manchaban más que la baba de las ondas.

Pero de pronto se notó bajo un concavo silencio cupular que iba cayendo sin extinguir la lumbrada del sol. Habían desaparecido el mar de agua y la marea de gente. En cambio se encontró ante una gradería de escalones negros, hacia la que se sintió empujada por un impulso irresistible.

Empezó a subir, con la fatiga, con el horror, con la miseria moral que subía cada atardecer la escalera de su casa.

¿Cuántos siglos estuvo subiendo?

No lo sabía. Pero su vida cambiaba infinitas veces mientras no dejaba de subir. Era joven y vieja, niña y madre, monja y ramera. Pero cuando ya se daba cuenta de que está cerca del final, era bien otra de la menestrala humilde que olas y odios humanos atormentaron. Vestía telas ricas, lucía joyas fulgurantes, músicas deliciosas de oír cortejaban su ascensión.

Fué preciso y alegre llegar a lo más cimerio. Allí la aguardaba la guillotina. Una guillotina alta, alta, alta. Tan alta, que la cuchilla triangular se perdía en la sombra cerúla a vencedora del sol, casi blanco, de tan luminoso.

Junto a la guillotina, el verdugo, desnudo de medio cuerpo, esperaba. Era un verdugo extraño, con pantalones negros de frack, con zapatos de charol muy relucientes, con sortijas en las manos peludas y un hueco enorme en el sitio del corazón, donde una araña roja se movía tejendo su tela polvorienta.

Marcela no veía el rostro de este hombre pero sí demasiado el hueco donde la araña roja tejía su tela.

Y le preguntó:

—¿Quién te abrió ese hueco para que la araña se te metiera dentro?

El volvió entonces la cabeza y ella creyó reconocerle. Era el rostro del hombre fuerte, requeteafeitado, con dientes muy blancos.

—¿A ti qué te importa mi pasado? ¿Te pregunto yo el tuyo?

—¿Pero esa araña es tu corazón?— insistió Marcela.

—No. Me sacaron el corazón sin que yo lo viera, me rebanaron y ahondaron como una hornacina o un coco rojo el sitio donde estaba caliente y contento. Pero yo no sé quién lo hizo. No tengo corazón para nadie, ni para ti.

Marcela quitó entonces entonces. La guillotina relumbraba como un espejo que no devolviera las imágenes que tenía delante, sino las que se quedaron detrás en el tiempo, de las descabezadas históricas.

Marcela quiso entonces retroceder. Bajó de nuevo los escalones negros, como cada mañana las escaleras de su casa resignada a ser la miserable de cada día. Pero no encontró la gradería por donde meterse. Estaba sobre una plancha de mármol negro en el aire y precipicios de cuchillares montañosos, de agujas góticas, de estalagmitas milenarias debajo de ella a uno y otro lado donde—como si gotearan del cielo—caían constantemente y se quejaban cuerpos humanos desnudos.

Entonces imploró al verdugo con el ademán y con la voz. Al verdugo se le había perdido la cabeza, se le había vaciado el hueco del corazón y sólo tenía brazos, unos brazos largos que avanzaban cor las manos peludas y fulgurantes hacia la magnífica mujer vestida de princesa de opereta vienesa que era entonces Marcela.

Y ella sintió el cansancio irreprimible indefenso de varios siglos de infortunio violento. Se puso de rodillas y así, de rodillas, fué hasta la guillotina, puso el cuello en la luneta semicircular y esperó.

Sin que el verdugo del torso desnudo y el corazón ausente hiciera un solo movimiento, resbaló la cuchilla—que tenía los recuerdos reflejos de santas decapitadas de ayer—sobre el fondo repentinamente negro en un relámpago metálico.

Marcela sufrió en su nuca el golpe frío pero no despertó en seguida.

Siguió viéndose descabezada y las manos cogían la sangre y hacían de las gotas duros, rutilantes granates que iba engarzando en un collar de largas, pesadas vueltas, para cubrir su cuello y su pecho color de luna...

### III

Cuando al día siguiente, andida, casi disneica por los esfuerzos terribles de su voluntad enferma en no dejarse consumir sobre el lecho, sufriendo de la arritmia cardíaca que tantas veces la puso en terrible trance de irse de la vida sin darse cuenta, bajó la escalera para dirigirse al obrador, la portera la salió al encuentro.

—Hoy sí. Hoy tengo un recado para usted.

Y mostraba un paquete pequeño en la mano y una sonrisa de complicidad celestinesca en el rostro.

Marcela se detuvo sorprendida.

—¿Para mí? ¿De quién?

Se notó ronca la voz e instintivamente se llevó la mano a la garganta y sintió frios, temblorosos sus dedos.

—¡Ah! No sé. Lo trajo un chico. Pero en la esquina le aguardaba un hombre alto, fuerte, que estaba de espaldas; bien vestido, con zapatos de charol muy relucientes. Vamos. Tenga.

Marcela vacilaba aún. La portera acentuaba su sonrisa ambigua. Le chispeaban los ojos de curiosidad malsana.

—¡Ea! Cójalo, a ver qué es.

Pero Marcela se lo arrebató bruscamente y con esa torpe audacia de los tímidos, dijo:

—¡Ah, sí! Ahora recuerdo. Es un encargo para una amiga mía.

Salió casi corriendo.

Se sabía perseguida por la mirada de la portera y, sin embargo, dudó antes de doblar la esquina, donde al vez aguardase el hombre. Palpaba, oprimía la caja con sus dedos, a los que afluían los latidos, demasiado violentos del corazón. Presentía algo decisivo en su pobre vida, invalidada tanto tiempo.

Empero, no se atrevía a abrir el paquete ni a seguir andando. Miró de reojo hacia atrás y vió a la portera acechando, acaso dispuesta a acercarse. Entonces dió la vuelta a la esquina, palpitante de presentimientos.

Pero no. Nadie. Empezaba allí una calle estrecha, vacía, olvidada de claridad aun en la hora alegre de la mañana recién nacida.

Entonces Marcela rompió el bramante que sujetaba al paquete una carta y rasgó el sobre de ella.

El texto, breve, enigmático, decía: "Perdone que me atreva a ofrecerle eso que le he visto desear muchas tardes a través de los cristales del escaparate. No significa nada, sino el deseo de darle una alegría y testimoniarle mi respeto. El hombre cuyo corazón es de usted."

Abrió el paquete lentamente. Era un estuche de joyería, y dentro, un collar de granates que, efectivamente, algunas tardes miró con ojos codiciosos y como a un capricho inaccesible.

Los granates se empalidecieron en sus manos trémulas. Y al resbalar el collar por entre los dedos parecían coágulos de sangre.

Todo el espanto de la pesadilla nocturna, aquella trágica alucinación que huracanó su pobre alma solitaria, que estrujó su corazón enfermo y tundió su bello cuerpo desdeñado del amor, resurgió burlándole de rojo la mirada, oprimiéndole el pecho, y se mordió la mano que sostenía el collar para que no se le escaparan gritos de socorro.

Luego, poco a poco, recostada contra la pared leprosa y húmeda, fué sintiéndose más dueña de sí.

Pasaban algunas gentes que la miraban con esa indiferencia de los infortunados para el otro dolor mejor vestido que el suyo.

Entonces pensó que no debía aceptar el regalo. Despacio guardó el collar, cerró el estuche y envolvió el paquete y fué a meter la carta dentro. Pero no lo hizo. La conservaría al menos.

El collar, no. El collar se lo devolvería a la portera para cuando el hombre sin corazón—¿suyo? ¿Qué angustiosa afirmación después de haber visto una araña en la oquedad roja!—fuese a preguntar.

Y empezó a atar el bramante uniendo los pedazos rotos...

—¿Qué hace usted? ¿Era eso, verdad, lo que le gustaba?

Una voz hombruna nunca oída, pero sí, acaso, atribuida con exactitud al hombre de los encuentros furtivos de la pesadilla trágica y del obsequio, que quería tíbicamente devolverle, la sobresaltó.

Levantó la cabeza. Ante ella estaba "el", elevado y gallardo, demasiado bien vestido, ancho de hombros como un atleta de circo, sonriendo jactancioso de su dentadura blanca, mirándola como si la desnudara con la vista.

Marcela sintió miedo y vergüenza. Se comprendía inferior a aquel hombre con sus ropas de menestrala, y su rostro triste, y sus zapatos viejos, y sus manos ásperas de obrera.

—¿Qué? ¿Le gustaba, verdad? Pues ya es de usted.

Ella le tendió el paquete.

—No. Tenga. No puedo aceptarlo.

—¿Por qué?

—No. Tenga. Déjeme. Yo soy...

El la interrumpió. Le puso la mano velluda ensortijada, sobre el brazo con un ademán de hombre de presa acostumbrado a tomar las mujeres que le gustan.

—Usted es una chiquilla bonita y buena que tiene derecho a no morirse estúpidamente. Además, eso no vale nada. Es sólo la intención.

—¡Oh! Pues eso: la intención es lo que no puedo aceptar", pensó Marcela que debía responder.

¿Por qué no lo hizo? Sentía la opresión cálida, fuerte, posesoria, de la garrona hombruna en su brazo, y su voluntad debilitada se desvanecía turbadoramente. Todavía se sintió más sujeta porque el hombre puso la otra mano, en la que fulguraban brillantes, sobre el hombro de ella y la estremeció toda como por una caricia más íntima.

... Y la intención es buena, señorita. Como es bueno todo lo que nos inspira la alegría de ver contenta a una mujer guapa y sin suerte.

"Yo debía desasirme, huir, "plantar" a este hombre", pensaba Marcela.

## El Reuma, la Gota y su prodigioso remedio

La superioridad del Uromil sobre los demás anti-rumáticos conocidos para combatir la uricemia, está en que ninguno evita la formación excesiva del ácido úrico. El Uromil no sólo disuelve este veneno de la sangre, arrastrándolo constantemente hacia la orina, si que también impide su formación. Por esto, los que toman el Uromil en diferentes períodos del año—un par de cucharaditas de las de café por día—evitan un vaso de agua—se ven libres de nuevos ataques de reuma, gota, cólicos nefríticos, etc. Esta es la forma más sencilla y agradable de purificar la sangre y lavar los riñones.

Con el Uromil se consiguen curaciones sorprendentes en enfermos desengañados que no encontraron alivio alguno en los preparados más renombrados. Testimonio de esta afirmación es el siguiente concepto médico: "El valioso preparado Uromil contiene no sólo la propiedad disolvente del ácido úrico—en grado superior a todos los productos similares—, mas también es inofensivo y, por tanto, en nada perjudica el aparato digestivo y vasos del corazón, neutralizando la acción de los microbios de las vías urinarias.

Por su triple acción terapéutica considerado es preferible a todos los preparados hasta hoy usados, creyendo es asimismo el más eficaz para el tratamiento del reuma articular; y yo, personalmente, he obtenido maravillosos resultados todas cuantas veces lo he ordenado a los enfermos de mi clínica."

Dr. ANTONIO DOS SANTOS  
Médico de la Universidad de Coimbra  
Subdelegado de la Salud de Lisboa  
Facultativo de la Misericordia y Asilo  
Pedro V.—Lisboa

Pero no lo hacía. Saboreaba el peligro y la sorpresa del momento. Se le enfriaba la raíz de los cabellos, se le acorchaban los dedos, se le ressecaban los labios. Un calor súbito ascendía desde sus entrañas palpitantes hacia la garganta y los ojos.

Mientras, el hombre la había soltado para sujetarla más y mejor con palabras. Una voz levemente enronquecida, un aliento demasiado próximo a las mejillas de la mujer daba frases vulgares, requiebros de macho sin ternura ni sensibilidad, sensiblerías de bazar de piropos hechos. Era como un actor que repetía fragmentos amorosos de comedias adocenadas.

Pero en el alma desvalida de Marcela sonaban por primera vez. Tenían una pristina eficacia, un fulgor inédito. Y cuando él, sorprendido a pesar de su experiencia de profesional galante, frente a aquella felicidad con que la mujer de trazas y realidades honestas le oía, callaba, las pupilas estáticas de Marcela, su boca jadeante le acuciaban a seguir hablando.

Se olvidaba la seducción de que estaba en el barrio donde su juventud se marchitaba en medio del respeto de los vecinos. Pensó que bastaría acercarse un poco más hacia la esquina para ser descubierta por la portera y, no obstante, casi lo deseaba con un repentino orgullo de que todos la supieran —¡al fin!—en coloquio con un hombre como aquel.

Instintivamente, para defenderse de un abrazo insinuado allí en plena calle, le puso la mano en el pecho, sobre la camisa de seda. Sintió latir el corazón fuerte del hombre y recordó el sueño.

—¿Cómo le suena a usted el corazón!—exclamó contenta de que no estuviera el sitio vacío y dentro una araña repugnante.

—A mí, no. Es que lo tiene usted en su mano. Pero aquí no hay nada. Se lo ha llevado usted.

—¡Oh! ¡Calle!

Fué un grito involuntario de horror. Se tapó la cara con las manos y rompió a llorar.

El hombre, sorprendido, retrocedió unos pasos. Miró en torno suyo, temiendo haber ido demasiado lejos y demasiado pronto.

—¿Qué le ocurre a usted? ¿Por qué llora?

Se comprendía un leve matiz de disgusto en la voz. No era hombre a quien le gustara el sentimentalismo femenino. Prefería las procaces, las ardientes.

—¿Qué le pasa a usted? Dígamelo.

Ella le miró a través de las lágrimas, suplicando.

—No me diga que no tiene corazón.

—¡Ah! ¿Era por eso? Ya le he dicho que se lo he dado a usted. Ahora tiene que devolvérmelo con el suyo.

Y le acarició el rostro, el mentón, la garganta.

—¿Qué garganta más blanca la suya! Parece la luna.

Ella lanzó un grito estridente.

—¡No! ¡No! ¡No quiero morir!

Se había puesto súbitamente pálida. Cerró los ojos y se llevó la mano izquierda al corazón.

El, asustado, le quitó la caja del collar de la mano derecha.

Marcela se recostó contra la pared. Jadeaba. Se sentía abandonada de todas sus energías. El corazón se le debilitaba. Le parecía flotar ingravido. Los rumores de las cosas llegaban a ella remotísimos, imprecisos, era como si se le vaciaran las venas suavemente...

—¿Marcela! ¿Qué tiene? ¿Qué le pasa?

—No sé... no sé—balbucía.

El hombre la desabrochó un poco el busto y, lentamente, la fué poniendo el collar. Ella se estremecía resignada. Pero al notar la frialdad de las piedras y del metal, entreabrió los ojos débilmente.

—Me siento morir...

El hombre la cogió los pulsos ávidamente. Los latidos se interrumpían y desvanecían...

Y de pronto, la mujer cayó muerta sobre el hombre.

El, instintivamente, retrocedió soltándola. Marcela quedó tendida en el suelo.

Gotas quietas, duras y rutilantes, los rubies brillaban en su garganta, en su pecho blanquísimo, donde el corazón había dejado de sufrir para siempre.

José FRANCES

Beba agua mineralizada con los legítimos

**Lithinés del Dr. Gustin**

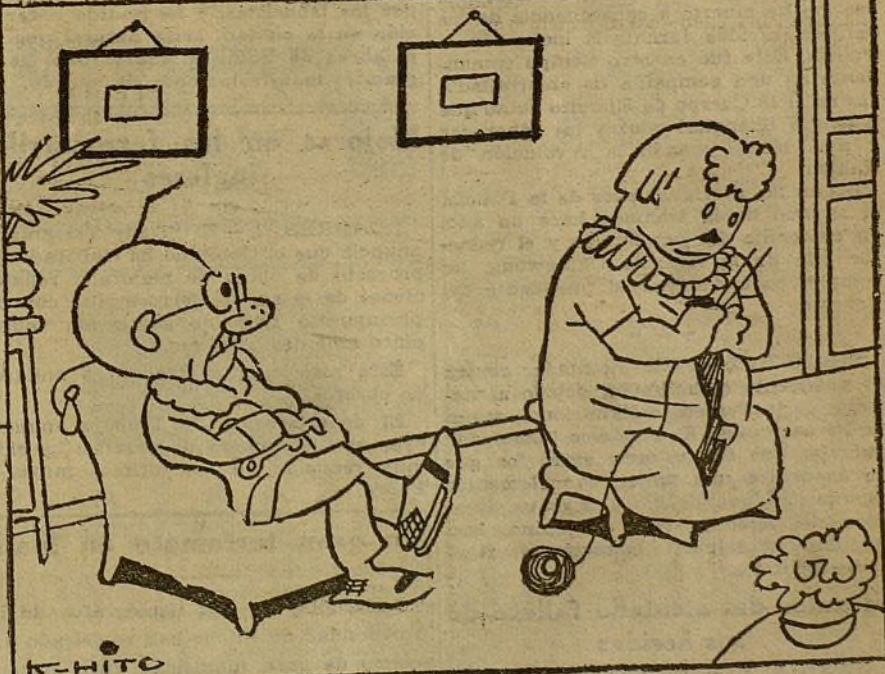
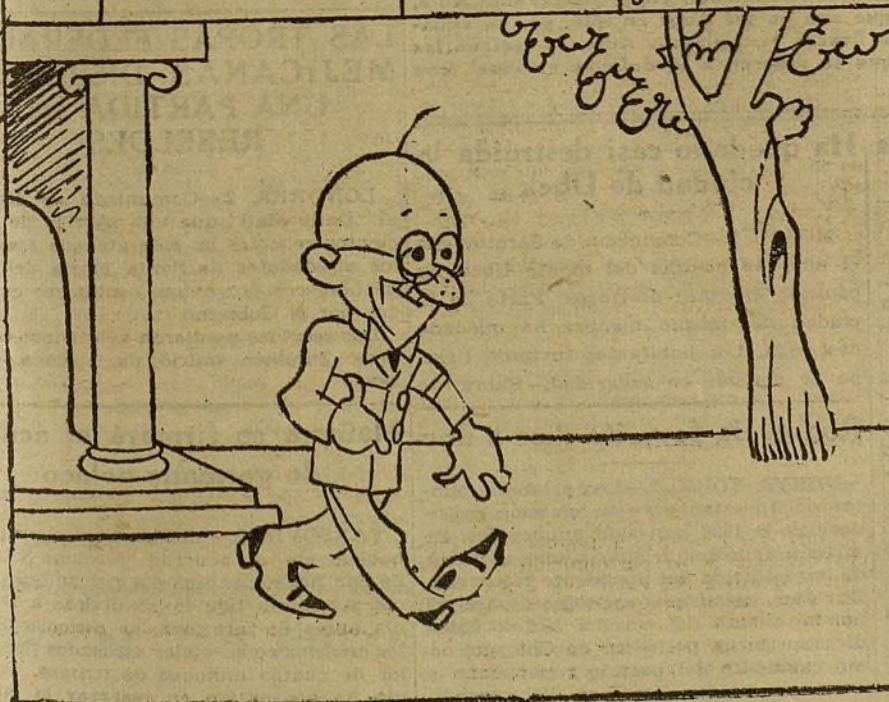
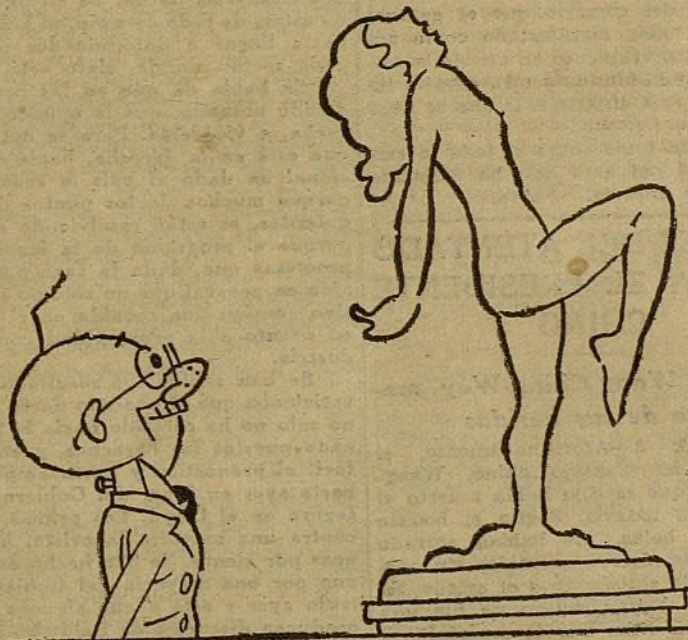
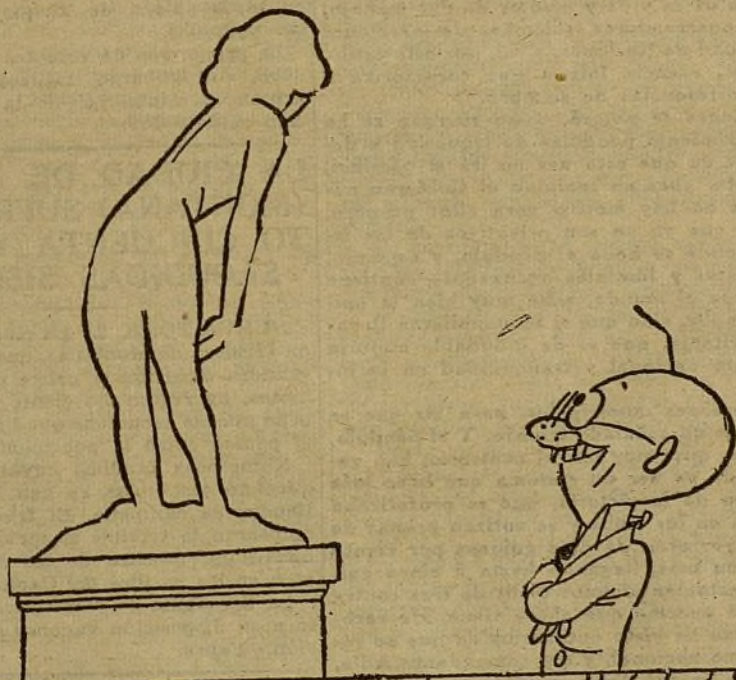
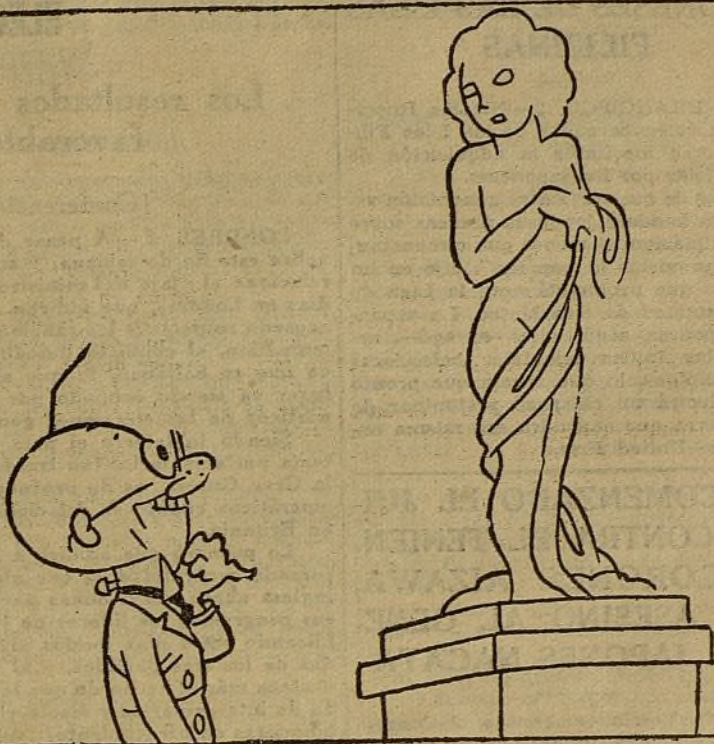
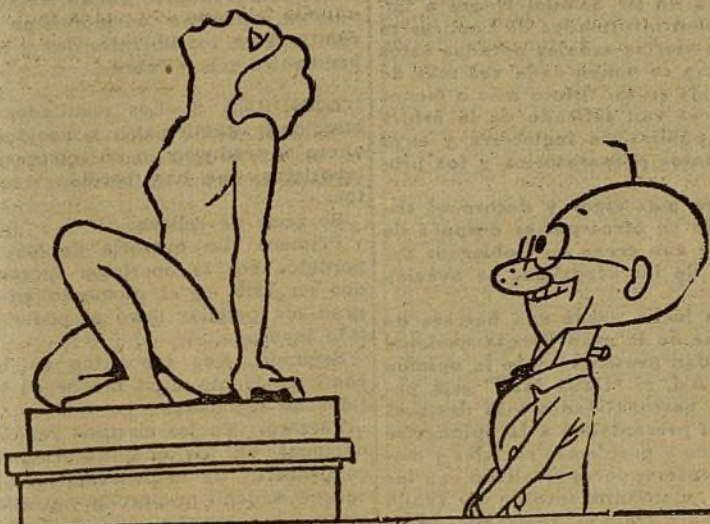
rechaza las imitaciones



# DESVENTURAS DE GUTIÉRREZ

HISTORIETA DE K-HITO.

*Crítica de arte.*



K-HITO



# INFORMACION DEL EXTRANJERO

## NICOLAS ROOSEVELT CONSIDERA INEVITABLE LA ADQUISICION POR LOS JAPONESES DE LAS ISLAS FILIPINAS

SAN FRANCISCO, 2.—Nicolás Roosevelt, ex vicegobernador de las Islas Filipinas, cree inevitable la adquisición de dichas islas por los japoneses.

"Antes de que surja otra generación veremos la bandera japonesa flamear sobre el Archipiélago, al menos que circunstancias imprevistas lo impidan", dijo en un discurso que pronunció ante la Liga de la Comunidad de San Mateo. La expansión japonesa, según ellos—agregó—, necesita las Indias orientales holandesas y las filipinas, lo que revela que pronto se producirá un chispazo preliminar de una guerra que engendra esa misma expansión.—United Press.

## HA COMENZADO EL JUICIO CONTRA EL TENIENTE CORONEL AIZAWA, QUE ASESINO AL GENERAL JAPONES NAGATA

TOKIO, 2.—Ha comenzado el Consejo de guerra contra el teniente coronel Aizawa, autor de la muerte del general Nagata, su superior.

Aizawa ha declarado en el curso de la instrucción del sumario que el general Nagata se había manifestado como adversario del movimiento en pro de la restauración de la idea imperial. Aizawa invitó a su jefe a dimitir, a lo que se negó el general.

El acusado toma sobre sí toda la responsabilidad del acto que ha cometido por la idea imperial.—Fabra.

## DESPUES DEL ATENTADO CONTRA EL PRESIDENTE CHINO

### El señor Wang-Ching-Wey mejora de sus heridas

NANKING, 2.—Afortunadamente, el presidente del Consejo chino, Wang-Ching-Wey, que se dijo había muerto el viernes, vive todavía. Según el boletín médico, las balas, que habían entrado en la espalda, fueron extraídas sin operación, siendo satisfactorio el estado del paciente. No existe peligro de ninguna clase para su vida. Por el contrario, el asesino ha muerto a consecuencia de las heridas sufridas durante la lucha con la Policía. Este fué en otro tiempo comandante de una compañía de ametralladoras en el 19 Cuerpo de Ejército chino que defendió Shanghai contra los japoneses y más tarde, cuando la revolución de Fukien.

Según las averiguaciones de la Policía, el asesino había tramado hace un año, en compañía del propietario y el redactor jefe de la Agencia Chingwong, un complot para asesinar al presidente del Consejo.

SHANGHAI, 2.—El atentado contra el presidente chino se ha debido a manejos de la Tercera Internacional, según la Prensa china. El periódico "Chenpao" subraya que los autores, entre los que se encuentra una mujer, son elementos comunistas, que, debido a la grave situación del Ejército rojo en China, han adoptado actualmente la táctica de atentados políticos.

### El autor del atentado fallece de sus heridas

NANKIN, 2.—El autor del atentado contra el señor Wang-Chin-Wei ha fallecido a consecuencia de las heridas.—Fabra.

## "AHORA" EN LONDRES

## LA ATENCION PUBLICA INGLESA SE VE ATRAIDA POR LAS ELECCIONES GENERALES

### Los resultados de las municipales han sido favorables a los conservadores

(Conferencia telefónica de Luis de Baeza)

LONDRES, 2.—A pesar de la significativa visita de sir Samuel Hoare a Ginebra este fin de semana, y aunque en los círculos bien informados de Londres se relaciona el viaje del ministro de Estado inglés con ciertas señales notadas estos días en Londres, que indican que Francia e Inglaterra se ponen cada vez más de acuerdo respecto a las sanciones y a sus consecuencias en un futuro más o menos inmediato, el conflicto italoabisinio y sus salpicaduras van saliendo de la órbita en que se hallaban, lo que apasiona a la opinión pública de Inglaterra y cuyo lugar va siendo ocupado por el tema de los incidentes preparatorios y los pronósticos de las elecciones generales.

Siendo Inglaterra el país que ha conservado con más vigor y decoro el sistema parlamentario, tan traído, llevado y mixtificado en otros países después de la Gran Guerra, es de profundo interés para los que aún creen en Gobiernos democráticos cuanto se relaciona con la gran batalla de las urnas que se avecina en Britania.

Lo primero que admira a los que observamos la lucha desde una barrera de forzada neutralidad es que algunos diarios y revistas de la gran Prensa nacional inglesa abren sus tribunas para que desde ellas puedan presentar ante la opinión sus programas los líderes de los diferentes bandos. Así, el "Daily Mail" está publicando estos días sendos artículos, que firman las personalidades más destacadas de los tres partidos, y al leer los manifestos así presentados a la opinión se destaca más el hecho de que la diferencia en lo relativo a problemas sociales y modesta de interpretarlos y resolverlos es muy poca. Los conservadores rivalizan con los laboristas en ofrecimientos: supresión de los "slums", mantenimiento de las Trade Unions, deseo de que se suavice la situación de los sin trabajo, revisando—esto está en el programa del partido nacional—la investigación de los medios de vida para determinar los subsidios; abaratamiento de la vida y medios de dar trabajo. Los laboristas hacen, en rivalidad con los conservadores, solemnes declaraciones de estar, de todo corazón, al lado de la Sociedad de Naciones, y así, por este estilo, hasta llegar a determinados puntos básicos, esencia íntima que caracteriza a cada sector, donde, claro está, surgen las diferencias de siempre.

Se habla de que en las próximas elecciones se notará, como siempre se ha venido notando, que la opinión lleva un movimiento pendular de izquierda a derecha, o viceversa. Pero se notan ya señales de que esta vez no irá el péndulo, que está en la derecha, hacia el lado opuesto, pues en realidad el Gobierno nacional ha dado al país la sensación de que no hay motivo para ello: primero, porque muchos de los puntos de programa, que ya no son privativos de las izquierdas, se están resolviendo en el lugar donde se halla el péndulo, y segundo, porque el programa de la izquierda—laboristas y liberales avanzados—contiene promesas que, dada la fase por que atraviesa el mundo, sabe muy bien la opinión en general que no sólo no se pueden cumplir, sino que si se cumplieran llevarían consigo una recaída en el estado de Britania, que es de indudable mejoría en cuanto a la prosperidad comercial, crédito nacional y tranquilidad en la industria.

Se han sabido los resultados de las elecciones municipales, para las que se vaticinaba que el péndulo daría a los laboristas un señalado triunfo. Y el péndulo, no sólo no ha oscilado hacia la izquierda, sino que, muy por el contrario, han ganado puestos las derechas, y en esto se puede ya ver un síntoma que hace más fácil el pronóstico y hasta ampliar el margen de la victoria, que se profetizaba hasta ayer en favor del Gobierno. Se apuesta en los clubs y se cotizan primas de seguro en el Lloyd. Las primas, que hasta ayer eran de diez guineas por ciento contra una mayoría laborista, han bajado aun más, llegando hasta a cinco guineas por ciento. Se han hecho esta tarde apuestas en algunos clubs de tres contra uno por una mayoría del Gobierno igual a la enorme que ahora tiene. He recordado ayer y esta noche algunos "cines", donde he visto noticiarios en que se reproducen discursos de Baldwin, por el Gobierno nacional, y del comandante Adle, por los laboristas, y he podido notar que aun en los sitios en que, por su situación en la ciudad, sería natural que se llevase los aplausos Adle, se reciben las palabras de Baldwin, sobre todo las que se refieren a la defensa nacional, con grandes manifestaciones de agrado.

### Mejoras en los ferrocarriles ingleses

LONDRES, 2.—El "Daily Telegraph" anuncia que el Gobierno ha elaborado un proyecto de obras de mejora y reparaciones de la red de ferrocarriles con un presupuesto total de gastos de veinticinco millones de libras.

Este plan asegura trabajo a millares de obreros.

El departamento de Trabajo anunció ayer que el número de parados ha sido muy reducido en los últimos meses.—Fabra.

### Un gran terremoto en Siam

CALCUTA, 2.—Los sismógrafos de la Universidad de Alipur han registrado un seísmo de gran intensidad cuyo epicentro parece estar situado en la frontera Noroeste de Siam, a unos mil seiscientos kilómetros de Calcuta.—Fabra.

### Ha quedado casi destruída la ciudad de Ubek

MOSCU, 2.—Comunican de Saratov que el alud de piedras del monte Ubek ha causado enormes destrozos. Parte de la ciudad del mismo nombre ha quedado destruída. Los habitantes tuvieron tiempo de ponerse en seguridad.—Fabra.

### Roosevelt, favorito diez a uno

NUEVA YORK, 2.—Los primeros puntos de apuestas para la elección presidencial de 1936 han sido anunciados. Se ofrecen apuestas de diez a uno en favor de la reelección del presidente Roosevelt. Circulan asimismo apuestas sobre el nombramiento del coronel Frank Knox director de un periódico de Chicago, como candidato del partido republicano y sobre su designación para dicha candidatura. Se apuesta también que Knox, de ser designado candidato no será elegido presidente.—United Press.

## LAS ELECCIONES MUNICIPALES EN INGLATERRA SIGNIFICAN UN TRIUNFO PARA LOS CONSERVADORES

LONDRES, 2.—Se conocen los resultados de las elecciones municipales celebradas ayer en Inglaterra y el País de Gales, en previsión de las elecciones legislativas, para un centenar de localidades.

Los conservadores ganan treinta y dos puestos, mientras los laboristas pierden veinticuatro, los liberales dos y los independientes seis.—Fabra.

LONDRES, 2.—Los resultados de las elecciones municipales conocidos hasta ahora se traducen en un retroceso de los laboristas, que han perdido trece puestos.

Se pone de relieve:

Primero. La mayoría de los puestos perdidos por la oposición fueron ganados en 1929 en el momento en que la gran ola popular llevó al poder al partido laborista.

Segundo. Los laboristas se han encontrado frente a un bloque de los partidos no socialistas.

Tercero. En los círculos del Gobierno nacional, en los que, naturalmente, se congratulan de estos resultados, se reconoce la débil proporción entre las elecciones municipales y las legislativas, pues las primeras no son indicio, como en otros países, de lo que ocurrirá en las segundas.

La proporción de votantes ha sido muy débil, sin embargo, los resultados confirman la estabilidad de la Administración actual.—Fabra.

## LA CIUDAD DE HELENA (MONTANA) SUFRE CIENTO CINCUENTA Y OCHO SACUDIDAS SISMICAS

NUEVA YORK, 2.—La ciudad de Helena (Estado de Montana), que sufrió ayer grandes destrozos a causa de los terremotos, ha registrado ciento cincuenta y ocho nuevas sacudidas que han sembrado el pánico entre la población.

Numerosas familias cuyas casas han quedado destruídas, se han instalado en tiendas de campaña. El frío y la nieve empeoran la terrible situación de los siniestrados, muchos de los cuales duermen en los pasillos del Capitolio.

La Compañía de ferrocarriles ha puesto a su disposición vagones con calefacción.—Fabra.

## LAS TROPAS FEDERALES MEJICANAS DISPERSAN UNA PARTIDA DE REBELDES

LONDRES, 2.—Comunican de Méjico al "Daily Mail" que una partida de doscientos rebeldes ha sido atacada ayer en los alrededores de Santa María del Valle (Jalisco) por aviones militares enviados por el Gobierno.

Los rebeldes perdieron veinticinco hombres. También murió un soldado.—Fabra.

## Mañana se firmará el acuerdo germano-polaco

VARSOVIA, 2.—Mañana se firmará probablemente el acuerdo germano-polaco. Se han hecho concesiones por ambas partes. Alemania liquidó en divisas a Polonia antes de terminar las negociaciones los créditos comerciales atrasados por valor de cuatro millones de marcos. Polonia ha consentido en reservar la cuestión de los créditos congelados relativos al tráfico ferroviario alemán a través del pasillo de Dantzig.—Fabra.



# DE NUESTROS CORRESPONSALES ESPECIALES

## "AHORA" EN NUEVA YORK

### EN CONTRASTE CON EL RUIDO DE LA GUERRA, NORTEAMERICANA SE HACE SILENCIOSA

**El alcalde de Nueva York quiere que duerma la gente**

(Crónica especial de Aurelio Pego.)

NUEVA YORK, noviembre.—Detalle en verdad curioso. Mientras el primer bombardeo en Etiopía hacía un ruido detonante que se oía en todo el mundo, Nueva York se entregaba al silencio. Todas las naciones se agitaban temerosas del advenimiento de un conflicto internacional, y se discutía a voces en los cafés y los chicos vociferaban noticias alarmantes vendiendo periódicos, y Nueva York y Estados Unidos, como si estuvieran echando una siestecita.

He aquí lo que ocurría en tan críticos momentos en la primera ciudad de los Estados Unidos. El alcalde, señor La Guardia, quería entregarse a la cruenta labor de preparar los presupuestos. Ya se sabe la de cálculos, sumas y restas que es preciso hacer para preparar medianamente unos presupuestos. Y sobre todo con la abundancia de cantidades de seis cifras que tiene el presupuesto municipal neoyorquino. Se requiere silencio, tranquilidad, reposo, digestiones lentas.

En Nueva York, ni el silencio, ni el reposo ni la tranquilidad son posibles. Van contra el espíritu de la ciudad. Nueva York es una ciudad ruidosa y tremolante. El "Metro" neoyorquino es el más ruidoso, bárbaro e imponente del mundo. En ninguna ciudad se recoge en las primeras horas de la mañana la basura de las calles con tal alboroto y tal retumbar de cántaros sobre el pavimento como en Nueva York.

No había medio de que el señor La Guardia hilvanara sus presupuestos. Sería necesario suprimir el ruido y hacer una enérgica campaña contra él, sólo rivalizada en intensidad por la campaña contra el crimen. Además, que el ruido de por sí ya era un crimen.

Nombró un comisario para la extinción del ruido; al comandante Curran. Parece ser que alguien le hizo ver al alcalde que Nueva York sin ruido no era Nueva York, que equivalía a afeminar la más viril e impetuosa de las ciudades del mundo. La primera autoridad municipal se resignó a que los ruidos cesaran de noche. Menos "claxons", menos aparatos de "radio" a toda voz, menos rodar de tanques del departamento de limpieza, menos canturreo de los beodos por las calles, menos timbres de tranvías, menos... ¿cuántos ruidos podría haber?

El nuevo comisario empezó a catalogar ruidos. Luego dispuso que perdurase el mayor silencio de once de la noche a ocho de la mañana. Los vecinos de Nueva York también tenían derecho a dormir. Claro, para que durmiesen los vecinos de Nueva York, la Policía tenía que estar despierta, vigilando a los infractores de la nueva disposición.

Los primeros días no hubo medio de que el ruido de la ciudad amenguase hasta las doce de la noche. Después, a medida que se fueron practicando algunas detenciones, la ciudad parecía entregarse al sueño a las once y media. Pero la verdad es que los vecinos estaban en vela. El neoyorquino no puede dormir sin ruido. El silencio le angustia y le sobresalta, en tanto que el ruido continuo y ensordecedor de los tranvías, los "taxis", los camiones, los trenes ele-

**CAFE DE SAN MILLAN**  
TOLEDO, 61

Colosal cubierto, 5.50. Incluida la propina  
Cubierto "Patria", 3.50.  
Carta por raciones

EXITO ORQUESTA MARIN

## "AHORA" EN PARIS

### LA PRENSA FRANCESA ESTA LLENA DE PINTOESCOS DETALLES ACERCA DEL PROCESO QUE SE SIGUE A LOS COMPLICES DE ALEJANDRO STAVISKY

(Conferencia telefónica de Francisco Melgar)

PARIS, 2.—Llenos están los periódicos franceses de pintorescos detalles acerca del gigantesco proceso que el lunes se inicia en París contra los cómplices de Alejandro Stavisky. Son peces de menor cuantía los que van a desfilar ante los jueces populares, pero, a pesar de ello, la imaginación pública acoge con entusiasmo la perspectiva de estos debates verdaderamente sensacionales que acaso han de proyectar una luz definitiva sobre la mayor estafa de este siglo.

Casi huelga recordar que el escandaloso asunto Stavisky estalló hace cerca de dos años. Desde el 3 de diciembre de 1933, época en que murió el famoso estafador, hasta el mes de noviembre actual los jueces han estado trabajando en la improbable tarea de reunir las piezas y los documentos acusatorios. Con éstos se han formado 250 legajos, que constan de 35.000 hojas. Estos legajos, así como las demás piezas del proceso, han sido guardados en un cofre, colocado en una de las dependencias del Palacio de Justicia de París, donde son custodiados día y noche por un guardia municipal.

Considérese que sólo el acta del fiscal consta de 1.200 páginas y se calcula que se necesitarán dos días enteros para su lectura. Hay, además, veinte inculpados, que serán defendidos por unos cuarenta abogados. Los expertos han dictaminado que el importe total de las estafas realizadas por Stavisky con el apoyo de sus cómplices más o menos encumbrados es de 259 millones de francos. De estos 259 millones, recogidos por el estafador en un plazo de cinco años, de 1928 a 1933, 218 han tenido un empleo conocido; pero quedan 41 millones cuyo paradero no ha podido ser determinado hasta la hora presente, o acaso no se ha querido determinar, según dicen malas lenguas.

Si ahora pasamos revista a los tres asuntos principales, que constituyen lo que quedará en la Historia con el nombre de "affaire Stavisky", veremos que en primer lugar se cita la estafa del Crédito Municipal de Orleans, estafa que asciende a 21.800.000 francos, desaparecidos mediante el empeño de unas joyas y la emisión de unos bonos ficticios que llegaron a comprometer el equilibrio de las finanzas municipales.

El asunto número 2, el de Bayona, es el más conocido de todos. En él aparecen comprometidos cinco personajes, entre ellos el diputado y alcalde de Bayona, Garat, quien no sólo obtuvo del Gobierno la autorización para fundar un Monte de Piedad en Bayona, que había de ser controlado por el propio Stavisky, sino que autorizó la emisión de 50 millones en bonos que no respondían a las necesidades verdaderas del modesto crédito municipal que se acababa de fundar. Al mismo tiempo hizo votar por sus compañeros de Consejo municipal un presupuesto de 100 millones para el año 1933, hecho que se considera como revelador de su complicidad.

En cuanto al tercer asunto, el de los optantes húngaros, la figura central parece ser otro diputado, Bonnaure; pero este asunto no llegó a tener toda la amplitud que quería darle Stavisky a causa de la muerte misteriosa de éste.

Al lado de estas estafas, que pueden llamarse colosales por su volumen verdaderamente desusado, hay una infinidad de negocios sucios inventados por Stavisky, cuyos administradores eran puramente testaferros y amigos suyos. Todos ellos responderán ahora ante la Justicia de sus criminales complacencias. Stavisky financiaba periódicos, fundaba teatros, construía edificios, creaba Bancos y llegó a ocupar una situación preeminente en este país.

Entre los actores más salientes del drama que va a representarse figuran, además de los dos diputados ya nombrados, cuatro directores de periódicos, un general retirado, dos abogados, un director de Compañía de seguros y varios funcionarios, así como la mujer del propio estafador.

Se calcula que el proceso durará más de un mes. Las preguntas que se dirigirán a los jurados llegan a dos mil, y es probable que para contestarlas hayan de celebrar los jueces populares una sesión que no durará menos de quince a veinte horas sin interrupción, puesto que, según ordena la ley, los jurados no pueden comunicarse con el exterior desde el instante en que empiezan sus deliberaciones.

vados, el "Metro", los "radios", parece que lo alestargan y proporcionan el sueño. Yo, que vivo en una avenida ruidosísima, no pude dormir. Despertaba sobresaltado en el silencio augusto impuesto por la nueva disposición municipal, figurándome que me habían enterrado en vida. El rumor lejano de un tren elevado me restituía felizmente a la realidad.

Los guardias, en esta campaña del silencio, amonestan a los ruidosos a razón de un promedio de 1.200 cada noche. El señor La Guardia pudo dedicarse al estudio de los presupuestos. El nuevo comisario recibía felicitaciones, y en la Asociación de Vecinos para la Prevención del Ruido, que preside el médico doctor Pitney, se felicitaban los miembros entre sí.

Del otro lado del país, de San Diego, llegaba la voz del presidente Roosevelt reiterando ante el ruido de las primeras bombas en Adua una neutralidad inquebrantable y un deseo de permanecer completamente mudo y ajeno a la contienda.

Por eso me complazco en apuntar lo curioso del momento en Norteamérica. En uno de los países más escandalosos impera actualmente un silencio reconfortador y meditativo. A dormir, a pasar inadvertidos.

## "AHORA" EN LISBOA

### PROSIGUE EL MISTERIO DEL CELEBRE CORONEL LAWRENCE

**Todos los días vuelve a hablarse de su resurrección**

(Crónica de J. de Sousa Fonseca)

LISBOA, 2.—No siempre a los episodios novelescos puede dársele la categoría de novela. Algunos, avalados por circunstancias singulares, deben y pueden ser origen de meditación y preocupación. Este es el caso de informaciones periodísticas—oh, los periodistas, fabricantes de novelas!—a las que Empresas de publicidad solventes otorgan el honor de figurar en sus planas selectas, es decir, en esa región que tiene por fronteras el editorial y la información política oficial, región a la que el público confiere fueros de sagrada y destinada, inflexiblemente, a las verdades escuetas y verificadas "ad super latinum". Algo así como el centro de la primera plana del gran rotativo lusitano "Diário de Notícias", en donde leemos algo de perfume detectivesco, pero cuya importancia no puede negarse...

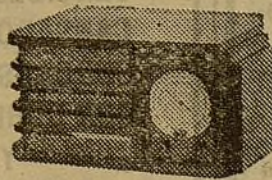
Se trata de nuevo del coronel Lawrence, el famoso animador inglés del "Intelligence Service" en tierras del próximo Oriente y a cuya muerte, con todas sus probables consecuencias, la Prensa mundial dedicó planas enteras y reportajes de todos los tipos y matices. No debemos dejar de recordar a los lectores de AHORA los rumores que a raíz de la muerte del "cheik de los ojos azules", en un desastre absurdo de motocicleta, corrieron por el mundo. No faltó quien creyera que el famoso agitador que jugaba en beneficio de Inglaterra, como el que genialmente juega al ajedrez, con los reyes y los tronos del Hedjaz y de Siria, del Irak y de Transjordania, del Bajo-Eufrates y Egipto, el animador de todas las convulsiones del islamismo, organizado en beneficio del imperio británico, no había muerto más que en las partes oficiales.

La proximidad del conflicto italoetíope y todas sus complicadas incidencias en Africa oriental, con sus posibles derivaciones en el próximo Oriente, todo tan directamente interesante para Inglaterra, venía en ayuda de los que suponían a Lawrence sustituido en la muerte por un "sosia" o un comparsa sin significación...

La farsa estaba justificada con creces por la utilidad que, en los días de hoy, podría tener un Lawrence insospechado maniobrando en Egipto o en la Somalia... Lo cierto es que, por otra parte, en la misma información de nuestro periódico, redactada por el querido compañero de Londres, la afirmación rotunda de que el muerto era el mismo Lawrence no dejaba ya lugar a dudas... Sin embargo... algunos creyeron saber que en los primeros días de julio el conflicto de Africa oriental, ya en ciernes, llegara a Marsella, desde la Somalia británica, el buque "Antenor". En él viajaba una vieja tía de Lawrence..., el mismo Lawrence, según algunos reporteros y compañeros de travesía...

Pero lo importante es lo de ahora, revelado por el periódico portugués. En el avión que llega a Alverca dos veces a la semana, trayendo desde Tángier los servicios de "Aeropostale" francesa, llegó un inglés alto, delgado, ojos azules. Un informador indiscreto ojeó el pasaporte y el registro de la Policía Internacional con la premura impuesta por la natural reserva oficial. ¿El viajero tiene por apellido Lawrence? Sería afirmar, quizá demasiado; pero lo cierto es que el pasaporte es turco... al que se añadió el sello famoso del Foreign Office... El viajero habla varios idiomas, todos aquellos en los que se le dirigieron, por ardid, los reporteros, incluso el portugués, si bien con marcado acento castellano.

**ASTRA**  
LA PISTOLA CREADA PARA  
DEFENDER EL ORDEN  
UNCETA Y CIA, GUERNICA  
EN MADRID: TELEFONO 23199



**ASKAR**

MANUFACTURA NACIONAL DE APARATOS DE RADIO

Nuevo modelo 44: 6 válvulas modernísimas, 9 circuitos sintonizados. Lujoso Dial avión con lectura directa de las emisoras. Todas las ondas señaladas con variaciones de colores. Un mueble lujosísimo y original. Se captan las emisoras regionales.—Véelos en INDUSTRIAS RADIOELÉCTRICAS GORTARI, Gómez Baquero, 31. MADRID.—Y en los buenos establecimientos del ramo



**Al sacar la cabeza por la ventanilla de un camión se da contra un árbol y muere**

LOS NAVALMORALES, 2.—Isabelo Sánchez: Portela, de veintitrés años, natural y vecino de Talavera de la Reina, mozo de una camioneta de transporte, sacó la cabeza por la ventanilla al llegar a las afueras de esta población y se dio tan fuerte golpe contra un árbol, que se destrozó el cráneo, falleciendo en el acto.

**Ha sido procesado el agente encargado de la vigilancia del ex presidente del Parlamento catalán señor Casanovas**

BARCELONA, 2.—El juez militar ha dictado auto de procesamiento, con libertad condicional, contra el agente de Vigilancia don Secundino García, que vigilaba al ex presidente del Parlamento catalán señor Casanovas cuando éste se fugó de España.

**En el barrio de las Delicias, de Zaragoza, se ahorca un joven**

ZARAGOZA, 2.—Esta noche avisaron al Juzgado de guardia de que en una casa de la calle de Inglaterra, del barrio de las Delicias había sido hallado el cadáver de un hombre. El juez se personó en la casa y encontró colgado del cuello por una correa sujeta al montante de una puerta el cadáver de Mariano Campos García, de diecinueve años, soltero. Este joven habitaba en la casa en unión de unas tías suyas.

Se ignoran las causas que motivaron la decisión de Mariano, el cual no intervenía en acciones políticas ni sociales, y cuya conducta era irreproachable.

**El señor Tuñón de Lara ha llegado a Almería, a la que representa en Cortes**

ALMERIA, 2.—Procedente de Madrid llegó el vicepresidente de las Cortes, don Antonio Tuñón de Lara, que ha sido muy felicitado por su intervención en el debate sobre el proyecto de ley de protección a las industrias y comunicaciones marítimas. El señor Tuñón de Lara está recibiendo muchas visitas y adhesiones, incluso de personalidades que no militan en el partido radical.

**El gobernador de Valencia continúa su campaña para regularizar el tránsito de camiones por las carreteras**

VALENCIA, 2.—Continúa la activa campaña emprendida por el gobernador para regularizar el servicio de camiones por carretera. Hoy ha manifestado que, durante la noche última, se han formulado veintinueve denuncias contra otros tantos infractores de las disposiciones vigentes sobre el particular.

**El alcalde de Vigo da cuenta del legado del filántropo don Policarpo Sanz, que asciende a varios millones de pesetas**

VIGO, 2.—En sesión celebrada por el Ayuntamiento, el alcalde dió cuenta del legado hecho por don Policarpo Sanz en favor del pueblo, importante dos millones de pesetas, a más de una riquísima colección de objetos de arte, en la que figuran noventa y dos cuadros de pintores famosos. Estos cuadros se hallan depositados en Madrid y se acordó enviar un comisionado a recogerlos.

**En Almansa caen dos obreros en un depósito de mosto y perecen asfixiados**

ALMANSA, 2.—En la bodega de Ramón Colomer se hallaban trabajando unos obreros sobre un depósito de mosto, cubierto con unos tabloncillos. Uno de éstos se rompió y cayó al fondo del depósito el obrero Ramón Ruano Sánchez, de treinta años, soltero. Su hermano Francisco, de cuarenta y dos años, casado, se arrojó al depósito para salvar a su hermano y ambos perecieron asfixiados. Esta doble desgracia ha causado profunda impresión en el vecindario.

**La Policía de Valencia ha detenido a diez individuos de dudosa conducta**

VALENCIA, 2.—Durante la madrugada última la Policía ha practicado visitas a varias casas de las que se tenían antecedentes sospechosos, encontrando en una de ellas a diez individuos de dudosa conducta, entre los cuales se cree que se encuentran los que atracaron a un viajante de alhajas y piedras preciosas en la calle de Colón.

**Después de asistir al traslado de los restos del mariscal Lyautey llega a Sevilla Marcel Oliver**

SEVILLA, 2.—Han llegado a Sevilla, procedentes de Rabat, donde asistieron al traslado de los restos del mariscal Lyautey, el gobernador general, señor Marcel Oliver, antiguo gobernador de Madagascar, y el señor Olivé, jefe de los servicios de la Compañía Trasatlántica, los cuales regresarán inmediatamente a París y a Madrid, respectivamente.

**En San Sebastián, una muchacha de servir cae al patio desde un tercer piso y muere**

SAN SEBASTIAN, 2.—Dolores Saldías, de veinticuatro años, sirvienta, que prestaba sus servicios en la calle de San Marcial, núm. 19, cuando se hallaba limpiando unos cristales de la ventana de la cocina sufrió un desvanecimiento, cosa que le ocurría frecuentemente, y cayó al patio desde el tercer piso, quedando muerta en el acto.

**En Rollán, un individuo apalea a su esposa mientras dormía y le causa gravísimas heridas**

SALAMANCA, 2.—En el pueblo de Rollán Tomás Martín Hernández, de veintiséis años, se levantó de la cama a media noche, y cogiendo un palo descargó repetidos golpes sobre su mujer, Benigna García Martín, de 29 años, que se hallaba acostada. Benigna, al despertar, pidió a su marido que no la matara, y éste la dejó desangrándose, diciendo que iba a suicidarse. A los pocos momentos volvió con las ropas mojadas, sin duda por haberse arrojado a la fuente pública, donde, por tener poco fondo, no consiguió sus propósitos.

A los gritos de auxilio de Benigna, que logró salir a la calle, acudieron varios vecinos, que la condujeron a casa del médico, el cual le apreció horribles heridas en la cabeza que, al unirse, formaban una sola, con probable fractura del cráneo. Su estado fué calificado de gravísimo.

Tomás ha sido detenido. Parece que cometió su delito en un repentino ataque de locura.

El suceso ha causado penosa impresión entre el vecindario.

## AYUDANTES DE OBRAS PUBLICAS

petentísimos profesores. Para toda clase de informes, diríjanse a DESENGAÑO, 11 — MADRID

Esta carrera es la más breve, componiéndose de ingreso y dos cursos. La Academia Soto Hidalgo ha conseguido para sus alumnos, durante los tres últimos cursos, más de la mitad de las plazas convocadas. La preparación está a cargo de nueve com-

## APUNTES COMPLETOS PARA INGRESO EN LAS UNIVERSIDADES

Se remite a provincias. Exámenes en marzo próximo. Clases de INGRESO Y DE PRIMER CURSO DE FACULTAD. ACADEMIA FUENTES — PLAZA DE LA REPUBLICA, 2 (antes de Oriente) — MADRID

## BORRACHOS

CURACION SEGURA DEL VICIO NO SE ENTERAN NI PERJUDICA. MANDAMOS INFORMACION RESERVADA GRATIS. CLINICA BASTE. PLAZA REPUBLICA, 2. — BARCELONA

## BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

Capital autorizado ..... 100.000.000 ptas.  
Capital desembolsado ..... 51.355.500 "  
RESERVAS ..... 70.592.954.34 "

Cuentas corrientes al 30 de junio de 1935 ..... 1.308.323.771.67 "  
Domicilio social: MADRID, calles de Alcalá, 14 y Sevilla, 3 y 5  
400 SUCURSALES EN ESPAÑA Y MARRUECOS ESPAÑOL

SUCURSALES URBANAS EN MADRID: Glorieta de Bilbao, 6; Glorieta de Atocha, 8; Conde de Romanones, 6, y Velázquez, 29

SUCURSALES EN BARCELONA: Avenida E. Maristany y calle Antonio Ullé, 11 (BORNE); calle Sans, 10, y calle España Industrial, 1 (SANS).

Corresponsales en las principales ciudades del mundo  
Ejecución de toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

### TIPOS DE INTERES

CUENTAS CORRIENTES  
A la vista ..... 1 1/4 % anual  
LIBRETOS ORDINARIOS DE AHORRO

Tengan o no condiciones limitativas ..... 2 1/2 % "

IMPOSICIONES A PLAZO FIJO

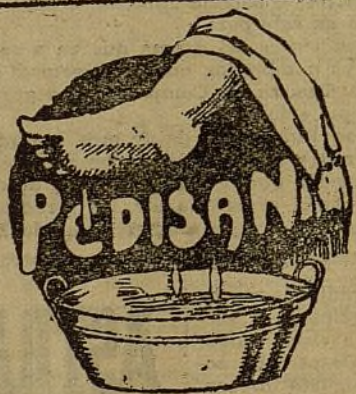
A tres meses ..... 2 1/2 % "

A seis meses ..... 3 % "

A doce meses ..... 3 1/2 % "

Regirán para las cuentas corrientes a plazo y de ahorro los tipos máximos señalados en esta norma

Departamento de cajas fuertes de alquiler  
Dirección telegráfica: "BANESTO"  
APARTADO DE CORREOS NUMERO 297



SI ESTAN SUS  
**PIES**

SENSIBLES DOLORIDOS  
CANSADOS ARDIENTES  
SUDOROSOS HINCHADOS  
CON DUREZAS, CALLOSIDADES  
Y SABAÑONES

NADA ENCONTRARA MEJOR QUE  
UN BAÑO CON

**PEDISAN**

Paquete grande, 2,50. Sobre, 0,50.  
Farmacias, droguerías y perfumerías

LEA USTED "ESTAMPA"

**MARAVILLA DE LA TÉCNICA SUIZA**  
LA MÁXIMA PERFECCIÓN AL MÍNIMO COSTO

**OTROS MODELOS**

PARA SEÑORITA: Ptas. 25-38-49 59-80 ETC

PARA CABALLERO: Ptas. 15 30-36-45 75-110 ETC

DE PULSERA Ptas. 25 68-76-88 ETC

DE PULSERA Ptas. 25 68-76-88 ETC

FABRICAS SUIZAS REUNIDAS: HERNANDEZ GUZMAN

LEA USTED "LA LINTERNA"

**AS**

GRAN REVISTA DEPORTIVA EN HUECOGRABADO

SE PUBLICA TODOS LOS LUNES

25 céntimos





# INFORMACION DE PROVINCIAS

## Dos procesados absueltos y otro condenado a doce años en dos Consejos de guerra celebrados en Gijón

GIJÓN, 2.—Hoy se celebró Consejo de guerra contra los vecinos de Sama Joaquín García Peña y Julio Zapico, acusados de requisar el automóvil del médico don Alfredo Suárez Fonseca para llevar leche al Hospital de Oviedo, colocando en el coche la insignia de la Cruz Roja. El fiscal pedía para los procesados la pena de quince años de reclusión por el delito de auxilio a la rebelión, pero el Tribunal dictó sentencia absolutoria.

Por la tarde tuvo lugar otro Consejo de guerra para juzgar a Mariano García, Severiano Montes y Manuel Fernández, vecinos de Santa Bárbara, a cuyo párroco detuvieron y condujeron hasta Sotroñido, donde le encerraron en un calabozo en unión del dueño de una casa donde se había refugiado. Ambos fueron libertados por las fuerzas del Ejército. El Tribunal condenó a los procesados a doce años de prisión, habiéndose pedido la reducción de la pena hasta cuatro años.

## El próximo lunes el señor Pich y Pon se despedirá de los concejales de Barcelona

BARCELONA, 2.—El periódico "La Noche" dice en una información que el ex gobernador general señor Pich y Pon, restablecido de su dolencia, se propone visitar el próximo lunes a mediodía el Ayuntamiento, a fin de despedirse de los concejales. Después marchará al Palacio de la Generalidad para despedirse de los consejeros de Gobierno y del personal. Verificadas estas visitas, que estima deber de cortesía, el señor Pich se propone descansar una temporada.

## La Unión Gremial sevillana protesta contra el proyecto de elevar la tributación sobre el consumo de cerveza

SEVILLA, 2.—La Unión Gremial ha telegrafado al ministro de Hacienda protestando contra el proyecto de elevar la tributación de la cerveza salda a consumo, por afectar tanto a los industriales vendedores, como al público consumidor, toda vez que este consumo ha sido ya elevado anteriormente.

## Le acomete un ataque de locura y hiere gravísimamente a su mujer

SALAMANCA, 2.—En el pueblo de Rollán se encontraba durmiendo el matrimonio Tomás Martín Hernández, de veintiséis años, y Benigna García Martín, de veintinueve, a los cuales no se les conocían desavenencias ni nada anormal. Serían las once y media de la noche cuando Tomás se levantó del lecho, y cogiendo un palo, lo descargó repetidas veces sobre su mujer, que dormía. Al recibir los golpes, Benigna se despertó y rogó suplicante a su marido que no la matara. Entonces él la abandonó, cuando la infeliz mujer se desangraba por la cabeza, y dijo que iba a arrojarse al pozo. Efectivamente, poco después volvió con las ropas mojadas por haberse tirado a la fuente pública, donde no se ahogó porque tenía poca agua.

Benigna logró salir a la calle, y a sus voces de auxilio fue recogida por unos vecinos y curada por el médico titular del pueblo, que la asistió de horribles heridas en la cabeza, con la probable fractura de la bóveda craneana. Su estado fué calificado de gravísimo.

Tomás fué detenido. Según parece, su extraña y terrible actitud se debió a un ataque de locura.

## En Neda explota un cartucho de dinamita en la mano de un obrero y le causa gravísimas heridas

EL FERROL, 2.—En el cercano pueblo de Neda, trabajando en la construcción de un pozo el obrero Francisco Díaz Méndez tuvo la desgracia de que le estallara en la mano izquierda un barreno al ir a encenderle la mecha, dejándole destrozado dicho miembro y produciéndole otras lesiones. En gravísimo estado ingresó en el hospital.

## En Oviedo, con motivo del Día de Difuntos se colocaron numerosas coronas

OVIEDO, 2.—Los cementerios de esta capital, especialmente el general, estuvieron durante el Día de Difuntos muy concurridos, infinitamente más que todos los años, debido al gran número de muertos de la revolución de octubre. Todos los actos de recordatorios fúnebres se han llevado a cabo en medio de la más absoluta tranquilidad.

La gran cantidad de flores depositadas en las tumbas ha sido enorme.

## En Ordenes, las entidades agrarias van a celebrar un mitin

EL FERROL, 2.—Comisiones de los pueblos comarcanos se dirigirán mañana a Ordenes para asistir a un mitin agrario en el que hablarán representantes de las Federaciones Católicas de diversos puntos.

## El "gordo" ha correspondido a dos industriales de Palma del Condado

PALMA DEL CONDADO, 2.—El premio "gordo" del último sorteo ha correspondido en ésta a dos industriales llamados don Juan Domínguez Millán y doña María Domínguez Díaz, cada uno de los cuales jugaba tres series del número 42.225.

## En Barcelona ha sido detenido un timador, que, a su vez, había sido timado por un supuesto abogado

BARCELONA, 2.—La Policía ha detenido esta mañana a un individuo fichado como timador desde el año 1909. Se llama José Gaspar Rosell y está reclamado por el Juzgado de Sabadell por un reciente delito de estafa. Al ser detenido José Gaspar manifestó a los agentes que no podían llevar a cabo su detención puesto que había entregado doscientas pesetas a un abogado para que la Policía le dejara tranquilo.

## La Audiencia de Lérida condena a los autores de un asalto a mano armada, realizado en Francia

LERIDA, 2.—En la Audiencia se ha visto la causa contra Florentino Tañón y Amara, Enrique López y López y Jesús Baiges, los cuales pasaron la frontera después de haber cometido un asalto a mano armada a la casa de Banca Astres y Compañía, de la ciudad de Bagnères-Luchon (Francia). El hecho ocurrió en 31 de agosto de 1933, llevándose más de 50.000 francos. Los tres procesados fueron detenidos en Viella, un tren, por las fuerzas de Carabineros, días después de cometido el delito. Los dos primeros fueron condenados a la pena de tres años, ocho meses y un día de prisión y Baiges al pago de cinco mil pesetas de multa.

## En Villabona, al disparársele la escopeta a un cazador, alcanza el tiro a un hombre y lo mata

SAN SEBASTIAN, 2.—Comunican de Villabona que cuando se dedicaba a cazar Leocadio Clemente se le disparó la escopeta alcanzando el tiro a José Usabiaga, de treinta años, que falleció poco después.

## En Albox se están celebrando los festejos anuales

ALMERIA, 2.—En Albox ha comenzado la tradicional feria, que presenta inusitada animación. En ella novillada de feria actuarán Andrés Mérida y Pepe Canet.

## La Empresa abastecedora de aguas de Sevilla ha presentado ya un escrito solicitando la modificación de tarifas

SEVILLA, 2.—El gobernador dijo a los periodistas que le había visitado el ingeniero jefe de Industria para informarle de que ha sido presentada en aquella Jefatura un escrito, en el que la empresa abastecedora de aguas pide la modificación de la tarifa. Se sabe que el propósito de la empresa es generalizar el consumo por contador, suprimiendo los contratos a tanto alzado, elevar la tarifa por contador y determinar un mínimo de consumo. Preguntaron los periodistas al gobernador si tenía formado criterio sobre este asunto, que se estima trascendental para los intereses del vecindario de Sevilla. El gobernador se reservó todo juicio en espera de los necesarios informes. Dijo que acerca de este escrito de la empresa abastecedora han de informar, precisamente dentro del plazo de un mes, las Cámaras de Comercio, de la Proiedad, el Ayuntamiento y la Jefatura de Industria. Hasta recibir estos informes, el señor Asensi no quiere anticipar opinión alguna. Sin embargo, los que van llegando a la primera autoridad de la provincia no aconsejan ni mucho menos la pretendida modificación de las tarifas. Esto no es necesario que lo afirme el gobernador; basta presenciar el desfile de representaciones sociales por su despacho.

## Entierro del historiador catalán don Francisco Martorell

BARCELONA, 2.—Esta tarde se ha verificado el entierro del ilustre historiador y arqueólogo, miembro del Instituto de Estudios Catalanes, don Francisco Martorell. El acto, que se vió muy concurrido, fué presidido por el gobernador interino, señor Alonso, y el consejero de Cultura, señor Durán y Ventosa.

## La Audiencia de Barcelona ha accedido a recibir declaración a varios testigos en la causa contra el ex alcalde y ex concejales de aquella ciudad

BARCELONA, 2.—La Sección tercera de la Audiencia, en funciones de juez, en la causa que, por inhibición de la autoridad militar, instruye contra el ex alcalde y ex concejales del Ayuntamiento de Barcelona, ha accedido a la petición de los defensores de los procesados que solicitaron se recibiera declaración a varios testigos propuestos por los mismos. También ha acordado solicitar de la autoridad militar determinados antecedentes de algunos Consejos de guerra y fallos recaídos en los mismos contra algunos Ayuntamientos de Cataluña encausados en los sucesos de octubre del año último.

## Al ser detenido en San Feliú de Guixols, un súbdito francés arroja al mar una caja de documentos

BARCELONA, 2.—La Policía de San Feliú de Guixols ha detenido a Alfredo Galeandro, súbdito francés que al ser detenido arrojó al mar una caja de metal que, al parecer, contenía documentos. Se practican averiguaciones para conocer su domicilio en Barcelona y esclarecer el asunto.

## En un bosque cercano a Barcelona la Policía sorprende una reunión de extremistas

BARCELONA, 2.—El jefe superior de Policía dió cuenta a los periodistas de que la Policía, con motivo del reparto de un suplemento clandestino del semanario "L'Hora", había realizado investigaciones para hallar más complicados en el hecho, ya que únicamente había sido detenido el repartidor del periódico, Francisco Galada.

Dió cuenta el señor Báguenas de que en Sabadell la Policía había descubierto, en un bosque inmediato a la población, una reunión clandestina de elementos extremistas, a los que se ocupó una extensa documentación. Fueron detenidos once individuos, entre los que figura el presidente de la reunión, llamado Ramón Riera Campos.

## ACCIDENTES DE LA CIRCULACION

### Un motorista gravemente herido al chocar con un "auto"

MOLINA DE ARAGON, 2.—Un automóvil procedente de Burriana que se dirigía a Madrid chocó en la carretera de Alcolea del Pinar a Tarragona con una "moto" conducida por Leandro Pérez, de Casasola, y en la que viajaba José Vidal. A consecuencia del accidente resultó gravemente herido el conductor de la "moto". El pasajero y el propietario del automóvil resultaron ilesos.

### Un autocamión choca con un tranvía y resultan numerosos heridos

BARCELONA, 2.—En la calle de Valencia chocaron violentamente un tranvía de la línea 60 y el autocamión de Tarragona 4.907, conducido por su propietario, José Manent, de cuarenta años. Resultaron con diversas heridas casi todos los ocupantes del tranvía. El conductor de este vehículo, José Serra, sufrió heridas de pronóstico grave, y de pronóstico reservado María Bragay, Carmen Albadalejo y Amelia Ribó.

## LA GENERALIDAD CATALANA

### El señor Rubió Tuduri solicita autorización para pronunciar una conferencia en Barcelona el próximo martes

BARCELONA, 2.—El diputado a Cortes señor Rubió Tuduri estuvo esta tarde en la Generalidad conferenciando con el gobernador general interino, de quien solicitó autorización para dar una conferencia en la Sala Capisr el próximo martes bajo el tema "La génesis, tramitación y solución de la última crisis." El señor Alonso le manifestó que por escrito le contestaría dándole el permiso o negándole.

### El ministro de Agricultura en San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 2.—Esta noche ha llegado el ministro de Agricultura, Industria y Comercio, don Juan Usabiaga, hospedándose en el Hotel María Cristina.



# INFORMACION DE MADRID

## Gacetilla madrileña

### Casa Charra

Hoy domingo, de seis a nueve de la noche, celebrará en su domicilio social un baile familiar. Será indispensable la presentación del carnet y recibo corriente.

### Los alumnos de peritos agrícolas

Los alumnos de la Escuela Profesional de Peritos Agrícolas se han constituido en Agrupación, que se denominará Asociación de Alumnos de Peritos Agrícolas, la cual estará afectada a la Asociación Nacional de Peritos Agrícolas.

### Jurados Mixtos de Banca, Seguros, Despachos y Oficinas de Madrid

Se pone en conocimiento del público en general que los Jurados mixtos que componen esta Agrupación han trasladado su domicilio a la carrera de San Jerónimo, número 31, primero.

### Objetos perdidos

En la Tenencia de Alcaldía del distrito del Centro (Plaza Mayor, número 3) se encuentran depositados y a disposición de quienes justifiquen ser sus dueños, dos llaveros con varias llaves, encontrados, en distintas fechas, en la vía pública.

## RUEDO TAURINO

### Homenaje a Manolo Bienvenida

La Peña taurina Delicias organiza para hoy domingo, día 3 de noviembre, a las diez de la noche, un festival de baile en honor del gran matador de toros Manolo Bienvenida. Asistirá a esta fiesta la bellísima señorita Edilia Escarcha, “Miss Modistilla 1935”, que con las aplaudidas señoritas toreras Soledad Miralles y Esperanza Ochoa formarán parte del Jurado que ha de elegir “Señorita Belleza Torera 1935”. El festival tendrá lugar en la sala de fiestas del Cine de San Carlos.

## BIBLIOGRAFIA

Diccionario Francés-Español y Español-Francés de Rafael Reyes. Indispensable por lo completo para estudiantes de Francés, de Institutos, Centros y Universidades

## OPOSICIONES A SECRETARIOS DE AYUNTAMIENTO

Inmediata convocatoria para 3.ª categoría. No se exigirá título. Edad, desde los veintitrés años. Para el Programa oficial, “Nuevas Contestaciones” y preparación, dirijáns al “INSTITUTO REUS”. Preciados, 23, Madrid.—Garantías: En todas las oposiciones de secretarios obtuvimos el número 1 y miles de plazas, y en las que han terminado para 2.ª categoría hemos obtenido 417 plazas, entre ellas los números 1, 3, 5, 6, 7, 10, 12, 13, etc., etc. Los números y nombres figuran en el prospecto que regalamos, con los detalles de la próxima oposición

## UNIVERSIDAD Y ESCUELAS NORMALES

PREPARACION para el ingreso, en clases y por correspondencia, 40 y 30 pesetas mes. Folletos con detalles gratis.—ACADEMIA “EDITORIAL REUS”. Clases: Preciados, 1. Libros: Preciados, 6

APARTADO 12.250

MADRID APARTADO 12.250

MADRID

## LA LEY MUNICIPAL COMENTADA

Antecedentes, discusión, texto, interpretación, notas doctrinales y de Jurisprudencia, por FERNANDO ALBI VICENTE ALVAREZ y FRANCISCO NAVESO, secretarios de primera categoría. Obra completa, esencialmente práctica, indispensable en los Ayuntamientos. 400 páginas. Precio, 10 pesetas. Aparecerá el 15 del mes actual. Resérvese los ejemplares que necesite, por carta, a los autores. Dirección: FERNANFLOR, 6 — MADRID

## AYUNTAMIENTO

### EL SEÑOR ALVAREZ VILLAMIL TOMARA POSESION EL LUNES

El lunes, a las once, se celebrará sesión extraordinaria en la que la Comisión gestora elegirá presidente a don Sergio Alvarez Rodríguez Villamil. En la misma sesión tomará posesión de su cargo el nuevo gestor don Andrés Aragón. LA PAVIMENTACION DE LA PLAZA MAYOR

Ayer por la mañana se reunió la Comisión de Fomento, y a propuesta del señor Andueza acordó que el emplazamiento de las vallas en las obras se coloquen

de manera que causen las menores molestias posibles a los viandantes y éstos no tengan que bajar de las aceras, como sucede actualmente.

Se ha acordado también la pavimentación de la plaza Mayor, proyecto del arquitecto señor Mercadal que esta Comisión tenía en estudio; a propuesta del gestor señor Baixeras, el presupuesto de las obras que con este motivo se realizarán asciende a cerca de medio millón de pesetas.

### Asociación Auxiliar del Niño

Por causas ajenas a la voluntad de los organizadores se suspende hasta nuevo aviso la conferencia anunciada para hoy en el Cine Moderno de la Prosperidad.

### Cuando iba montado en la bicicleta se da un golpe contra un árbol y se produce lesiones gravísimas

Angel Fernández Arias, de treinta y cuatro años, que habita en la carretera de Francia, 41, tiene la contrata de varios volquetes, con los que hace servicios en las obras de la Ciudad Universitaria. Ayer salió de su domicilio alrededor de las ocho de la noche, con objeto de dirigirse a Madrid para presentar al cobro las cuentas semanales en las oficinas de dicha Entidad. Para estos viajes, Angel Fernández utiliza una bicicleta de su propiedad. Ayer montó en ella, y al desembocar en la carretera de Fuencarral, se dio un golpe contra un árbol, produciéndose lesiones de carácter gravísimo. Después de asistido en la Casa de Socorro del distrito de Chamberí pasó al hospital de la Beneficencia.

### Un monumento al maestro Villa

La Redacción de “Ayuntamientos” ha formado un Comité de iniciativa y gestión para llevar a feliz término la idea, por muchos sentida, de sumarse al homenaje de gratitud y recuerdo inolvidable, al que fué director de la Banda Municipal de Madrid y popular educador del sentido musical de nuestro pueblo, el llorado maestro Ricardo Villa.

Madrid se debe a sus hijos artistas por expresa voluntad de sus sentimientos nobles. Está en la idea de todos el tributo. El maestro Villa fué un gran artista, de vida sencilla y austera, comunicándonos las vibraciones de su fino espíritu musical a través de su perenne sonrisa de hombre bueno, que lograba nivelar la cultura de su auditorio en aquellos momentos de entusiasmo colectivo, correspondiendo a los aplausos que provocaban las actuaciones felices de su Banda.

La efígie del maestro debe presidir los conciertos futuros de la Municipal de Madrid, colocada frente a uno de los dos quioscos populares de su fama. Debe sentirlo Madrid en esencia, al escuchar a sus huestes artísticas rememorar sus obras y vivir su presencia en el bronce que perpetúe y haga retornar a nuestra mente el recuerdo constante del hombre inteligente, cordial y simpático, que supo merecer en vida nuestros aplausos y a su muerte una oración.

El homenaje será de todos. “Madrid, al maestro Villa”, en una base de piedra y bronce, donde pueda sentarse—por vez primera—, ante el público, ante su escuela de profesores.

Es hora de que Madrid se descubra y levante una vez ante el que siempre, en pie, respetuoso y sonriente, hacía vibrar con las notas esparcidas por su mágica batuta, el alma de todos los que en las mañanas y tardes templadas del Retiro y las noches estivales de Rosales, escuchábamos su arte como un sedante a nuestras luchas, como un beso sutil que al flotar en el ámbito por él forjado, nos acariciaba, haciéndonos sentir más buenos.

Maestro, descansa en paz. Madrid te debe gratitud...

La suscripción Pro monumento al maestro Villa ha quedado abierta en el Banco Hispano Americano, en cuenta corriente señalada con dicho epígrafe, donde podrán ingresarse las cantidades recaudadas para este fin por las entidades y particulares.

Las adhesiones y colaboraciones se admiten en la Redacción de “Ayuntamientos”, Alcalá, 22, Madrid, donde se facilitan relaciones impresas para recaudaciones colectivas de sociedades y establecimientos. Horas, de cinco a siete.

Las relaciones de ingresos efectuados en el Banco se harán públicas periódicamente en la Prensa de Madrid.

### El abono de indemnizaciones por accidentes del trabajo de carácter temporal

El Ministerio de Trabajo, Justicia y Sanidad ha publicado una disposición recordando a todas las entidades autorizadas para el ejercicio del seguro de accidentes del trabajo el exacto cumplimiento de lo que dispone la regla primera del artículo 27 del reglamento de 31 de enero de 1933, referente al abono de las indemnizaciones por accidentes temporales en los mismos días en que correspondía percibir el jornal a los operarios lesionados.

## Vida cultural y pedagógica

### Conferencia en la Casa Charra

Se ha inaugurado con gran brillantez en la Casa Charra el ciclo de conferencias organizado para el curso actual.

El ilustre salmantino, deán de la Catedral de Toledo, don José Polo Benito, disertó sobre el tema “Los salmantinos dentro y fuera de Salamanca”, propugnando por un acercamiento espiritual de todos los hijos de aquella tierra, que a través de los tiempos conserva incólume su prestigio y su gloria.

Hizo, de manera prodigiosa, una descripción de Salamanca, dedicándole frases del más acendrado cariño, añorando el recuerdo de los tiempos mozos pasados allí, bajo aquel ambiente sentimental que tan maravillosamente han cantado Unamuno y Berrueta.

Hizo la presentación de tan ilustre conferenciante el excelentísimo señor don Cándido Casanueva, ex ministro de Justicia, que dedicó justos elogios al señor Polo Benito.

### Centro de Hijos de Madrid

Atendiendo a los deseos de innumerables padres de familia para que sus hijos puedan ingresar en la Casa de Estudios de este Centro, la Junta directiva ha tomado el acuerdo de prorrogar el plazo de matrícula durante el próximo mes de noviembre.

Las diferentes asignaturas que se cursan son las siguientes: primera enseñanza para niños y niñas, Gramática, Aritmética, Caligrafía, Taquigrafía, Mecanografía, Francés, Inglés, Dibujo lineal y de figura, Corte y confección de vestidos, ropa blanca de señora y caballero, corsés y fajas, sombreros, Ortografía, Contabilidad y cálculos mercantiles. Pidan informes en la Casa de Estudios, Bolsa, 14, principal.

### Instituto Francés

Conferencias públicas de la semana próxima:

Lunes 4, Mr. Guinard: “El desarrollo de París y sus alrededores, desde hace un siglo” (proyecciones).

Martes 5, Mr. Laplane: “La Academia francesa durante el período revolucionario”.

Miércoles 6, Mr. Guinard: “La pintura en París en tiempos de Luis XV: la Academia, los aficionados, los salones” (proyecciones).

Viernes 8, Mr. Laplane: “La novela picaresca española y la literatura francesa: I. Los orígenes”.

### Academia de Ciencias

Cátedra de Ciencia del suelo, de la Fundación Conde de Cartagena, J. M. Albarada, “Formación de la arcilla”, lunes 4, a las siete de la tarde.

### Comité Nacional de Entidades de Auto-transporte

El Comité Nacional de Entidades de Auto-transporte, en la imposibilidad de contestar particularmente y con la debida rapidez a las numerosas adhesiones que recibió con motivo de la magna Asamblea celebrada en Zaragoza el 27 de octubre, se complace en hacerlo por mediación de la Prensa, agradeciendo sinceramente el estímulo que se le proporciona con el entusiasmo cada vez más creciente que se aprecia en todos los interesados.

### Riñe el matrimonio y resulta herida la mujer

Ya de madrugada, en la Casa de Socorro del Puente de Vallecas fué asistida de lesiones de pronóstico reservado en diferentes partes del cuerpo Matea Pérez Uceda, de cincuenta y nueve años, domiciliada en la calle de López Cros, número 27.

Según manifestaciones de dicha mujer, en su domicilio, ya acostada, su esposo, Mamerto Fernández Duque, de cincuenta y siete años, sostuvo con ella una violentísima disputa y puso término a ella golpeándole y produciéndole las heridas que padece.

Matea, después de asistida en el benéfico establecimiento fué trasladada al Hospital Provincial. El agresor, detenido por la Guardia civil, fué puesto a disposición del Juzgado de Vallecas.



# INFORMACION DE MADRID

**Don Paulino Masip director de "La Voz"**

Por enfermedad de don Enrique Fajardo, el distinguido periodista que firma sus crónicas con el seudónimo de "Fabián Vidal", se había hecho cargo de la dirección de "La Voz" desde el pasado junio nuestro querido compañero don Paulino Masip, que a la sazón desempeñaba la dirección de "El Sol".

Como el señor Fajardo no se encuentra en condiciones de reintegrarse a su cargo y el señor Masip no podía seguir desempeñando indefinidamente las dos direcciones, ha optado por una de ellas y ha elegido la de "La Voz".

El señor Fajardo ha sido nombrado asesor técnico del Consejo de Administración de la Empresa y continuará colaborando en "La Voz".

**Una nota de la Junta Nacional de Educación Física, recientemente disuelta**

La Junta Nacional de Educación Física, recientemente disuelta, nos envía una nota en la que hace historia de su actuación desde que fué creada en 23 de abril pasado.

La labor de la Junta—dice—ha consistido esencialmente en estudiar con la más serena objetividad los problemas que plantea la organización de la educación física escolar. El resultado de los trabajos de la Junta ha sido resumido en los siguientes proyectos:

Proyectos de bases para la reorganización de la educación física en la Segunda enseñanza. Proyecto de bases para la organización de la educación física en la Primera enseñanza. Propuesta de ensayo de organización de la educación física en las escuelas nacionales de Madrid, y proyecto de presupuesto de gastos para el año 1936, entregado en la misma fecha que los anteriores.

**Diplomáticas**

Procedente de Norteamérica ha llegado el nuevo secretario de la Legación de Egipto en España, señor Abdel Lateef El-Hennawy.

El próximo día 20 saldrá para su país el agregado de la Legación de Egipto en España señor Hamada, que como saben nuestros lectores ocupará luego un puesto en la Embajada de Egipto en Londres.

**La fiesta del Palace en honor de Pombo.**

El próximo martes, día 12, a las cinco y media de la tarde, se celebrará en el Palace Hotel un té baile que en honor del intrépido piloto señor Pombo organiza la Casa de la Montaña, de Madrid, patrocinada por las Embajadas de Méjico y Cuba.

El ilustre poeta don Eduardo Marquina pronunciará una charla sobre la significación del vuelo y las grandezas raciales de España.

El señor Pombo hablará brevemente sobre las inquietantes horas de su salto transatlántico.

Es probable que el embajador de Méjico en Madrid pronuncie también unas palabras y cerrará el homenaje don Vicente Pereda, presidente de la Casa de la Montaña.

A partir de mañana lunes se expendrán las invitaciones de asistencia en los lugares que se indicará oportunamente.

**Capítulo de bodas**

En la iglesia parroquial de Nuestra Señora de los Angeles, de Barcelona, han contraído matrimonio la señorita Pilar de Negreverniz Lozano y el teniente de Caballería conde de San Martín de Quiroga.

La señorita de Negreverniz lucía un precioso vestido de calle. Fueron padrinos don Mangin Negreverniz y doña Matilde Lozano.

De testigos actuaron: por parte de ella, su tío don Luis Lozano, don Carlos La-

ramendi y don Martín Abad, y por el novio, su tío don Enrique de Abarca, el comandante de los Mozos de Escuadra, don Fernando Lezcano y el capitán de corbeta don Eladio Ceano de Abarca. Los condes de San Martín de Quiroga han salido para Palma de Mallorca.

Por doña Benita Freyria Portela, viuda de Vidán, y para su hijo, don Luciano Vidán Freyria, gerente de la Caja de Ahorros Municipal de Vigo, ha sido pedida en aquella ciudad la mano de la señorita María Celina Sanmartín García, sobrina del oficial mayor del Congreso, don Luis San Martín Losada.

La boda ha quedado concertada para el próximo diciembre.

En Sevilla, por los señores de Sánchez de la Rosa (don Eloy), y para su hijo el ingeniero agrónomo don Clemente, ha sido pedida a los señores de Llorente Lacave (don Carlos) la mano de su hija Conchita.

En el oratorio particular de la señora viuda de Pérez del Molino, en Pedreña, se ha celebrado la boda de la señorita María Teresa Pérez de la Torre y Simón, de distinguida familia montañesa, con don Luis Pérez del Molino y Veiga.

Actuaron como padrinos el padre de la novia, don José María Pérez de la Torre y Botín, y la madre del novio, doña Rafaela Veiga de Pérez del Molino.

Los nuevos esposos emprendieron un viaje, a cuyo regreso fijarán su residencia en Barcelona.

En Sevilla, ante el vicario general de aquel arzobispado, ha firmado su contrato de esponsales el abogado y consejero de la sucursal del Banco de España en aquella ciudad, don Francisco Villagrán y Abaurrea, que a fines del próximo noviembre contraerá matrimonio en San Sebastián, con la señorita Carmen Villotas y Acha.

Actuaron de testigos el marqués de San José de Serra y don Eduardo de Ibarra y Osborne.

**Otras noticias**

En Barcelona ha sido bautizado el niño que hace días dió a luz la esposa de don Javier Serra Masana, nacida Dolores Quesada.

Al recién nacido, que es el primer hijo de los señores de Serra, se le impuso el nombre de Francisco Javier y fué apadrinado por doña Rosa Masana, viuda de Serra, y por don Alberto Quesada.

En la residencia de las MM. RR. de Las Arenas ha celebrado el acto de profesar sus últimos votos religiosos la Madre María de la Virgen de Montserrat, en el mundo Goe Satrustegui y P. de Meurville, hija de los señores de Satrustegui (don Jorge).

El embajador de Francia en la Gran Bretaña, M. Corbin, ha dado en Londres un banquete en honor del mariscal Petain.

En la abadía de Westminster se ha celebrado la boda de lady Mary Crewe Milnes, hija del marqués de Crewe, ex embajador de Inglaterra en París, con el duque de Roxburghe, hijo de la duquesa viuda, que es hermana del duque de Marlborough. Han sido padrinos del nuevo matrimonio los soberanos británicos.

La marquesa de Embid se encuentra totalmente restablecida de la dolencia que la obligó a guardar cama durante unos días.

**Viajes**

La duquesa viuda de Montellano se ha trasladado de Biarritz a París.

De regreso de Bad Nauheim se encuentran en Barcelona los marqueses de Villanueva y Geltrú.

De Barcelona ha llegado la duquesa de Dúrcal.

También han regresado a Madrid: don San Rafael, los marqueses de San Nicolás de Noras; de Fuenterrabía, don Pedro López Montenegro, y de San Pedro del Pinatar, don Luis Trucharte.

**CAVIAR YBARRA**  
DE VENTA EN LAS PRINCIPALES MANTEQUERIAS Y CERVECERIAS

**La Academia de la Historia ha celebrado sesión**

Ayer celebró sesión la Academia de la Historia bajo la presidencia del señor Puyol.

Los reunidos trataron del descubrimiento del antiguo solar del templo de San Pedro de Berlanga, junto a Tordoma (Burgos), comunicado por la Comisión Provincial de Monumentos, así como se supo que fué nallado y reintegrado al Museo Arqueológico de dicha ciudad el valioso diptico árabe de marfil, robado el anterior año de dicho museo.

También trató la Academia de los descubrimientos arqueológicos en Retortillo (Reinosa), y de los que la Comisión Provincial de Monumentos de Santander ofrece remitir detallado informe.

La Corporación acordó que informe su bibliotecario, señor Ballesteros, sobre la aportación bibliográfica que la Academia ha de prestar a la Exposición de obras de Lope de Vega que la Biblioteca Nacional prepara.

Tuvo la Academia noticia de haber fallecido en Sevilla su correspondiente el sabio investigador don Pedro Torres Lanzas; en Murcia, el historiador y correspondiente don José María Ibáñez García, y en Bélgica, el señor Henri Pirenne, que de una manera especial había contribuido al esplendor de las fiestas hispanobelgas que se celebraron hace años en honor de la archiduquesa Margarita de Austria.

La Academia recibió del Gobierno de la República de Colombia un ejemplar de la "Biografía" de don José Félix de Restrepo; del correspondiente don Ignacio Bauer, su libro acerca de Maimónides; del correspondiente señor James A. Robertson, sus importantísimos volúmenes acerca de Fernando de Soto y el descubrimiento de la Florida; de don Luis de Roa y Ursua, el estudio genealógico acerca de don Pedro de Valdivia, conquistador de Chile, y de don Antonio Sánchez Bravo, ejemplares de sus obras "Los exploradores de España", "Moral militar" y "Historia de la escala de reserva del Ejército".

El señor Bullón presentó en nombre del señor Lorenzo Pardo un ejemplar de su "Plan nacional de obras hidráulicas", "La conquista del Ebro", "La Confederación del Ebro" y un ejemplar de la obra del señor González Blanco "Ordenación y prosperidad de España", que con especial elogio del señor Bullón fueron muy agradecidos por la Academia.

El señor González Palencia presentó un ejemplar de la nueva edición del libro hecho por la "Revista de Occidente", de Madrid, sobre los hechos del maestro de Alcántara don Alonso de Monroy, que con anterioridad ya tenía publicados la Academia en su "Memorial Histórico".

## NECROLOGICAS

**DONA CONSUELO DIE Y MAS**, viuda de Fábregas, ha fallecido el día 1 de noviembre, a los setenta y un años de edad.

Era la finada dama muy apreciada por sus virtudes, y que en vida, por su carácter agradable y bondadoso, logró un crecido número de amistades.

A su hermano don José Die y Más, secretario que fué de los Gobiernos Civiles de Barcelona y Madrid, nuestro más sentido pésame, que hacemos extensivo a la demás familia. El cadáver, por expresa disposición de la finada, recibió sepultura en el panteón de familia del cementerio de Canillas (Madrid).

**DONA CECILIA DE ATHAUS DE PARDO** ha fallecido en Madrid.

Era la finada distinguida dama peruana y esposa de don Luis Pardo, con quien se hallaba en España, entregados a una temporada de reposo.

La muerte, al ser conocida, ha producido gran sentimiento entre la colonia de aquel país y los españoles que trataban al distinguido matrimonio.

Hermanos del señor Pardo son: don José, ex presidente de la República del Perú; don Juan, ex presidente del Congreso, y don Felipe, marqués de Fuente Hermosa. También está cercanamente emparentado con don Juan de Osma, ministro del Perú en Madrid.

A todos, nuestro más sincero pésame.

**LA NOVIA DEL NEGUS**  
fué, según ella dice, una bailarina sevillana

## Estampa

publica en su último número esta información en unión de otras igualmente interesantes como las que llevan por título

**UN REY CONDUCTOR DE TRENES**

**UNA COMPAÑIA TEATRAL FORMADA POR LOCOS**

**LOS INCENDIOS DE MADRID CONTADOS POR UN BOMBERO**

y un reportaje en el cual el enviado especial de "Estampa", JAVIER SANCHEZ-OCAÑA, refiere cómo se halla Gibraltar

**A LA SOMBRA DE LA HOME FLEET**

También publica el capítulo de la vida de Juan Belmonte, por MANUEL CHAVES NOGALES, titulado

**MI AMIGO EL GENERAL JUAN VICENTE GOMEZ**



# INGRESO UNIVERSIDAD - PREPARATORIO COMERCIO

Si queréis hacer una eficaz preparación con profesorado competente y titulado, inscribiros en las clases que funcionan en  
**ACADEMIA MARTINEZ PITA -- Esparteros, 3** La mejor instalada de MADRID

## ACADEMIA BILBAO

Primaria, Comercio, BACHILLERATO (clases repaso alumnos oficiales), cultura, MECANOGRAFIA (alquilamos). TAQUIGRAFIA, contabilidad, idiomas, dibujo, enfermeras, practicantes, corte, confección. INGRESO UNIVERSIDAD.—Sagasta, 10.

## DOÑA MANOLITA DE PABLO

remite a provincias y extranjero para todos los sorteos, desde un décimo en adelante. Tiene ya para Navidad.—Administración número 5. Pi Margall, 9 (Gran Vía). Madrid

## PARA RIEGOS Y ESTIAJES

MOTORES DIESEL JUNKERS

Sin culatas, sin válvulas, émbolos dobles fácil manejo, reducido consumo. La fuerza más económica que existe  
**ZENKER -- MADRID -- Mariana Pineda, 5**  
Existencias de todas las potencias en Madrid

## IMPORTANTE COMPAÑIA

de Seguros contra Incendios, Accidentes (no colectivo), R. C., Robo y Cristales, desea reorganizar las provincias de Aragón, Asturias, Baleares, Huelva, Logroño, Navarra, Extremadura y Andalucía. Ofertas detalladas al  
**APARTADO 513 -- MADRID**

## CARBONES MIRANDA

ANTRACITAS

Las mejores calidades, los mejores precios. Minas propias  
Llame al TELEFONO 56577

**Señora: CONOCE YA LAS FAMOSAS PERLAS FEMI?**  
ES EL UNICO PRODUCTO EFICAZ PARA EL FIN QUE HA SIDO CREADO DE VENTA EN FARMACIAS

Se remiten discret. por correo certificado enviando pesetas 14,50 a Dr. VILADOT, Consejo Ciento, 303, Sección FEMI BARCELONA

## CONCIERTOS DE UNION RADIO

El domingo 3 de los corrientes, a las 21 horas, tendrá lugar, en el estudio de **UNION RADIO DE MADRID**, un concierto por la orquesta de **UNION RADIO** con la colaboración de la eminente soprano

**ANGELES OTTEIN**

Interpretándose obras de Glazounoff, Serrano, Borodin, Sorozabal, Drla, Granados, Kreisler y Volpatti.

Director: maestro José Antonio Alvarez Cantos.

## ORQUESTA FILARMONICA DE MADRID

Lunes 4 de noviembre

Transmisión desde el TEATRO ESPAÑOL del primer concierto de la serie organizada por la **ORQUESTA FILARMONICA DE MADRID**, con la cooperación de **UNION RADIO**.

Director: maestro PEREZ CASAS.

### PROGRAMA:

PRIMERA PARTE.—"Sinfonía en do mayor", "Júpiter", Mozart.

SEGUNDA PARTE: "Primer concierto en do mayor para piano y orquesta", Beethoven (solista, José Cubiles).

TERCERA PARTE: "La tragedia de Salomé", Florent Schmitt; "El aprendiz de brujo", Dukas.

Jueves 5 de noviembre

## CONCIERTO POR LA EMINENTE SOPRANO ALEMANA HELMA PANKE

y la orquesta de **UNION RADIO**.

Director: maestro ALVAREZ CANTOS.

En el que se interpretarán obras de los maestros Weber, Marschner, Mozart, Rabaud, Beethoven, Strauss y Borodin.

Con este concierto se inicia la serie de los organizados entre **UNION RADIO** y las emisoras del estado alemán para intercambio de artistas de ambos países.

## Exposiciones del SERVICIO RADIO PARA TODOS de UNION RADIO

En MADRID: Avenida Pi y Margall, 10. Teléfono 21181.—Rekord: Avenida de Pi y Margall, 22. Teléfono 18888.

En BARCELONA: Caspe, 12. Teléfono 18860.

En VALENCIA: Don Juan de Austria, 5. Teléfono 13155.

En SEVILLA: Rafael González Abreu, 4. Teléfono 26260.

En SAN SEBASTIAN: Av. de la Libertad, 27. Tel. 10908.

En SANTIAGO DE COMPOSTELA: Plaza de la Universidad, 5. Teléfono 1843.

Consulte nuestro **SERVICIO DE ENTRETENIMIENTO**, en el que por una cantidad mensual módica quedará asegurado su aparato contra toda clase de averías

### Anuncios

y suscripciones

## LIBRERIA PUEYO

Arenal, 6

y Puerta del Sol, 1

## LA RADIO AL DIA

### PROGRAMA PARA EL DOMINGO 3 NOVIEMBRE 1935

MADRID. EAJ 7. 274 m., 3 kw., 1.095 kiloc. — 8,00:

Campanadas de Gobernación. — Diario hablado de Unión Radio "La Palabra".

Información de todo el mundo. — Tres emisiones de veinte minutos: a las 8,00, 8,20 y 8,40. — 9,00,

Campanadas de Gobernación. — Informaciones diversas de Unión Radio. — Calendario astronómico. — Sentoral. Gacetillas. Programas del día. — 9,15: Fin de la emisión. — 11,30:

Transmisión del concierto que ejecutará en el Retiro la Banda Municipal de Madrid, dirigida por el maestro Martín Domingo.

13,00: Campanadas de Gobernación. — Señales horarias. — "El cock-tail" del día, por Perico Chicote. — Música variada. — 13,30: Sexteto de Unión Radio: "La morenita" (fantasía), Giménez; "Entre flores" (danza andaluza). Fernández Pacheco; "Canzonetta", Filipucci; "Serenata francesa", Burgmeier. — 14,00: Cartelera. — Música variada. — 14,30: Sexteto de Unión Radio: "Abisinia" (pasodoble, primera vez), Fernández Lorenzo y J. Quintero; "La caravana de Ambrosio" (canción canaria), Moreno Torroba; "La linda tapada", Alonso: a) Quinteto, b) Canción del gitano; "Mi vieja" (canción), Guerrero; "La cazarina" (coro), Ruperto Chapí. — 15,00: Música variada. — 15,30: Sexteto de Unión Radio: "La Marsellesa" (fantasía), Caballero; "Las de Villadiego" (schotis), Alonso; "Luna de mayo" (mazurca de los elegantes), Rosillo; "Rapsodia napolitana", B. Mario. — 16,00: Campanadas de Gobernación. — Fin de la emisión. — 17,00: Campanadas de Gobernación. — Música variada. — 18,00: Reseña semanal de Arte, por Silvio Lago. — Continuación de la música variada. — 19,00: Música de baile, transmitida desde el

## CAFES Y CHOCOLATES ¿Quiere hacerse rico?

**LA AURORA**

Comprando en esta Casa jugará gratis a la Lotería de Navidad

Preciados, 27 — Teléfono 13860

## ¿DESEA GANAR DINERO?

Adquiera a plazos o contado la sexta edición de nuestra obra de 2.000 Secretos y Patentes para fabricar 400 artículos de consumo diario, sin experiencia ni gran capital. Se vende en 32 naciones. Es única en el mundo. Fue premiada. 1.028 páginas. Interesa a la industria y a todos los hombres. Pida catálogo gratis y se convencerá

• PROCEDIMIENTOS INDUSTRIALES A. FORMOSO. La Coruña

## INGENIEROS AGRONOMOS PERITOS AGRICOLAS

ACADEMIA ARRUE-UGENA

Por ampliación de locales se traslada a FUENCARRAL, 74 — MADRID



## BANCO GENERAL DE ADMINISTRACION

CAPITAL: 10.000.000 DE PTAS.

Entidad autorizada por el Ministerio de Hacienda y controlada por el Consejo Superior Bancario

### OPERACIONES QUE REALIZA:

Administración de Fincas Urbanas. Créditos a los propietarios. Obras de construcción y entretenimiento. Compra y venta de fincas urbanas. Servicio jurídico y técnico para propietarios. Información de arriendos de pisos y hoteles y locales diversos. Servicio General Bancario.

Domicilio social:

AVENIDA EDUARDO DATO, 32 — TELEFONOS 26404 y 26405

Las esquelas mortuorias se reciben hasta las dos de la mañana en la Administración de AHORA  
Paseo de San Vicente, 18  
Teléfono 18340

Precio de este tamaño  
**50 pesetas**

Hotel Ritz. — 21,00: Concierto por Angeles Ottein (soprano) y la Orquesta de Unión Radio. — Director: José Antonio Alvarez Cantos — La Orquesta: "Las estaciones" (ballet), Glazounoff: a) El hielo, b) El granizo, c) La nieve, d) Bacanal. — Angeles Ottein (con acompañamiento de orquesta): "La canción del olvido" (Marinela), Serrano; "Katuska" (noche hermosa), Sorozabal. — La Orquesta: "En las estepas del Asia Central", Borodin. Angeles Ottein: "Requiem a mi canción", Drla; "Andaluza", Granados. — La Orquesta: "Antiguo estribillo" (canción vienesa), Kreisler; "Canción y danza rumanas", Volpatti. — 22,00: Campanadas de Gobernación. — Intervención de Ramón Gómez de la Serna. — Continuación del concierto, por Angeles Ottein y la Orquesta. — La Orquesta: "Morisca", de Granados; "Aragón", Albéniz — Angeles Ottein: "Estrellita", Ponce; "El barquillero de Lavapiés" (canción de Paloma), Barbieri. — La Orquesta: "Eva" (fragmentos), de Franz Lehar. — Angeles Ottein: "La bruja" (pues señor, este era un rey), Chapí; "Lucía de Lamermoor" (aria), Donizetti. — La Orquesta: "Requiem de Chopin" (fantasía), Hermann Worch. Música de baile.

### PROGRAMA PARA EL LUNES 4 NOVIEMBRE

MADRID. EAJ 7. 274 m., 3 kw., 1.095 kiloc. — Hoy,

como lunes, no se radia el diario hablado de Unión Radio "La Palabra". 12,00:

Campanadas de Gobernación. — Señales horarias. —

Boletín meteorológico. Calendario astronómico. Gacetillas. — Programas del día. — "El cock-tail" del día, por Perico Chicote. —

Música variada. — 13,30: Sexteto de Unión Radio: "Un fado", Rey Colaço; "Fandanguillo del Perchel", J. Cabás; "España" (danza andaluza), M. y V. Romero; "Marina" (fantasía), Arrieta. — 14,00: Cartelera. — Cambios de moneda extranjera. — Música variada. — 14,30: Sexteto de Unión Radio: "En el país de los cuentos" (valse), Ferry Kovarik; "Brisas de España" (danza), J. M. Gil Serrano; "Las rosas", Lincke; "Granada en Hollywood" (fox-trot), J. Tellería; "El bateo" (gavota), Chueca; "Noche loca" (java), Alonso; "El maño" (jota), Barrera. — 15,00: Música variada. — 15,30: Sexteto de Unión Radio: "Lysistrata" (fantasía), Lincke; "Arlequinada" (mazurca), Ganne; "Minuetto", Ignacio Barba; "La calestra" (gavota), Alonso; "La bejarana" (pasodoble), Serrano y Alonso. — 16,00: Campanadas de Gobernación. — Fin de la emisión. — 17,00: Campanadas de Gobernación. — Música variada. — "Guía del viajero". — 17,30: Conferencia de divulgación del Ministerio de Trabajo y Justicia (servicio del Comité de difusión radiada del citado Ministerio); "Necesidad de propagar el socorro a los obreros parados", por don Luis Benavente,



# INFORMACION DEPORTIVA

Hoy, en el II Trofeo Guiseris

## Un buen lote de "ases" nacionales y los madrileños

Hoy, a las ocho de la mañana, en la prolongación de la Castellana, se dará la salida a los participantes en el II Trofeo Guiseris, carrera nacional que clausurará la temporada de grandes pruebas.

La carrera sobre los 150 kilómetros de Madrid-Buitrago-Madrid, dificultosa y accidentada, puede dar lugar a episodios interesantísimos, porque el recorrido se presta a que los ansiosos de victoria den la batalla, y el lote de participantes es de verdadera selección. He aquí la lista:

Primera categoría: 1, Bernardo de Castro; 4, Manuel Ruiz Trillo; 5, Eduardo Fernández; 6, Telmo García; 11, Antonio Escuriel; 12, Antonio Montes; 13, Federico Ezquerro; 14, Salvador Hevia; 15, Fermín Trueba; 16, Julián Berrendero; 17, Pedro García Monje; 20, Salvador Molina; 21, David Pérez, y 22, Joaquín Bailón.

Segunda categoría: 19, Américo Tuero.

Tercera categoría: 2, Angel Sánchez; 3, Andrés Jardín; 10, José Rodríguez.

Cuarta categoría: 7, Martín Santos; 8, Luciano Acero; 9, Jacinto Granado; 18, José Arias.

(El número que llevará el corredor en la carrera se indica antes de su nombre.)

Una prueba ciclista de Seis Días en Buenos Aires

## ¿Van a ser contratados varios corredores españoles para correr en América?

BARCELONA, 2.—Un periódico de la noche publica la noticia de que se halla en Barcelona don Mario García, español residente en América del Sur, que ha venido para contratar corredores ciclistas españoles para participar en una carrera de seis días en Buenos Aires que pretende organizar en la pista desmontable del velódromo de Copenhague, que trasladaría a América. El organizador ha manifestado que piensa incluir en el programa corredores españoles, italianos, franceses, alemanes, belgas, suizos y argentinos. Añade que le han hablado de Cañardo, Bachero, Blanch, Cebrián Ferrer, Luciano Montero, Bou, Figueras, Ferrando, Prior y otros y que se propone formar en total doce equipos.

A 41 kilómetros, 790 de promedio!

## Guerra, vencedor en la Vuelta a Milán

MILAN, 2.—La vuelta ciclista a la provincia de Milán, 118 kilómetros, fue ganada por Guerra en 2 h. 49 m., a una media horaria de 41,79. Segundo, Bini; tercero, Bartali, y cuarto, Martano.

## CARNET

La Junta directiva del Club Femenino de Deportes ha quedado constituida de la forma siguiente:

Presidenta, Clara Sancha; vicepresidente, Carmen Castro; secretaria, Pura Zapico; vicesecretaria, Fifi Collado; tesorera, Mari Carmen García Antón. Vocales: Mary Bartolozzi, Aurora Villa, Manolita Pérez, Adelaida Muñoz, Esperanza Fernández, María Teresa Montes y Joaquina de Miguel.

Esta Junta directiva saluda, por medio de la Prensa, a las secciones femeninas de los demás Clubs, con las que desea colaborar íntimamente, ofreciéndolas su incondicional ayuda para todo lo que sea beneficioso para el deporte femenino.

## CAMPO DE CHAMARTIN

A las tres y cuarto en punto de la tarde

CAMPEONATO SUPERREGIONAL

# ATHLETIC CLUB MADRID F. C.

GENERAL: CUATRO PESETAS

¡Desconfiad de revendedores!!!

## ESTA TARDE, EN CHAMARTIN, EL ATHLETIC PUEDE DAR EL GOLPE DE GRACIA AL MADRID

—Ganaremos...—nos ha dicho el "athlético" de todos los sábados—. Ganaremos, porque ese es nuestro deber, aunque el Madrid pierda con ello el campeonato. Pero el Athletic cumple con su deber siempre. Así el domingo ganó al Zaragoza, porque era su deber, sin pararse a pensar si ese triunfo a quien beneficiaba era al "rival" y sin recordar lo que "rival" ha hecho en ocasiones parecidas...

—Bravo! Pero, ¿y el equipo?

—El equipo será el mejor que podemos "sacar". La gran defensa; la gran línea de medios...

—¿Y qué delantera?

—La que se puede: Marín, EliceGUI y Chacho, como "puntales", y luego un interior derecha, que puede ser Navarro o puede ser Abdón, pero que no será Arocha, al que no se le quiere alinear hasta que no esté completamente bien. Y el extremo izquierda Urquiola, que va en el puesto a satisfacción, como pudo verse el otro día.

## El Sevilla encuentra dificultades para formar el equipo que luchará contra el Betis

SEVILLA, 2.—El anuncio de un nuevo Sevilla-Betis ha despertado entre los aficionados locales el entusiasmo de otras ocasiones. No importa la forma actual del Betis para que sean muchos los que creen que el club campeón de la Liga batirá de nuevo al de la Copa.

Las dificultades que el Sevilla ha encontrado y encuentra a última hora para formar su equipo son muchas. El club blanco ha sido también víctima del juego duro y son muchos los "tocados" en sus filas. Entre los que no se alinearán con el Sevilla están Euskalduna, a quien sustituirá Joaquín, y Segura, cuyo puesto cubrirá Epelde o Félix, un "amateur" que promete.

Ambos equipos no llegan a un acuerdo para la designación del árbitro; la mayoría de los colegiados del Sur han sido recusados por los dos equipos. Por tanto, hasta última hora no podrá saberse quién ha de ser el juez que dirigirá esta lucha.

## El sabadellense Barceló pasa al Barcelona

BARCELONA, 2.—Hoy se ha hecho pública la noticia de que el interior izquierdo y buen jugador del Sabadell, Barceló, pasaba a formar en las filas azulgranas en calidad de titular y en dicho puesto.

Parece que las condiciones son bastante buenas para el Sabadell, que percibirá, además de 12.000 pesetas por el traspaso, un delantero azulgrana, que probablemente será Sol.

## El Barcelona contra el Español

BARCELONA, 2.—Mañana se disputarán los partidos del campeonato regional correspondientes a la última jornada; son los siguientes: Barcelona-Español, Júpiter-Badalona y Gerona-Sabadell.

Como más interesante destaca el encuentro entre los eternos rivales. El Español presentará completo su primer equipo; el Barcelona se alineará así: Iborra; Zabalo, Arana; Bardina, Berkessy, Valmañá; Ventolrá, Raich, Escolá, Fernández y Pagés.

## El balón internacional

PARIS, 6; VIENA, 5

PARIS, 1.—El match internacional interciudades París-Viena, celebrado en el Parque de los Príncipes ante numeroso público, ha terminado con la victoria del equipo parisino por seis a cinco. El primer tiempo terminaba con el empate a dos.

SETE, 3; BADALONA, 0

SETE, 1.—El equipo local, que figura en cabeza del campeonato francés, ganó al Badalona por tres a cero.

En el frente madridista las impresiones son completamente pacíficas.

Se pregunta por el equipo y responden que en Secretaría lo dirán.

Y Secretaría lo comunica, en efecto, por escrito.

—Pero, bueno, ¿van ustedes a ganar?

—se pregunta.

—Pero, hombre, ¿quién lo duda?

¿Quién cree posible que el Athletic nos gane nunca... y menos ahora?

La victoria y la adquisición del título son en Recoletos "hechos consumados".

—

Alineaciones:

Madrid: Alberty; Ciriaco, Quincoces; P. Regueiro, Bonet, León; Kellemen, Luis Regueiro, Sañudo, Lecue y Emilín.

Athletic: Guillermo; Mesa, Valcárcel; Gabilondo, Marculeta, Ipiña; Marín, Navarro (o Abdón), EliceGUI, Chacho y Urquiola.

## El Deportivo de La Coruña ha nombrado entrenador a Balbino Clemente

LA CORUÑA, 2.—El antiguo jugador del Fortuna y Celta de Vigo Balbino Clemente ha sido contratado oficialmente en calidad de entrenador por el Deportivo de esta localidad. El Deportivo piensa que con la inclusión de Balbino el club recobrará la forma y el prestigio de antaño.

## En Granada pueden creer que el Recreativo vale tanto como el Madrid

GRANADA.—Un partido amistoso en los Cármes para hacer aumentar el fondo destinado a terminar las obras del estadio.

Lippo Hertz, que tiene "influencia" en el Madrid (no es el entrenador, pero es todavía el descubridor de jugadores centroeuropeos para el club blanco), consiguiera que venga el gran equipo de la capital a contender con el Recreativo, en pleno auge. Un éxito.

Aun suponiendo que el Madrid mandara a un equipo reserva, pues no iba a distraer a sus "ases" en vísperas de un partido decisivo de campeonato, la diferencia entre el pobre Recreativo de Granada y el riquísimo Madrid seguiría siendo enorme.

Pero no; el éxito de Lippo fue aún mayor, porque el Madrid no mandó a un reserva lleno de jugadores desconocidos, sino a una formación "de campeonato". ¿Reserva un equipo donde juega Zamora? ¿Es que entonces Zamora es el reserva de Alberty?

La alineación fue ésta: Zamora; Mar-dones, Quesada; Buzassy, Valle, Souto; Ferrer, López Herranz, Eugenio, Hilario y Diz. Nos sorprendió la alineación de Buzassy, pues creíamos, por creer a las informaciones de Madrid, que ya estaría en Hungría. También era una novedad Eugenio en el centro de la línea de ataque.

El Recreativo formó así: Rodrigo; Carreras, San Feliú, Torquemada, Cuenca, Castro; Osorio, Nieto, Calderón, Sosa y Luque.

De cómo se han comportado los granadinos da idea el resultado final: 1 a 1. Nadie se lo esperaba, ni aun considerando el carácter amistoso de la contienda. El Recreativo jugó muy bien; pero el Madrid, hay que reconocerlo, estuvo muy por debajo de lo que permitía esperar su historia y su fama. Dió bastante juego el ala Hilario-Diz; pero se debió, sobre todo, a que Torquemada y Carreras le dejaron muy suelta. Lo de Eugenio delantero centro nos figuramos que será sólo una broma para los partidos de "tour-née". Y en cuanto a Buzassy, no debe ser medio ala, ni medio... regular. Lo mejor, la defensa; los delanteros granadinos se dejaron impresionar demasiado por ella y dieron poco trabajo a Zamora, que de todas maneras fue aplaudido en algunas paradas "suas para la gale-ria", a sabiendas de que no hay peligro y sin necesidad a veces de tanto "teatro".

En fin, un éxito para el Recreativo y para su entrenador, en todos los aspectos y en todos los terrenos.

Los eternos "galanes jóvenes"

## El ex racinguista Valderrama reaparece hoy en la Ferroviaria

Manolo Valderrama, aquel fino y voluntarioso a la par que gran jugador, que en sus buenos tiempos formara en las filas del fenecido Racing, más tarde en el Madrid y luego en el Athletic, vuelve de nuevo, al cabo de los años, a los terrenos de juego.

Y hoy en la "Ferro", formando ala con Alonso, un excelente "amateur" de gran porvenir, va a tratar de recordar su antigua distracción.

De veras que nos alegramos y deseamos a Manolo sus mayores y más rotundos éxitos en esta nueva época futbolística.

Propaganda de los Juegos de Berlín

## La tournée aérea del "führer" de los deportes

BELGRADO, 31.—El director nacional de los Deportes del Reich, von Tschammer und Osten, ha salido esta mañana en su avión especial para Agram después de una estancia de dos días y medio en Belgrado.

El señor Zifkovich, presidente del Comité Olímpico yugoslavo, declaró en su discurso de bienvenida que los yugoeslavos ven en el trabajo común para la olimpiada no sólo un medio de cultura física e intelectual de la juventud, sino también un instrumento excelente para el acercamiento de los pueblos. Los yugoeslavos se congratulan de que los Juegos olímpicos se celebren en la capital de un pueblo que estiman y cuyos esfuerzos culturales admiran.

El ministro de Educación Física declaró especialmente: "Europa ha encontrado en el renacimiento del arte y de las ciencias de la Grecia antigua las bases culturales de los tiempos modernos y Alemania se ha distinguido muy especialmente al servicio de esta obra. Los sabios alemanes han sido los primeros en dedicar su atención a la gimnasia, casi completamente olvidada."—Fabra.

Nuestro tenis internacional

## Un match Barcelona L. T. C.-Racing de París

BARCELONA, 1.—Ha quedado definitivamente concertada la celebración de un match internacional de tenis entre los equipos del Racing Club de Francia y el Barcelona Lawn Tennis Club para los días 8, 9 y 10 del actual en Barcelona.

El equipo local estará integrado por Maier, Alonso y Blanch, figurando como suplentes Sindreu y Suquet.

El balón ovalado

## Hoy empieza el Torneo Junior

Hoy domingo, día 3 de noviembre, empezará el Torneo Junior con dos partidos de gran interés por la calidad de los equipos que lucharán. En la ciudad Lineal, a las once de la mañana, el Madrid encontrará a la Société Sportive Française. Ha sido designado de árbitro al colegiado señor Davin. Y el mismo día se celebrará el partido Athletic-Olimpic. Arbitrará el colegiado señor Blanco.

Carreras de galgos

## ESTA TARDE, A LAS TRES Y MEDIA Todo el mundo al Stádium Metropolitano!!!

El Totalizador es la admiración de Madrid, y bajo su control se correrán diez importantísimas carreras de galgos. Una de ellas de Primera Categoría B, verdadera selección entre los ganadores de Verano.

Otra emocionante carrera de cachorros y una gran prueba de vallas de Segunda Categoría.

También figuran dos seleccionadas carreras de fondo.



**Señoritas** Cultura gral., 25 ptas. Taquimecanografía. Idiomas. Bachillerato. Ingreso Universidad. Comercio.—ACADEMIA GIMENO. Arenal, 8

**INGENIEROS AGRONOMOS PERITOS AGRICOLAS** ACADEMIA MONTERO.—Grandes éxitos en últimos exámenes. Profesorado integrado exclusivamente por ingenieros agrónomos. Clases de 15 alumnos. Espléndido internado. Informes: de 11 a 12 y de 5 a 6.—ARENAL, 26, pral.—MADRID—TELEFONO 22001.



# LA FARSA

PUBLICA TODOS LOS  
SABADOS UNA OBRA  
TEATRAL DE GRAN EXITO

50 cts.  
EJEMPLAR



**SUPOSITORIOS  
ALMOL**  
Cura radical sin operar e inyectar  
**ALMORRANAS**

**PROSTATA** Orinará bien sin operar, sondeos ni masaje. Externas y grietas, **ACEITE ALMOL**, 6,50 ptas. Internas y próstata, **SUPOSITORIOS ALMOL**, 6,80 ptas. Venta Madrid: Gayoso y Borrell; Barcelona: Suñer, Escudillers, 8; Zaragoza: Rived y Cholí; Bilbao: Barandiarán y C.; Sevilla: Francisco Gil; Valencia: Gamir; Oviedo: Ceñal y Zuloaga; Vigo: Farmacia Rubira.—Demás farmacias

LEA USTED "ESTAMPA"

## SE NECESITAN HOMBRES

Para recibir instrucción en trabajos de

## RADIO

TELEVISION y Películas Parlantes

TRABAJO INTERESANTE  
BUENA PAGA

La industria de más rápido desarrollo en el mundo, ofrece ilimitadas oportunidades de ganar buen dinero a personas de 17 hasta 50 años de edad.

Yo he preparado un folleto de 40 páginas, profusamente ilustrado, exponiendo la verdad acerca de esta clase de trabajo y explicando como, por unos cuantos céntimos al día y aproximadamente una hora diaria de estudio, podrá usted, en corto tiempo, cualificar para uno de estos empleos o establecer un productivo negocio de su propiedad.

FACIL DE APRENDER

Cualquiera que sea el grado de educación que Ud. haya recibido o la clase de trabajo que desempeñe ahora, fácilmente podrá iniciarse en breve en este interesante trabajo. Yo lo enseño en su propia casa. Centenares están ganando de 100 a 200 Pesetas al mes extra, MIENTRAS APRENDEN.

PIDA EL FOLLETO GRATIS

Yo deseo enviarle este folleto enteramente gratis. Todo lo que tiene que hacer es llenar el cupón al calce con su nombre y dirección. Su ejemplar le será remitido a vuelta de correo. Mande el cupón hoy mismo.

Sr. C. H. MANSFIELD, Presidente W. 63  
Instituto de Radio  
810 West 6th St., Los Angeles, Calif., E.U.A.

Envíeme su libro Gratis "Oportunidades en Radio" y la prueba de como puedo obtener un trabajo Bien Pagado.

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad.....

Provincia.....



Siga este  
tratamiento natural  
para conseguir una salud robusta!

Todos los médicos están de acuerdo en que las mujeres no deben resignarse a los dolores y sufrimientos periódicos. En casi todos los casos, el origen de estas molestias es una falta de sales minerales vitales en el organismo. Precisamente por eso los médicos de todos los países prescriben Kalzan cuando hay irregularidad en las funciones o cuando hay que lamentar dolores o pérdidas abundantes.

"Conseguí unos resultados excelentes con Kalzan en un caso de menorragia (desordenes de la menstruación). El paciente recobró su antigua salud y el período fué regulado", ha escrito un famoso medico.

Kalzan da un nuevo poder de resistencia al organismo y a la sangre, y corrige todas las deficiencias debidas a la falta de minerales vitales en el organismo, tales como: debilidad general, dientes cariados, dolores frecuentes de cabeza, irritabilidad nerviosa, etc.

Haga desaparecer sus molestias. Disfrute de una salud robusta. Emplee un tratamiento con Kalzan inmediatamente. De venta en todas las Farmacias en paquetes de Ptas.13.35 y Ptas.7.50.

# Kalzan

El alimento mineral conducente a mejor salud

CONCESIONARIO:

FEDERICO BONET — APARTADO 202 — MADRID



## SANGRE PURA, RICA Y NUEVA

se consigue, gracias a las acreditadas

Pildoras depurativas del Doctor Solvré

Medicamento especial para combatir de una manera cómoda, rápida y eficaz el eczema, herpes, fúnculas varicosas (lagas en las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa u origen humores, vicios o infecciones de la sangre. Se ha dado al Depurativo del Dr. Solvré la forma de Pildoras porque los Roobos, Jarabes, Elixires y todos los depurativos líquidos están compuestos de Alcohol, vinos fuertes y jarabes concentrados, que disminuyen la acción depurativa, irritan el estómago, fatigan los riñones y debilitan todo el organismo. Así, las Pildoras depurativas del Dr. Solvré resultan el Depurativo Ideal, cómodas y agradables de tomar, digestivas y reconstituyentes generales; regeneran, enriquecen y renuevan la sangre, aumentando con ello todas las energías del organismo; fomentan la salud y resuelven rápidamente todas las úlceras, lagas, granos, forúnculos, supuraciones, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no restando en el organismo huellas del pasado.

Exteriormente puede aplicarse la Pomada del Dr. Solvré, que calma al momento la inflamación y abrevia el tratamiento de las manifestaciones molestas de la piel.—Venta en las principales farmacias de España, Portugal y América.

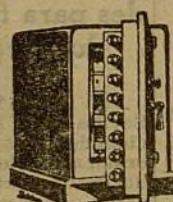
NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0,25 ptas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas LABORATORIO SOKATARG, calle del Ter, 16, Barcelona, recibirá gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

Teléfono de AHORA: 18340

Apartado de AHORA: 8.094

**DINERO GANAREIS**

comprando máquina hacer medias.—VENTURA NIGRI, Francisco Mora, 19. Madrid



## PIBERNAT

BASCULAS  
CAJAS PARA CAUDALES

Parlamento, 9-11 • BARCELONA



## Aprenda RADIO

TELEVISION Y PELICULAS SONORAS

Obtenga la preparación necesaria para ocupar magnífica posición en esta gran industria. Siga mi Famoso Sistema de enseñanza por correspondencia, UNICO experimentado en la práctica durante 28 años que tiene de establecida esta Escuela. Es muy fácil de aprender.

Le enseño a ganar dinero desde un principio y le doy este Equipo de Herramientas — SIN COSTO EXTRA — para que haga los trabajos que le producirán dinero inmediatamente. Unase al grupo de mis alumnos prósperos que ganan — 300 pesetas a la semana y más.

Se sorprenderá de los rápidos resultados que tendrá practicando con el Ultramoderno Receptor de 8 bulbos, de corriente alterna, que le REGALO para sus prácticas y experimentos.

EQUIPOS DE HERRAMIENTA Y RECEPTOR TIPO "1933"

GRATIS

Pida Informes a la

ESCUELA NACIONAL DE RADIO

LOS ANGELES, CALIF., E. U. A.

ENVÍEME ESTE CUPÓN HOY MISMO

Sr. J. A. ROSENKRANZ, Presidente  
4006 S. Figueroa St. Dept.  
Los Angeles, Calif., E. U. A. 94-U 11

Sírvase enviarme, sin ninguna obligación de mi parte, su Libro Ilustrado GRATIS, con datos para ganar dinero en el Radio.

Nombre.....

Dirección.....

Población.....

Prov.....

U.....



# INFORMACION DEPORTIVA

Después de la victoria de Carnera

## Walter Neusel, al ser derrotado, pierde las esperanzas de luchar con Joe Louis

NUEVA YORK, 2. — Primo Carnera venció al peso pesado Walter Neusel por k. o. técnico al cuarto asalto de los diez a que estaba concertado el combate.

Neusel sufrió el castigo más severo de manos del gigante italiano, hasta que el árbitro dió por terminada la pelea al cuarto asalto, a los dos minutos veintitrés segundos de haber comenzado éste. En el primer asalto, el alemán tomó la ofensiva; pero Carnera le contestó con una lluvia de derechazos. En el segundo, ambos comenzaron batiéndose con igual violencia; pero al finalizarlo, Neusel se mantuvo a la defensiva. En el tercero, Carnera batió la cabeza de Neusel, que comenzó a sangrar, y arrinconó al alemán contra las cuerdas, anulándole toda eficacia en la defensa.

En el cuarto asalto, Neusel propinó un buen golpe con la izquierda al italiano; pero éste replicó con un buen derechazo a la mandíbula de Neusel, quien fué a parar contra las cuerdas.

La derrota sufrida en este combate quita a Neusel las esperanzas de combatir con Joe Louis. Su fracaso de anoche se debió especialmente a que en sus ímpetus para atacar quedó descubierto a los aplastantes golpes de Carnera.—United Press.

Los españoles en Francia

## Pedrito Ruiz hizo "match" nulo con Angelman, pero los jueces dijeron que el francés había ganado

PARIS, 2.—En la Sala Wagram, y ante mucho público, el español Pedrito Ruiz ha reaparecido ante el público francés enfrentándose al galo Angelman. El combate ha sido reñido a la par que durísimo. En los primeros "rounds" el francés llevó la ventaja, pero luego el vallecano igualó las acciones y debió al francés.

A pesar de todo esto, los jueces declararon vencedor a Angelman, ante la protesta unánime del público, que consideraba que el español no había perdido.

## En un encuentro celebrado en Barcelona, Flix vence a Speed Arenas, y Frog a Boira

BARCELONA, 3.—Anoche, en el salón Iris Park, se celebró una velada de boxeo, con la reaparición del campeón de Europa de los gallos, Carlos Flix, que fué enfrentado al filipino Speed Arenas, en un combate a diez asaltos. Desde los primeros rounds llevó la iniciativa el español y se puso de manifiesto su superioridad. Se dió la victoria a Flix a los puntos.

En el combate de semifondo contendieron Frog y Boira, también gallos. El combate, a ocho asaltos, fué reñidísimo y venció con escasa ventaja Frog.

En los preliminares, Ramiro abandonó ante Colomer en el primer asalto. López y Núñez hicieron match nulo, y Peiró ganó a los puntos a Espinosa, después de una buena corrección.

## HOY

- 8 m. En la prolongación de la Castellana, salida de la carrera ciclista Trofeo Guiseries.
- 9 m. En la Ferroviaria, partido de "hockey", Fundación-Madrid.
- 10 m. En el kilómetro 4 de la carretera de La Coruña, carrera pedestre de la Cultural Deportiva. En Embajadores, concurso del Velo Club Portillo.
- 11 m. En la Ciudad Lineal, partido de campeonato "junior" de rugby. En la Ferroviaria, campeonato de fútbol Ferroviaria-Cafeto.
- 12,30 m. En la Residencia, partido de "hockey", Residencia-Valladolid.
- 3,15 t. En Chamartín, partido de campeonato Madrid-Athlético.
- 3,30 t. En el Stadium Metropolitano, carreras de galgos.
- 9 n. Banquete a Julián Berrendero en el Café Madrid.

## EN TODOS LOS RINGS, EN TODOS LOS PAISES

En Lisboa ha habido últimamente una gran velada de boxeo. Nuestro amigo el portugués Rodrigues ha vencido por puntos en el combate principal a Ben Donars, aquel mocito pelirrojo que tan buen combate realizara con nuestro Martínez de Alfara en la Plaza de Toros de Madrid. En otros combates el portugués Brazillino venció al español Iglesias por k. o. en el primer asalto, y el español Próspero hizo abandonar en el sexto período al luso Taveira.

Las negociaciones que hasta la fecha se han hecho para llevar a cabo un encuentro Loughram y Heuser han quedado truncadas cuando ya parecía que el combate era un hecho.

La Comisión de Boxeo de Nueva York ha obligado a Freddie Miller, y en el corto plazo de quince días, que dispute el título ante el aspirante Baby Arizmenidi. En caso de no llevarse a cabo la pelea, el título de Miller quedaría vacante.

Parece que en Madrid se están ha-

ciendo negociaciones para un combate Logan-Martínez de Alfara, y que es posible que la cosa llegue a ser una realidad.

Kid Chocolate, el que fué famoso campeón del Mundo de los pesos plumas, parece que no calzará más los guantes, y ahora, para no salir del "ring", va a debutar en La Habana en calidad de árbitro.

Marcel Thil reapareció el lunes pasado en el Palacio de los Sports, venciendo fácilmente a un americano que venía precedido de cierta fama publicitaria, Al Diamond; pero que luego resultó para Marcelo una simple "torrija".

Como la forma de Thil parece que es muy buena y que el público no se cansa de verle, el avisado y sagaz Dickson ya está organizando su segunda salida.

Esta va a ser el día 25 de este mes, fecha en que se enfrentará al famoso campeón americano de los medios Lou Brouillard.

### Carreras a pie

#### A través del campo y a través de los barrios

El día 17 de este mes la Sociedad Cultural Deportiva inaugurará su programa de cross-country de barriada, que servirán para seleccionar los corredores que podrán participar en el Campeonato de Madrid de carreras a través del campo, que proyecta esta entidad.

El primer cross-country a que aludimos será dedicado a los distritos de Chamberí, Palacio y Universidad, y podrán participar en él todas las Sociedades, federadas o no, que tengan su domicilio en esos distritos, así como los corredores independientes que sean vecinos de los mismos.

Próximamente daremos a conocer el reglamento de esta carrera, que estará dotada de valiosos premios, ofrecidos por personalidades y comerciantes de los sudichos distritos.

### Carreras de galgos

#### Los resultados de las de ayer

PRIMERA CARRERA (500 yardas).—Ganador, "Koh-I-Nor". Tiempo: 33 s. C.: "Zanguango" y "Látigo". D. G., 2,50. C., 1,40, 2,30 y 2,30.

SEGUNDA CARRERA (500 yardas).—Ganador, "Balondo". Tiempo: 33 s. C.: "Mochita" y "Alcobendas". D. G., 2,70. C., 1,60, 2,00 y 4,10.

TERCERA CARRERA (500 yardas).—Ganador, "Fresca". Tiempo: 32 s. 20. C.: "Judío Errante" y "Celia". D. G., 4,00. C., 1,80, 2,30 y 1,90.

CUARTA CARRERA (500 yardas).—Ganador, "Verbena M". Tiempo: 32 s. 10. Colocados: "Bombilla II" y "Coforra". D. G., 1,90. C., 1,50, 2,40 y 2,20.

QUINTA CARRERA (500 yardas).—Ganador, "Katiuska". Tiempo: 31 s. 20. C.: "Glounakeel Killer" y "Hoojah Compeoi". D. G., 11,20. C., 2,30, 1,50 y 1,70.

SEXTA CARRERA (500 yardas).—Ganador, "Bombilla II". Tiempo: 32 s. 10. C.: "Cazalla" y "Cascada". D. G., 3,90. C., 1,20, 1,10 y 1,20.

SEPTIMA CARRERA (500 yardas).—Ganador, "Pretel". Tiempo: 32 s. 30. C.: "Cyrano" y "Chucho". D. G., 25,50. C., 4,90, 1,50 y 2,10.

OCTAVA CARRERA (625 yardas).—Ganador, "Chelito II". Tiempo: 40 s. C.: "Eureka" y "Pasos Largos I". D. G., 8,50. C., 1,90, 1,90 y 1,40.

NOVENA CARRERA (500 yardas, vallas).—Después de anulación, por haber mordido el "Quian Dian" a varios perros, siendo aquél descalificado, se corre la novena. Ganador, "Sipuede", colocándose "Madriles" y "Duen-de II". Los dividendos fueron: Ganador, 3,50. C., 1,80, 3,70 y 2,10.

DECIMA CARRERA (625 yardas).—Ganador, "Fornarina". Tiempo: 41 s. 10. C.: "Gue-dra". D. G., 4,10. C., 2,40 y 3,20.

FRONTON MADRID.—4,30, Lucía y Concha contra Maruja y Gloria. Lolilla y Elena contra Edu y Emili. 10,15, Nati y Lolilla contra Lumi y Marichu. Quintita y Aureli contra Lolita y Angelita.

## El próximo domingo día 10 se correrá la IV Vuelta pedestre al Retiro

Organizada, como en años anteriores, por la Ferroviaria

La Agrupación Deportiva Ferroviaria, que, como en años anteriores, y con el entusiasmo de siempre organiza la IV Vuelta pedestre al Retiro, ha publicado últimamente el Reglamento de esta clásica prueba del pedestrista madrileño.

La prueba se disputará el próximo día 10 de noviembre, con carácter libre para neófitos y sobre un recorrido de cuatro kilómetros. Podrán tomar parte en ella todos los atletas que lo soliciten, aunque pertenezcan a Sociedades federadas, siempre que en carreras de esta clase no hayan sido clasificados entre los diez primeros.

La salida y meta estarán situadas en la Avenida de Menéndez Pelayo, esquina a O'Donnell, dándose aquélla a las diez en punto de la mañana. Ha quedado abierta la inscripción desde esta fecha hasta el día 7 del corriente mes, habiéndose ofrecido para esta prueba una considerable cantidad de premios.

## El señor Bellón, juez especial en el asunto Strauss

La Sala de gobierno del Tribunal Supremo, reunida en la mañana de ayer, nombró al magistrado señor Bellón juez especial para que instruya el sumario correspondiente a virtud de la denuncia formulada en el asunto Strauss.

El presidente del Tribunal Supremo, al recibir a los periodistas, calificó de ligereza el haber publicado el nombre del juez especial en el asunto sobre el juego antes de que la Sala de gobierno del alto Tribunal, única competente para nombrarlo, acordara la designación.

Hoy mismo se ha notificado al señor Bellón el nombramiento.

## El nuevo prelado de Pamplona hará su entrada en la diócesis el próximo día 10

El nuevo obispo de Pamplona, excelentísimo señor don Marcelino Olaechea, de la Sociedad Salesiana, administró ayer por primera vez el Sacramento de la Confirmación a cuarenta y un alumnos del Colegio Miguel Cisneros, en el paseo de Extremadura.

El nuevo prelado pronunció una sentidísima plática y dió su bendición a los alumnos del Colegio. Ayer mismo partió para el Colegio Salesiano de Baracaldo, su pueblo natal, donde el padre Olaechea recibió la instrucción primaria y donde ahora el pueblo, por suscripción voluntaria, le ha regalado el báculo pastoral.

El padre Olaechea hará su entrada en la capital de su diócesis el próximo día 10.

## Estreno de "Con los ojos cerrados" en San Sebastián

En el Teatro del Príncipe, de San Sebastián, se ha celebrado el estreno de la comedia "Con los ojos cerrados", original de nuestros compañeros en la Prensa donostiarra C. del Esla y Luis Ureña. En la interpretación se distinguió notablemente Isabelita Barrón, que incorpora el papel principal; Carmen Blázquez, Teodora Moreno y los señores Puyol, Muro y Novajos. La obra obtuvo un completo éxito, y los autores salieron a escena, requeridos por los aplausos del público, al final de los tres actos.

## "¡Es mi hombre!", en prueba privada

Para los intérpretes y la Prensa se ha pasado en prueba privada la película de Benito Perojo "¡Es mi hombre!", adaptación de la tragicomedia de igual título, de don Carlos Arniches.

Las posibilidades del cine han sido plenamente aprovechadas, y la obra discurre por derroteros nuevos que la hacen doblemente sugestiva.

Valeriano León, creador del personaje, lo vuelve a animar de modo originalísimo.

Mary del Carmen y Erna Rosi rivalizan en belleza y arte. Y de ellos, Ricardito Núñez, Alfayate, Del Pozo, Arnedillo y hasta dos decenas de actores, cuyos nombres escapan, de momento, a esta información.

"¡Es mi hombre!" tuvo en la prueba un éxito rotundo, que esperamos ver confirmado en su estreno.

## GACETILLAS

TEATRO ESPAÑOL.—Todos los días, tarde y noche, "Don Juan Tenorio", Ricardo Calvo; "Don Luis Mejía", Enrique Borrás.

VICTORIA.—"Un americano en Madrid". Formidable creación de Vilches, a las 6,30 y 10,30. A las 4, "El Rosario", deliciosa comedia de Vilches y Virginia Zuri; cuatro pesetas butaca.

COMEDIA.—"¡Sola!", lo mejor que escribió jamás Muñoz Seca. Esta tarde y todas las noches, "¡Sola!", formidable éxito.

MIL PESETAS regalará "Marcelino fué por vino" en Eslava el viernes, 8 de noviembre, para celebrar su centenario. Se despacha en Contaduría para estas funciones.

TODO MADRID VERA "Caperucita gris", la comedia más interesante de Serrano Anguita. Teatro Benavente. Hoy, tarde y noche. Butaca, cinco pesetas.

"¡QUIEN SOY YO!", de Juan nacio Luca de Tena, constituye el éxito teatral del año. Todos los días, en el Alkazar, maravillosamente interpretado por Rafael Rivelles.

ANDRES SEGOVIA.—Los días 8 y 11 de noviembre, en la Comedia, dos únicas audiciones de este guitarrista. Localidades, Daniel, Madrazo, 14.

TEATRO MARTIN.—A las 4,15, la centenaria revista "Las de armas tomar". A las 6,30 y 10,50, el éxito insuperable de González del Castillo, Muñoz Román y maestro Alonso "Mujeres de fuego".

"EL FAKIR".—Éxito inmenso de risa. No deje de verlo hoy en Maravillas. 4,30, popular, 2,50 butaca. Tarde y noche, "El fakir"; despedida de la compañía.

PARA "OJOS NEGROS", EN BARCELO, se despacha hoy, domingo, sin aumento.

HOY, ULTIMO DIA DE "DON QUINTIN, EL AMARGAO", el film que ha constituido un acontecimiento en la historia de la cinematografía española, agotada diariamente las localidades en el nuevo y magnífico Cine Salamanca (Hermosilla, esquina a Torrijos). Teléfono 60823. Mañana, "Angelina o el honor de un brigadier", reestreno riguroso. Se despachan localidades sin aumento de precio para días sucesivos.

LA ORQUESTA FILARMONICA, EN EL ESPAÑOL. MAESTRO PEREZ CASAS.—Mañana, lunes, 6,30, primer concierto de abono. Programa: "Sinfonía Júpiter", Mozart; "Primer concierto para piano y orquesta", Beethoven; solista, José Cubiles; "La tragedia de Salomé", Schmitt; "Iniciación", Pedro Sanjuán.



# CARTELERA MADRILEÑA

## PARA HOY

**ESPAÑOL.**—(Enrique Borrás-Ricardo Calvo.) 4, 6,30 y 10,30, Don Juan Tenorio. **CALDERON.**—(Gran compañía lírica.) A las 4 (3 pesetas butaca), Patro la tremoto y La alegría de la huerta. 6,45 y 10,45, Luisa Fernanda. **LARA.**—4,15, Pepa la trueno (butaca, 4 pesetas). 6,30, Pepa la trueno (butaca, 6 pesetas). 10,45, Pepa la trueno (gran éxito; butaca, 4 pesetas). **ALCAZAR.**—(Compañía Rafael Rivelles.) 6,45 y 10,45, ¿Quién soy yo? (de Juan Ignacio Luca de Tena). **MARTIN.**—4,15, Las de armas tomar. 6,30 y 10,30, Mujeres de fuego. **MUNOZ SECA.**—(Basso-Luna.) 4,30 y 10,30, Don Juan Tenorio (butaca, 3 pesetas). 6,30, Don Juan Tenorio. **ZARZUELA.**—(Rambal.) 3,45 y 10,30, Don Juan Tenorio (butaca, 4 pesetas); 6,30, Don Juan Tenorio (butaca, 5 pesetas; lujosísima presentación). **COLISEVM.**—6,30, 10,30, Peppina (éxito definitivo de la compañía de Celia Gámez). **CERVANTES.**—4, 6,30 y 10,30, Consuelo, la Trianera, por el Niño Marchena. (Éxito inmenso). **PAVON.**—(Compañía revistas frívolas.) A las 4, La sota de oros. 6,30 y 10,45, Don Juan Tenorio Sonoro (éxito formidable). **CHUECA.**—(Hortensia Gelabert.) 4, 6,45 10,30, Don Juan Tenorio. Butacas a 1,50. **IDEAL.**—(Teléfono 11203.) 4, La isla de los sueños (cuento infantil, con sorteo de juguetes). 6,30 y 10,45, La princesa del dólar (protagonistas: Panadés y Sagivela; director de orquesta, Emilio Sagivela). **MARAVILLAS.**—(Brú-Isbert.) 4,30 (popular, 2,50 butaca), 6,30 y 10,45, El fakir (éxito de risa). Despedida de la compañía. **TEATRO DE PRICE.**—A las 4 (popular), La embriaguez de la gloria. A las 6,30 y 10,45, La niña de los corales. (Éxito enorme. Protagonista, Angelillo. Butacas desde 3 pesetas). **COMEDIA.**—6,30 y 10,30, ¡Sola! (formidable éxito). Lo mejor de Muñoz Seca. **FONTALBA.**—(Teléfono 14419.) 4,30, función dedicada a los niños por la compañía infantil B. A. T. 6,30 y 10,30, En el nombre del padre (el mayor éxito de Eduardo Marquina). **MARIA ISABEL.**—4 (infantil), Pipa y Pipa en la boda de Cucuruchito (última representación). 6,30 y 10,45, ¡Cataplum!! Lo mejor de Muñoz Seca (92 y 93 representaciones). **ESLAVA.**—(Aurora Redondo-Valeriano León.) A las 6,45 y 10,45, Marcelino fué por vino (de Muñoz Seca y Pérez Fernández). **COMICO.**—(Loreto-Chicote.) 4, Los gatitos. 6,30 y 10,30, Mamá Inés. **VICTORIA.**—(Tel. 1345.) A las 4, El Rosario (4 ptas. butaca). A las 6,30 y 10,30, Un americano en Madrid (formidable creación de Vilches). **BENAVENTE.**—(Milagros Leal-Soler Mari.) 6,45 y 10,45, Caperucita gris (éxito inmenso, de Serrano Anguita). **AVENIDA.**—4, 6,30 y 10,30, Una noche de amor (Grace Moore y Tullio Carminati). **ACTUALIDADES.**—11 mañana a 1,30 madrugada (continúa; butaca, 1,50): Vaya un empleo (media hora de risa con Buster Keaton), Revista femenina, Rumbo a Guinea (documental), Noticias en español, El rey Midas (sinfonía en colores, de Walt Disney). Lunes, dos tarde, nuevo programa. **CINE DE LA OPERA.**—(Tel. 14836.) 4,30, 6,30 y 10,30, Princesa por un mes. Lunes, 6,30 y 10,30, Ojos cariñosos (por Shirley Temple). **CINE DE LA PRENSA.**—(Tel. 19900.) 4, 6,30 y 10,30, El lobo humano (grandioso éxito). Lunes, 4, 6,30 y 10,30, Superstición (estreno). **MONUMENTAL CINEMA.**—(Teléfono 71214.) 4,30, 6,30 y 10,30, Contra el imperio del crimen (éxito grandioso). Lunes, 6,30 y 10,30, La novia de Frankenstein (primer reestreno). **PALACIO DE LA MUSICA.**—(Teléfono 16209.) 4,30, 6,30 y 10,30, Julieta compra un hijo (por Catalina Bárcena; éxito; con la actuación personal de la exitosa actriz). Lunes, 6,30 y 10,30, Pasaporte a la fama (por Edgard G. Robinson; estreno). **PROGRESO.**—4, 6,30 y 10,30, la obra de Katharine Hepburn Sangre gitana (segunda semana).

**CINEMA GOYA.**—(Tel. 53217.) 4,30, 6,30 y 10,30, Contra el imperio del crimen (por James Cagney. Primer reestreno). Lunes, 6,30 y 10,30, Tres lanceros ben-galíes (por Gary Cooper). **CINEMA ARGUELLES.**—(Teléfono 45346.) 4,30, 6,30 y 10,30, Contra el imperio del crimen (por James Cagney; primer reestreno). Lunes, 6,30 y 10,30, La novia de Frankenstein (primer reestreno). **CALLAO.**—4, 6,30 y 10,30, Barreras infranqueables. **SAN MIGUEL.**—4, 6,30 y 10,30, Rumbo al Cairo. **BARCELO.**—(Tel. 41300.) 4,15, 6,30 y 10,30, Myrna Loy y William Powell en La tela de araña. **TIVOLI.**—A las 4,15, 6,30 y 10,30, Stan Laurel y Oliver Hardy en La estropeada vida de Oliverio VIII (para partirse de risa). Combate Baer-Louis. **CINE TETUAN.**—4,15, 7 y 10,30, El enemigo público núm. 1 (en español), Campeón de pega (por Buster Keaton) y La diosa primavera (dibujo en colores). **CINEMA BILBAO.**—(Teléfono 30796.) 4,15, 6,30 y 10,30, Ojos cariñosos (en español), por Shirley Temple; último día. **BELLAS ARTES.**—Continúa de 11 mañana a 1 madrugada: Actualidades mundiales, Una aventura nupcial (Katte de Naggy). Butaca, 1,50. **VELUSSIA.**—Sesión continua. Butaca, 1,50. Ilusiones de gran dama (Katte de Naggy). **SAN CARLOS.**—A las 4,15, 6,30 y 10,30, El velo pintado (incomensurable creación de Greta Garbo; hablada en español). **FIGARO.**—(La pantalla de la emoción. Teléfono 23741.) 4,30, 6,30 y 10,30, El rey soldado (magna creación de Emil Jannings). **ROYALTY.**—4,15, El pegaso, el gordo, Andy Harry y Tío vivo; extraordinario sorteo de juguetes y un precioso regalo a cada niño. Todas las localidades, una peseta. 6,30 y 10,30, El crimen del casino (por Paul Lukas y Louisa Fazenda; última aventura del famoso Philo Vance; enorme éxito). **PANORAMA.**—Continúa, de 11 mañana a 1 madrugada (butaca, 1,50): Revistas Paramount y Femenina, Sinfonía de despedida, El sultán pimentado, La prisión de Lodo (quinto episodio de El fantasma vengador), Noticias de España (exclusiva Panorama). Lunes, dos tarde, nuevo programa. **CINE SAVOY.**—(Guzmán Bueno, 15; teléfono 46365.) 4,15, 6,30 y 10,30, El desaparecido (en español, por Enrique Rambal) y otras. Lunes: Hombres de presa y otras. **METROPOLITANO.**—4, 6,30 y 10,30, Un aventurero audaz. **CINE MADRID.**—4,30, Paso a la juventud. 6,30 y 10,30, Paso a la juventud y Un cierto señor Grant. **CARRETAS.**—Sección continua de 11 de la mañana a 1 de la madrugada: Revista Paramount núm. 8 (estreno riguroso), A puñetazo limpio (Popeye), Las hijas del mar (documental), Escupiendo metralla (cómica, de Charley Chasse) y la extraordinaria película Gedeón, Trampa y Compañía (Raimu y Lucien Baroux, asunto basado en un apasionante "affaire" internacional). **MADRID-PARIS.**—Continúa, desde 11 mañana: La canción del crepúsculo (por Evelyn Laye y Conchita Supervia). Lunes, estreno: Otra primavera (deliciosa comedia, por Janet Gaynor y Warner Baxter). **PLEYEL CINEMA.**—Continúa, desde las 4: El soltero inocente (Maurice Chevalier) y El enemigo público número 1 (Myrna Loy y Clark Gable). Butaca, 1,50. Lunes: Tú eres mío y Una aventura nupcial. Butaca, 1 peseta. **CAPITOL.**—(Dirección Metro Goldwyn Mayer. Teléfono 22229.) 4, 6,30 y 10,30 (todas las localidades numeradas), Wallace Beery, Maureen O'Sullivan, Robert Young, Lewis Stone: Nido de águilas. **PROYECCIONES.**—A las 11,30, matinee infantil, con sorteo de juguetes. A las 4,30, 6,40 y 10,30, El jorobado o El juramento de Lagardere. Lunes, de 4,30 a 9, y 10,30, La pequeña coronela (con Shirley Temple y Lionel Barrymore; sillón de principal, una peseta). **CINE GENOVA.**—(Tel. 34373.) 4,15, emocionante film de Cow-Boy por Ken Maynard y Tarzán, cómicas, dibujos, Mickey. Regalo a todos los niños de un juguete de Charlot y gran sorteo juguetes. 6,30 y 10,30, éxitos formidables, únicos, extraordinarios: Un vals para ti (bellísima y maravillosa opereta, con Camilla Horn), Así ama la mujer (una creación insuperable y magnífica de Joan Crawford, Franchot Tone y Gene Raymond), Noticiario Fox y Dibujo de Walt Disney.

**CINE DELICIAS.**—4, 6,30 y 10,30 (programa excepcional), El ratón volador (dibujo en colores). Amasijos veraniegos (por Charles Chasse) y la grandiosa producción Eskimo (hablada en español). Lunes, 6,30 y 10,30, último día de este programa. **BEATRIZ.**—(Teléfono 53108.) 4,30 (infantil), Dibujos en negro y colores, cómicas, Shirley Temple y El desfiladero del diablo (Ken Maynard y su célebre caballo Tarzán). 6,45, 10,30, Bolero (George Raft y Carole Lombard). **CINE DORE.**—(El cine de los buenos programas sonoros). Por secciones: 4, 5,30, 7 y 10 noche. **FUENCARRAL.**—4,30, 6,30 y 10,30, Ambición (de Atlantic Films; suprema creación de Conrad Veidt). **CINE ELCANO.**—(Teléfono 77206.) A las 4, 6,30 y 10,30, Chu Chin Chow (basado en el famoso cuento de Las mil y una noches. Ali-Babá o Los cuarenta ladrones. Fastuosa presentación; éxito enorme). **CINE PARDINAS.**—4, 6,30 y 10,30 (programa Metro), Las vírgenes de la calle Wenipole (hablada en español, por Norma Shearer y Federich March; un drama de auténtica humanidad y grandioso interés). **CINEMA CHAMBERI.**—A las 4 (niños, 0,50 y 0,75), Noches de Montecarlo (por Mary Brian y John Darrow). A las 6,30 y 10,30 (siempre programa doble), Noches de Montecarlo (por Mary Brian y John Darrow) y El hijo del Carnaval (en español, por Ivan Mosjoukine y Tania Fedor). **RIALTO.**—(Tel. 21370.) 4,30, 6,30 y 10,30, Nobleza baturra (por Imperio Argentina; grandioso éxito). Lunes, 6,30 y 10,30, Nobleza baturra (quinta semana de éxito). **CINE SALAMANCA.**—(Tel. 60823.) 4,30, 6,30 y 10,30, Don Quintín el amargao (grandioso éxito). Lunes, 6,30 y 10,30, segunda semana verdad de Don Quintín el amargao. **CINE GONG.**—(Marqués de Cubas, 11.) Tercera semana de Madre Alegría (grandioso éxito). Completa el programa El beso de la Gloria (por la saladísima Shirley Temple). Sección continua de 4 a 1. **SALON GUERRERO.**—A las 4,30. Gran baile. Espléndida orquesta. **POMPEYA.**—6 tarde, té-baile. 11 noche, Music-Hall. Gran éxito de Pili Bilbainita, Hermanas Ortega, Lop-Zar, Miguel de Molina, Los Vagabundos. **TRIANON.**—(Magdalena, 28.) 6,30 y 10,30, variedades, souper hasta la madrugada. **BUHO ROJO.**—(Costanilla San Pedro, 12.) 6 a 9, bailes con atracciones. 11 a madrugada, variedades. Éxito Manolo Rodrigo, Ideal Pastora (artista salvaje). Souper. **VISITAD** Exposición Permanente de la Construcción. Carrera San Jerónimo, 32. Entrada gratis. **FRONTON CHIKI-JAI.**—(Teléfono 27296.) Tarde y noche, quinielas y partidos por señoritas pelotaris. **FRONTON MADRID.**—Todos los días, tarde y noche, grandes partidos a raqueta por señoritas. **FRONTON JAI-ALAI.**—(Alfonso XI.) A las 4 tarde. Primero, a remonte: Larrañendi e Idiazábal contra Chacón y Amenábar. Segundo, a pala: Chacón y Arrigorriaga contra Durangues y Tomás. Tercero, a remonte: Aramburu y Goicoechea contra Múgica y Santamaría.

## PARA MAÑANA

**ESPAÑOL.**—6,30, primer concierto de abono por la Orquesta Filarmónica; 10,30 (Enrique Borrás-Ricardo Calvo), Don Juan Tenorio. **CALDERON.**—(Gran compañía lírica.) 6,30 y 10,30, Luisa Fernanda (3 pesetas butaca). Jueves, gran acontecimiento artístico: reposición de La Dolorosa. **LARA.**—6,30, Pepa la Trueno, gran éxito (butaca, 5 pesetas). Noche, no hay función. **ALCAZAR.**—(Compañía Rafael Rivelles.) 6,45 y 10,45, ¿Quién soy yo? (de Juan Ignacio Luca de Tena). **MUNOZ SECA.**—(Basso-Luna.) 6,30 y 10,30, Don Juan Tenorio. Butaca, 3 pesetas. Últimas representaciones. **MARTIN.**—6,30, Las de armas tomar; 10,30, Mujeres de fuego (éxito formidable).

## HOLLYWOOD - CINEMA

FERNANDEZ DE LOS RIOS, 34  
INAUGURARA SU SELECTA SALA

**CHUECA.**—(Hortensia Gelabert.) 6,30 y 10,30, Don Juan Tenorio. (Butacas a 1,50). **CERVANTES.**—6,30 y 10,30, Consuelo, la Trianera, por el Niño Marchena. (Éxito inmenso). **COLISEVM.**—6,30, 10,30, Peppina (éxito definitivo de la compañía de Celia Gámez). **PAVON.**—(Compañía revistas frívolas.) 6,30 y 10,45, Don Juan Tenorio (éxito de verdad). **IDEAL.**—6,30, La del manojito de rosas; 10,45, Los gavilanes. Butacas, 3 y 2 pesetas. **TEATRO DE PRICE.**—A las 6,30 y 10,45, La niña de los corales. Éxito grandioso. Protagonista, Angelillo. **FONTALBA.**—(Tel. 14419.) 4,30, función dedicada a los niños por la compañía infantil B. A. T.; 6,30 y 10,30, En el nombre del Padre (el mayor éxito de Eduardo Marquina). **COMEDIA.**—10,30, Sola. **MARIA ISABEL.**—6,30 y 10,45, ¡Cataplum!! (lo mejor de Muñoz Seca; 93 y 94 representaciones). **ESLAVA.**—(Aurora Redondo-Valeriano León.) A las 6,45 y 10,45, Marcelino fué por vino (de Muñoz Seca y Pérez Fernández). **COMICO.**—(Loreto y Chicote.) 6,30 y 10,30, Mamá Inés. 4 pesetas butaca. **VICTORIA.**—(Tel. 13458.) A las 6,30, El Rosario; 10,30, Un americano en Madrid (formidable creación de Vilches). **BENAVENTE.**—(Milagros Leal-Soler Mari.) 6,45 y 10,45, Caperucita gris (éxito inmenso de Serrano Anguita). **CINE GENOVA.**—(Teléfono 34373.) 6,30 y 10,30 (programa especial), Metro presenta con orgullo un film maravilloso con sus doce mejores estrellas: Cena a las ocho (Jean Harlow, Phillips Holmes, John y L. Barrimore, Wallace Beery, Marie Dressler, E. Lowe, etc.). Revista Paramount, Dibujo de Walt Disney y Una comedia cómica. **BEATRIZ.**—(Teléfono 53108.) Continúa desde las cinco. (Butaca, una peseta.) Bolero (George Raft y Carole Lombard; último día). **FUENCARRAL.**—6,30, 10,30, Idolos de Buenos Aires (en español, por los ases de Radio Argentina Ada Falcor, Olinda Bozan, Jazz Vocal Hamilton, etc. Director musical: Francisco Canaro). **CINE GONG.**—(Marqués de Cubas, 11.) Continúa de 4 a 1. Precio único, 2 pesetas. Cuarta semana de Madre Alegría, Pathé Journal y dibujo de Walt Disney. **CINEMA CHAMBERI.**—(Siempre programa doble.) A las 6,30 y 10,30, Belleza a la venta (por Madge Evans y Phillips Holmes) y El diablo se divierte (en español, por Víctor Jory y Loretta Young). **CINE PARDINAS.**—6,30 y 10,30 (popular, butacas, 0,75), igual programa del domingo. **AVENIDA.**—6,30 y 10,30, segunda semana de Una noche de amor (por Grace Moore). **CALLAO.**—6,30 y 10,30, Sólo soy un comediante. **SAN MIGUEL.**—6,30 y 10,30, Rumbo al Cairo. **PROGRESO.**—6,30 y 10,30, La alegre divorciada (Fred Astaire, Ginger Rogers). **BARCELO.**—(Tel. 41300.) 6,30 y 10,30, Ojos negros (por Simone Simon). **TIVOLI.**—A las 6,30 y 10,30, El duque de hierro (por George Arliss), una película Atlantic Films. **FIGARO.**—(La pantalla de la emoción. Teléfono 23741.) 6,30 y 10,30, Vaya un empleo (Buster Keaton) y El rey soldado (segunda semana; magna creación de Emil Jannings). **ROYALTY.**—6,30 y 10,30, Sucedió una noche y Un crimen perfecto (Nils Asther y Gloria Start). **CINE TETUAN.**—6,45 y 10,30, Carga salvaje (en español). **SAN CARLOS.**—A las 6,30 y 10,30, Joan Crawford, Clark Gable y Robert Montgomery juntos en una gran película: Cuando el diablo asoma. **VELUSSIA.**—Sesión continua. Butaca, una peseta. Escándalo en Budapest (Fransiska Gaal y Paul Hörbiger). **BELLAS ARTES.**—Continúa desde las 3. Actualidades mundiales. Paso a la juventud (Martha Eggerth y Jan Kiepura). Butaca, una peseta. **CINEMA BILBAO.**—(Teléfono 30796.) 6,30 y 10,30, Encadenada (en español), Crawford y Gable. **FRONTON JAI-ALAI.**—(Alfonso XI.) A las 4, tarde. Primero, a pala, Elorrio y Oroz contra Arnáiz y Marquín. Segundo, a pala, Salamanca y Yarza contra Villaro e Iturri. Tercero, a remonte, Chacón y Santamaría contra Unzué y Goicoechea.

Bicarbonato Torres Muñoz



# ANUNCIOS POR SECCIONES

Corrientes.—Diez palabras, 1,50; siguientes, a 80 céntimos.  
Bolsa del trabajo.—Diez palabras, 1 pta.; siguientes, a 10 céntimos.  
Más 0,10 ptas. por inserción, en concepto de timbre.

## ANUNCIOS Y SUSCRIPCIONES

MADRID.—P.º SAN VICENTE, 26.—Administración, T. 18340.  
LIBRERIA PUEYO, Arenal 8. T. 14837, Puerta del Sol, 1. T. 10490.  
GLORIETA CUATRO CAMINOS, 1.—Estanco.—T. 43703.  
TORRIJOS, 74.—Estanco.—T. 59899.  
GLORIETA DE ATOCHA.—Lotería.  
PUENTE DE VALLECAS.—Avenida República, 9. Estanco.—T. 73734.  
QUIOSCO ALCALA (esquina Barginillo).—T. 13217.  
RAFAEL MARTINEZ, Ferraz, 72. Librería. T. 34412.  
AV. EDUARDO DATO, 10.—Estanco.—T. 27066.  
QUIOSCO A. GARCIA.—Alcalá-Goya.—T. 50249.  
BARCELONA.—E. ESTAMPA, Unión, 9.—T. 20559.  
SAN SEBASTIAN.—PUBLICIDAD DEL NORTE, Fuenterrabía, 3.—T. 14652.  
VALENCIA.—L. G. FAYOS, Pascual y Genis, 4.—T. 11230.

## ALMONEDAS

INMENSISIMO SURTIDO TURCAS, somniers. Baratasísimos. Fábrica camas. Santa Engracia, 86.

NOVIOS: CASA COMPLETA: alcoba, comedor y recibimiento, 550, 850 y 1.200. Fernández de los Ríos, 31. Garrido.

LIQUIDAMOS, QUEMAMOS, hacemos papilla dormitorios, comedores, trasteros, toda clase muebles. Traspaso local. Aprovecharse. Plaza Angel, 10.

FASTUOSO COMEDOR JACOBINO, 260; grandiosa alcoba con cama plateada, 350. Losmozos. Santa Engracia, 65.

FANTASTICA OCASION, ELE-gantísimo despacho español, alcoba, comedor, trastero, recibimiento. Fuencarral, 21, entresuelo.

CEDO PISO. MUEBLES LUJO, económicos. Jorge Juan, 70.

ALMONEDA ELEGANTE, Artística, urge vender. Avenida Toros, 8.

AUSENCIA URGENTE VENDO comedor moderno, magnífico despacho, vitrinas, silleros y mesas isabelinas, alfombras, arañas, cuadros, muebles hall. Velázquez, 30, primero izqda.

COMEDOR HAYA, 160; JACOBINO estupendo, 265; cubista, 360. Delicias, 16.

ARMARIO LUNA, 49,85; DOS lunas, 97,50; cubista, 165. Delicias, 16.

ALCOBA JACOBINO, 310; CUBISTA, 485; estupenda, 835. Delicias, 16.

PERCHERO LUNA, 35,85; JACOBINO, 48,50; mesa cocina, 7,85; comedor, 17,90; camilla, 16,85. Delicias, 14.

DESHAGO PISO, BUENOS muebles. Domingo, lunes, martes. Eduardo Dato, 20, cuarto izquierdo.

EXPOSICION MUEBLES, CAMAS. Vean precios sensacionales. Luna, 22, portada naranja.

PARTICULAR VENDE URGENTE comedor, despacho, trasteros, alfombras. Carretas, 19, principal.

## ALQUILERES

SIA. INFORMACION GRATUITA pisos desahucados.

EN LAS GRANDES CAPITALAS del extranjero no se colocan papeles en los balcones de los cuartos desahucados. En Madrid desterrará la SIA la costumbre de colocarlos. Basta una visita a la SIA para convencerse de ello. Información de diez a una.

SIA. SECCION DE INFORMACION de arriendos del Banco General de Administración. Eduardo Dato, 32. Teléfonos 26404-26405.

MAGNIFICO CUARTO, FRENTA Retiro, casa gran lujo, dos baños. O'Donnell, 9.

STUDEBAKER, EL COCHE que convence al técnico. Tabanera. Francisco Giner, 7.

STUDEBAKER, EL COCHE de línea más elegante. Tabanera. Francisco Giner, 7.

STUDEBAKER, EL COCHE perfecto. Tabanera. Francisco Giner, 7.

NASH SEMINUEVO BARATISIMO. Buick perfecto estado, Studebaker, muchos más revisados y a toda prueba. Tabanera. Francisco Giner, 7.

ACADEMIA AMERICANA. Conducción automóviles, motocicletas, mecánica. Reglamento. General Pardiñas, 89.

LUJOSISIMOS AUTOMOVILES bodas, abonos, viajes, a 0,40 kilómetro. Sin chofer, 2 pesetas hora. Sánchez Bustillo, 7.

¿DESEA CONducir AUTO-móviles nuevos? Alquileres en Torrijos, 20. Teléfono 61261. Tarifa económica.

MAGNIFICO CORD NUEVO Y camioneta N. A. G. toda prueba, matriculas altas. Ferraz, 62, bajo.

ALQUILER AUTOMOVILES servicio permanente. Blasco Garay, 12; Doctor Castelo, 19. Teléfonos 47174-60006.

ZACARIAS MATEOS ENSEÑA conducir automóviles, motos. No confundirse. Glorieta San Bernardo, 7.

ACADEMIA AUTOMOVILISTA La Hispano. Coches europeos, americanos, nuevos. Santa Engracia, 6.

## MOTOS

NORTON, VELOCETTE, ROYAL ENFIELD S, SCOTT, FRANCIS BARNET y piezas recambio. CANTO. V. BLASCO IBANEZ, 14, Madrid

## COMADRONAS

PROFESORA PARTOS, CONSULTA reservada, embarazadas. Médico especialista. Alcalá, 157, principal.

NARCISA. CONSULTAS RESERVADAS, hospedaje embarazadas. Conde Duque, 44; junto bulevares.

EMBARAZO, MATRIZ, MEDICO especialista. Palma, 11, principal derecha.

EMBARAZO, FALTAS MENS-truación. Consulta médica gratuita. Provincias, sello. Hortaleza, 61.

SISINIA MARTIN, ANTIGUA comadrona. Consulta diaria. Corredera Alta, 12, pral.

COMADRONA PRACTICANTE, Francisca Ramirez. Consultas, hospedaje. Hermsilla, 50.

EXPROFESORA M. A. TERNIDAD. Consulta. Médico especialista. Plaza Lavapiés, 4. Teléfono 70603.

MENSTRUACIONES SUSPENDIDAS reaparecen. Consulta gratis mañanas. Ayala, 57, entresuelo.

ASUNCION GARCIA. ASISTENCIA PARTOS. Consultas. Hospedaje autorizado. Felipe V, 4.

PAZ ISCAR. CONSULTAS RESERVADAS, hospedaje. Médico especialista. Glorieta Bilbao, 7.

PROFESORA PARTOS. CONSULTA diaria; hija médico Salguero. Fuencarral, 55. Columbia.

## COMPRAS

COMPRA ALHAJAS ANTIGUAS, modernas. Oro, plata, platino. Precios serios. Casa Orgaz. Ciudad Rodrigo, 13. Teléfono 11625.

MAQUINAS DE COSER, ESCRIBIR, fotográficas y aparatos de radio. Sagasta, 4. Compra-Venta.

IMPORANTISIMO: PARTICULARMENTE compro mobiliarios, ropas, objetos plata, porcelanas. Hidalgo. 74330.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, sumar, calcular. Enrique López. Puerta Sol, 6.

SALAMANDRA COMPRO. Ofertas escritas, 7494, "Alas". Alcalá, 12.

ALHAJAS, PAPELETAS MONTE, objetos oro, plata, antiguos y modernos. Pago todo su valor. Plaza Santa Cruz, 7. Plateria.

## Papeletas

## DEL Monte

## Y TODA CLASE DE ALHAJAS

## LA CASA CENTRAL

es la UNICA que da mucho más DINERO que las demás casas

## POSTAS, 7 y 9

## CONSULTAS

EMBARAZO. FALTAS MENS-truación. Consulta médica gratuita. Provincias, sello. Hortaleza, 61.

ALVAREZ GUTIERREZ. CONSULTA vías urinarias, blenorragia. Preciados, 9. Diez—una, siete-nueve.

ENFERMEDADES GENITURINARIAS, sexuales, matriz. Consulta particular. Hortaleza, 30. Tres-seis.

SIFILIS EN TODOS SUS GRADOS, curación radical, sin molestias, sin mercurio, arsénico u otros venenos, siempre perjudiciales, por tabletas Neocrom. Resultados seguros y duraderos, particularmente cuando inyecciones no logran efectos o son inaplicables. Especifico asombroso. Unico medicamento entre los no inyectables que emplea las sales cálcicas, tan importantes como vehículos de los medios curativos. Miles de dictámenes favorables sobre los éxitos obtenidos. Farmacia, 6,30 pesetas. Contra reembolso por el farmacéutico elaborador, 6,80 pesetas. Apartado 227, Sevilla.

MEDICO TOCOLOGO, MATRIZ, embarazo, esterilidad, impotencia. Jardines, 13, incluso domingos.

## DENTISTAS

CREDITO DENTAL. PUENTES, dentaduras a plazos. Extracción muelas sin dolor, 5 pesetas. Presupuestos gratis. Servicio permanentemente. Carretas, 19.

ENSEÑANZAS

PROFESOR DE FRANCES (Paris) diplomado, lecciones. Goya, 106. Teléfono 54863.

PARA INGRESO BANCOS, Oficinas, caligrafía, ortografía, cálculos mercantiles, taquigrafía, mecanografía, idiomas; alumnos, alumnos. Clases tarde, noche. Escuela preparaciones. Pez, 15.

POLICIA, CONDUCTORES, bachillerato, taquimecanografía, contabilidad, cultura, reforma letra. Clases Blasco. Montera, 9.

DIRECTORA OPERA, BAILES clásicos, cultura física, puntas españolas internacionales. Monteleón, 48, principal derecha.

CASA DE ESTUDIOS, SOLO señoritas, idiomas, dibujo, contabilidad, auxiliares escritorio, enfermeras. Cultura general, etcétera. Precios únicos. Almirante, 5. Teléfono 28640.

MECANOGRAFIA TACTO. Taquigrafía rapidísima. Especialidades de Academia Montera. Montera, 7.

SEÑORITAS: GRAN ACADEMIA nacional de corte, confección. Avemaría, 6, principal.

BAILES DE SOCIEDAD. CLASES individuales. Quintana. Colmenares, 7 (bocacalle Infantas).

BAILES SOCIEDAD. ACADEMIA distinguida, seria. Lecciones particulares, colectivas. Príncipe, 16.

DIPLOMESE CORTE Y CONFECCIÓN, Hoyos, Carrera San Jerónimo, 3. Teléfono 20441; clase desde 6 pesetas.

ACADEMIA BILBAO. INGRESO Universidad, bachillerato, comercio, cultura, mecanografía (alquilamos), taquigrafía, contabilidad, idiomas, dibujo, enfermeras, practicantes. Sagasta, 10.

PROFESOR FRANCIS NATIVO, experimentado, enérgico, conversación, gramática. Preciados, 9.

ACADEMIA ZAMARRO. Corte, confección, doy títulos profesionales. Corredera Baja, 17.

TAQUIGRAFIA GARANTIZADA tres meses cultura general. Precios reducidos. Monreal. Paseo Prado, 34 moderno.

PROFESOR BACHILLERATO, latín, Universidad, da clases domicilio. Montiel. Atocha, 5, tercero derecha.

5 PTAS. MES

CONTABILIDAD, ARITMETICA, ORTOGRAFIA, CALIGRAFIA, TAQUIGRAFIA, MECANOGRAFIA, CORRESPONDENCIA CLASES NOCTURNAS

ACADEMIA COTS DE LA SADEL MADRID - PENALVER, 5

FINCAS

COMPRVENTA, PERMUTA, administración fincas. Ernesto Hidalgo. Torrijos, 3.

CASA MODERNA, TODO CONfort, 300.000 pesetas. Renta 33.000. Apartado 1102.

PERMUTO, VENDO CASA propia 31.000 duros, renta 20.700 pesetas; escribid cédula 283.124.

HOTELITO, JARDIN, GARAJE junto boulevard alquiler, vendo. Razón: Blasco Garay, 11. Portería.

GRANJA AVICOLA, PROXIMO Madrid, con dos hoteles, casa guarda, 65.000 pesetas, tercera parte valor. Blanco. Dato, 10.

CASA DOS PLANTAS Y SOTANOS. López de Hoyos, esquina General Zabala, 6.028 pies. Valor, 95.000 pesetas. Precio, 60.000. Sr. Rico. Guillermo Rolland, 3.

POR AUSENTARME VENDO hotelito verdadera ganga. Jaén. 30. Razón: portería 21.

VENDO CASA BIEN SITUADA próximo metro y tranvía, todo confort, pocas viviendas, pesetas 325.000, renta 39.500. Apartado 701.

GUARDAMUEBLES

GUARDAMUEBLES ECONOMICO. Inmejorables locales. Oficinas: Goya, 59. Muebles Cormanzena. Teléfono 55570.

MUDANZAS DESDE 10 PESETAS. Guardamuebles. Provincias, 0,50 kilómetro. Teléfono 51268.

HIPOTECAS

AGENCIA PRESTAMOS PARA el Banco Hipotecario. Ernesto Hidalgo. Torrijos, 3.

HOSPEDAJES

PARTICULAR, HABITACIONES exteriores, todo confort, con pensión. Hortaleza, 61, segundo derecha.

PENSION GALICIA. VALVERDE, 1. Confort, agua corriente, teléfono todas habitaciones.

PENSION COMPOSTELANA. Trato esmerado, económica. Conde Peñalver, 7, cuarto derecha.

PENSION ESPANOLA!! Recientemente saneada, exteriores soleados, amigos, matrimonio, baño, teléfono, inmejorable comida, seis pesetas. Madera, 9.

PENSION IRUNESA, DESDE 5 pesetas, confort, baño, teléfono. Madera, 3, segundo derecha.

PENSION CRESPO, COMO EL mejor hotel, desde 9 pesetas pensión completa. Eduardo Dato, 32.

SE CEDEN GABINETES TODO confort. Príncipe, 10.

CEDO HABITACION CONfort matrimonio, señorita. Ramón la Cruz, 74, pral.

CALEFACCION, BAÑO, CABA-llero, matrimonio con, sin. España, 9, primero C.

HABITACIONES ECONOMICAS con, sin, ascensor, calefacción, baño. Alenza, 10, principal C. Metro Ríos Rosas.

DESEASE ALCOBA DESPACHO casa particular confort. Escribid: Rex, 880. Pi Margall, 7.

CEDO HABITACION TODO confort 5,50 completa. Paseo Santa María la Cabeza, 17, principal A.

TRES AMIGOS ESTABLES, confort. Barginillo, 22, segundo izquierda.

PENSION ECONOMICA EMPleados, matrimonios, obreros, estudiantes. Travesía Fúcar, 4, principal, izqda.

HABITACIONES CENTRICAS, económicas, dos amigos empleados, estudiantes. Teléfono 12031.

## LIBROS

"CARTILLA DE AUTOMOVILES", Arias y Otero, segunda edición. Funcionamiento, manejo, averías del automóvil moderno.

## MODISTAS

GLORIA. MODISTA DIPLOMADA. Confección vestidos 48 horas. Fernández de los Ríos, 47.

## MUEBLES

ALMACENES RENESES. LAS mesas camillas se compran. Nicolás Salmerón, 2.

## NEGOCIOS

BUSCO CAPITALISTA. NEGOCIO lucrativo: "Comercial Madrileña". Escribid Callejón Leganitos, 11, izquierda.

PERDIDAS

PERDIDA PULSERA GRABADA dos nombres fecha. Gratificación espléndida quien devuelva. Ramiro Fernández. Padilla, 3.

PERDIDA DE BROCHE ORO renuado en Iglesia Concepción o barrio Salamanca. Se ruega devolución. Preciados, 27, anuncios.

## PRESTAMOS

ANTICIPAMOS DINERO Y gastos sobre créditos y asuntos litigiosos. "Acción", Barginillo, 3, primero.

CREDITOS PUEDEN OBTENER toda clase de personas en toda España por procedimiento moderno, letra aceptada. Interés 6 %. Rapidez y discreción. Sociedad Española de Edificación y Prestamos, S. A., calle del Prado, núm. 8. Madrid. Se admiten agentes a sueldo y comisión.



# RADIOTELEFONIA

REPARACIONES RADIOS TODAS marcas, garantía, rapidez, economía. Vivomir. Alcalá, 67.

REPARACIONES RADIOS TODAS marcas, garantía, rapidez, economía. Vivomir. Alcalá, 67.

# TRASPASOS

GRAN PENSION ACREDITADISIMA plena Gran Via, por ausencia dueño. 20419.

TIENDA LUJOSA, RICAMENTE decorada, céntrica, amplia, traspásase 10.000; poca renta. Vallejo. Alcalá, 22.

FOTOGRAFIA ACREDITADISIMA, sitio inmejorable, 90.000 clichés principales celebrados, rendimiento actual 30 %. Traspaso urgente por ausencia forzosa y definitiva del dueño. Peiro. Eduardo Dato, 11.

# VARIOS

SANATORIO VALDELASERRA: Magnífico clima invierno. Pneumotórax, sección adherencias pleurales, Frenicectomía, Toracoplastia. Pensiones, 15-20. Cereceda: Guadarrama (Madrid).

ENFERMOS ESTOMAGO. HIGADO, intestinos. Antibilioso Drak. Tres reales tubo. Farmacias.

BILIOSOS, DISGUSTADOS, preocupados, opositores. Antibilioso Drak. Tres reales tubo. Farmacias.

CAMISAS, CALZONCILLOS, pijamas; admite géneros, reformas. Arroyo. Barquillo, quince. Camisería.

SE COMPRA LIBROS, FOLLETOS y revistas de toros ("El Torero", "Sol y Sombra", "La Fiesta Nacional", etc.) Ofertas a Luis Videgain. Haro (Logroño).

SOLICITA MADRINA RAMON Soler. Regulares, 4, segundo del tercero. Alcazarquivir.

SOLICITA MADRINA PAZ CABO Ildefonso Bellido Sánchez. Grupo Intendencia. Melilla.

PARA EMPAPELAR HABITACIONES, Aduana, 15; concedemos facilidades pago. Teléfono 11973.

SONAMBULO DE RARA SENSIBILIDAD aclara su vida. Con sus consejos no hay disgustos y se gana lotería, revela santos misterios. San Bernardo, 27, pral. Peseta nueve mañana diez noche.

DEPILACION ELECTRICA INOFENSIVA, eficaz. Doctor Subirach. Montera, 47, pral. Madrid.

HOMEOPATIA. HEMORROIDES, cólicos, etc. Catálogo gratis. Glorieta San Bernardo, 4.

# SUS BOLSOS

timas novedades de Viena. Enarregla y tiñe RODRIGAR. ULCARGOS: ATOCHA, 35, 1.º

# VENTAS

VENDEMOS BONITOS HOTELES con jardín. Pagos mensuales equivalentes al alquiler desde 80 pesetas. Folletos gratis. García Paredes, 50.

RADIO MAGNIFICO, 6 VALVULAS, todas ondas, todas corrientes, vendo mitad valor. Ayala, 61 moderno, bajo izquierda.

MAQUINAS ESCRIBIR A 100 pesetas, escribiendo perfectamente. Morell. Hortaleza, 17.

MAQUINAS THE-BELL-BOY baratísimas. Fernando Católico, 25, segundo derecha.

PIANOS, AUTOPIANOS, ARMONIOS. Gastón Fritsch. Plaza Salesas, 3.

PROCEDENTE DE SUBASTA judicial por quiebra grandes talleres Sánchez Quiñones, liquidamos muchos tornos cilíndricos, prismáticos, monopoleas varios diámetros, fre-sas, rectificadoras, cepillos, máquinas de taladrar, prensas, tornos revólvers, herramienta nueva, verdadera ocasión todo moderno. Talleres Sánchez Quiñones. Getafe, frente al aeródromo.

PELETERIA: FOCAS. OPPOSUM. Eskung. Guanacos. Renardinas. Precios desconocidos. La Dalia. Fuencarral, 52.

PIANOS, AUTOPIANOS GARANTIZADOS, alquileres. Casa Corredora. Valverde, 20. Teléfono 16734.

VENDO COCHE NISO. MIGUEL. Teléfono 70516.

URGENTE DOS TRESILLOS, uno piel. Estrella, 3, tapicero.

VENDO POR AUSENTARME comedor alsaciano, despacho renacimiento, espejos, estufas. Meneses, 5, Ciudad Lineal.

WEBER PIANOLAPIANO magnífica 1.700 pesetas. Informarán teléfono 42016; sólo mañanas.

GANGA. 4 ALFOMBRAS VARIOS tamaños persas auténticas. Escribid 7568. "Alas". Alcalá, 12.

ARCONES ANTIGUOS, MESA nogal, sillería cuero, lámpara. Teléfono 42696.

# ¡BARATISIMO!

L. Delafleur, 1,15-Flozor 3,00-D. Sonora, 3,75-Oatline, 2,75-D. Taky, 3,95 - C. Tokalón, 1,50 - Leche Hinds, 4,00. Y todos los artículos por el estilo. - PERFUMERIA MARCOS. Corredora Boja, 17. (Edificio del Teatro Lara). No se dan precios por teléfono.

# BOLSA DEL TRABAJO

## NECESITAN TRABAJO

AYUDANTE CORTADOR SASTRE ofrécese, ocho años práctica aguja. Detalles: AHORA, 150.

CONTABLE PRACTICO, CON- tabilidad simplificada, ofrécese horas. Padilla, Escosura, 8.

OFRECESE JOVEN OFICINISTA inmejorables referencias trabajar Madrid. José Alfonso Muñoz. Naval Moral de la Mata (Cáceres).

INGENIERO JOVEN CON práctica técnico-comercial se ofrece a empresa o particular trabajar Madrid. Escribid 7556, "Alas". Alcalá, 12.

ABOGADO COMPETENTE, amplias garantías, aceptaría administración casas Madrid. López Hoyos, 110, principal. Señor López Valle.

## OFRECEN TRABAJO

REPRESENTANTE ACTIVO asunto interesante falta en algunas plazas. Alcolea, 121. Barcelona.

AFICIONADOS CINEMATOGRAFICOS que deseen buen porvenir. Escriban Cinematográfica Nacional. Aranjuez.

VENDEDORES DE PRIMERA categoría, buena instrucción general, activos, perseverantes, edad alrededor 25-30 años, dispuestos residir plaza se les designe. Dirigirse acompañando toda clase referencias, Oficinas Suchard. Apartado 43. San Sebastián. Solicitudes no interesantes no serán contestadas.

BUEN SUELDO PERCIBIRAN residentes pueblos, provincias, trabajándose. Apartado 494. Madrid.

GANARAN 50 % COMISIONISTAS artículos necesarios. Malepuz. Valencia.

MUTUA SEGUROS ACCIDENTES desea delegados en provincias. Mayor, 10. Madrid.

COLOCACION DOY A PERSONA disponga 18.000 pesetas. Garantía absoluta. Escribid R. O. S. Fuencarral, 63, anuncios.

RESIDENTES PUEBLOS SIN capital ofrezco magnífico negocio. Apartado 9016. Madrid.

BUSCAMOS PERSONAS ACTIVAS, emprendedoras, deseosas crearse seguro bienestar. No ofrecemos sueldos fantásticos ni pedimos dinero anticipado. Asunto completamente serio y honesto. Escribid: Comercial Thader. Cieza (Murcia).

COLOCACIONES TODAS CLASES, rapidísimamente, pagando después. Isabel Católica, 17. Tardes.

PRECISAMOS TECNICOS montadores ajustadores radio en todos pueblos. Apartado 1. Prat de Llobregat.

REPRESENTANTES NECESITAMOS. Venta contado por catálogos relojes. Precios ventajosísimos. Fábricas Suizas Reunidas. Hernani (Guipúzcoa).

PELETERIA LAZARO. POR ampliación necesita cortadores. Esparteros, 4.

COLOCACIONES PARTICULARES, cobradores, dependientes, porteros, ordenanzas, choferes. Fuencarral, 88. Hispanoamericana.

BUEN SUELDO GANARAN propio domicilio personas residan provincias, pueblos. Apartado 9077. Madrid.

DESTINOS. ACORDADO PRO- veerlos rigurosamente con licenciados Ejército. Porteros Ministerios, Alguaciles Juzgados, 1.500 Mensajeros de Correos, Auxiliares, Subalternos, Repartidores, Carteros, Guardas, Camineros, Guardia civil, Carabineros. "La Patria", diario nacional, remite relaciones de vacantes. Informa enviando sello. Suscripción: seis pesetas trimestre. Redacción: Santa Engracia, 24.

PROPORCIONAMOS POR nuestra cuenta trabajo artístico, sencillo, a personas ambos sexos provincias. Apartado 120. Madrid.

BAILARINAS SALON ALTAS y guapas para baile tickets selecto. Presentarse Bar del Teatro Alkazar, de 3 a 5. Señor Tony.

CONVOCADAS PLAZAS Guardias Seguridad. Talla, 1.670. Informarale Apartado 6028. Madrid.

JOVEN LICENCIADO DERECHO, don de gentes, enérgico, versado correspondencia, mecanografía, contabilidad, francés, inglés, organización, ofrezco secretario, administrador, gerente. 7595. "Alas". Alcalá, 12.

MECANOGRAFA ESPANOLA residiendo París, conociendo español, francés, inglés, busca colocación Madrid. Escribid 7574. "Alas". Alcalá, 12.

## ESTOS ANUNCIOS SE RECIBEN

# LIBRERIA PUEYO

PUERTA DEL SOL. 1 y ARENAL. 8

**Señora. EL PERIODO SUSPENDIDO.**  
VOLVERA RAPIDAMENTE Y SIN PELIGRO CON LAS FAMOSAS **PERLAS FEMI**  
ES EL UNICO PRODUCTO EFICAZ PARA EL FIN QUE HA SIDO CREADO. Rechaza imitaciones que aprovechan la fama de este célebre producto. DE VENTA EN FARMACIAS

**CREDITOS**  
Utilice usted para sus compras la oficina de créditos, a pagar en diez mensualidades, creada para comodidad de las familias por **ALMACENES SAN MATEO**  
(FUENCARRAL, ESQUINA A SAN MATEO)

**LOTE FEMENINO**  
¡La más FORMIDABLE oferta del año!  
Por pesetas 16,50  
Un elegantísimo RELOJ-PULSERA, en metal cromado o en oro doblé, marca suiza, marcha exacta, garantizada por cinco años, con monísima pulsera de moiré. Regalamos por cada pedido: Unos pendientes, una sortija, un bonito collar y además OBSEQUIAMOS con un SOBRESORPRESA, con opción a uno de los nueve regalos que por valor de 225 pesetas ofrecemos mensualmente. Devolvemos el dinero caso de no gustar. Pedidos a reembolso. **RELOJES IMPORTACION**  
Rambla Flores, 20 BARCELONA

**LA GRAN BRETAÑA** PRESERVATIVOS  
Muebles de lujo y económicos. Camas doradas y de hierro. PLAZA DE SANTA ANA, 1

**LIMONADA PURGANTE IDEAL** del Doctor Campoy. Muy eficaz y no sabe a medicina.  
**GRATIS**

EL MEJOR REGALO PARA REYES.—De depósito transparente, sistema PELIKAN, la plumilla que lleva resiste los ácidos de prueba hasta oro de 18 quilates. Garantizamos plumilla y pluma toda la vida, tiene 16 cms. largo, 45 mm. depósito transparente, irrompible y, además, 32 de depósito doble oculto, sin émbolo y de llene automático, último modelo. Pídala hoy a PRIMERA IMPORTADORA — VIGO.—Recibirá pluma y 20 hojas de afeitar gratis, fabricación especial para cutis delicados; no irritan la piel, no sentirá el afeite. Es oferta sin compromiso; terminada la cantidad destinada a propaganda, no haremos más envíos. Entregue al cartero 14,75 ptas. al recibir la cajita

**MAGNEOPATICO**  
LA LLAVE DE LA SALUD  
EL CONOCIMIENTO ES MAS PODEROSO QUE LA FUERZA  
ENFERMOS del corazón, pulmones, hígado, riñones, hemiplejía, parálisis, cáncer, diabetes, neurastenia, anemia, impotencia, estómago, tumores, reumatismo, etc., etc., por graves y antiguos o desesperados que sean vuestros males y no importando el que hayan sido declarados incurables y crónicos, me responsabilizo de vuestra curación por medio del Magneopático, amparado por la ley 81.087, que ha salvado a millares de enfermos, según consta en la multitud de certificados que poseo.  
GRATIS le enviaré mi libro "Plenitud de Vida" y "El libro de Oro", absolutamente gratis. A toda persona que me escriba describiéndome los principales síntomas de su dolencia, le enviaré también el diagnóstico de su enfermedad y la manera de obtener la curación. Solamente es necesario que escriba una carta a **J. B. VAZQUEZ -- 46, Boulevard du Pont d'Arve, 46 -- Plainpalais. Sección B -- Genève (Suiza)**

LEA USTED TODOS LOS LUNES "AS"

**PRESERVATIVOS**  
La Inglesa. Montera, 35; Pasaje, 6. Pidan catálogo gratis; mando a provincias

**SURTIDOR AUTOMATICO**  
PARA LUBRICACIONES DE COCHES  
Gran novedad para regalos  
D. VARELA  
Pida prospecto GRATUITO.

Canarios raza **Saiffers Wolf**  
Pida catálogo gratis  
**L. GONZALEZ MOLINICOS**  
(ALBACETE)

**LINOLEUM**  
Los más baratos; presupuestos gratis.—SERRA. Fuentes, 5 — Teléf. 14532

**SEMIFIJA 150 HP.**  
Sistema Wolf compound a vapor recalentado  
**CALDERA DE 150 HP. BABCOCK WILCOX**  
Vendo una casi nueva, cabezales de acero  
**APARTADO 7.397**

**DEBILIDAD**  
e insensibilidad sexual. Se cura radicalmente con las **PERLAS LEROY**. Caja, 9,30 pesetas; por correo, una peseta más.—F. GAYOSO. Arenal, 2 y farmacias

Lea usted LA FARSA Ejemplar, 50 céntimos



# SEPULTURAS HISTORICAS ABIERTAS EN LA PIEDRA, CARA AL CIELO, EN TIERRAS DE CASTILLA

Yendo por tierras de Burgos, camino de Soria, y casi en el límite de las dos provincias, nos encontramos—al pie de la carretera—con la ermita de Revenga. Aunque solitaria, como una isla entre el mar de los pinos, tres pueblos rinden culto a su virgen: Quintanar de la Sierra, Canicosa y Regumiel. Un día al año, el 1.º de mayo—un 1.º de mayo que no tiene nada de marxista—van los tres pueblos, en romería, a la ermita. En el pequeño valle que la rodea, cada pueblo ocupa el lugar designado para él desde tiempo inmemorial; y, al amparo de grandes piedras, transformadas en cocinas colectivas y perfectamente distribuidas entre los tres pueblos, celebran su fiesta.

Sin embargo, este lugar no es famoso solamente por la ermita. Cerca de ella hay otras grandes piedras, en dos grupos aislados, que por estos pueblos se señalan a la curiosidad del viajero con el nombre de "las sepulturas de Revenga". Piedras en las que se abren multitud de huecos que dibujan el contorno de un cuerpo humano, desde el de un niño recién nacido hasta el de un hombre de talla cumplida.

## II

La desnudez absoluta en que estas piedras, carcomidas por los siglos, se ofrecen a los ojos del investigador, sin un vestigio de los restos que contuvieron y sin una inscripción siquiera, ha hecho imposible una clasificación cronológica fundamentada. Durante mucho tiempo se las consideró, al igual que otras sepulturas rupestres que se encuentran por la Península de un origen muy antiguo; tanto, que se remontaba a la edad del Bronce o del Hierro; pero una opinión más reciente, hoy la más generalizada, las sitúa en la Edad Media.

Aunque no existan mejores razones para afirmar una cosa u otra, nosotros nos acogemos a esta última versión; porque tratándose de un cementerio medieval, podemos imaginarnos que estas sepulturas datan de los siglos VIII y IX, y que son el primer antecedente de Castilla, el primer documento en el que da fe de vida—de muerte—, que es lo mismo. Documento de piedra, que cuadra bien a su existencia imperecedera.

## III

Además, en estas sepulturas rupestres podemos ver el origen de esa tradición castellana, tan rica en artísticos mausoleos. Y nos es fácil, recorriendo la provincia de Burgos, comprobar cómo la piedra de los sepulcros va enriqueciéndose y embelleciéndose a medida que Castilla adquiere conciencia política y realidad geográfica. La evolución de la piedra es también la de su historia.

Ahí está, para comprobarlo, en la colegiata de Covarrubias, el sepulcro del conde Fernán González, figura de epopeya y de leyenda, que sería la figura



Primitivo sepulcro del Cid y doña Jimena en el monasterio de San Pedro de Cardena, donde estuvieron sus restos durante varios siglos, hasta que fueron trasladados a la Catedral de Burgos, donde ahora se encuentran

más grande de la raza si no existiera el Cid, a quien precede en el tiempo y en las hazañas gloriosas, y a quien parece anunciar. Sepulcro de piedra que, siguiendo el orden cronológico que hemos aceptado, tiene un siglo menos que los de Revenga. Aunque no excavado en la roca, hecho de un trozo de roca labrado toscamente. De este modo, en Fernán González, por quien Castilla logra independencia y personalidad, se continúa la tradición de sus anónimos antepasados; acaso para que sus huesos, como los de aquellos otros, sintieran su afinidad cósmica con la piedra.

## IV

Un siglo después, el Cid hace su entrada triunfal en la historia y la leyenda. Castilla se ensancha. Empieza a ser España. Su gran héroe es ya un héroe



Las sepulturas de Revenga. En medio de los pinares, calveros de piedra, en la que se abren multitud de huecos que dibujan el contorno de un cuerpo humano, desde el de un niño recién nacido hasta el de un hombre de talla cumplida

nacional. Los sepulcros siguen siendo de piedra, pero la piedra se va pulimentando. En San Pedro de Cardena están los de Rodrigo y Jimena. Juntos los dos sarcófagos, y vacíos desde que llevaron sus restos a la catedral de Burgos para que reposaran en su maravilloso crucero, monumento digno de su gloria.

Las sepulturas de Revenga están abiertas, y el sarcófago de Fernán González, cubierto apenas por una piedra sin labrar; en los del Cid y su mujer, el artífice ha convertido la piedra en dos magníficas estatuas yacentes. La materia es la misma, embellecida por el arte. Más adelante, la piedra se trocará en mármol, acabando así en mausoleo la primitiva sepultura rupestre; la piedra desnuda evoluciona hasta un arte sunuario, que culmina, al cabo de varios siglos, en el reinado de los Reyes Católicos.

Pero esa teoría inacabable de mausoleos artísticos, que admiramos en las viejas catedrales, no nos impresiona tanto como las sepulturas abiertas en la piedra, de cara al cielo, en la entraña misma de Castilla. En ellas, la piedra cobra todo su valor; acaba de revelárenos como algo esencial del alma castellana, ya que Castilla es para nosotros esencialmente piedra, viento y cielo. Piedra, que es dureza de su carácter y de sus huesos; viento, que desparrama la semilla de su idioma por todo el mundo; cielo, donde vuela su espíritu en busca de Dios.

Valentín DE PEDRO



Sepulcro del conde Fernán González, que estuvo primeramente en el monasterio de San Pedro de Arlanza, hoy en ruinas, y que ahora se encuentra en la Colegiata de Covarrubias



# PRORROGA!!

Atendiendo a las numerosas peticiones recibidas queda prorrogada hasta el 15 de Noviembre la admisión de fotografías para el Concurso,

## PERBOL

APARTADO 4062  
M A D R I D

PREMIO  
KODAK

PREMIO  
ZATO  
(PI Y MARGALL)

PREMIO  
AGFA

PT 500

500